

3 1761 119681062

81
- 216



Government
Publications

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119681062>

HOLDINGS
INCOMPLETE

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Trade and Commerce

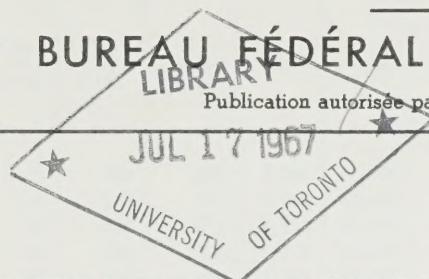
CATALOGUE No.

81-216

ANNUAL - ANNUEL

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre du Commerce



Price - Prix: 25 cents

INTERPROVINCIAL MOVEMENT AND IMMIGRATION OF CHILDREN TO CANADA

MOUVEMENT INTERPROVINCIAL ET IMMIGRATION DES ENFANTS AU CANADA

1964 - 65

Special tabulations on interprovincial movement of children have been prepared for each year since 1946-47 and on immigration of children under 18 years of age for each year since 1949. The tables herein present similar data for the latest year.

The tables on immigration were supplied by the Department of Citizenship and Immigration.

The data on interprovincial movement have been tabulated from the monthly reports on Family Allowance statistics issued by the Treasury Office, Department of National Health and Welfare. These give figures on numbers of families rather than numbers of children.

In order to show the number of children, the average for Canada - 2.48 children per family - has been used as a multiplier though the average size of families varies among the provinces. Since, at the end of any month there are accounts in process of transfer, the reported transfers in and transfers out do not balance and the discrepancies are increased by the multiplier 2.48.

Des tableaux spéciaux sont préparés chaque année depuis 1946-1947 sur le mouvement interprovincial des enfants, et depuis 1949, sur l'immigration d'enfants de moins de 18 ans. Les présents tableaux offrent des données analogues pour la dernière année.

Les tableaux sur l'immigration sont fournis par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Les données sur le mouvement interprovincial ont été classées d'après les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales que publie le Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Ces rapports mensuels donnent le nombre de familles plutôt que le nombre d'enfants.

On s'est servi de la moyenne d'enfants (2.48) par famille canadienne comme multiplicateur pour donner le nombre d'enfants, même si la taille moyenne des familles varie d'une province à l'autre. Étant donné qu'à la fin du mois, le transfert de certains comptes est en cours, les transferts ailleurs et les transferts d'ailleurs ne s'équilibrent pas et les discordances sont accentuées par le multiplicateur 2.48.

Prepared in the Elementary-Secondary Section
Education Division,
Dominion Bureau of Statistics,
Ottawa, Ontario

Rédigé à la Section élémentaire-secondaire,
Division de l'éducation,
Bureau fédéral de la statistique,
Ottawa, Ontario

December - 1965 - Décembre
7002-513

TABLE 1. Immigration to Canada of Children under 18 Years of Age, by Province of Destination, 1949 - 1964

TABLEAU 1. Immigration au Canada d'enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1949 - 1964

Calendar year — Année civile	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T.N.-O.	Total
1949	18	62	332	178	3,868	11,900	1,464	932	2,533	1,928	1	23,216
1950	38	43	317	159	2,780	10,179	1,014	807	1,981	1,715	7	19,040
1951	59	47	447	374	8,675	25,088	1,989	1,069	3,876	3,707	3	45,334
1952	131	85	716	251	8,112	24,137	1,946	1,117	4,107	4,356	14	44,972
1953	116	68	570	291	7,368	24,307	2,187	1,052	4,581	3,620	14	44,174
1954	132	17	503	231	5,659	21,416	2,234	1,033	3,660	3,077	24	37,986
1955	126	35	371	150	4,836	14,923	1,316	656	2,145	2,828	15	27,401
1956	110	25	391	202	6,969	23,638	1,508	527	2,699	4,488	34	40,591
1957	116	41	714	478	12,410	40,437	3,030	1,128	5,998	9,790	55	74,197
1958	77	22	418	306	6,555	17,028	1,233	665	2,389	3,472	23	32,188
1959	76	32	265	192	5,947	14,944	941	496	2,158	2,844	32	27,927
1960	86	25	284	198	5,666	13,972	1,177	507	1,905	2,372	25	26,217
1961	117	26	196	202	4,110	9,360	702	338	1,339	1,831	42	18,263
1962	114	17	197	251	4,694	9,684	633	304	1,351	1,901	21	19,167
1963	102	9	289	209	5,685	13,251	776	439	1,380	2,356	16	24,512
1964	149	20	281	202	6,653	17,773	884	557	1,569	3,545	36	31,669

Source: Statistics Section, Department of Citizenship and Immigration.

Source: Section de la statistique, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

TABLE 2. Immigration to Canada of Children under 18 Years of Age by Year of Birth and Province of Destination, July 1, 1964 to June 30, 1965

TABLEAU 2. Immigration au Canada d'enfants âgés de moins de 18 ans, selon l'année de naissance et la province de destination, 1er juillet 1964 au 30 juin 1965

Year of birth — Année de naissance	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T.N.-O.	Total
1965	2	—	2	1	40	166	11	8	9	31	—	270
1964	16	1	27	19	515	1,372	75	51	150	302	—	2,528
1963	14	2	38	23	588	1,710	81	45	173	355	—	3,029
1962	20	2	35	21	553	1,606	96	55	151	334	—	2,873
1961	11	3	26	22	489	1,376	82	45	139	253	2	2,448
1960	14	2	27	17	433	1,307	67	45	153	310	1	2,376
1959	7	3	24	10	372	1,266	51	37	111	281	2	2,164
1958	10	1	21	12	396	1,188	59	51	109	237	1	2,085
1957	5	4	21	6	375	1,119	53	24	113	270	—	1,990
1956	9	—	16	7	397	1,041	54	30	104	241	—	1,899
1955	7	1	18	10	346	968	47	33	89	206	1	1,726
1954	7	—	10	5	353	950	50	31	96	210	5	1,717
1953	5	2	13	9	293	885	45	24	90	204	2	1,572
1952	3	—	14	9	309	820	46	37	81	183	5	1,507
1951	2	—	14	8	279	811	35	24	59	159	1	1,392
1950	2	—	10	2	319	750	38	21	80	188	2	1,412
1949	3	—	8	4	313	839	31	20	64	170	2	1,454
1948	2	—	8	4	358	1,066	38	29	74	178	6	1,763
1947	3	2	13	3	487	1,405	53	22	99	181	6	2,274
Total	142	23	345	192	7,215	20,645	1,012	632	1,944	4,293	36	36,479

Note: Figures for each of the larger centres across Canada for each half-year, (January to June and July to December) may be obtained from the Statistics Section, Department of Citizenship and Immigration, Ottawa, Ont.

Source: Statistics Section, Department of Citizenship and Immigration.

Note: Les chiffres des plus grands centres canadiens pour chaque semestre (janvier à juin et juillet à décembre) peuvent être obtenus par la Section de la statistique, Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Ottawa, Ontario.

Source: Section de la statistique, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

TABLE 3. Net Number of Children Transferring Into and Out of Each Province, 1948-1965
 TABLEAU 3. Nombre net d'enfants changeant de province, 1948-1965

	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T.N.-O.
1947-48		- 87	- 2,571	- 136	- 662	+ 3,570	- 3,448	- 6,817	- 729	+ 1,118	
1948-49		- 219	- 1,679	- 596	- 244	+ 4,108	- 1,332	- 5,343	- 1,341	+ 4,809	
1949-50	-	508	+ 21	- 807	- 1,189	- 145	+ 2,378	- 610	- 3,570	+ 2,647	+ 1,201
1950-51	-	743	+ 242	- 1,569	- 2,703	- 626	+ 7,970	- 1,327	- 3,271	+ 1,272	+ 1,162
1951-52	-	490	- 400	- 1,382	- 1,730	- 389	+ 5,863	- 1,658	- 3,949	+ 101	+ 3,744
1952-53	-	9	- 343	- 1,053	- 1,139	- 1,803	+ 2,884	- 1,481	- 2,010	+ 1,888	+ 3,236
1953-54	-	99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392
1954-55	+	54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471
1955-56	-	99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801
1956-57	-	385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,270	+ 9,082
1957-58	-	548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921
1958-59	-	374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606
1959-60	-	415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539
1960-61	-	77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314
1961-62	-	18	+ 418	- 1,230	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293
1962-63	-	256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719
1963-64	-	965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151
1964-65	-	1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419
											- 909

Note: These figures are based on the monthly reports of the Family Allowance Division of the Department of National Health and Welfare. These reports give the number of families transferring accounts into and out of each province. The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 but for the school year (July to June) thereafter. In order to show the number of children rather than families, the average for Canada—2.48 children per family—has been used as a multiplier.

Note: Ces chiffres se fondent sur les rapports mensuels de la Division des allocations familiales, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, lesquels donnent, pour chaque province, le nombre de familles qui font le transfert d'ailleurs ou ailleurs. Ces données ont été compilées pour l'année censale (de juin à mai) jusqu'en 1958-1959 inclusivement, et pour l'année scolaire (de juillet à juin) ensuite. Pour indiquer le nombre d'enfants plutôt que le nombre de familles, la moyenne canadienne (2.48 enfants par famille) a servi de multiplicateur.

TABLE 4. Number of Children per Family Receiving Family Allowance by Province, 1956-1965
 TABLEAU 4. Nombre d'enfants par famille (recevant l'allocation familiale), par province, 1956-1965

	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T.N.-O.
1955-56	3.01	2.73	2.46	2.78	2.68	2.13	2.23	2.32	2.27	2.09	
1956-57	3.03	2.76	2.48	2.80	2.68	2.16	2.26	2.36	2.28	2.12	
1957-58	3.06	2.77	2.50	2.83	2.68	2.18	2.28	2.39	2.31	2.14	
1958-59	3.08	2.78	2.50	2.83	2.69	2.20	2.30	2.41	2.33	2.16	2.50
1959-60	3.10	2.79	2.52	2.85	2.68	2.23	2.32	2.43	2.36	2.19	2.57
1960-61	3.12	2.80	2.53	2.86	2.68	2.25	2.35	2.46	2.38	2.22	2.63
1961-62	3.12	2.81	2.56	2.87	2.67	2.29	2.38	2.49	2.42	2.27	2.65
1962-63	3.11	2.81	2.56	2.88	2.66	2.31	2.40	2.52	2.44	2.30	2.66
1963-64	3.10	2.81	2.56	2.87	2.63	2.32	2.41	2.53	2.46	2.31	2.58
1964-65	3.07	2.83	2.47	2.85	2.61	2.33	2.42	2.55	2.47	2.32	2.61

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare.

Source: Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

TABLE 5. Number of Children Transferred In from and Out to Each Province, with Province of Origin and Province of Destination, on Basis of 2.48 Children per Family, July 1, 1964 to June 30, 1965

TABLEAU 5. Nombre d'enfants changeant de province et province d'origine et de destination, à raison de 2.48 enfants par famille, 1er juillet 1964 au 30 juin 1965

	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. Yukon et T.N.-O.	Total	
												In — Venant	Out — Allant
Transferred — Changeant													
Newfoundland — Terre-Neuve:													
In from — Venant de	—	21	474	227	440	932	79	27	108	72	2	2,382	
Out to — Allant à	—	67	575	276	500	1,983	67	49	93	99	19	3,728	
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:													
In from — Venant de	67	—	274	202	79	383	33	8	29	30	2	1,107	
Out to — Allant à	20	—	318	254	97	763	48	19	62	45	2	1,628	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:													
In from — Venant de	581	325	—	1,277	881	3,165	235	58	318	571	60	7,471	
Out to — Allant à	468	278	—	1,561	1,151	5,551	276	119	374	969	31	10,778	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:													
In from — Venant de	276	247	1,568	—	1,482	2,636	192	73	198	211	46	6,929	
Out to — Allant à	227	207	1,272	—	1,804	3,710	211	62	244	298	22	8,057	
Québec:													
In from — Venant de	513	104	1,145	1,821	—	10,289	686	214	670	777	97	16,316	
Out to — Allant à	473	77	897	1,454	—	11,207	766	209	643	1,124	55	16,905	
Ontario:													
In from — Venant de	2,233	791	5,574	3,628	11,179	—	4,127	1,492	3,681	3,372	469	36,546	
Out to — Allant à	922	373	3,159	2,604	10,243	—	3,556	1,438	3,024	4,766	220	30,305	
Manitoba:													
In from — Venant de	67	47	272	212	514	3,532	—	2,103	1,652	1,169	136	9,704	
Out to — Allant à	81	30	235	192	678	4,141	—	2,450	1,988	2,715	83	12,593	
Saskatchewan:													
In from — Venant de	52	16	115	69	213	1,366	2,383	—	3,249	1,519	61	9,043	
Out to — Allant à	26	11	63	76	217	1,507	2,087	—	4,213	2,653	103	10,956	
Alberta:													
In from — Venant de	115	70	393	264	644	3,051	2,014	4,144	—	5,658	572	16,925	
Out to — Allant à	115	35	369	234	666	3,687	1,656	3,453	—	8,774	512	19,501	
British Columbia — Colombie-Britannique:													
In from — Venant de	105	44	951	302	1,078	4,675	2,717	2,601	8,729	—	612	21,814	
Out to — Allant à	77	30	538	212	748	3,189	1,155	1,592	5,437	—	417	13,395	
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:													
In from — Venant de	—	—	—	6	65	182	70	85	512	348	—	1,268	
Out to — Allant à	—	2	—	11	97	713	124	71	572	587	—	2,177	
Total												129,505	130,023

Source: Monthly report on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare.

Source: Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et Bien-être social.

TABLE 6. Number of Children Transferring Into and Out of Each Province During the School Year July 1, 1964 to June 30, 1965 on Basis of 2.48 Children per Family

TABLEAU 6. Nombre d'enfants changeant de province durant l'année du 1er juillet 1964 au 30 juin 1965
à raison de 2.48 enfants par famille

	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T.N.-O.	Total
1964												
July — Juillet:												
In — Entrés	255	125	682	523	1,430	3,112	850	823	1,361	1,705	104	10,970
Out — Sortis	432	132	1,063	796	1,622	2,589	1,130	756	1,492	931	203	11,146
August — Août:												
In — Entrés	265	156	956	772	1,853	4,278	1,259	1,140	1,966	2,290	210	15,145
Out — Sortis	474	191	990	862	1,862	3,694	1,479	1,075	2,235	2,014	341	15,217
September — Septembre:												
In — Entrés	256	148	891	783	1,948	4,388	1,237	959	1,822	2,439	151	15,022
Out — Sortis	268	187	1,205	907	2,092	3,821	1,520	1,382	1,998	1,238	368	14,986
October — Octobre:												
In — Entrés	238	116	888	864	1,959	4,435	1,218	996	2,186	2,571	188	15,659
Out — Sortis	485	229	1,290	924	1,924	3,750	1,488	1,339	1,958	1,651	257	15,295
November — Novembre:												
In — Entrés	189	65	659	559	1,546	3,285	832	785	1,518	2,264	93	11,795
Out — Sortis	389	150	1,030	903	1,484	2,557	1,005	1,215	1,991	1,053	156	11,933
December — Décembre:												
In — Entrés	202	86	562	639	1,267	3,351	654	618	1,354	1,634	89	10,456
Out — Sortis	289	147	873	585	1,182	2,336	964	993	934	893	151	9,347
1965												
January — Janvier:												
In — Entrés	206	79	594	619	1,477	2,738	881	896	1,373	2,258	79	11,200
Out — Sortis	454	147	1,151	692	1,370	2,719	1,007	878	2,520	1,361	180	12,479
February — Février:												
In — Entrés	99	73	369	405	834	1,884	490	376	800	969	51	6,350
Out — Sortis	226	122	479	545	894	1,570	698	572	1,107	693	67	6,973
March — Mars:												
In — Entrés	178	67	466	477	1,059	2,223	612	555	1,078	1,344	62	8,121
Out — Sortis	85	100	827	465	950	1,789	875	650	1,214	915	176	8,046
April — Avril:												
In — Entrés	138	46	448	385	912	2,149	452	510	1,058	1,167	88	7,353
Out — Sortis	189	46	476	490	1,060	1,648	605	577	1,087	830	80	7,088
May — Mai:												
In — Entrés	148	56	437	398	898	2,163	523	584	1,119	1,343	58	7,727
Out — Sortis	166	88	619	399	1,213	1,721	783	603	1,254	868	91	7,805
June — Juin:												
In — Entrés	208	90	519	505	1,133	2,540	696	801	1,290	1,830	95	9,707
Out — Sortis	271	89	775	489	1,252	2,111	1,039	916	1,711	948	107	9,708
July 1964 to June 1965 — Total — Juillet 1964 à Juin 1965:												
In — Entrés	2,382	1,107	7,471	6,929	16,316	36,546	9,704	9,043	16,925	21,814	1,268	129,505
Out — Sortis	3,728	1,628	10,778	8,057	16,905	30,305	12,593	10,956	19,501	13,395	2,177	130,023
Net result — Résultat net:												
Gain							6,241				8,419	
Loss — Perte	1,346	521	3,307	1,128	589			2,889	1,913	2,576		909

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare.

Source: Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.



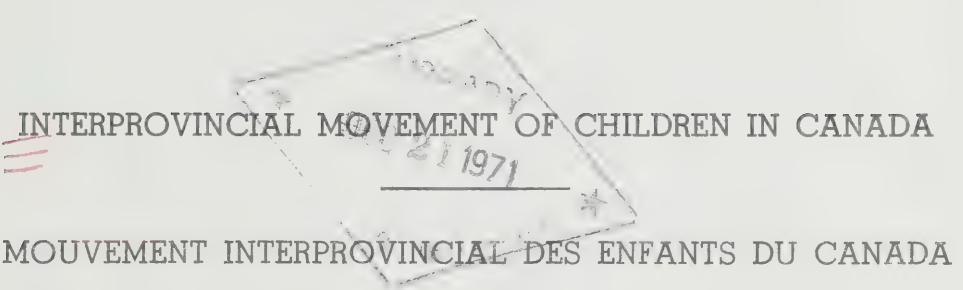


Statistics Canada

Statistique Canada

Price: 25 cents

Prix: 25 cents



1970-71

Special tabulations on interprovincial movement of children have been prepared for each year since 1946-47. The tables herein present similar data for the latest year.

The data on interprovincial movement have been tabulated from the monthly reports on Family Allowance statistics issued by the Treasury Office, Department of National Health and Welfare. These give figures on numbers of families rather than number of children.

In order to show the number of children, the average for Canada—2.27 children per family—has been used as a multiplier though the average size of families varies among the provinces.

Des tableaux spéciaux sont préparés chaque année depuis 1946-47 sur le mouvement interprovincial des enfants. Les présents tableaux offrent des données analogues pour la dernière année.

Les données sur le mouvement interprovincial ont été classées d'après les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales que publie le Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Ces rapports mensuels donnent le nombre de familles plutôt que le nombre d'enfants.

On s'est servi de la moyenne d'enfants (2.27) par famille canadienne comme multiplicateur pour donner le nombre d'enfants, même si la taille moyenne des familles varie d'une province à l'autre.

Education Division
Student Information Section

Division de l'éducation
Section des étudiants

October — 1971 — Octobre
7003-513

TABLE 1. Net Number of Children Transferring Into and Out of Each Province, 1948-1971

TABLEAU 1. Nombre net d'enfants changeant de province, 1948-1971

	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î. P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1947-48.....	—	- 87	- 2,571	- 136	- 662	+ 3,570	- 3,448	- 6,817	- 729	+ 1,118	-
1948-49.....	—	- 219	- 1,679	- 596	- 224	+ 4,108	- 1,332	- 5,343	- 1,341	+ 4,809	-
1949-50.....	- 508	+ 21	- 807	- 1,189	- 145	+ 2,378	- 610	- 3,570	+ 2,647	+ 1,201	-
1950-51.....	- 743	+ 242	- 1,569	- 2,703	- 626	+ 7,970	- 1,327	- 3,271	+ 1,272	+ 1,162	-
1951-52.....	- 490	- 400	- 1,382	- 1,730	- 389	+ 5,863	- 1,658	- 3,949	+ 101	+ 3,744	-
1952-53.....	- 9	- 343	- 1,053	- 1,139	- 1,803	+ 2,884	- 1,481	- 2,010	+ 1,888	+ 3,236	-
1953-54.....	- 99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392	-
1954-55.....	+ 54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471	-
1955-56.....	- 99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801	-
1956-57.....	- 385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,210	+ 9,082	-
1957-58.....	- 548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921	-
1958-59.....	- 374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606	- 53
1959-60.....	- 415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61.....	- 77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62.....	- 18	+ 418	- 1,220	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63.....	- 256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719	- 226
1963-64.....	- 965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151	- 484
1964-65.....	- 1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419	- 909
1965-66.....	- 2,465	- 517	- 3,030	- 2,760	- 3,412	+ 11,004	- 4,746	- 3,232	- 4,386	+ 14,012	- 468
1966-67.....	- 2,052	- 387	- 2,616	- 2,497	- 3,898	+ 8,526	- 4,360	- 3,763	- 507	+ 12,148	- 594
1957-68.....	- 1,435	- 163	- 1,185	- 925	- 5,391	+ 5,035	- 2,696	- 2,753	+ 1,516	+ 8,177	- 180
1968-69.....	- 949	- 369	- 764	- 1,791	- 5,290	+ 5,805	- 2,409	- 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70.....	- 3,445	- 687	- 1,783	- 2,950	- 10,322	+ 18,335	- 3,505	- 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71.....	- 1,795	- 43	- 1,571	- 433	- 10,500	+ 15,323	2,423	- 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614

Note: These figures are based on the monthly reports of the Family Allowance Division of the Department of National Health and Welfare. These reports give the number of families transferring accounts into and out of each province. The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 but for the school year (July to June) thereafter. — **Nota:** Ces chiffres se fondent sur les rapports mensuels de la Division des allocations familiales, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, lesquels donnent, pour chaque province, le nombre de familles qui transfèrent d'une province à l'autre. Ces données ont été compilées pour l'année censale (de juin à mai) jusqu'en 1958-59 inclusivement, et pour l'année scolaire (de juillet à juin) ensuite.

TABLE 2. Number of Children per Family Receiving Family Allowance by Province, 1962-1971

TABLEAU 2. Nombre d'enfants par famille (recevant l'allocation familiale), par province, 1962-1971

	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î. P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1961-62.....	3.12	2.81	2.56	2.87	2.67	2.29	2.38	2.49	2.42	2.27	2.65
1962-63.....	3.11	2.81	2.56	2.88	2.66	2.31	2.40	2.52	2.44	2.30	2.66
1963-64.....	3.10	2.81	2.56	2.87	2.63	2.32	2.41	2.53	2.46	2.31	2.58
1964-65.....	3.07	2.83	2.47	2.85	2.61	2.33	2.42	2.55	2.47	2.32	2.61
1965-66.....	3.03	2.81	2.49	2.82	2.57	2.31	2.41	2.53	2.46	2.31	2.61
1966-67.....	2.99	2.79	2.53	2.78	2.53	2.30	2.41	2.52	2.44	2.29	2.60
1967-68.....	2.94	2.76	2.48	2.72	2.48	2.27	2.39	2.50	2.41	2.27	2.62
1968-69.....	2.87	2.71	2.43	2.61	2.42	2.23	2.36	2.46	2.37	2.23	2.51
1969-70.....	2.81	2.65	2.38	2.55	2.35	2.21	2.33	2.43	2.33	2.20	2.47
1970-71.....	2.75	2.60	2.33	2.49	2.29	2.19	2.29	2.42	2.31	2.16	2.58

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

TABLE 3. Number of Children Transferred In from and Out to Each Province, with Province of Origin and Province of Destination, on Basis of 2.27 Children per Family, July 1, 1970 to June 30, 1971

TABLEAU 3. Nombre d'enfants changeant de province selon la province d'origine et de destination, à raison de 2.27 enfants par famille, 1er juillet 1970 au 30 juin 1971

	Nfld. T.-N.	P.E.I. I. P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.	Total	
												In — Venant	Out — Allant
number — nombre													
Transferred — Changeant													
Newfoundland — Terre-Neuve:													
In from — Venant de	—	53	493	242	364	1,598	54	45	102	111	22	3,084	
Out to — Allant à	—	49	630	327	353	3,085	89	33	118	177	18		4,879
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:													
In from — Venant de	49	—	354	187	122	482	53	13	62	36	3	1,361	
Out to — Allant à	53	—	260	258	54	578	42	19	67	67	6		1,404
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:													
In from — Venant de	630	260	—	1,108	763	3,241	218	213	359	465	—	7,257	
Out to — Allant à	493	354	—	1,107	690	4,609	255	90	453	741	36		8,828
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:													
In from — Venant de	327	258	1,107	—	1,399	2,803	354	69	263	226	21	6,807	
Out to — Allant à	242	187	1,108	—	1,093	3,337	284	84	413	477	15		7,240
Québec:													
In from — Venant de	353	54	690	1,093	—	7,104	651	181	609	803	67	11,605	
Out to — Allant à	364	122	763	1,399	—	15,526	641	175	1,032	1,958	125		22,105
Ontario:													
In from — Venant de	3,085	578	4,609	3,337	15,526	—	3,922	2,068	3,935	4,906	182	42,148	
Out to — Allant à	1,598	482	3,241	2,803	7,104	—	2,340	818	2,955	5,286	198		26,825
Manitoba:													
In from — Venant de	89	42	255	284	641	2,340	—	2,842	1,523	1,357	71	9,444	
Out to — Allant à	54	53	218	334	651	3,922	—	1,500	2,446	2,563	126		11,867
Saskatchewan:													
In from — Venant de	33	19	90	84	175	818	1,500	—	2,637	1,431	70	6,857	
Out to — Allant à	45	13	213	69	181	2,068	2,842	—	5,409	3,603	298		14,741
Alberta:													
In from — Venant de	118	67	453	413	1,032	2,955	2,446	5,409	—	6,128	648	19,669	
Out to — Allant à	102	62	359	263	609	3,935	1,523	2,637	—	8,246	732		18,468
British Columbia — Colombie-Britannique:													
In from — Venant de	177	67	741	477	1,958	5,286	2,563	3,603	8,246	—	624	23,742	
Out to — Allant à	111	36	465	226	803	4,906	1,357	1,431	6,128	—	768		16,231
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:													
In from — Venant de	18	6	36	15	125	198	126	298	732	768	—	2,322	
Out to — Allant à	22	3	—	21	67	182	71	70	648	624	—		1,708
Total	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	134,296	134,296

Source: Monthly report on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et Bien-être social.

TABLE 4. Number of Children Transferring Into and Out of Each Province During the School Year July 1, 1970 to June 30, 1971 on Basis of 2.27 Children per Family

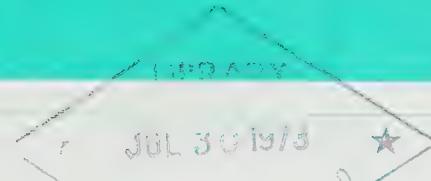
TABLEAU 4. Nombre d'enfants changeant de province durant l'année du 1er juillet 1970 au 30 juin 1971
à raison de 2.27 enfants par famille

	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — I. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.	Total
1970												
July — Juillet:												
In — Entrés	233	116	541	481	346	2,626	571	446	1,544	1,889	182	8,975
Out — Sortis	298	94	628	561	1,211	1,651	777	1,295	1,274	1,043	143	8,975
August — Août:												
In — Entrés	167	150	700	425	591	3,788	785	497	1,956	2,258	197	11,514
Out — Sortis	400	133	998	1,000	1,557	1,237	1,445	1,886	1,503	1,261	94	11,514
September — Septembre:												
In — Entrés	247	161	838	733	944	3,843	1,006	753	2,159	2,735	174	13,593
Out — Sortis	380	174	1,075	833	1,640	2,109	1,598	1,638	2,125	1,886	135	13,593
October — Octobre:												
In — Entrés	343	191	985	858	1,355	5,838	1,229	801	2,315	2,776	253	16,944
Out — Sortis	604	178	1,021	1,020	3,426	3,127	1,435	2,069	2,094	1,802	168	16,944
November — Novembre:												
In — Entrés	409	159	945	910	1,720	6,047	1,167	687	2,375	2,731	355	17,505
Out — Sortis	891	140	1,112	762	3,837	3,745	1,127	1,714	2,197	1,798	182	17,505
December — Décembre:												
In — Entrés	308	115	588	676	1,383	4,445	939	601	1,973	2,384	162	13,574
Out — Sortis	602	94	940	607	1,924	3,422	1,155	1,243	1,641	1,708	238	13,574
1971												
January — Janvier:												
In — Entrés	259	81	495	553	660	3,687	694	602	1,688	1,836	211	10,766
Out — Sortis	408	146	721	425	2,133	1,695	933	1,077	1,467	1,570	191	10,766
February — Février:												
In — Entrés	248	82	466	465	1,101	2,211	630	459	1,144	1,427	148	8,381
Out — Sortis	174	115	458	501	1,162	2,632	562	669	1,146	825	137	8,381
March — Mars:												
In — Entrés	239	67	520	494	946	2,589	709	465	1,340	1,595	215	9,179
Out — Sortis	320	57	523	469	1,345	2,056	833	986	1,355	1,105	130	9,179
April — Avril:												
In — Entrés	196	59	384	361	802	2,057	588	445	1,035	997	155	7,079
Out — Sortis	279	89	376	315	1,211	1,578	614	690	911	964	52	7,079
May — Mai:												
In — Entrés	220	98	329	413	881	2,288	542	553	1,143	1,645	124	8,236
Out — Sortis	276	97	495	290	1,394	1,770	683	713	1,329	1,091	98	8,236
June — Juin:												
In — Entrés	215	82	466	438	876	2,729	584	548	997	1,469	146	8,550
Out — Sortis	247	87	481	457	1,265	1,803	705	761	1,426	1,178	140	8,550
July 1970 to June 1971 — Total — Juillet 1970 à Juin 1971												
In — Entrés	3,084	1,361	7,257	6,807	11,605	42,148	9,444	6,857	19,669	23,742	2,322	134,296
Out — Sortis	4,879	1,404	8,828	7,240	22,105	26,825	11,867	14,741	18,468	16,231	1,708	134,296
Net result — Résultat net:												
Gain	—	—	—	—	—	15,323	—	—	1,201	7,511	614	—
Loss — Perte	1,795	43	1,571	433	10,500	—	2,423	7,884	—	—	—	—

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.



Statistics Canada Statistique Canada



Price: 25 cents

Prix: 25 cents

INTERPROVINCIAL MOVEMENT OF CHILDREN IN CANADA

1971-1972

Tabulations on interprovincial movement of children eligible for family allowance have been prepared by Statistics Canada for each year since 1946-47.

The data have been tabulated from the monthly reports on Family Allowance statistics issued by the Treasury Office, Department of National Health and Welfare. These give the number of families and the average number of children per family for each province.

Consequently, the average for each province respectively has been used as a multiplier to show the number of children.

Education, Science and Culture
Division

Student Information Section

July - 1973 - Juillet
4-2202-513

MOUVEMENT INTERPROVINCIAL DES ENFANTS DU CANADA

1971-1972

Chaque année depuis 1946-47, Statistique Canada publie quelques tableaux décrivant le mouvement interprovincial des enfants éligibles pour l'allocation familiale.

Pour les préparer, on a utilisé les rapports mensuels concernant les allocations familiales présentés par le Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Ces rapports donnent le nombre de familles et la moyenne d'enfants par famille pour chaque province.

Par conséquent, pour reconstituer le nombre total d'enfants par province, on s'est servi de la moyenne propre à chacune d'elle comme multiplicateur.

Division de l'éducation, de la science
et de la culture

Section de la clientèle scolaire

TABLE 1. Net Number of Children Transferring Into and Out of Each Province, 1948-1972

TABLEAU 1. Nombre net d'enfants changeant de province, 1948-1972

	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.
	T.-N.	T. P.-É.	N.-É.						Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.
1947-48	—	—	87	— 2,571	— 136	— 662	+ 3,570	— 3,448	— 6,817	— 729	+ 11,118
1948-49	—	—	219	— 1,679	— 596	— 224	+ 4,108	— 1,332	— 5,343	— 1,341	+ 4,809
1949-50	—	508	+ 21	— 807	— 1,189	— 145	+ 2,378	— 610	— 3,570	+ 2,647	+ 1,201
1950-51	—	743	+ 242	— 1,569	— 2,703	— 626	+ 7,970	— 1,327	— 3,271	+ 1,272	+ 1,162
1951-52	—	490	— 400	— 1,382	— 1,730	— 389	+ 5,863	— 1,658	— 3,949	+ 101	+ 3,744
1952-53	—	9	— 343	— 1,053	— 1,139	— 1,803	+ 2,884	— 1,481	— 2,010	+ 1,888	+ 3,236
1953-54	—	99	— 430	— 1,607	— 1,431	— 1,224	+ 5,154	— 1,205	— 108	+ 897	+ 2,392
1954-55	+	54	— 495	— 769	— 676	— 705	+ 1,414	— 771	— 3,142	— 370	+ 3,471
1955-56	—	99	— 371	— 1,860	— 1,091	— 1,836	+ 5,334	— 2,370	— 5,345	— 1,119	+ 6,801
1956-57	—	385	— 489	— 3,001	— 860	— 1,959	+ 5,331	— 3,627	— 6,266	— 1,270	+ 9,082
1957-58	—	548	— 14	— 2,172	— 18	— 184	+ 1,986	— 1,589	— 2,239	+ 349	+ 2,921
1958-59	—	374	+ 84	— 1,058	+ 771	— 1,057	+ 1,359	— 376	— 1,419	+ 2,065	— 606
1959-60	—	415	+ 70	— 1,526	— 472	— 550	+ 2,457	— 627	— 3,378	+ 2,344	+ 1,539
1960-61	—	77	+ 99	— 925	+ 429	+ 1,757	— 1,103	— 253	— 2,441	+ 1,736	+ 314
1961-62	—	18	+ 418	— 1,230	— 893	+ 2,885	— 893	— 563	— 3,490	+ 2,032	+ 1,293
1962-63	—	256	— 232	+ 217	— 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	— 3,870	+ 815	+ 3,719
1963-64	—	965	— 229	— 2,273	— 1,655	— 208	+ 4,445	— 1,541	— 1,685	— 1,707	+ 6,151
1964-65	—	1,346	— 521	— 3,307	— 1,128	— 589	+ 6,241	— 2,889	— 1,913	— 2,576	+ 8,419
1965-66	—	2,465	— 517	— 3,030	— 2,760	— 3,412	+ 11,004	— 4,746	— 3,232	— 4,386	+ 14,012
1966-67	—	2,052	— 387	— 2,616	— 2,497	— 3,898	+ 8,526	— 4,360	— 3,763	— 507	+ 12,148
1967-68	—	1,435	— 163	— 1,185	— 925	— 5,391	+ 5,035	— 2,696	— 2,753	+ 1,516	+ 8,177
1968-69	—	949	— 351	— 764	— 1,791	— 5,290	+ 5,805	— 2,409	— 4,983	+ 1,860	+ 8,852
1969-70	—	3,445	— 687	— 1,783	— 2,950	— 10,322	+ 18,335	— 3,505	— 9,334	+ 1,932	+ 11,614
1970-71	—	1,795	— 43	— 1,571	— 433	— 10,500	+ 15,323	— 2,423	— 7,884	+ 1,201	+ 7,511
1971-72	—	257	— 13	— 636	— 114	— 5,612	+ 4,693	— 3,228	— 6,307	+ 484	+ 10,817

Note: These figures are based on the monthly reports of the Family Allowance Division of the Department of National Health and Welfare. These reports give the number of families transferring accounts into and out of each province. The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 but for the school year (July to June) thereafter. From 1947 to 1964, the student emigration (provincial) does not equal the student immigration (provincial) due to incomplete data.

Note: Ces chiffres se fondent sur les rapports mensuels de la Division des allocations familiales, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, lesquels donnent, pour chaque province, le nombre de familles qui transforment d'une province à l'autre. Ces données ont été compilées pour l'année censale (de juin à mai) jusqu'en 1958-59 inclusivement, et pour l'année scolaire (de juillet à juin) ensuite. De 1947 à 1964, les gains ne sont pas égaux aux pertes enregistrées de province dû à des données incomplètes.

TABLE 2. Number of Children per Family Receiving Family Allowance by Province, 1962-1972

TABLEAU 2. Nombre d'enfants par famille (recevant l'allocation familiale), par province, 1962-1972

	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.
	T.-N.	T. P.-É.	N.-É.						Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.
1961-62	3.12	2.81	2.56	2.87	2.67	2.29	2.38	2.49	2.42	2.27	2.65
1962-63	3.11	2.81	2.56	2.88	2.66	2.31	2.40	2.52	2.44	2.30	2.66
1963-64	3.10	2.81	2.56	2.87	2.63	2.32	2.41	2.53	2.46	2.31	2.58
1964-65	3.07	2.83	2.47	2.85	2.61	2.33	2.42	2.55	2.47	2.32	2.61
1965-66	3.03	2.81	2.49	2.82	2.57	2.31	2.41	2.53	2.46	2.31	2.61
1966-67	2.99	2.79	2.53	2.78	2.53	2.30	2.41	2.52	2.44	2.29	2.60
1967-68	2.94	2.76	2.48	2.72	2.48	2.27	2.39	2.50	2.41	2.27	2.62
1968-69	2.87	2.71	2.43	2.61	2.42	2.23	2.36	2.46	2.37	2.23	2.51
1969-70	2.81	2.65	2.38	2.55	2.35	2.21	2.33	2.43	2.33	2.20	2.47
1970-71	2.75	2.60	2.33	2.49	2.29	2.19	2.29	2.42	2.31	2.16	2.58
1971-72	2.68	2.53	2.28	2.42	2.21	2.17	2.26	2.38	2.26	2.13	2.35

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

TABLE 3. Number of Children Transferred in from and Out to Each Province, with Province of Origin and Province of Destination, July 1, 1971 to June 30, 1972

TABLEAU 3. Nombre d'enfants changeant de province selon la province d'origine et de destination, 1 juillet 1971 au 30 juin 1972

	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.	Total	
	T.-N.	†. P.-É.	N.-É.						Alb.	C.-B.	Yukon et N.W.T.	In — Venant	Out — Allant
											T. N.-O.		
number — nombre													
<u>Transferred — Changeant</u>													
Newfoundland — Terre-Neuve:													
In from — Venant de	—	35	565	424	400	2,175	95	30	180	145	21	4,070	
Out to — Allant à	—	53	538	388	403	2,564	55	33	111	169	13	4,327	
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:													
In from — Venant de	53	—	258	238	87	579	94	12	76	33	4	1,434	
Out to — Allant à	35	—	321	234	98	538	34	24	96	55	12	1,447	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:													
In from — Venant de	538	321	—	1,181	656	3,511	166	260	422	430	—	7,485	
Out to — Allant à	565	258	—	1,188	738	3,660	204	83	498	876	51	8,121	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:													
In from — Venant de	388	234	1,188	—	1,341	2,616	214	118	230	281	13	6,623	
Out to — Allant à	424	238	1,181	—	1,191	2,768	117	62	301	439	16	6,737	
Québec:													
In from — Venant de	403	98	738	1,191	—	7,829	650	196	603	727	89	12,524	
Out to — Allant à	400	87	656	1,341	—	12,514	518	119	815	1,643	43	18,136	
Ontario:													
In from — Venant de	2,564	538	3,660	2,768	12,514	—	3,691	1,556	3,679	3,945	179	35,094	
Out to — Allant à	2,175	579	3,511	2,616	7,829	—	2,677	954	3,814	5,927	319	30,401	
Manitoba:													
In from — Venant de	55	34	204	117	518	2,677	—	2,007	1,441	1,303	103	8,459	
Out to — Allant à	95	94	166	214	650	3,691	—	1,641	2,387	2,626	123	11,687	
Saskatchewan:													
In from — Venant de	33	24	83	62	119	954	1,641	—	2,374	1,168	66	6,524	
Out to — Allant à	30	12	260	118	196	1,556	2,007	—	5,336	3,084	232	12,831	
Alberta:													
In from — Venant de	111	96	498	301	815	3,814	2,387	5,336	—	5,735	740	19,833	
Out to — Allant à	180	76	422	230	603	3,679	1,441	2,374	—	9,494	850	19,349	
British Columbia — Colombie-Britannique:													
In from — Venant de	169	55	866	439	1,643	5,927	2,626	3,084	9,494	—	853	25,166	
Out to — Allant à	145	33	430	281	727	3,945	1,303	1,168	5,735	—	582	14,349	
Yukon & Northwest Territories — Yukon & Territoires du Nord-Ouest:													
In from — Venant de	13	12	51	16	43	319	123	232	850	582	29(1)	2,270	
Out to — Allant à	21	4	—	13	89	179	103	66	740	853	29(1)	2,097	
Total	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	129,482	
												129,482	

(1) Movement of children within Yukon and N.W.T. — Mouvement des enfants à l'intérieur du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Source: Monthly report on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et Bien-être social.

TABLE 4. Number of Children Transferring Into and Out of Each Province During the School Year July 1, 1971 to June 30, 1972

TABLEAU 4. Nombre d'enfants changeant de province durant l'année du 1^{er} juillet 1971 au 30 juin 1972

	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î. P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	N.W.T. Yukon et T. N.-O.	Yukon and N.W.T.	Total
<u>1971</u>													
July — Juillet:													
In — Entrés	459	167	756	636	1,356	3,456	757	604	2,103	2,638	224	13,156	
Out — Sortis	255	143	781	755	1,527	3,409	1,088	1,255	2,178	1,550	215	13,156	
August — Août:													
In — Entrés	505	182	1,013	926	1,202	4,613	1,068	894	2,341	2,768	280	15,792	
Out — Sortis	434	225	1,193	740	2,265	3,564	1,490	1,610	2,274	1,807	190	15,792	
September — Septembre:													
In — Entrés	476	172	814	739	941	2,965	1,038	737	2,478	2,624	296	13,280	
Out — Sortis	398	168	892	721	1,383	3,451	1,438	1,460	1,847	1,297	225	13,280	
October — Octobre:													
In — Entrés	414	153	895	807	1,595	3,861	898	702	2,040	2,822	212	14,399	
Out — Sortis	560	222	978	722	1,998	3,292	1,425	1,296	2,154	1,569	183	14,399	
November — Novembre:													
In — Entrés	490	153	832	760	1,472	3,911	898	669	1,682	2,904	206	13,977	
Out — Sortis	515	133	847	789	2,462	3,320	1,189	1,358	1,971	1,226	167	13,977	
December — Decembre:													
In — Entrés	356	106	728	556	1,032	2,944	596	364	1,603	2,406	186	10,877	
Out — Sortis	526	102	588	615	1,475	2,669	716	1,187	1,691	1,109	199	10,877	
<u>1972</u>													
January — Janvier:													
In — Entrés	300	139	481	545	1,264	2,046	684	553	1,936	2,111	193	10,252	
Out — Sortis	345	77	808	432	966	2,510	850	1,231	1,637	1,173	223	10,252	
February — Février:													
In — Entrés	226	70	333	337	975	2,021	491	355	1,059	1,234	134	7,235	
Out — Sortis	206	48	498	349	1,123	1,912	589	559	963	830	158	7,235	
March — Mars:													
In — Entrés	210	65	380	338	720	2,015	567	411	1,058	1,400	110	7,274	
Out — Sortis	327	78	343	321	1,009	1,606	809	727	1,209	737	108	7,274	
April — Avril:													
In — Entrés	269	53	465	339	508	2,625	525	420	1,119	1,272	130	7,725	
Out — Sortis	311	62	383	469	1,394	1,502	635	747	1,049	1,016	157	7,725	
May — Mai:													
In — Entrés	212	91	450	344	864	2,329	556	339	1,388	1,501	171	8,245	
Out — Sortis	254	119	390	430	1,198	1,877	775	771	1,151	1,148	132	8,245	
June — Juin:													
In — Entrés	153	83	338	296	595	2,308	381	476	1,026	1,486	128	7,270	
Out — Sortis	196	70	420	394	1,336	1,289	683	630	1,225	887	140	7,270	
July 1971 to June 1972 — Total — Juillet 1971 à Juin 1972													
In — Entrés	4,070	1,434	7,485	6,623	12,524	35,094	8,459	6,524	19,833	25,166	2,270	129,482	
Out — Sortis	4,327	1,447	8,121	6,737	18,136	30,401	11,687	12,831	19,349	14,349	2,097	129,482	
Net result — Résultat net:													
Gain	257	13	636	114	5,612	4,693	3,228	6,307	484	10,817	173	16,167	
Loss — Perte													

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health & Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.



Statistics Canada

Statistique Canada

Price: 25 cents

Prix: 25 cents

INTERPROVINCIAL MOVEMENT OF CHILDREN IN CANADA

1972-1973

Tabulations on interprovincial movement of children eligible for family allowance have been prepared by Statistics Canada for each year since 1946-47.

The data have been tabulated from the monthly reports on Family Allowance statistics issued by the Treasury Office, Department of National Health and Welfare. These give the number of families and the average number of children per family for each province.

Consequently, the average for each province respectively has been used as a multiplier to show the number of children.

Education, Science and Culture
Division

Student Information Section

September — 1973 — Septembre

4-2202-513

MOUVEMENT INTERPROVINCIAL DES ENFANTS DU CANADA

1972-1973

Chaque année depuis 1946-47, Statistique Canada publie quelques tableaux décrivant le mouvement interprovincial des enfants éligibles pour l'allocation familiale.

Pour les préparer, on a utilisé les rapports mensuels concernant les allocations familiales présentés par le Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Ces rapports donnent le nombre de familles et la moyenne d'enfants par famille pour chaque province.

Par conséquent, pour reconstituer le nombre total d'enfants par province, on s'est servi de la moyenne propre à chacune d'elle comme multiplicateur.

Division de l'éducation, de la science
et de la culture

Section de la clientèle scolaire

TABLE 1. Net Number of Children Transferring Into and Out of Each Province, 1949-1973

TABLEAU 1. Nombre net d'enfants changeant de province, 1949-1973

	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — I. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1948-49	—	— 219	— 1,679	— 596	— 224	+ 4,108	— 1,332	— 5,343	— 1,341	+ 4,809	—
1949-50	— 508	+ 21	— 807	— 1,189	— 145	+ 2,378	— 610	— 3,570	+ 2,647	+ 1,201	—
1950-51	— 743	+ 242	— 1,569	— 2,703	— 626	+ 7,970	— 1,327	— 3,271	+ 1,272	+ 1,162	—
1951-52	— 490	— 400	— 1,382	— 1,730	— 389	+ 5,863	— 1,658	— 3,949	+ 101	+ 3,744	—
1952-53	— 9	— 343	— 1,053	— 1,139	— 1,803	+ 2,884	— 1,481	— 2,010	+ 1,888	+ 3,236	—
1953-54	— 99	— 430	— 1,607	— 1,431	— 1,224	+ 5,154	— 1,205	— 108	+ 897	+ 2,392	—
1954-55	+ 54	— 495	— 769	— 676	— 705	+ 1,414	— 771	— 3,142	— 370	+ 3,471	—
1955-56	— 99	— 371	— 1,860	— 1,091	— 1,836	+ 5,334	— 2,370	— 5,345	— 1,119	+ 6,801	—
1956-57	— 385	— 489	— 3,001	— 860	— 1,959	+ 5,331	— 3,627	— 6,266	— 1,270	+ 9,082	—
1957-58	— 548	— 14	— 2,172	— 18	— 184	+ 1,986	— 1,589	— 2,239	+ 349	+ 2,921	—
1958-59	— 374	+ 84	— 1,058	+ 771	— 1,057	+ 1,359	— 376	— 1,419	+ 2,065	— 606	— 53
1959-60	— 415	+ 70	— 1,526	— 472	— 550	+ 2,457	— 627	— 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61	— 77	+ 99	— 925	+ 429	+ 1,757	— 1,103	— 253	— 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62	— 18	+ 418	— 1,230	— 893	+ 2,885	— 893	— 563	— 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63	— 256	— 232	+ 217	— 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	— 3,870	+ 815	+ 3,719	— 226
1963-64	— 965	— 229	— 2,273	— 1,655	— 208	+ 4,445	— 1,541	— 1,685	— 1,707	+ 6,151	+ 484
1964-65	— 1,346	— 521	— 3,307	— 1,128	— 589	+ 6,241	— 2,889	— 1,913	— 2,576	+ 8,419	+ 909
1965-66	— 2,465	— 517	— 3,030	— 2,760	— 3,412	+ 11,004	— 4,746	— 3,232	— 4,386	+ 14,012	+ 468
1966-67	— 2,052	— 387	— 2,616	— 2,497	— 3,898	+ 8,526	+ 4,360	— 3,763	— 507	+ 12,148	+ 594
1967-68	— 1,435	— 163	— 1,185	— 925	— 5,391	+ 5,035	— 2,696	— 2,753	+ 1,516	+ 8,177	+ 180
1968-69	— 949	— 351	— 764	— 1,791	— 5,290	+ 5,805	— 2,409	— 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70	— 3,445	— 687	— 1,783	— 2,950	— 10,322	+ 18,335	— 3,505	— 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71	— 1,795	— 43	— 1,571	— 433	— 10,500	+ 15,323	— 2,423	— 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614
1971-72	— 257	— 13	— 636	— 114	— 5,612	+ 4,693	— 3,228	— 6,307	+ 484	+ 10,817	+ 173
1972-73	— 886	+ 147	+ 1,239	+ 425	— 4,737	+ 167	— 2,145	— 5,231	+ 733	+ 10,407	+ 119

Note: These figures are based on the monthly reports of the Family Allowance Division of the Department of National Health and Welfare. These reports give the number of families transferring accounts into and out of each province. The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 but for the school year (July to June) thereafter. From 1948 to 1964, the student emigration (provincial) does not equal the student immigration (provincial) due to incomplete data.

Nota: Ces chiffres se fondent sur les rapports mensuels de la Division des allocations familiales, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, lesquels donnent, pour chaque province, le nombre de familles qui transforment d'une province à l'autre. Ces données ont été compilées pour l'année censale (de juin à mai) jusqu'en 1958-59 inclusivement, et pour l'année scolaire (de juillet à juin) ensuite. De 1948 à 1964, les gains ne sont pas égaux aux pertes enregistrées de province en province dû à des données incomplètes.

TABLE 2. Number of Children per Family Receiving Family Allowance by Province, 1963-1973

TABLEAU 2. Nombre d'enfants par famille (recevant l'allocation familiale), par province, 1963-1973

	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — I. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1962-63	3.11	2.81	2.56	2.88	2.66	2.31	2.40	2.52	2.44	2.30	2.66
1963-64	3.10	2.81	2.56	2.87	2.63	2.32	2.41	2.53	2.46	2.31	2.58
1964-65	3.07	2.83	2.56	2.85	2.61	2.33	2.42	2.55	2.47	2.32	2.61
1965-66	3.04	2.83	2.56	2.83	2.58	2.33	2.43	2.54	2.46	2.31	2.61
1966-67	2.99	2.79	2.53	2.78	2.53	2.30	2.41	2.52	2.44	2.29	2.60
1967-68	2.94	2.76	2.48	2.72	2.48	2.27	2.39	2.50	2.41	2.27	2.62
1968-69	2.87	2.71	2.43	2.61	2.42	2.23	2.36	2.46	2.37	2.23	2.51
1969-70	2.81	2.65	2.38	2.55	2.35	2.21	2.33	2.43	2.33	2.20	2.47
1970-71	2.75	2.60	2.33	2.49	2.29	2.19	2.29	2.42	2.31	2.16	2.53
1971-72	2.68	2.53	2.28	2.42	2.21	2.17	2.26	2.38	2.26	2.13	2.35
1972-73	2.61	2.45	2.22	2.35	2.13	2.16	2.25	2.27	2.24	2.12	2.41

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

TABLE 3. Number of Children Transferred in from and Out to Each Province, with Province of Origin and Province of Destination, July 1, 1972 to June 30, 1973

TABLEAU 3. Nombre d'enfants changeant de province selon la province d'origine et de destination, 1 juillet 1972 au 30 juin 1973

	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — I. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.	Total	
												In — Venant	Out — Allant
number — nombre													
<u>Transferred — Changeant</u>													
Newfoundland — Terre-Neuve:													
In from — Venant de	—	57	535	338	307	2,152	81	59	102	129	25	3,785	
Out to — Allant à	—	65	758	396	427	2,400	139	43	134	226	83		4,671
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:													
In from — Venant de	65	—	314	250	106	507	39	21	71	28	4	1,405	
Out to — Allant à	57	—	301	169	43	486	55	8	80	50	9		1,258
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:													
In from — Venant de	758	301	—	1,384	825	3,461	267	122	514	493	4	8,129	
Out to — Allant à	535	314	—	1,270	525	2,929	224	56	414	599	24		6,890
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:													
In from — Venant de	396	169	1,270	—	1,299	2,645	215	100	260	243	11	6,608	
Out to — Allant à	338	250	1,384	—	1,115	2,172	163	50	276	424	11		6,183
Québec:													
In from — Venant de	427	43	525	1,115	—	7,561	474	156	562	686	58	11,607	
Out to — Allant à	307	106	825	1,299	—	10,838	492	113	884	1,421	59		16,344
Ontario:													
In from — Venant de	2,400	486	2,929	2,172	10,838	—	3,208	1,182	3,225	4,085	246	30,771	
Out to — Allant à	2,152	507	3,461	2,645	7,561	—	3,097	916	3,804	6,234	227		30,604
Manitoba:													
In from — Venant de	139	55	224	163	492	3,097	—	2,048	1,502	1,481	154	9,355	
Out to — Allant à	81	39	267	215	474	3,208	—	1,680	2,463	2,878	195		11,500
Saskatchewan:													
In from — Venant de	43	8	56	50	113	916	1,680	—	2,441	1,398	113	6,818	
Out to — Allant à	59	21	122	100	156	1,182	2,048	—	4,952	3,175	234		12,049
Alberta:													
In from — Venant de	134	80	414	276	884	3,804	2,463	4,952	—	6,178	824	20,009	
Out to — Allant à	102	71	514	260	562	3,225	1,502	2,441	—	9,804	795		19,276
British Columbia — Colombie-Britannique:													
In from — Venant de	226	50	599	424	1,421	6,234	2,878	3,175	9,804	—	928	25,739	
Out to — Allant à	129	28	493	243	686	4,085	1,481	1,398	6,178	—	611		15,332
Yukon & Northwest Territories — Yukon & Territoires du Nord-Ouest:													
In from — Venant de	83	9	24	11	59	227	195	234	795	611	78(1)	2,326	
Out to — Allant à	25	4	4	11	58	246	154	113	824	928	78(1)		2,445
Total												126,552	126,552

(1) Movement of children within Yukon and N.W.T. — Mouvement des enfants à l'intérieur du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.
 Source: Monthly report on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health and Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et Bien-être social.

TABLE 4. Number of Children Transferring Into and Out of Each Province During the School Year July 1, 1972 to June 30, 1973

TABLEAU 4. Nombre d'enfants changeant de province durant l'année du 1^{er} juillet 1972 au 30 juin 1973

	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.	Total
<u>1972</u>												
July — Juillet:												
In — Entrés	353	139	687	573	942	2,887	735	682	1,953	2,064	246	11,261
Out — Sortis	309	118	629	562	1,388	2,803	1,115	1,033	1,538	1,528	238	11,261
August — Août:												
In — Entrés	410	151	706	591	1,476	3,237	697	606	1,846	2,367	221	12,308
Out — Sortis	442	125	711	675	1,528	3,175	1,210	1,296	1,615	1,334	197	12,308
September — Septembre:												
In — Entrés	450	208	1,204	898	684	3,582	1,185	704	2,386	2,618	287	14,206
Out — Sortis	542	175	877	693	2,095	3,250	1,360	1,646	1,795	1,563	210	14,206
October — Octobre:												
In — Entrés	378	179	875	555	1,765	3,208	1,122	836	2,485	3,006	263	14,672
Out — Sortis	453	117	682	735	1,995	3,641	1,416	1,167	2,409	1,739	318	14,672
November — Novembre:												
In — Entrés	446	120	748	646	1,059	2,643	858	690	1,850	2,111	244	11,415
Out — Sortis	516	92	649	542	1,655	2,684	1,146	1,179	1,561	1,237	154	11,415
December — Décembre:												
In — Entrés	203	94	706	417	878	2,035	569	252	1,174	2,644	179	9,151
Out — Sortis	343	138	418	428	984	2,107	621	940	1,918	992	262	9,151
<u>1973</u>												
January — Janvier:												
In — Entrés	293	116	501	622	1,042	1,937	909	650	1,866	2,231	223	10,390
Out — Sortis	353	96	459	496	1,008	2,616	960	1,140	1,641	1,378	243	10,390
February — Février:												
In — Entrés	206	78	482	629	718	2,061	729	491	1,318	1,584	137	8,433
Out — Sortis	347	75	609	462	1,036	1,948	782	655	1,198	1,150	171	8,433
March — Mars:												
In — Entrés	246	75	504	629	725	2,380	756	425	1,386	1,753	146	9,025
Out — Sortis	351	72	496	339	1,282	2,197	705	760	1,529	1,101	193	9,025
April — Avril:												
In — Entrés	281	68	607	351	894	2,041	627	478	1,336	1,872	179	8,734
Out — Sortis	263	66	455	445	1,086	2,417	733	662	1,259	1,175	173	8,734
May — Mai:												
In — Entrés	250	97	469	303	669	2,012	616	432	1,178	1,699	147	7,872
Out — Sortis	340	71	381	334	957	1,953	670	769	1,324	934	139	7,872
June — Juin:												
In — Entrés	269	80	640	394	755	2,748	552	572	1,231	1,790	54	9,085
Out — Sortis	412	113	524	472	1,330	1,813	782	802	1,489	1,201	147	9,085
July 1972 to June 1973 — Total — Juillet 1972 à Juin 1973:												
In — Entrés	3,785	1,405	8,129	6,608	11,607	30,771	9,355	6,818	20,009	25,739	2,326	126,552
Out — Sortis	4,671	1,258	6,890	6,183	16,344	30,604	11,500	12,049	19,276	15,332	2,445	126,552
Net result — Résultat net:												
Gain	886	147	1,239	425	4,737	167	2,145	5,231	733	10,407	119	13,118
Loss — Perte												

Source: Monthly reports on Family Allowance Statistics, Treasury Office, Department of National Health & Welfare. — Les rapports mensuels sur la statistique des allocations familiales, Bureau du Trésor, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.



Statistics Canada Statistique Canada



Price: 35 cents

Prix: 35 cents

INTERPROVINCIAL MOVEMENT OF CHILDREN IN CANADA

Tabulations on inter-provincial movement of children eligible for family allowance have been prepared by Statistics Canada for each year since 1946-47. The data have been tabulated from monthly reports on Family Allowance statistics issued by the Department of National Health and Welfare.

In the past, information was available only on the number of families moving from province to province each month. Then, using the average number of children per family in the province from which the family moved, it was possible to estimate the number of children involved.

The method of reporting by the Department of Health and Welfare changed in January 1974 to give the actual number of children moving. Data are now received regularly on this basis. By comparing the average number of children per family in each province with the average number of children in families which have moved from each province between January and June 1974, it becomes clear that all years prior to 1973-74 have been overestimated to some degree. Caution should be exercised, therefore, in comparing the current year with data from previous years.

The averages per family recorded since February 1974 have been used to estimate the number of children moving in the earlier months of the current reporting year.

It should be noted that Table 3 of this publication shows the months in which the transfers of Family Allowance records were recorded. This does not mean that the transfer or movement of the family actually took place during the month shown. In fact, for the most part there is at least a one month lag in reporting; the lag often approaches two months. Taking this into consideration, it is reasonable to state that July to October or perhaps June to September are the months where the greatest interprovincial movement actually occurs. Recognizing the overestimations which characterize the data for the years prior to 1973-74, it is still interesting to note several patterns which have developed over the years. British Columbia and Alberta consistently show a net increase, British Columbia's being the more dramatic in recent years; Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick are fluctuating near the zero point; Newfoundland, Quebec, Manitoba and Saskatchewan have regularly experienced net losses, with Quebec's net loss decreasing consistently over the past five years. Ontario has shown a net decrease for the first time in twelve years, a trend in this direction having emerged over the past four years.

November - 1974 - Novembre
4-2211-513

LE MOUVEMENT INTERPROVINCIAL DES ENFANTS DU CANADA

1973-74

Chaque année depuis 1946-47, Statistique Canada publie quelques tableaux décrivant le mouvement interprovincial des enfants éligibles pour l'allocation familiale. Pour les préparer, on a utilisé les rapports mensuels concernant les allocations familiales préparés par le Ministère de la Santé et du Bien-être social.

Par le passé, les données obtenues représentaient par mois le nombre de familles changeant de province. Ensuite, en se servant dans le cas de chaque province de la moyenne d'enfants par famille il était possible d'estimer le nombre d'enfants.

À compter de janvier 1974, le Ministère a pu fournir le nombre réel d'enfants changeant de province. En comparant le nombre moyen d'enfants par famille dans chaque province avec la moyenne d'enfants par famille pour les mouvements enregistrés de janvier à juin 1974, il est apparu qu'on en surestimaît le nombre. On devra tenir compte de ce facteur lorsque l'on analysera la série chronologique.

Les moyennes d'enfants par famille calculées de février à juin ont été utilisées pour estimer le nombre d'enfants changeant de province pour les mois précédents (juin 1973 à janvier 1974).

On devra noter que le tableau 3 de cette publication présente le nombre de changements par mois selon les dossiers des allocations familiales. Cependant ceci ne veut toutefois pas dire que les mouvements des familles se sont produits pendant les mois indiqués. On doit tenir compte d'un retard d'un à deux mois dû à la méthode de cueillette des données. En raison de ce retard, il est logique de croire que les mois de juillet et octobre ou juin et septembre sont les mois pour lesquels on note la plus grande activité en ce qui concerne les mouvements inter provinciaux. En tenant compte du fait que nous avons surestimé, dans les années précédentes, le nombre d'enfants, il est quand même intéressant de dégager certaines tendances qui se sont révélées au fil des années. La Colombie-Britannique et l'Alberta ont constamment enregistré des gains. L'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick ont fluctué autour d'un point d'équilibre; c'est-à-dire que leurs gains et pertes se sont annulés. Terre-Neuve, le Québec, le Manitoba et la Saskatchewan ont constamment enregistré des pertes, les pertes du Québec s'amenuisant durant les dernières années. L'Ontario a enregistré une perte pour la première fois en douze ans, confirmant ainsi la tendance qui est apparue dans les quatre dernières années.

In interpreting the data of this publication it should be noted that elementary-secondary school age children probably constitute the bulk of the transfers. While it may be useful to use these data to predict changes in school populations, two other types of information can complement it well:

- (1) the rate of withdrawal from the school system;
- (2) the amount of immigration from and emigration to other countries.

Some provincial departments of Education have or publish pupil-withdrawal information while the Department of Immigration provides information concerning the numbers of families immigrating by province.

En faisant l'analyse des données de cette publication, on devra noter que la majorité des enfants constituent la clientèle scolaire du niveau élémentaire-secondaire. Bien que ces données puissent être utilisées pour prévoir les tendances futures de la clientèle scolaire, deux autres types de données peuvent complémenter celles-ci:

- (1) le taux d'abandon que l'on enregistre dans le système scolaire;
- (2) le nombre d'enfants provenant de familles d'immigrants et d'émigrants.

On peut trouver des données publiées par les différents ministères de l'Éducation concernant les taux d'abandon tandis que le département de l'Immigration peut fournir des informations concernant le nombre de familles immigrantes et émigrantes par province.

TABLE 1. Net Number of Children Transferring Into and Out of Each Province, 1949-1973

TABLEAU 1. Nombre net d'enfants changeant de province, 1949-1973

	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1948-49	—	- 219	- 1,679	- 596	- 224	+ 4,108	- 1,332	- 5,343	- 1,341	+ 4,809	-
1949-50	- 508	+ 21	- 807	- 1,189	- 145	+ 2,378	- 610	- 3,570	+ 2,647	+ 1,201	-
1950-51	- 743	+ 242	- 1,569	- 2,703	- 626	+ 7,970	- 1,327	- 3,271	+ 1,272	+ 1,162	-
1951-52	- 490	- 400	- 1,382	- 1,730	- 389	+ 5,863	- 1,658	- 3,949	+ 101	+ 3,744	-
1952-53	- 9	- 343	- 1,053	- 1,139	- 1,803	+ 2,884	- 1,481	- 2,010	+ 1,888	+ 3,236	-
1953-54	- 99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392	-
1954-55	+ 54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471	-
1955-56	- 99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801	-
1956-57	- 385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,270	+ 9,082	-
1957-58	- 548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921	-
1958-59	- 374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606	- 53
1959-60	- 415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61	- 77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62	- 18	+ 418	- 1,230	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63	- 256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719	- 226
1963-64	- 965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151	- 484
1964-65	- 1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419	- 909
1965-66	- 2,465	- 517	- 3,030	- 2,760	- 3,412	+ 11,004	- 4,746	- 3,232	- 4,386	+ 14,012	- 468
1966-67	- 2,052	- 387	- 2,616	- 2,497	- 3,898	+ 8,526	- 4,360	- 3,763	- 507	+ 12,148	- 594
1967-68	- 1,435	- 163	- 1,185	- 925	- 5,391	+ 5,035	- 2,696	- 2,753	+ 1,516	+ 8,177	- 180
1968-69	- 949	- 351	- 764	- 1,791	- 5,290	+ 5,805	- 2,409	- 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70	- 3,445	- 687	- 1,783	- 2,950	- 10,322	+ 18,335	- 3,505	- 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71	- 1,795	- 43	- 1,571	- 433	- 10,500	+ 15,323	- 2,423	- 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614
1971-72	- 257	- 13	- 636	- 114	- 5,612	+ 4,693	- 3,228	- 6,307	+ 484	+ 10,817	+ 173
1972-73	- 886	+ 147	+ 1,239	+ 425	- 4,737	+ 167	- 2,145	- 5,231	+ 733	+ 10,407	- 119
1973-74	- 871	+ 278	- 167	+ 62	- 293	- 1,335	- 1,110	- 2,176	+ 1,897	+ 4,250	- 535

Note: The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 but for the school year (July to June) thereafter. From 1948 to 1964, the student emigration (provincial) does not equal the student immigration (provincial) due to incomplete data. — Note: Ces données ont été compilées pour l'année de recensement (de juin à mai) jusqu'en 1958-59 inclusivement, et pour l'année scolaire (de juillet à juin) ensuite. De 1948 à 1964, les gains ne sont pas égaux aux pertes enregistrées de province dû à des données incomplètes.

TABLE 2. Number of Children Transferred in from and Out to Each Province, with Province of Origin and Province of Destination, July 1, 1973 to June 30, 1974

TABLEAU 2. Nombre d'enfants changeant de province selon la province d'origine et de destination, 1 juillet 1973 au 30 juin 1974

	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.	Total	
	— T.-N.	— Î. P.-É.	— N.-É.						— Alb.	— C.-B.	— Yukon et T. N.-O.	In — Venant	Out — Allant
number — nombre													
<u>Transferred — Changeant</u>													
Newfoundland — Terre-Neuve:													
In from — Venant de	—	51	504	234	291	1,881	112	60	136	160	30	3,459	
Out to — Allant à	—	88	629	261	385	2,195	321	31	208	185	27		4,330
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:													
In from — Venant de	88	—	290	237	147	492	46	21	90	71	—	1,482	
Out to — Allant à	51	—	284	203	54	390	91	7	77	41	6		1,204
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:													
In from — Venant de	629	284	—	1,056	565	3,144	227	62	416	552	40	6,975	
Out to — Allant à	504	290	—	1,043	499	3,349	314	59	464	593	27		7,142
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:													
In from — Venant de	261	203	1,043	—	1,086	2,205	135	72	234	264	5	5,508	
Out to — Allant à	234	237	1,056	—	905	2,100	211	58	265	379	1		5,446
Québec:													
In from — Venant de	385	54	499	905	—	8,349	465	103	612	964	67	12,403	
Out to — Allant à	291	147	565	1,086	—	8,049	333	99	840	1,206	80		12,696
Ontario:													
In from — Venant de	2,195	390	3,349	2,100	8,049	—	2,669	1,031	3,270	4,961	167	28,181	
Out to — Allant à	1,881	492	3,144	2,205	8,349	—	2,553	1,087	4,254	5,413	138		29,516
Manitoba:													
In from — Venant de	321	91	314	211	333	2,553	—	1,546	1,825	1,640	116	8,950	
Out to — Allant à	112	46	227	135	465	2,669	—	1,491	2,299	2,472	144		10,060
Saskatchewan:													
In from — Venant de	31	7	59	58	99	1,087	1,491	—	3,263	1,745	162	8,002	
Out to — Allant à	60	11	62	72	103	1,031	1,546	—	4,518	2,619	156		10,178
Alberta:													
In from — Venant de	208	77	464	265	840	4,254	2,299	4,518	—	7,294	777	20,996	
Out to — Allant à	136	92	416	234	612	3,270	1,825	3,263	—	8,715	536		19,099
British Columbia — Colombie-Britannique:													
In from — Venant de	185	41	593	379	1,206	5,413	2,472	2,619	8,715	—	775	22,398	
Out to — Allant à	160	79	552	264	964	4,961	1,640	1,745	7,294	—	489		18,148
Yukon & Northwest Territories — Yukon & Territoires du Nord-Ouest:													
In from — Venant de	27	6	27	1	80	138	144	156	536	489	105(1)	1,709	
Out to — Allant à	30	—	40	5	67	167	116	162	777	775	105(1)		2,244
Total												120,063	120,063

(1) Movement of children within Yukon and N.W.T. — Mouvement des enfants à l'intérieur du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 3. Number of Children Transferring Into and Out of Each Province During the School Year July 1, 1973 to June 30, 1974

TABLEAU 3. Nombre d'enfants changeant de province durant l'année du 1^{er} juillet 1973 au 30 juin 1974

Interprovincial and international migration of children in Canada

1974-75

Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada

1974-75

Government
Publications



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Elementary-Secondary Education Section — Section de l'enseignement élémentaire et secondaire

INTERPROVINCIAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

Formerly "Interprovincial Movement of Children in Canada"

MIGRATION INTERPROVINCIALE ET INTERNATIONALE DES ENFANTS DU CANADA

Auparavant "Le mouvement interprovincial des enfants du Canada"

1974-75

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

July - 1976 - Juillet
4-2211-513

Price—Prix: 70 cents

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

PREFACE

"Interprovincial and International Migration of Children in Canada" is a revised presentation of the annual publication, "Interprovincial Movement of Children in Canada". It gives migration figures from 1968-69 to 1974-75 inclusive, and describes the migrant population in terms of migrant behavior and language. In addition, emerging net migration patterns are analysed.

All variables are presented by province. These include gross and net migration, population under 18 by single year of age, origin and destination of migrants and official language spoken.

This publication serves two purposes:

- (1) It analyses the impact of migration on enrolment in elementary and secondary schools.
- (2) It outlines apparent trends in interprovincial and international migration, thereby permitting projections of the direction and approximate magnitude of future migration.

For the first time in this series of publications, international migration figures are shown by province, and the proportion of migrants speaking one or both official languages is analysed.

The publication presents gross and net migration figures to reveal the magnitude of general movement within and from outside the country, and the net result of such movement in each province.

Of special interest to educators at the school level are the monthly migration figures for 1974-75, indicating the period in which most moves occur.

Historical series show net migration by province for 1949-50 to 1974-75 inclusive.

The report was prepared by Messrs. James Seidle and Jacques Nadeau of the Elementary-Secondary Education Section of the Education, Science and Culture Division. Professional consultation was provided by Mr. Warren Clark; editorial assistance by Miss MarySue Devereaux.

Comments and suggestions about this publication should be directed to Mr. Y. Fortin, Director of the Education, Science and Culture Division, or to Mr. C. Curteis, Chief of the Elementary-Secondary Education Section of that Division.

PETER G. KIRKHAM,

Chief Statistician of Canada.

PRÉFACE

La publication "Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada" est une version remaniée du rapport annuel intitulé "Le mouvement interprovincial des enfants du Canada". On y trouvera les chiffres de migration couvrant la période 1968-69 à 1974-75 et une description des caractéristiques de comportement et de langue de la population migrante. De plus, elle contient une analyse de l'évolution de la migration nette.

Toutes les variables sont détaillées par province; elles englobent la migration brute et nette, la population de moins de 18 ans par année d'âge, l'origine et la destination des migrants et la langue officielle dans laquelle ils s'expriment.

Ce document a pour but:

- (1) D'analyser l'incidence de la migration sur les effectifs scolaires aux niveaux primaire et secondaire.
- (2) De décrire sommairement les tendances de la migration interprovinciale et internationale et d'en déduire certaines prévisions quant à l'orientation et à l'ampleur approximative des futurs mouvements migratoires.

C'est la première fois que dans cette série de publications régulières, un document présente par province des données numériques sur la migration internationale ainsi qu'une analyse de la proportion des migrants parlant l'une ou l'autre des langues officielles.

Ce rapport donne des chiffres de migration nette et brute pour indiquer l'ordre de grandeur du mouvement migratoire global se produisant à l'intérieur du pays et avec les autres pays ainsi que le résultat concret de ce mouvement dans chaque province.

Les chiffres de migration mensuelle pour la période 1974-75 sont d'un intérêt tout particulier pour les responsables du système d'éducation, car ils montrent les périodes où cette migration se produit le plus fréquemment.

Les séries chronologiques présentent la migration nette par province de 1949-50 à 1974-75 inclusivement.

MM. James Seidle et Jacques Nadeau de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture, section de l'enseignement élémentaire et secondaire, ont rédigé ce rapport, aidés par les conseils de Warren Clark; Mme MarySue Devereaux a collaboré à la rédaction.

Tout commentaire ou proposition concernant ce rapport doit être adressé à M. Y. Fortin, directeur de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture ou à M. C. Curteis, chef de la Section de l'enseignement élémentaire et secondaire de cette même division.

Le statisticien en chef du Canada,

PETER G. KIRKHAM.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Definitions and Explanations	9
Statistical Highlights and Coverage	11
1. The Canadian Population Under 16 Years of Age	13
2. A Description of the Migrant Population	13
3. Interprovincial Migration of Children	15
4. International Migration of Children	16
5. Three Patterns of Net Migration of Children in Canada	17

Table

1. Estimated Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1974	22
2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1974 to June 1975	22
3. Net Interprovincial Migration of Children 15 Years of Age and Under, 1949-1975	23
4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1974 to June 1975	24
5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1974 to June 1975	26
6. Net International Migration of Children Under 18 Years of Age, 1968-1975	27
7. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1968-1974	28

Chart

1. Net Interprovincial and International Migration of Children by Province Compared to the Corresponding Population in Each Province, per 10,000 Population	18
---	----

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Définitions et explications	9
Points saillants et champ d'observation	11
1. La population canadienne âgée de moins de 16 ans	13
2. Description de la population migrante	13
3. Migration interprovinciale des enfants	15
4. Migration internationale des enfants	16
5. Les trois tendances de la migration nette des enfants du Canada	17

Tableau

1. Estimation de la population âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1 ^{er} juin 1974	22
2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1974 à juin 1975	22
3. Migration interprovinciale nette des enfants âgés de 15 ans et moins, 1949-1975	23
4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1974 à juin 1975	24
5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1974 à juin 1975	26
6. Migration internationale nette des enfants âgés de moins de 18 ans, 1968-1975	27
7. Pourcentages des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon les langue(s) officielle(s) parlée(s) et par province de destination, 1968-1974	28

Graphique

1. Migration interprovinciale et internationale nette d'enfants par province en regard de la population correspondante de chaque province, pour 10,000 habitants	18
--	----

INTRODUCTION

Change in enrolment is one of the most important concerns for Canadian education. It determines, to a great extent, staff size, physical facilities required, and finances necessary to support the educational system.

The primary cause of enrolment change is the number of births. An additional consideration is net interprovincial and international migration of children, to which this study is directed.

In August 1975, the Education, Science and Culture Division of Statistics Canada released "Advance Statistics of Education 1975-76", which highlighted future enrolment trends at the elementary, secondary and post-secondary levels. It was concluded that marked changes are taking place in enrolment trends, and that changes will continue in the future. To produce population projections, assumptions were made about the fertility rate and net annual migration.

This publication focuses on the latter factor at the elementary-secondary levels. While this is not intended to be a demographic study, it does use demographic data to examine the impact of migration on elementary-secondary education. Whether this migration is interprovincial or international, it causes a redistribution of the number of children and the composition of classrooms. This redistribution can create a number of problems for the student and educator. Each time a student transfers from one school to another there is a transition period for both teachers and students. In the case of interprovincial movement, grade placement is a problem, due to disparate provincial definitions of elementary and secondary levels; varying numbers of years required to complete the elementary-secondary phase; different secondary graduation programs; diverse post-secondary entrance requirements, and variations in curriculum and the order in which topics are introduced by grade.

For students arriving from foreign countries, all the above problems are compounded. As well, there are others such as the inability to communicate effectively, variations in educational philosophy, and culture shock.

This publication does not deal with another significant factor in enrolment change — movement within a province. Such movement can have an important impact on class size and pupil-teacher ratios at the school level, but will not create serious curriculum or language problems as these remain relatively uniform within a province.

The population for this study is the group of people in Canada under 18, and therefore consists of pre-school, elementary and secondary students. This population now amounts to approximately 7.5 million people from 3.5 million families, and represents the number of potential migrants from one province to another.

Data on interprovincial migration were obtained from the Department of Health and Welfare, and are based on a compilation of the number of requests for transfer of family allowance payments, and family size within the province. Multiple moves are, therefore, included; for example, a child who moves twice in one year would be counted twice in the interprovincial migration data. Given that virtually 100% of the zero to 17 population collects family allowance benefits, address changes are good indicators of interprovincial movement for that age group.

Les variations démographiques chez la population scolaire sont d'un intérêt primordial pour les responsables de l'enseignement au Canada. Elles ont un effet déterminant sur les besoins en personnel enseignant, en locaux et en crédits.

Le nombre de naissances est la cause première des variations démographiques chez la population scolaire; à cela, il faut ajouter la migration interprovinciale et internationale nette des enfants, qui fait l'objet de cette étude.

En août 1975, la Division de l'éducation, des sciences et de la culture de Statistique Canada publia un document qui s'intitulait "Statistique de l'enseignement 1975-76" et qui soulignait les tendances démographiques de la population scolaire aux niveaux primaire, secondaire et postsecondaire. Ce rapport concluait en notant que des modifications très marquées se produisent actuellement chez la clientèle scolaire et que cette tendance se poursuivra. Les prévisions démographiques ont été estimées à l'aide du taux de fécondité et de la migration nette annuelle.

Le présent document s'intéresse plus particulièrement à l'incidence de ce dernier facteur aux niveaux primaire et secondaire. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une étude démographique en soi, des données démographiques ont servi à étudier les répercussions de la migration sur l'enseignement primaire et secondaire. Que cette migration soit interprovinciale ou internationale, elle provoque une redistribution de la population scolaire et des classes. Cette redistribution peut engendrer de nombreux problèmes tant pour l'étudiant que pour l'enseignant. Chaque fois qu'un étudiant change d'établissement, étudiants et enseignants subissent une période de transition. Dans le cas de migration interprovinciale, le classement approprié de l'étudiant cause des difficultés en raison des différences quant à la délimitation des niveaux primaire et secondaire d'une province à l'autre, au nombre d'années requises pour compléter la phase primaire-secondaire, aux programmes d'enseignement secondaire, aux prérequis exigés pour entreprendre des études postsecondaires, aux programmes et aux classes dans lesquelles on aborde certaines matières.

L'étudiant venant de l'étranger connaît tous ces problèmes à la fois auxquels il faut ajouter l'incapacité de communiquer avec efficacité, les divergences dans les principes de base de l'enseignement et le choc culturel.

Ce rapport ne traite pas d'un autre facteur important dans les variations de l'effectif scolaire, soit les migrations à l'intérieur d'une province. Ces migrations ont une grande influence sur le nombre d'élèves par classe et le rapport numérique élèves-maître, mais il n'engendre pas de difficultés notoires au point de vue langue ou programme scolaire étant donné que ces éléments connaissent peu de fluctuations à l'intérieur d'une province.

Cette étude porte sur le groupe de population du Canada de moins de 18 ans, donc sur des élèves des niveaux préscolaire, primaire et secondaire. Cette population s'élève actuellement à environ 7.5 millions, issus de 3.5 millions de familles; elle représente le potentiel de migrants d'une province à une autre.

Les données sur la migration interprovinciale proviennent du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social, qui les établit d'après le nombre de demandes de changement d'adresse pour le paiement des allocations familiales et d'après la grandeur des familles de chaque province. Les migrations répétées sont ainsi prises en compte; par exemple, un enfant qui change de province de résidence deux fois en une seule année figure deux fois dans les données de migration interprovinciale. Étant donné que virtuellement 100 % de la population de zéro à 17 ans reçoit des allocations familiales, les changements d'adresse sont des indicateurs fiables des mouvements migratoires inter provinciaux pour ce groupe d'âge.

International immigration data were supplied by the Department of Manpower and Immigration. They are based on the stated destination of the immigrant. Sample studies conducted by that department suggest that, in general, immigrants do settle in the indicated destination.

International emigration data were estimated from unpublished sources.

All net international migration figures should be interpreted as approximations.

For both international immigration and emigration, net figures only are presented. That is, statistics are not provided on both the number of children entering and leaving each province.

Data on the Canadian population have been provided by the Census Field of Statistics Canada.

Les données sur l'immigration internationale proviennent du ministère de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration, qui les a établies d'après les déclarations de l'immigrant sur son lieu de destination. Des études entreprises par ce ministère révèlent qu'en général les immigrants se fixent dans le lieu de destination qu'ils indiquent.

Les données d'émigration internationale ont été estimées à l'aide de sources d'information qui ne font pas l'objet de publication.

Tous les chiffres sur la migration internationale nette doivent être interprétés comme des approximations.

Seuls les chiffres nets en immigration et en émigration internationales figurent dans cette étude, ce qui signifie qu'on n'y indique pas le nombre d'enfants entrés dans chaque province ou l'ayant quittée.

Les données sur la population du Canada proviennent du secteur du recensement de Statistique Canada.

DEFINITIONS AND EXPLANATIONS

Definitions

Net Interprovincial Migration

The difference between interprovincial immigration and interprovincial emigration.

Net International Migration

The difference between international immigration and international emigration.

Net Migration

The sum of net interprovincial migration and net international migration.

Gross Migration

The sum of all migration figures, interprovincial and international.

Migration Ratio

A migration ratio is obtained by dividing a migration figure by a corresponding population. The migration figure may be interprovincial or international, gross or net. All migration ratios are based on 10,000 inhabitants. That is,

$$\text{Migration ratio} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Example: 6,000 people immigrate to a province, while 4,000 people emigrate from that province. The province has a population of 2 million.

$$\text{Gross migration ratio} = \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 50$$

$$\text{Net migration ratio} = \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 10$$

That is, 50 of every 10,000 inhabitants have either entered or left the province. This indicates the overall movement of people in that province. The net result of this movement is that the province has gained 10 people per 10,000 inhabitants.

Explanations

From 1946-47 to January 1974, average family size by province was used to estimate the number of children migrating. As a result, the actual number was overestimated or underestimated to the extent that the migrating families were smaller or larger than the provincial average. Caution is necessary, therefore, when comparing data from 1973-74 and 1974-75 with other years, as the former are based on the exact number of children migrating rather than on an estimate.

This publication does not include yearly immigration data before 1968-69, because such data are not available in suitable detail. As a result, migration patterns in Canada are analysed only for the period from 1968-69 to 1974-75.

DÉFINITIONS ET EXPLICATIONS

Définitions

Migration interprovinciale nette

La différence entre l'immigration interprovinciale et l'émigration interprovinciale.

Migration internationale nette

La différence entre l'immigration internationale et l'émigration internationale.

Migration nette

La somme de la migration interprovinciale nette et de la migration internationale nette.

Migration brute

La somme de toutes les formes de migration, internationale et interprovinciale.

Taux de migration

On obtient le taux de migration en divisant le chiffre de migration par celui de population. Le chiffre de migration peut être celui de la migration internationale ou interprovinciale, brute ou nette. Tous les taux de migration représentent la migration par 10,000 habitants, soit:

$$\text{Taux de migration} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Exemple: 6,000 personnes ont immigré dans une province alors que 4,000 autres en ont émigré; cette province compte une population de 2 millions d'habitants.

$$\text{Taux de migration brute} = \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 50$$

$$\text{Taux de migration nette} = \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 10$$

Cela signifie que pour chaque tranche de 10,000 habitants, on compte 50 personnes qui sont venues résider dans la province ou qui l'ont quittée. Ce chiffre représente le mouvement migratoire global pour cette province. Le résultat net de ce mouvement est que la population de la province a augmenté de 10 personnes par 10,000 habitants.

Explanations

De 1946-47 à janvier 1974, on a estimé le nombre d'enfants migrants par province d'après l'importance numérique moyenne de la famille dans cette province, ce qui a résulté en une sous-estimation ou une surestimation du nombre réel du fait que les familles migrantes pouvaient être numériquement plus petites ou plus grandes que la moyenne provinciale. Il faudra donc accorder une valeur toute relative à ces chiffres dans leur comparaison avec les données de 1973-74 et 1974-75 étant donné que dans ce dernier cas, il s'agit du chiffre exact des enfants migrants et non pas d'estimations.

Ce document ne comprend pas de données d'immigration annuelle antérieures à 1968-69 car on n'en possède pas qui soient suffisamment détaillées. Il en résulte que l'analyse des caractéristiques de migration au Canada ne couvre que la période 1968-69 à 1974-75.

The reader is also warned that since family allowance eligibility has changed over time, data before January 1, 1974 refer to children under 16, and to children under 18 thereafter. Consequently, comparisons from year to year must be made carefully. The term "under 16 years of age" is a general definition of family allowance eligibility, but data for 1974 and 1975 also include children 16 and 17.

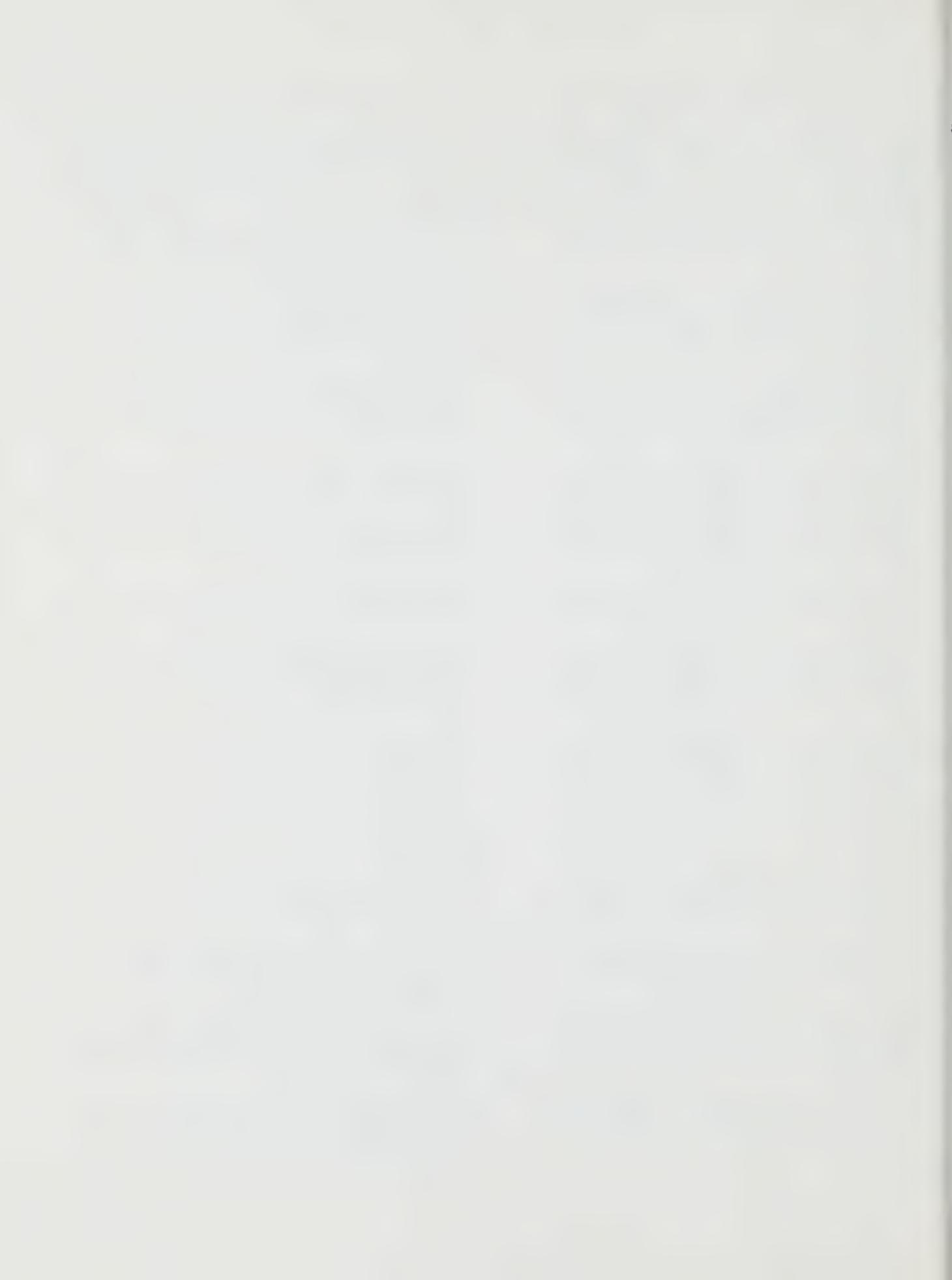
Le lecteur est également avisé que l'âge limite d'admissibilité aux allocations familiales ayant changé au cours de cette période, les données antérieures au 1^{er} janvier 1974 s'appliquent aux enfants de moins de 16 ans puis, à partir de cette date, aux enfants de moins de 18 ans. Il faut donc en tenir compte lorsqu'on compare les données entre années. L'expression "moins de 16 ans d'âge" est la formule déterminant l'admissibilité aux allocations familiales, mais les données des années 1974 et 1975 comprennent également les enfants de 16 et 17 ans.

The following statistical summaries deal primarily with the educational implications of demographic changes caused by migration, and have been selected from the analysis which follows. They appear in the same order here as in the analysis section of the report. Comments about immigration have been made on the assumption that there will continue to be a net gain in international migration despite indications of a short-term levelling off. Obviously, this assumption depends on future federal immigration policy.

1. Even with net international migration gains, the proportion of the population attending elementary and secondary schools will continue to decrease due to a drop in the number of births.
2. Indications are that if unemployment rates continue at the present level, the rate of interprovincial migration will decline. However, those who do migrate will probably move to provinces with relatively good employment opportunities, or back to provinces from which they originate.
3. The tendency for individuals to migrate appears to be directly related to their level of education. Furthermore, it is generally accepted that the average level of education of the Canadian population will continue to increase in the future. This implies increased interprovincial mobility, which may counteract the expected decline in migration due to relatively high unemployment.
4. Most interprovincial migrants with school-age children are expected to continue to move between May and September.
5. Unless federal immigration policy changes, an increasing proportion of school-age immigrants will be required to learn one or both official languages. Most of the demand for this instruction will be in the major cities of Montreal, Toronto and Vancouver.
6. The magnitude of interprovincial migration to and from Ontario is the chief determinant of net gains and losses for all other provinces. If current economic conditions prevail, it is expected that most provinces will experience net gains at the expense of Ontario.
7. Indications of trends in interprovincial migration:
 - (a) The net gains that have prevailed in Alberta, Saskatchewan, British Columbia and the Atlantic Provinces since 1971-72 will continue in the coming year.
 - (b) The net losses that occurred in Ontario, Quebec and Manitoba, over the last two years, will continue if current trends persist.
8. If the size and age distribution of international immigration remain relatively constant, the natural decline of the elementary-secondary school population, caused by the passing of the baby-boom, will be somewhat retarded.
9. All provinces except Newfoundland have had net gains through international migration in the last three or more years. The recent trend indicates that this pattern will continue in the coming year.

Les conclusions contenues dans les paragraphes suivants traitent principalement des répercussions dans le domaine de l'enseignement des variations démographiques consécutives à la migration; ces conclusions ont été tirées de l'analyse ci-après. Elles sont énoncées dans le même ordre que celui adopté pour la partie analyse du rapport. Les observations sur l'immigration se fondent sur l'hypothèse que le gain net en immigration internationale se poursuivra, bien qu'il soit question de nivellation de la migration dans un proche avenir. Il est bien évident que la valeur de cette hypothèse repose sur la future politique d'immigration fédérale.

1. En dépit des gains nets observés en migration internationale, la proportion de la population fréquentant les établissements d'enseignement primaires et secondaires continuera à décroître en raison de la baisse de la natalité.
2. Certains indices révèlent que si le taux de chômage se maintient au niveau actuel, le taux de migration interprovinciale baissera. Cependant, les futurs migrants gagneront les provinces offrant les meilleures perspectives d'emploi ou retourneront à leur province d'origine.
3. La tendance à se déplacer pour s'établir ailleurs apparaît être fonction du niveau d'éducation. Par ailleurs, on prévoit que le niveau moyen d'éducation du Canadien continuera à s'élever, ce qui signifie un accroissement de la migration interprovinciale qui pourrait contrebalancer la baisse de migration prévue en raison d'un futur taux de chômage relativement élevé.
4. On s'attend à ce que la majeure partie des migrants interprovinciaux ayant des enfants d'âge scolaire déménagent entre mai et septembre, comme de coutume.
5. À moins que des modifications n'interviennent dans la politique fédérale en matière d'immigration, un nombre croissant d'immigrants d'âge scolaire devra apprendre l'une des langues officielles, sinon les deux. Les personnes dans ce cas se trouveront surtout dans les villes de Montréal, Toronto et Vancouver.
6. L'ampleur de la migration interprovinciale ayant comme point de départ ou de destination l'Ontario est un facteur déterminant pour les pertes et gains nets en population pour toutes les autres provinces. Si les conditions économiques actuelles se maintiennent, on s'attend à ce que la plupart des provinces connaissent des gains nets au détriment de l'Ontario.
7. Indices des tendances en migration interprovinciale:
 - a) Les gains nets observés en Alberta, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique ainsi que dans les provinces Atlantiques depuis 1971-72 se poursuivront pendant toute la prochaine année.
 - b) Les provinces d'Ontario, de Québec et du Manitoba, qui ont toutes connu des pertes nettes au cours des deux dernières années, connaîtront la même situation si les tendances actuelles persistent.
8. Si l'immigration internationale demeure relativement constante au point de vue âge et nombre, elle retardera en quelque sorte la baisse naturelle de la population d'âge scolaire aux niveaux primaire et secondaire, due à la fin de l'explosion démographique.
9. Au cours des trois dernières années, sinon avant cette période, toutes les provinces ont connu des gains nets grâce à l'immigration internationale, sauf Terre-Neuve. La tendance notée jusqu'à tout récemment indique que cette situation prévaudra dans l'année à venir.



1. THE CANADIAN POPULATION UNDER 16 YEARS OF AGE

The number of Canadian children eligible for family allowances decreased steadily from 6.9 million in 1968-1969 to 6.6 million in 1973-74. This decrease is also reflected in the proportion of the population of school age (five to 17). In 1968-69, 27.5% of the total Canadian population was five to 17, while by 1973-74 this had decreased to 25.4%. Table 1 shows that the downward trend will likely continue for a number of years. However, a decline in total costs is not likely, given the emergence of additional educational programs and generally increasing budgets.

The decline in the proportion of children under 16 has been uneven. The table below indicates that Quebec and Saskatchewan were most severely affected, while only British Columbia and the Territories recorded increases in the proportion of young people.

Percentage Change in Population Under 16 Years of Age Between June 1968 and June 1974

Variations de la population âgée de moins de 16 ans en pourcentage, relevées entre juin 1968 et juin 1974

Canada	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
- 5.8	- 3.2	- 6.1	- 6.5	- 8.3	- 13.3	- 1.9	- 6.9	- 18.1	- 1.2	+ 5.8	+ 21.4

These decreases occurred because the baby-boom children of the 1950's are now passing through the secondary level. A steady decline in the annual number of births since 1959 has resulted in fewer children in younger age groups. Therefore, interprovincial and international movement will take on added significance in the coming years, due to the anticipated slow natural increase in the population. By 1974-75, for example, interprovincial and international movements of children under 16 represented 2.8% of the population zero to 17, or approximately 210,000 children.(1) The area where migrants situate themselves will be important for educational planning. The general tendency is for immigrants to settle in large urban centres, and for the Canadian population to move from rural to urban areas. The impact of these movements on the distribution of population will, therefore, vary greatly within any province. For example, the effects of migration on the provinces of Ontario or British Columbia as a whole may be quite different from the effects in Toronto or Vancouver.

1. LA POPULATION CANADIENNE ÂGÉE DE MOINS DE 16 ANS

Le nombre d'enfants canadiens admissibles aux allocations familiales a constamment baissé de 6.9 millions en 1968-69 à 6.6 millions en 1973-74. Cette diminution apparaît également dans la proportion de la population d'âge scolaire (de cinq à 17 ans). En 1968-69, 27.5 % de la population canadienne avait de cinq à 17 ans alors que vers 1973-74, ce groupe d'âge ne représentait plus que 25.4 %. Le tableau 1 montre que cette tendance descendante se poursuivra vraisemblablement pendant un certain nombre d'années. Toutefois, une baisse des coûts d'enseignement est improbable étant donné la création de programmes d'études supplémentaires et l'augmentation des budgets consacrés à l'éducation.

La baisse de la population de moins de 16 ans n'a pas été la même dans toutes les provinces. La table ci-dessous montre que le Québec et la Saskatchewan en ont été les plus touchées alors que seuls la Colombie-Britannique et les Territoires du Nord-Ouest ont accusé un accroissement de la population jeune.

Ces diminutions proviennent du fait que les enfants nés pendant l'explosion démographique des années cinquante sont maintenant au niveau secondaire. La baisse constante du nombre de naissances enregistrées depuis 1959 s'est traduite par une diminution du nombre d'enfants dans les groupes d'âge plus jeune. Ainsi, les migrations interprovinciales et internationales auront une importance accrue dans les années à venir à cause du lent accroissement de la population prévu. Par exemple, en 1974-75, la migration interprovinciale et internationale d'enfants de moins de 16 ans représentait 2.8 % de la tranche de population âgée de zéro à 17 ans, soit environ 210,000 enfants(1). Il sera important de connaître les régions où s'établissent les migrants pour pouvoir planifier les besoins dans l'enseignement. Les immigrants tendent généralement à s'établir dans les grands centres urbains et la population canadienne quitte les régions rurales pour les zones urbaines. Les répercussions de ces mouvements migratoires sur la répartition de la population varieront donc considérablement d'une province à l'autre. Par exemple, les conséquences de la migration sur les provinces d'Ontario et de Colombie-Britannique peuvent être totalement différentes de celles que connaissent les villes de Toronto et de Vancouver.

2. A DESCRIPTION OF THE MIGRANT POPULATION

Why do People Migrate?

The decision to migrate is a function of anticipated revenue, the psychological cost of a change in environment, and the economic cost of the move itself. Given that the last two factors are relatively fixed over time, perhaps the most important consideration is the chance to relocate and obtain employment. Fluctuations in migration patterns may be due in large part to job opportunities.

(1) About two thirds of these children are interprovincial migrants.

2. DESCRIPTION DE LA POPULATION MIGRANTE

Pourquoi les gens émigrent-ils?

La décision d'émigrer se prend en fonction des perspectives de revenus, des effets psychologiques d'un changement de milieu et du coût de ce déplacement. Ces deux derniers facteurs demeurent relativement stables dans le temps, le facteur le plus déterminant pourrait être la possibilité de s'établir dans une autre région et d'y trouver de l'emploi. Les variations que connaissent les mouvements migratoires peuvent être en grande partie dues aux perspectives d'emploi.

(1) Les deux tiers environ de ces enfants sont des migrants interprovinciaux.

A 1968 study by J. Vanderkamp(2) suggested that unemployment and the number of moves between various regions are negatively correlated. Migration figures indicate a drop in the gross interprovincial migration rate of 52 per 10,000 population between June 1969 and June 1974, during which time unemployment increased. One would, therefore, expect gross migration to continue to decrease in 1975-76 when unemployment rose significantly compared with previous years, and when the size of the five to 17 age group decreased as well.

Those who migrate for the first time do so on the basis of limited information, and return to the province of origin if expectations are not realized. Vanderkamp concluded that such returns constitute a considerable proportion of total migration, particularly during periods of recession. These returns are directly related to unemployment and tend to be back to regions that previously experienced net migration losses.

Who Migrates?

Interprovincial migrants are principally between 20 and 44. Most of their children are under 9.(3) In addition, as the following table indicates, migrants tend to have a higher level of education than non-migrants.

D'après les résultats d'une étude entreprise en 1968 par M. J. Vanderkamp(2), le chômage et le nombre de personnes émigrant d'une province à l'autre seraient inversement proportionnels. Les chiffres de migration démontrent une baisse dans le taux de migration interprovinciale brute s'élargissant à 52 habitants par 10,000 entre juin 1969 et juin 1974, période pendant laquelle le chômage s'est accru. On pourrait s'attendre à ce que la migration brute continue à baisser en 1975-76 puisque le chômage a augmenté considérablement comparativement aux années précédentes et que la population de cinq à 17 ans a diminué.

La personne qui émigre pour la première fois prend sa décision d'après des renseignements insuffisants et revient à sa province de départ lorsque ses attentes ne sont pas réalisées. M. Vanderkamp conclut que ces retours à la province d'origine constituent une forte proportion de la migration totale, en particulier pendant les périodes de récession, qu'ils sont en relation directe avec le chômage et qu'ils s'effectuent vers les régions ayant précédemment accusé des pertes de migration nette.

Qui émigre?

Les migrants inter provinciaux ont en général entre 20 et 44 ans. La plupart de leurs enfants ont moins de 9 ans(3). De plus, comme le tableau suivant l'indique, les migrants possèdent en général un plus haut niveau d'instruction que les sédentaires.

Relationship Between Level of Schooling and Migrant Behavior(1)

Relation entre le niveau d'instruction et le comportement de migration(1)

Level of schooling achieved - Niveau d'instruction	Moved from different province		Non-movers - N'ont pas changé de province
	Ont changé de province	per cent - pourcentage	
Elementary - Primaire	18.0	41.2	
Secondary - Secondaire	63.0	51.0	
University - Universitaire	19.0	7.8	
Total	100.0	100.0	

(1) Change of residence between 1966 and 1971 for population 15 years of age and over, not attending school full time. - Changement de résidence entre 1966 et 1971 chez la population de plus de 15 ans ne fréquentant pas d'établissement d'enseignement à plein temps.

Source: 1971 Census of Canada, Catalogue 92-745, Table 16. - Recensement du Canada de 1971, n° 92-745 au catalogue 16.

Migrants from outside Canada also have a different educational background from Canadians who do not migrate. The 1971 Census shows that of the approximately 600,000 international immigrants Canada received between 1966 and 1971, 26.4% had completed an elementary education, 50.6% secondary, and 23% university.

When Do People Migrate?

Allowing for the two-month delay in reports of interprovincial movement in family allowance data, it is evident that most migrations take place in June, July and August. Families tend to move in the summer rather than during school months. Approximately 54% of all migration occurs between May and September.

(2) Vanderkamp, J. - "Interregional Mobility in Canada: A Study of the Time Pattern of Migration". *The Canadian Journal of Economics*, Vol. 1 (No. 3, 1968), pp. 595-608.

(3) "Internal Migration and Immigrant Settlement", *Manpower and Immigration*, 1975, p. 32.

Les immigrants ont également une formation scolaire différente des Canadiens sédentaires. Le recensement de 1971 a démontré que sur les 600,000 immigrants internationaux entrés au Canada entre 1966 et 1971, 26.4 % avaient fait des études primaires, 50.6 % des études secondaires et 23 % des études universitaires.

Quand les gens émigrent-ils?

Si on évalue à deux mois le temps écoulé avant la publication des données relatives aux changements d'adresses pour les allocations familiales, il est évident que la majorité des mouvements migratoires ont lieu en juin, juillet et août. Les familles ont tendance à déménager en été plutôt que pendant l'année scolaire. Environ 54 % de la migration totale a lieu entre mai et septembre.

(2) Vanderkamp, J. - "Interregional Mobility in Canada: A Study of the Time Pattern of Migration". *The Canadian Journal of Economics*, vol. 1 (n° 3, 1968), pp. 595-608.

(3) "Migrations internes et établissement des immigrants", *Main-d'Oeuvre et Immigration*, 1975, p. 32.

The Language of the Migrant

Most interprovincial and international migrants speak English only. However, 17.2% of interprovincial migrants and 11.4% of international immigrants are bilingual.(4) The size of the bilingual group is largely due to migration to and from Quebec and New Brunswick, and to interprovincial movement into Ontario. The Yukon and Northwest Territories show relatively large proportions of bilingual international migrants compared with provinces other than Quebec and New Brunswick.

Table 7 provides a similar analysis of international migrants under 18 for 1973-74. As indicated, 57% spoke English only, while 39% spoke neither official language.(5) In the 1974 calendar year, 32% of all immigrants came from Great Britain, 11.5% from the United States and 6.5% from India. These three countries account for the majority of English-speaking immigrants.

In 1973-74, only two provinces received a significant number of children who spoke French. Of these immigrants, 1,714 went to Quebec, representing 23% of that province's total immigrant children. New Brunswick received 225 French-speaking children who made up 26.2% of the immigrant children to that province in 1973-74. In Quebec, 82% of the immigrants under 18 who spoke French were unilingual, while in New Brunswick this group represented only 8%, the remainder speaking both official languages.

The percentage of bilingual children entering New Brunswick increased from 3% in 1968-69 to 24% in 1973-74. In Quebec, there was a decrease from 23.9% to 18.9% for the same period. However, 18.9% is the second highest percentage in the six years from 1968-69 to 1973-74, and since 1971-72 this percentage has been increasing. Moreover, the percentage of bilingual immigrant children to Quebec in 1973-74 (4.1%), was the largest in six years.

3. INTERPROVINCIAL MIGRATION OF CHILDREN

As the table below indicates, gross interprovincial migration in Quebec, Ontario and Newfoundland is below the Canadian average of 356 per 10,000 inhabitants. Reasons for these smaller degrees of movement vary: in Quebec it is largely due to the unique language and culture;(6) in Ontario the primary reason may be the variety of work opportunities within the province; and in Newfoundland the lack of movement could be an effect of geographic location.

The trend of net interprovincial migration had been relatively stable from 1947 to 1972. The provincial order, from largest net gain to largest net loss, during these years was: British Columbia, Ontario, Alberta, Quebec, Manitoba, Saskatchewan and the Atlantic Provinces. Since 1972, however, the trend has changed. In 1974, for example, Alberta, Saskatchewan, British Columbia and the Atlantic Provinces recorded net gains, while Ontario, Quebec and Manitoba showed net losses. Together, the latter three accounted for 47% of total out-migration. The indication is that

(4) Based on 1971 Census of Canada, Catalogue 92-745, Table 13.

(5) These figures differ from the 1971 Census as they pertain to immigrants at the time of entry, while census figures are based on a five-year period during which immigrants have the opportunity to learn one or both of the official languages.

(6) Lycan, D.R., "Interregional Migration in the United States and Canada". In People on the Move, Studies on Internal Migration, L.A. Kosinski and R.M. Prothero (eds.). Methuen and Co. Ltd., 1975, p. 214.

Langue du migrant

La majeure partie des migrants interprovinciaux et internationaux ne parlent que l'anglais. Cependant 17.2 % des migrants interprovinciaux et 11.4 % des immigrants internationaux sont bilingues(4). La proportion élevée du groupe bilingue est en grande partie due aux migrants interprovinciaux venant ou à destination du Québec et du Nouveau-Brunswick et à ceux se rendant en Ontario. Comparativement aux provinces autres que le Québec et le Nouveau-Brunswick, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest reçoivent une forte proportion d'immigrants internationaux bilingues.

Le tableau 7 présente une analyse analogue portant sur les immigrants internationaux de moins de 18 ans pendant la période 1973-74. D'après ce tableau, 57 % ne parlaient qu'anglais alors que 39 % ne parlaient aucune des deux langues officielles(5). En 1974, 32 % des immigrants venaient de la Grande-Bretagne, 11.5 % des États-Unis et 6.5 % de l'Inde. La majeure partie des immigrants parlant anglais venaient de ces trois pays.

En 1973-74, seules deux provinces ont accueilli un nombre appréciable d'enfants parlant français. De ce groupe particulier 1,714 se sont établis au Québec, ce qui représente 23 % du nombre total d'immigrants reçus dans cette province. Le Nouveau-Brunswick a accueilli 225 enfants parlant français représentant 26.2 % des immigrants de cette province. Au Québec, 82 % des immigrants de moins de 18 ans parlant français étaient unilingues tandis qu'au Nouveau-Brunswick, cette catégorie d'immigrants ne représentait que 8 %, 92 % s'exprimant dans les deux langues officielles.

Le pourcentage d'enfants bilingues entrés au Nouveau-Brunswick est passé de 3 % en 1968-69 à 24 % en 1973-74. Pendant la même période, le Québec a enregistré une baisse de 23.9 % à 18.9 %. Toutefois, 18.9 % représente le second plus haut pourcentage pour les six années 1968-69 à 1973-74, et ce pourcentage s'est élevé depuis 1971-72. De plus, le pourcentage d'enfants immigrants bilingues reçus au Québec en 1973-74 (4.1 %) a été le plus élevé enregistré au cours de ces six années.

3. MIGRATION INTERPROVINCIALE DES ENFANTS

Comme le tableau ci-dessous l'indique, la migration interprovinciale au Québec, en Ontario et à Terre-Neuve n'atteint pas la moyenne canadienne qui s'élève à 356 par 10,000 habitants. Les raisons de cette faible migration diffèrent d'une province à l'autre: au Québec, elle est surtout due à l'unicité de la langue et de la culture(6); en Ontario, la raison principale peut être la variété des emplois qu'offre cette province; à Terre-Neuve, le manque de mouvement de population pourrait provenir de sa situation géographique.

La migration interprovinciale nette a été relativement stable entre 1947 et 1972. Le classement des provinces par ordre décroissant s'établit comme suit: Colombie-Britannique, Ontario, Alberta, Québec, Manitoba, Saskatchewan et les provinces de l'Atlantique. Cependant, depuis 1972, la tendance s'est modifiée; par exemple, en 1974, l'Alberta, la Saskatchewan, la Colombie-Britannique et les provinces de l'Atlantique ont enregistré des gains nets pendant que l'Ontario, le Québec et le Manitoba ont connu des pertes nettes. Ces mêmes trois provinces totalisaient 47 % de la migration de départ. Il en ressort que l'hypothèse avancée par Vanderkamp

(4) D'après le Recensement du Canada de 1971, n° 92-745 au catalogue, tableau 13.

(5) Ces chiffres diffèrent des données du recensement de 1971 étant donné qu'ils ont trait aux immigrants au moment de leur entrée au pays, alors que les données du recensement se rapportent à une période de cinq ans pendant laquelle les immigrants ont la possibilité d'apprendre l'une des deux langues officielles, sinon les deux.

(6) Lycan, D.R. - "Interregional Migration in the United States and Canada". People on the Move, Studies on Internal Migration, L.A. Kosinski et R.M. Prothero (eds.). Methuen and Co. Ltd., 1975, p. 214.

the trend hypothesized by Vanderkamp has set in. That is, a large number of these migrants are returning to regions that had net losses in previous years. A major factor in this return may be the rising rate of unemployment, which increased nationally from 5.1% in June 1969 to 7.2% in June of 1975.(7)

s'est avérée juste, c'est-à-dire qu'une grande partie de migrants ont regagné les régions qui avaient connu des pertes nettes dans les années précédentes. Un facteur important qui a pu motiver ces retours à pu être le taux de chômage croissant qui, à l'échelle nationale, est passé de 5.1 % en juin 1969 à 7.2 % en juin 1975(7).

Interprovincial Gross Migration in Canada, 1974-75(1)

Migration interprovinciale nette au Canada, 1974-75(1)

Canada	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î. P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.
356.0	336.0	726.0	592.9	567.5	131.7	242.8	638.5	624.1	732.3	591.1

(1) Figures are per 10,000 inhabitants. - Chiffres calculés par 10,000 habitants.

Note: Data are unavailable for the Yukon and Northwest Territories. - Nota: Pas de données disponibles pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

In 1974-75, Ontario had a net loss of 10,012 young people. This figure, although not large relative to the Ontario population, had an impact on the other provinces. The Atlantic Provinces, Quebec and Manitoba received between one-third and two thirds of their young migrants from Ontario. In British Columbia the figure was approximately one-quarter, while about 13% of immigrants to Saskatchewan and the Northwest Territories were former Ontario residents. Movement of migrants from these regions to Ontario was also relatively large, particularly from Quebec and Newfoundland, being 60% and 43% respectively of those who left.

En 1974-75, l'Ontario a connu une perte nette de 10,012 jeunes résidents. Ce chiffre, bien que peu élevé comparativement à la population de l'Ontario, a eu des répercussions sur les autres provinces. Entre un tiers et deux tiers des jeunes migrants reçus par les provinces de l'Atlantique, du Québec et du Manitoba venaient de l'Ontario. En Colombie-Britannique, c'était le cas d'environ un quart des migrants alors qu'en Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest, environ 13 % des migrants reçus étaient d'ex-résidents de l'Ontario. Le nombre de migrants issus de ces mêmes régions et se rendant dans la province d'Ontario a été relativement important, plus particulièrement au Québec et à Terre-Neuve où ils représentaient 60 % et 43 % de la population migrante.

4. INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN

As stated previously, international immigration has played a growing role in the redistribution of the Canadian population. However, redistribution caused by the addition of immigrants is not proportionate to current provincial populations. In 1974-75, for example, Ontario absorbed 55% of all immigrants, while its proportion of the Canadian population was approximately 36%. Conversely, while Quebec accounts for 27% of the total Canadian population, its share of immigrants in 1974-75 was only 13% of the total. In national terms, particularly considering the recent sharp decline in Quebec's birth rate, Quebec's share of the Canadian population is decreasing, while that of Ontario is increasing.

This uneven increase in provincial populations has consequences for education because of the age composition of the immigrant group. The number of immigrants under 18 more than doubled from 30,087 in 1971-72 to 64,066 in 1974-75. About 71% of these immigrants are of school age (five to 17). This resulted in increased demands on the educational systems in the major urban centres (Montreal, Toronto and Vancouver) where most immigrants settle.

The doubling of the under 18 portion of the immigrant population between 1971-72 and 1974-75 contrasts with the decrease in Canada's proportion of young people during the same period. In 1972, 34.8% of Canada's population was under 18 years of age; by 1974, this had fallen to 33.3%. The increasing proportion of young immigrants is, to some extent, offsetting the decline in the proportion of young people in Canada.

(7) Source of unemployment rates: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue 71-001.

4. MIGRATION INTERNATIONALE DES ENFANTS

Comme il a déjà été établi, l'immigration internationale a joué un rôle important dans la redistribution de la population canadienne. Cependant, la redistribution provenant de l'arrivée d'immigrants ne s'effectue pas proportionnellement à la population actuelle de chaque province. Par exemple, en 1974-75, l'Ontario a accueilli 55 % des immigrants alors que la population de cette province représente environ 36 % de la population canadienne. Réciproquement, alors que la province de Québec totalise 27 % de la population du Canada, elle n'a reçu en 1974-75 que 13 % des immigrants. Ce qui signifie à l'échelle nationale et compte tenu de la récente baisse marquée de la natalité au Québec, que l'apport de cette province à la population canadienne diminue pendant que celui de l'Ontario augmente.

Cet accroissement inégal de la population par province a des répercussions dans le domaine de l'enseignement en raison de la composition selon l'âge du groupe d'immigrants. Le nombre d'immigrants de moins de 18 ans a plus que doublé entre 1971-72 (30,087) et 1974-75 (64,066). Environ 71 % de ces immigrants étaient d'âge scolaire (entre cinq et 17 ans), ce qui s'est traduit par une augmentation de la demande dans le secteur de l'enseignement dans les grands centres urbains (Montréal, Toronto, Vancouver) où la majeure partie des immigrants s'établissent.

Ce doublement du nombre d'immigrants de moins de 18 ans qui s'est produit entre 1971-72 et 1974-75 contraste avec la diminution de la population jeune du Canada pendant la même période. En 1972, 34.8 % de la population du Canada avait moins de 18 ans; en 1974, ce groupe de population ne représentait plus que 33.3 %. L'augmentation du nombre d'immigrants jeunes compense en quelque sorte la baisse enregistrée dans la population jeune du Canada.

(7) Source des données sur le chômage: la population active, Statistique Canada, n° 71-001 au catalogue.

5. THREE PATTERNS OF NET MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

The following three patterns of net migration of children in Canada are consistent with an extensive study of the years between 1956-57 and 1974-75.(8)

Pattern A (Positive interprovincial - Positive international) (Chart 1a)

For each of the last seven years, British Columbia, Alberta and Ontario have had net increases in both international and interprovincial migration, with the exception of interprovincial migration in Ontario in 1973-74 and 1974-75. In 1974-75, the combined net increases per 10,000 children under 18 for British Columbia and Alberta were the largest in Canada: 178 and 174 respectively. Due to negative net interprovincial migration, Ontario experienced an increase of only 77 young people per 10,000 children under 18 in 1974-75.

The trend of migration is as significant as the actual figures, particularly since 1971-72. Although net international migration has increased in all three provinces, only Alberta shows a similar trend in interprovincial migration. Net interprovincial movement for British Columbia and Ontario has been declining since 1971-72.

Pattern B (Negative interprovincial - Positive international) (Chart 1b)

In most years, Quebec, Manitoba and Saskatchewan have had net losses in interprovincial migration and net increases in international migration. But in 1974-75, after 25 years of net losses, Saskatchewan experienced a net interprovincial increase of 1,044 young people. This was not, however, a sudden turnaround, as net interprovincial migration has been increasing in Saskatchewan since 1969-70.

The net migration rates for the three provinces for 1974-75 were, respectively, 20, -1 and 58 per 10,000 children.

Pattern C (Negative interprovincial - Negative international) (Chart 1c)

The Atlantic Provinces as a whole experienced consistent losses in both international and interprovincial net migration until 1971-72. Since then, a new trend has emerged for both types of migration, resulting in net increases in all provinces except Newfoundland. In 1974-75, the net migration rate for Prince Edward Island and New Brunswick increased to 118 and 115 per 10,000 children under 18 - increases surpassed only by British Columbia and Alberta. Newfoundland remained the only province to experience a total net migration loss in 1974-75, because of the relatively large net loss in international migration.

Although it is possible to project the above patterns to make future estimates, particularly of interprovincial movement, reliable projections would not result for all provinces. This is due to the erratic behaviour of the trends. Nevertheless, the following provinces will likely have positive net interprovincial migration in the future: Prince Edward Island, New Brunswick, Saskatchewan, and Alberta. The other provinces are apt to experience either marginal gains or net losses in interprovincial migration.

All provinces, with the possible exception of Newfoundland, should experience net international migration gains in the near future, although a levelling off, due largely to the world economic situation, is indicated.

(8) "Internal Migration and Immigrant Settlement", Manpower and Immigration, Addendum, September 1975.

5. LES TROIS TENDANCES DE LA MIGRATION NETTE DES ENFANTS DU CANADA

Suite à l'étude approfondie des phénomènes de migration des enfants du Canada entre les années 1956-57 et 1974-75(8), on a discerné trois tendances dans ce mouvement:

Tendance A (Interprovinciale positive - Internationale positive) (graphique 1a)

Au cours des sept dernières années, la Colombie-Britannique, l'Alberta et l'Ontario ont enregistré des gains nets en migration interprovinciale et internationale à l'exception de la migration interprovinciale en Ontario entre 1973-74 et 1974-75. En 1974-75, la Colombie-Britannique et l'Alberta ont connu par tranche de 10,000 habitants le gain net le plus élevé de tout le Canada, soit respectivement 178 et 174. En raison de sa migration interprovinciale nette négative, l'Ontario n'a accusé en 1974-75 qu'une augmentation de 77 jeunes de moins de 18 ans par population de 10,000 habitants.

Les tendances en matière d'immigration sont les mêmes que celles reflétées par les chiffres, en particulier depuis 1971-72. Bien que la migration internationale nette ait augmenté dans ces trois provinces, l'Alberta seulement présente la même tendance en migration interprovinciale. Depuis 1971-72, l'immigration interprovinciale nette diminue en Colombie-Britannique et en Ontario.

Tendance B (Interprovinciale négative - Internationale positive) (graphique 1b)

En général, au cours des années étudiées, le Québec, le Manitoba et la Saskatchewan ont enregistré des pertes nettes en migration interprovinciale et des gains nets en migration internationale. Mais en 1974-75, après 25 ans de pertes nettes, la Saskatchewan a connu en migration interprovinciale un gain net de 1,044 enfants. Il ne s'agissait toutefois pas d'un réirement soudain puisque depuis 1969-70, cette province connaissait une augmentation de sa migration interprovinciale.

Les taux de migration nette calculé pour ces trois provinces pour la période 1974-75 étaient respectivement les suivants: 20, -1 et 58 par 10,000 enfants.

Tendance C (Interprovinciale négative - Internationale négative) (graphique 1c)

Jusqu'en 1971-72, les provinces de l'Atlantique ont connu des pertes constantes en migration interprovinciale et internationale. Depuis cette date, une nouvelle tendance s'est amorcée dans les deux types de migration, qui s'est traduite par des gains nets dans toutes les provinces excepté Terre-Neuve. En 1974-75, le taux de migration nette par 10,000 enfants de moins de 18 ans a atteint 118 et 115 à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, taux que la Colombie-Britannique et l'Alberta seulement dépassaient. Terre-Neuve demeurait la seule province à enregistrer une perte en migration nette à cause d'une importante perte nette en immigration internationale.

Bien qu'il soit possible d'extrapoler à partir de ces trois tendances pour en déduire des prévisions en migration interprovinciale, on ne pourrait en tirer des projections fiables pour toutes les provinces en raison de la conjoncture mouvante. On peut toutefois avancer que les provinces suivantes connaîtront une migration interprovinciale nette positive: l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan et l'Alberta. Les autres provinces pourraient enregistrer soit des gains marginaux ou des pertes nettes en migration interprovinciale.

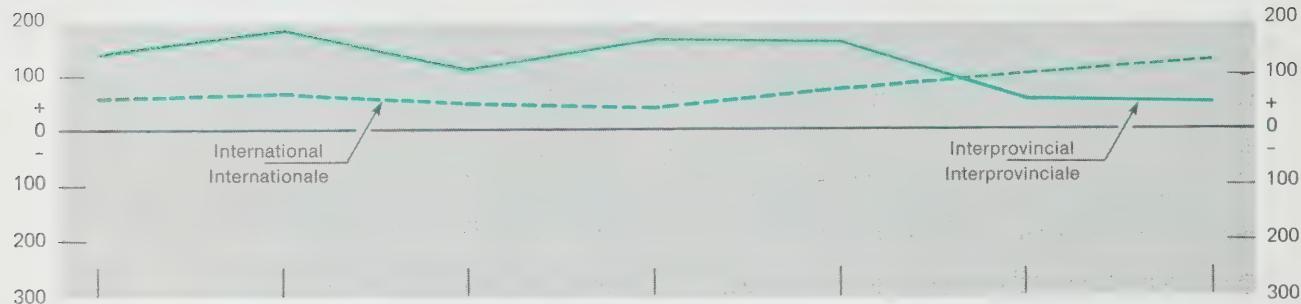
Toutes les provinces, à l'exception de Terre-Neuve, devraient dans les années à venir connaître des gains nets en migration internationale, bien qu'on préconise un contingentement en ce domaine en raison de la situation économique mondiale.

(8) "Migrations internes et établissement des immigrants", Main-d'Oeuvre et Immigration, supplément, septembre 1975.

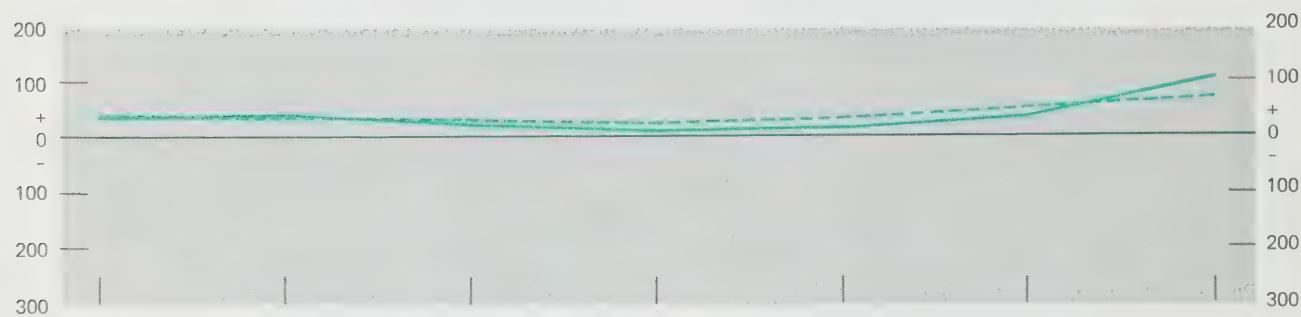
**Net Interprovincial and International Migration of Children ⁽¹⁾
by Province Compared to the Corresponding Population ⁽²⁾
in Each Province, per 10,000 Population**

**Migration interprovinciale et internationale nette d'enfants ⁽¹⁾
par province en regard de la population ⁽²⁾ correspondante
de chaque province, pour 10,000 habitants**

British Columbia — Colombie-Britannique



Alberta



Ontario



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age in 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans en 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age in 1974-1975 — Population âgée de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans en 1974-1975

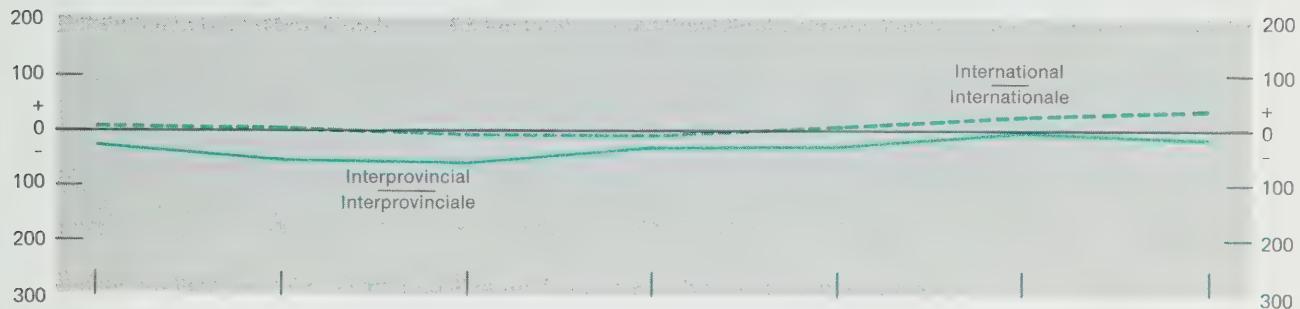
Chart 1b

Graphique 1b

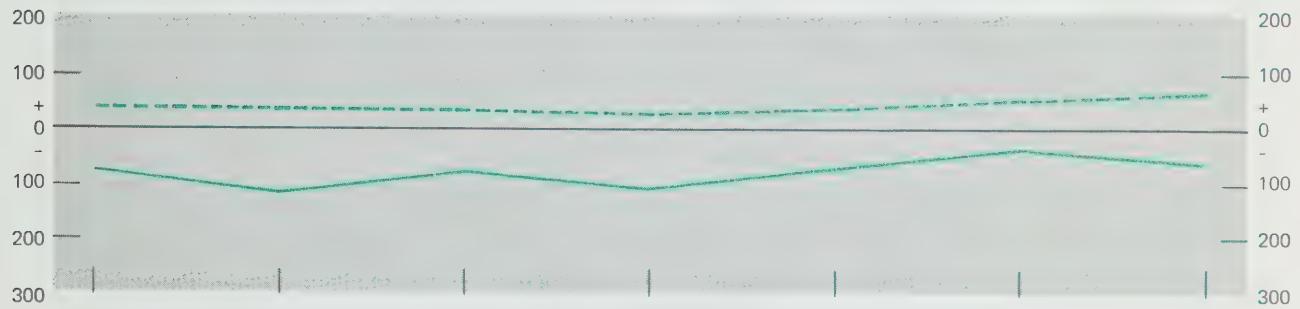
**Net Interprovincial and International Migration of Children⁽¹⁾
by Province Compared to the Corresponding Population⁽²⁾
in Each Province, per 10,000 Population**

**Migration interprovinciale et internationale nette d'enfants⁽¹⁾
par province en regard de la population⁽²⁾ correspondante
de chaque province, pour 10,000 habitants**

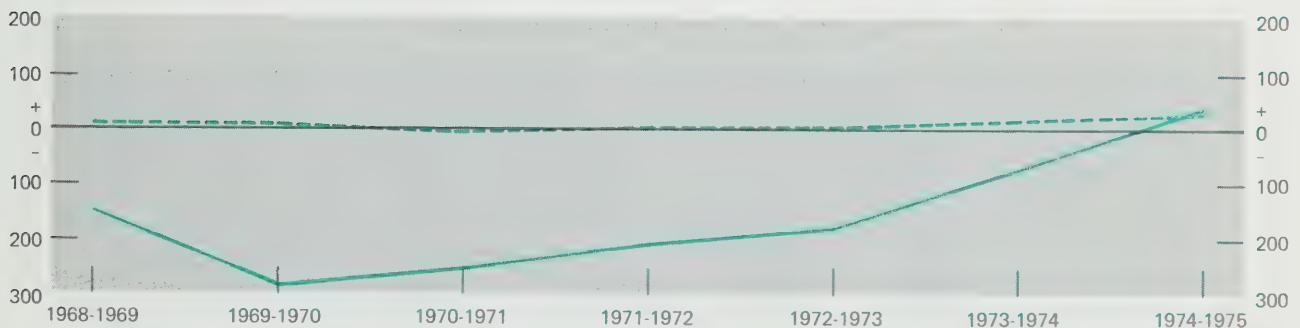
Quebec — Québec



Manitoba



Saskatchewan



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age in 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans en 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age in 1974-1975 — Population âgée de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans en 1974-1975

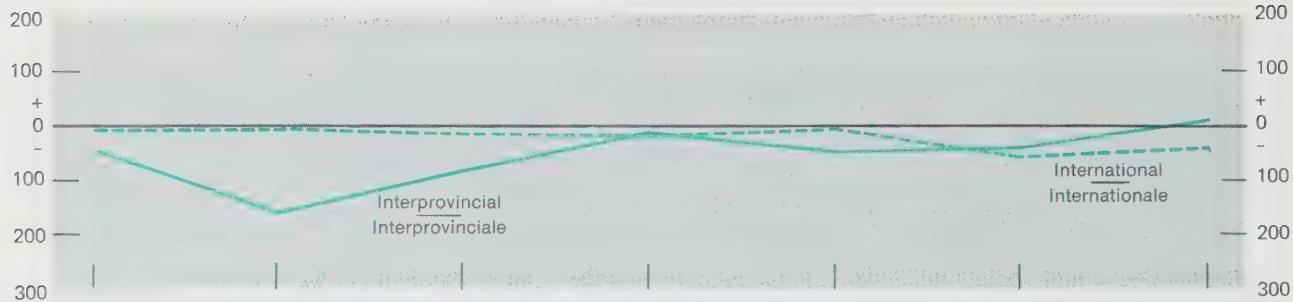
Chart 1c

Graphique 1c

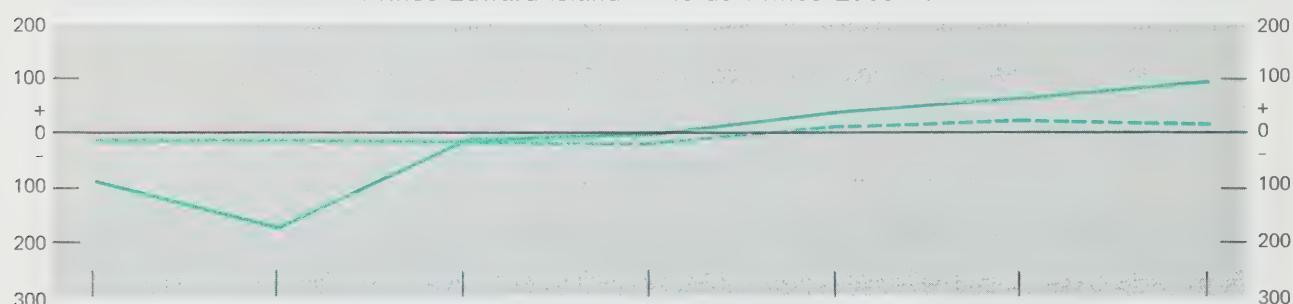
**Net Interprovincial and International Migration of Children ⁽¹⁾
by Province Compared to the Corresponding Population ⁽²⁾
in Each Province, per 10,000 Population**

**Migration interprovinciale et internationale nette d'enfants ⁽¹⁾
par province en regard de la population ⁽²⁾ correspondante
de chaque province, pour 10,000 habitants**

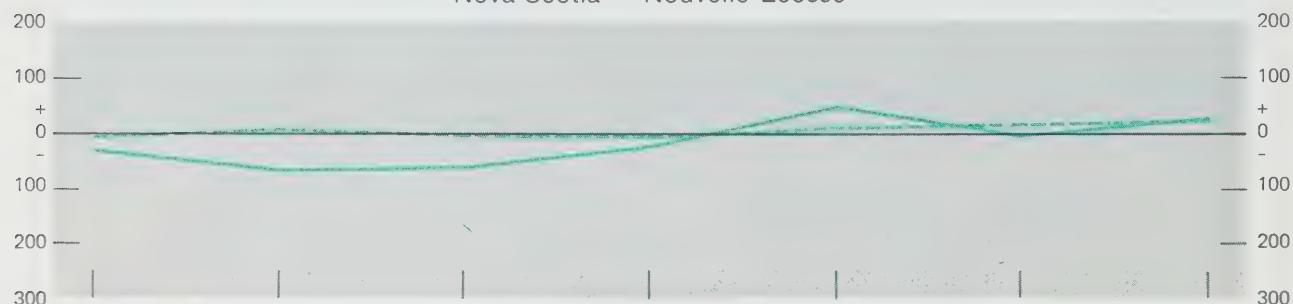
Newfoundland — Terre-Neuve



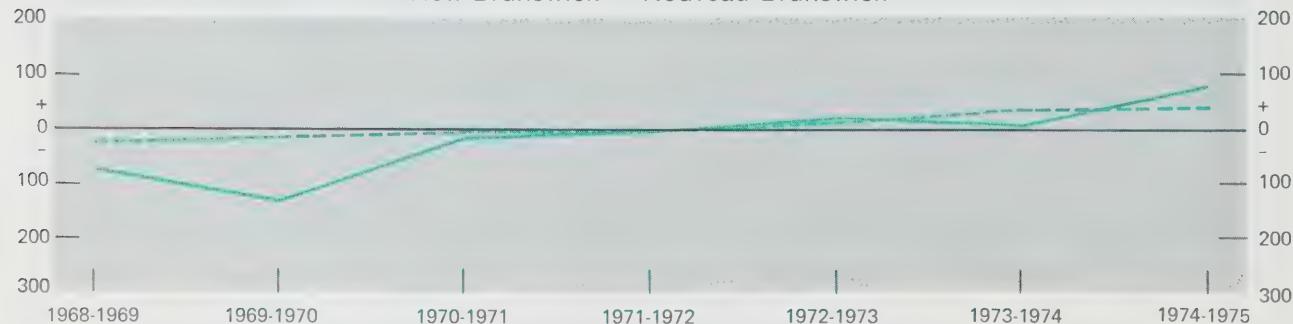
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard



Nova Scotia — Nouvelle-Écosse



New Brunswick — Nouveau-Brunswick



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age in 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans en 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age in 1974-1975 — Population âgée de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans en 1974-1975

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. Estimated Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1974

TABLEAU 1. Estimation de la population âgée de moins de 18 ans, par âge, au 1^{er} juin 1974

Age - Âge	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - I. P.-E.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
0 year - an	12,300	2,000	13,300	11,600	84,100	122,400	17,100	14,400	28,900	34,300	1,700	342,100
1 " "	12,500	2,000	13,300	11,000	85,600	123,800	16,700	14,500	29,700	36,000	2,200	347,300
2 years - ans	12,300	2,100	13,900	12,800	80,500	129,200	17,300	14,400	29,300	37,000	1,100	349,900
3 " "	11,800	2,000	13,900	11,700	88,600	130,500	17,000	14,200	30,700	38,400	1,600	360,400
4 " "	12,000	2,000	13,800	11,600	92,800	131,100	17,100	14,400	31,000	39,200	1,500	366,500
0-4 " "	60,900	10,100	68,200	58,700	431,600	637,000	85,200	71,900	149,600	184,900	8,100	1,766,200
5 " "	11,900	2,100	13,500	11,400	92,400	126,800	16,500	14,700	30,100	38,600	1,500	359,500
6 " "	12,100	2,000	13,900	11,700	95,400	127,800	16,400	14,700	30,700	37,500	1,400	363,600
7 " "	12,900	2,200	14,800	12,400	105,900	136,800	17,200	15,700	31,700	39,100	1,500	390,200
8 " "	13,400	2,300	15,800	13,400	114,100	146,600	18,300	16,900	32,800	40,500	1,500	415,600
9 " "	13,700	2,500	16,900	14,300	125,400	158,400	19,500	18,400	35,600	44,100	1,600	450,400
10 " "	13,300	2,600	17,500	17,700	127,000	163,000	20,200	19,500	37,700	46,300	1,600	463,400
11 " "	13,400	2,700	17,500	15,100	131,900	165,400	20,500	19,900	38,800	47,800	1,500	474,500
12 " "	13,200	2,600	17,800	14,700	130,700	163,100	20,800	19,900	38,000	47,100	1,400	469,300
13 " "	13,300	2,700	17,400	14,800	134,000	165,100	20,600	19,700	38,000	47,100	1,400	474,100
14 " "	13,000	2,600	17,200	14,800	134,000	161,200	20,500	20,100	38,000	47,900	1,200	470,500
15 " "	12,900	2,600	17,100	14,600	133,800	158,900	19,800	19,900	36,600	46,600	1,200	464,000
16 " "	12,800	2,600	17,200	15,200	133,700	156,900	19,800	19,500	36,000	46,600	1,100	461,400
17 " "	12,500	2,500	17,100	14,900	131,800	154,500	19,700	19,700	34,900	44,900	1,000	453,500
5-17 " "	168,400	32,000	213,700	182,000	1,590,100	1,984,500	249,800	238,600	458,900	574,100	17,900	5,710,000
0-17 " "	229,300	42,100	281,900	240,700	2,021,700	2,621,500	335,000	310,500	608,500	759,000	26,000	7,476,200
Total, population	542,500	116,700	813,200	661,800	6,134,300	8,093,900	1,011,000	907,000	1,713,900	2,395,200	56,900	22,446,400
Age 0-17 as percentage of total population - Groupe d'âge 0-17 ans, en pourcentage de la population totale	42.3	36.1	34.7	36.4	33.0	32.4	33.1	34.2	35.5	31.7	45.7	33.3

Note: Each figure in this table has been rounded independently to the nearest hundred from figures computed to the last digit; hence, the sum of parts may differ from the total shown. — Note: Chaque chiffre ayant été arrondi séparément à la centaine la plus proche, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des éléments.

Source: Population Estimates and Projection Division, Statistics Canada. — Division des estimations et des projections démographiques, Statistique Canada.

TABLE 2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1974 to June 1975

TABLEAU 2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1974 à juin 1975

Migration	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - I. P.-E.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
Interprovincial in-migration - Immigration interprovinciale	3,977	1,730	8,708	7,808	12,209	27,247	9,638	10,236	25,694	24,672	2,306	134,225
Interprovincial out-migration - Emigration interprovinciale	3,741	1,319	8,041	5,894	14,525	37,259	11,891	9,192	19,188	20,834	2,341	134,225
Net interprovincial migration - Migration interprovinciale nette ..	236	411	667	1,914	- 2,316	- 10,012	- 2,253	1,044	6,506	3,838	- 35	-
Net interprovincial migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration interprovinciale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	10	98	24	80	- 11	- 38	- 67	34	107	51	- 13	-
Net international migration(1) - Migration internationale nette(1)	- 905	83	610	842	6,303	30,200	2,194	737	4,086	9,605	115	53,866
Net international migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration internationale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 40	20	22	35	31	115	65	24	67	127	44	72
Net migration - Migration nette	- 673	494	1,277	2,756	3,987	20,188	- 59	1,781	10,592	13,443	80	53,866
Net migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 30	118	46	115	20	77	- 2	58	174	178	31	72

(1) See comment on page 8. — Voir commentaire à la page 8.

TABLE 3. Net Interprovincial Migration of Children 15 Years of Age and Under 1949-1975(1)

TABLEAU 3. Migration interprovinciale nette des enfants âgés de 15 ans et moins 1949-1975(1)

Year — Année	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1949-50	- 508	+ 21	- 807	- 1,189	- 145	+ 2,378	- 610	- 3,570	+ 2,647	+ 1,201	-
1950-51	- 743	+ 242	- 1,569	- 2,703	- 626	+ 7,970	- 1,327	- 3,271	+ 1,272	+ 1,162	-
1951-52	- 490	- 400	- 1,382	- 1,730	- 389	+ 5,863	- 1,658	- 3,949	+ 101	+ 3,744	-
1952-53	- 9	- 343	- 1,053	- 1,139	- 1,803	+ 2,884	- 1,481	- 2,010	+ 1,888	+ 3,236	-
1953-54	- 99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392	-
1954-55	+ 54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471	-
1955-56	- 99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801	-
1956-57	- 385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,270	+ 9,082	-
1957-58	- 548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921	-
1958-59	- 374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606	- 53
1959-60	- 415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61	- 77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62	- 18	+ 418	- 1,230	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63	- 256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719	- 226
1963-64	- 965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151	- 484
1964-65	- 1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419	- 909
1965-66	- 2,465	- 517	- 3,030	- 2,760	- 3,412	+ 11,004	- 4,746	- 3,232	- 4,386	+ 14,012	- 468
1966-67	- 2,052	- 387	- 2,616	- 2,497	- 3,898	+ 8,526	- 4,360	- 3,763	- 507	+ 12,148	- 594
1967-68	- 1,435	- 163	- 1,185	- 925	- 5,391	+ 5,035	- 2,696	- 2,753	+ 1,516	+ 8,177	- 180
1968-69	- 949	- 351	- 764	- 1,791	- 5,290	+ 5,805	- 2,409	- 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70	- 3,445	- 687	- 1,783	- 2,950	- 10,322	+ 18,335	- 3,505	- 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71	- 1,795	- 43	- 1,571	- 433	- 10,500	+ 15,323	- 2,423	- 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614
1971-72	- 257	- 13	- 636	- 114	- 5,612	+ 4,693	- 3,228	- 6,307	+ 484	+ 10,817	+ 173
1972-73	- 886	+ 147	+ 1,239	+ 425	- 4,737	+ 167	- 2,145	- 5,231	+ 733	+ 10,407	- 119
1973-74	- 871	+ 278	- 167	+ 62	- 293	- 1,335	- 1,110	- 2,176	+ 1,897	+ 4,250	- 535
1974-75	+ 236	+ 411	+ 667	+ 1,914	- 2,316	- 10,012	- 2,253	+ 1,044	+ 6,506	+ 3,838	- 35

(1) Figures since January 1, 1974 include 16 and 17-year olds with no taxable income. — Les enfants âgés de 16 et 17 ans sans revenu imposable sont inclus à partir du 1^{er} janvier, 1974.

Note: The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 and for July to June thereafter. Up to 1964, the interprovincial emigration of children does not equal the interprovincial immigration of children due to incomplete data. — Nota: Ces données ont été compilées pour l'année de recensement (juin à mai) jusqu'à 1958-59 inclusivement et pour juillet à juin par la suite. Jusqu'à 1964, les sorties ne sont pas égales aux entrées enregistrées d'une province à l'autre, car les données sont incomplètes.

TABLE 4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1974 to June 1975(1)

No.	Province	Nfld. — T.-N.		P.E.I. — Î. P.-É.		N.S. — N.-É.		N.B.		Qué.		Ont.		Man.	
		No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%
Newfoundland:															
1	In from	—	—	48	1.2	519	13.0	260	6.5	277	7.0	2,454	61.7	122	3.1
2	Out to	—	—	34	0.9	598	16.0	345	9.2	328	8.8	1,618	43.2	187	5.0
Prince Edward Island:															
3	In from	34	2.0	—	—	388	22.4	235	13.6	114	6.6	716	41.4	57	3.3
4	Out to	48	3.6	—	—	317	24.0	246	18.7	50	3.8	357	27.1	60	4.5
Nova Scotia:															
5	In from	598	6.9	317	3.6	—	—	1,203	13.8	730	8.4	4,089	46.9	365	4.2
6	Out to	519	6.4	388	4.8	—	—	1,462	18.2	557	6.9	2,999	37.3	335	4.2
New Brunswick:															
7	In from	345	4.4	246	3.2	1,462	18.7	—	—	1,461	18.7	3,322	42.5	249	3.2
8	Out to	260	4.4	235	4.0	1,203	20.4	—	—	1,115	18.9	1,932	32.8	198	3.4
Quebec:															
9	In from	328	2.7	50	0.4	557	4.6	1,115	9.1	—	—	8,126	66.5	399	3.3
10	Out to	277	1.9	114	0.8	730	5.0	1,461	10.1	—	—	8,653	59.6	432	3.0
Ontario:															
11	In from	1,618	5.9	357	1.3	2,999	11.0	1,932	7.1	8,653	31.8	—	—	2,971	10.9
12	Out to	2,454	6.6	716	1.9	4,089	11.0	3,322	8.9	8,126	21.8	—	—	3,572	9.6
Manitoba:															
13	In from	187	1.9	60	0.6	335	3.5	198	2.1	432	4.5	3,572	37.1	—	—
14	Out to	122	1.0	57	0.5	365	3.1	249	2.1	399	3.3	2,971	25.0	—	—
Saskatchewan:															
15	In from	37	0.4	18	0.2	185	1.8	103	1.0	176	1.7	1,369	13.4	1,972	19.3
16	Out to	20	0.2	24	0.3	136	1.5	46	0.5	145	1.6	956	10.4	1,494	16.2
Alberta:															
17	In from	260	1.0	133	0.5	632	2.5	399	1.6	1,134	4.4	5,972	23.2	3,004	11.7
18	Out to	105	0.5	78	0.4	511	2.7	288	1.5	497	2.6	2,947	15.4	1,457	7.6
British Columbia:															
19	In from	254	1.0	78	0.3	910	3.7	432	1.8	1,517	6.1	7,356	29.8	2,605	10.6
20	Out to	142	0.7	73	0.3	727	3.5	371	1.8	939	4.5	4,597	22.0	1,787	8.6
Yukon and Northwest Territories:															
21	In from	80	3.5	12	0.5	54	2.3	17	0.7	31	1.3	283	12.3	147	6.4
22	Out to	30	1.3	11	0.5	32	1.4	18	0.8	53	2.3	217	9.3	116	4.9

(1) Percentages sum to 100 horizontally.

TABLEAU 4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1974 à juin 1975(1)

Sask.	Alta.		B.C.		Yukon and N.W.T.		Total			Province	N°	
	—	Alb.	—	C.-B.	—	Yukon et T. N.-O.	In — Entrées	Out — Sorties	Net			
No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%					
Terre-Neuve:												
20	0.5	105	2.6	142	3.6	30	0.8	3,977		Venant de	1	
37	1.0	260	7.0	254	6.8	80	2.1		3,741	+ 236	Allant à	2
Île-du-Prince-Édouard:												
24	1.4	78	4.5	73	4.2	11	0.6	1,730		Venant de	3	
18	1.4	133	10.1	78	5.9	12	0.9		1,319	+ 411	Allant à	4
Nouvelle-Écosse:												
136	1.6	511	5.9	727	8.3	32	0.4	8,708		Venant de	5	
185	2.3	632	7.9	910	11.3	54	0.7		8,041	+ 667	Allant à	6
Nouveau-Brunswick:												
46	0.6	288	3.7	371	4.8	18	0.2	7,808		Venant de	7	
103	1.7	399	6.8	432	7.3	17	0.3		5,894	+ 1,914	Allant à	8
Québec:												
145	1.2	497	4.1	939	7.7	53	0.4	12,209		Venant de	9	
176	1.2	1,134	7.8	1,517	10.4	31	0.2		14,525	- 2,316	Allant à	10
Ontario:												
956	3.5	2,947	10.8	4,597	16.9	217	0.8	27,247		Venant de	11	
1,369	3.7	5,972	16.0	7,356	19.7	283	0.8		37,259	- 10,012	Allant à	12
Manitoba:												
1,494	15.5	1,457	15.1	1,787	18.5	116	1.2	9,638		Venant de	13	
1,972	16.6	3,004	25.3	2,605	21.9	147	1.2		11,891	- 2,253	Allant à	14
Saskatchewan:												
—	—	3,963	38.7	2,223	21.7	190	1.8	10,236		Venant de	15	
—	—	4,045	44.0	2,208	24.0	118	1.3		9,192	+ 1,044	Allant à	16
Alberta:												
4,045	15.7	—	—	9,222	35.9	893	3.5	25,694		Venant de	17	
3,963	20.6	—	—	8,531	44.5	811	4.2		19,188	+ 6,506	Allant à	18
Colombie-Britannique:												
2,208	8.9	8,531	34.6	—	—	781	3.2	24,672		Venant de	19	
2,223	10.7	9,222	44.3	—	—	753	3.6		20,834	+ 3,838	Allant à	20
Yukon et Territoires du Nord-Ouest:												
118	5.1	811	35.2	753	32.7	—	—	2,306		Venant de	21	
190	8.1	893	38.1	781	33.3	—	—		2,341	- 35	Allant à	22

(1) La somme des lignes est égale à 100 %.

TABLE 5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1974 to June 1975

TABLEAU 5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1974 à juin 1975

TABLE 6. Net International Migration of Children Under 18 Years of Age, 1968-1975

TABLEAU 6. Migration internationale nette des enfants âgés de moins de 18 ans, 1968-1975

Year — Année	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î. P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.
1968-69	- 201	- 54	- 167	- 698	1,722	13,501
1969-70	- 101	- 50	149	- 431	309	13,995
1970-71	- 279	- 55	- 26	- 235	- 925	11,070
1971-72	- 316	- 58	- 109	- 123	- 999	9,845
1972-73	- 67	38	247	215	933	15,696
1973-74	- 1,274	85	381	757	4,842	25,703
1974-75	- 909	83	610	842	6,303	30,200
	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	N.W.T. — T. N.-O.	Total
1968-69	1,312	287	2,355	4,228	28	22,313
1969-70	1,206	110	2,104	4,448	48	21,787
1970-71	1,064	- 86	1,795	3,535	41	15,899
1971-72	899	45	1,654	3,404	45	14,287
1972-73	1,162	175	2,155	5,401	89	26,044
1973-74	1,690	563	3,251	7,572	61	43,631
1974-75	2,194	737	4,086	9,605	115	53,866

Note: Sources described previously, see page 8. — Nota: La source des données est précisée à la page 8.

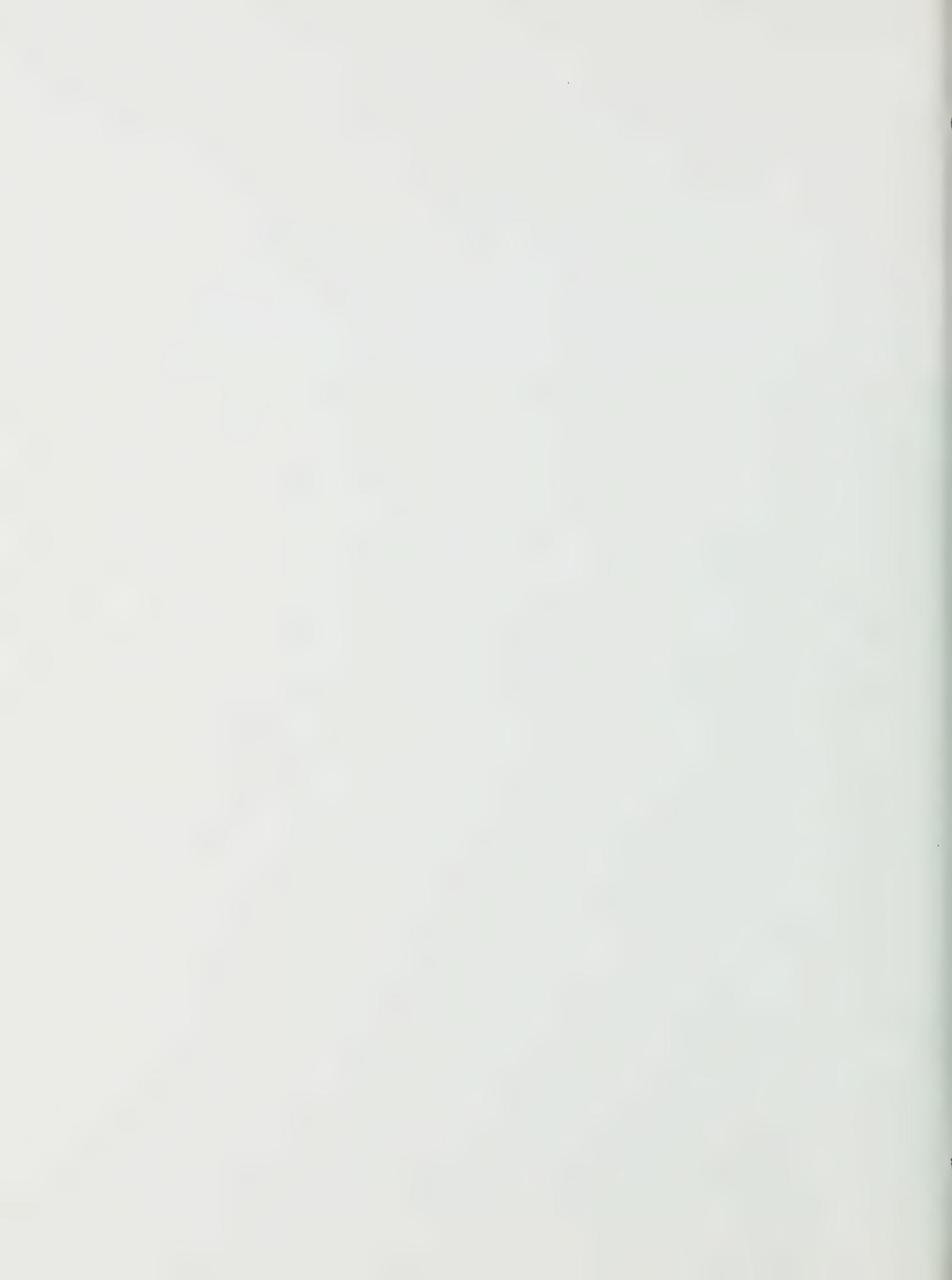
TABLE 7. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s)
Spoken and by Province of Destination, 1968-1974

TABLEAU 7. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon les langue(s) officielle(s)
parlée(s) et par province de destination, 1968-1974

Year - Année	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î. P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
per cent - pourcentage												
1968-69:												
English - Anglais	82.0	78.3	73.2	63.6	28.2	48.8	50.1	61.3	61.9	57.8	50.0	48.5
French - Français	1.3	-	0.2	1.3	23.9	1.7	1.9	0.9	1.7	0.9	-	5.4
English and French - Anglais et français	-	-	-	3.0	1.5	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	-	0.4
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	16.7	21.7	26.6	32.1	46.4	49.4	47.9	37.7	36.2	41.2	50.0	45.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1969-70:												
English - Anglais	76.4	74.0	73.6	77.0	33.1	53.5	55.7	68.0	63.5	61.9	75.0	53.4
French - Français	1.0	-	2.2	1.5	18.5	0.8	1.4	0.7	2.1	0.5	-	3.5
English and French - Anglais et français	-	-	0.7	3.3	2.0	0.2	0.1	0.2	-	0.1	-	0.5
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	22.6	26.0	23.5	18.2	46.4	45.5	42.8	31.1	34.4	37.5	25.0	42.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1970-71:												
English - Anglais	78.3	93.3	76.6	76.2	34.0	55.0	51.8	70.8	66.9	62.8	75.6	55.0
French - Français	0.4	-	1.1	2.6	16.3	1.2	1.4	1.2	1.8	0.6	-	3.3
English and French - Anglais et français	-	-	0.2	2.3	1.3	0.2	-	-	0.1	0.3	-	0.3
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	21.3	6.7	22.1	18.9	48.4	43.6	46.8	28.0	31.2	36.3	24.4	41.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1971-72:												
English - Anglais	85.9	95.2	82.1	80.9	37.3	55.1	51.0	69.0	67.4	64.5	80.0	56.0
French - Français	1.1	-	0.8	2.5	12.1	0.8	1.1	-	1.6	0.6	-	2.4
English and French - Anglais et français	-	-	0.5	4.3	2.4	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	-	0.5
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.0	4.8	16.6	12.3	48.2	43.9	47.8	30.8	30.9	34.8	20.0	41.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1972-73:												
English - Anglais	87.1	79.0	83.0	73.4	39.5	57.7	47.3	73.1	64.4	62.3	79.8	57.4
French - Français	-	-	0.9	2.5	15.2	1.0	0.9	-	0.9	0.3	1.1	2.6
English and French - Anglais et français	-	-	-	10.5	2.8	0.2	0.1	-	0.2	0.2	-	0.6
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	12.9	21.0	16.1	13.6	42.5	41.1	51.7	26.9	34.5	37.2	19.1	39.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1973-74:												
English - Anglais	81.9	97.6	84.2	65.7	38.5	57.0	53.1	75.0	64.1	63.1	80.4	56.7
French - Français	0.9	-	1.0	2.2	18.9	0.8	0.6	-	0.8	0.6	1.6	3.2
English and French - Anglais et français	-	-	0.6	24.0	4.1	0.2	0.1	-	0.1	0.4	-	1.1
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	2.4	14.2	8.1	38.5	42.0	46.2	25.0	35.0	35.9	18.0	39.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Note: Data for 1974-75 were not available. - Note: Les données pour 1974-75 n'étaient pas disponibles.

Source: Data obtained from Department of Manpower and Immigration. - Données obtenues du ministère de la Main d'œuvre et de l'Immigration.



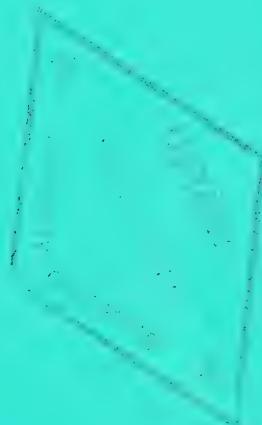
Interprovincial and international migration of children in Canada

1975-76

Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada

1975-76

Government
Publications





STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Elementary-Secondary Education Section — Section de l'enseignement primaire et secondaire

INTERPROVINCIAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

MIGRATION INTERPROVINCIALE ET INTERNATIONALE DES ENFANTS DU CANADA

1975-76

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

June - 1977 - Juin
4-2211-513

Price—Prix: 70 cents

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

NOTE

Inquiries about this publication should be addressed to Mr. C. Curteis, Chief of the Elementary-Secondary Section, Education, Science and Culture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (Telephone 995-9795) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.) - (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)

NOTA

Toute demande de renseignements sur la présente publication doivent être adressée à M. C. Curteis, chef de la section de l'enseignement élémentaire et secondaire, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (Téléphone: 995-9795) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

Toronto	(996-6574)
Winnipeg	(985-3257)
Regina	(569-5403)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3594)

PREFACE

"Interprovincial and International Migration of Children in Canada" is a revised presentation of the annual publication, "Interprovincial Movement of Children in Canada".

This publication serves two purposes:

- (1) It analyses the impact of migration on enrolment in elementary and secondary schools.
- (2) It outlines apparent trends in interprovincial and international migration, thereby permitting projections of the direction and approximate magnitude of future migration.

This publication contains migration figures from 1970-71 to 1975-76 inclusive, an historical summary of net migration by province from 1950-51 to 1975-76, and describes the migrant population in terms of patterns of migration and language. In addition, statistics are provided on the population under 18 by single year of age, and emerging net and gross migration patterns are analysed to reveal the magnitude of general movement within and from outside the country. The publication also deals with the origin and destination of migrants, and official languages spoken. For the first time, an examination has been made of urban/non-urban aspects of migration. All variables are presented by province.

Of special interest to educators at the school level are the monthly migration figures for 1975-76 indicating the period in which most moves occur.

The report was prepared by Mr. James Seidle and Mrs. Rosemary Campbell of the Elementary-Secondary Education Section of the Education, Science and Culture Division.

PETER G. KIRKHAM,

Chief Statistician of Canada.

PRÉFACE

La publication "Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada" est une version remaniée du rapport annuel intitulé "Le mouvement interprovincial des enfants du Canada".

Elle a pour objet:

- (1) D'analyser l'incidence de la migration sur les effectifs des écoles primaires et secondaires.
- (2) De décrire sommairement les tendances de la migration interprovinciale et internationale et d'en déduire certaines prévisions quant à l'orientation et à l'ampleur approximative des futurs mouvements migratoires.

Ce bulletin renferme les chiffres de migration pour la période allant de 1970-71 à 1975-76 inclusivement, un sommaire chronologique de la migration nette par province de 1950-51 à 1975-76 et une description de la population migrante pour ce qui est des comportements migratoires et de la langue. On y présente aussi des statistiques sur la population de moins de 18 ans par année d'âge et une analyse des nouvelles tendances de la migration nette de la migration brute, analyse visant à faire ressortir l'importance de l'ensemble des mouvements migratoires à l'intérieur du pays et par rapport aux autres pays. Cette publication traite également du lieu d'origine et de destination des migrants et des langues officielles qu'ils parlent. Pour la première fois, on examine parallèlement les aspects urbains et non urbains de la migration. Toutes les variables sont présentées selon la province.

Les chiffres mensuels de la migration pour la période 1975-76 intéresseront particulièrement les responsables de l'éducation, car ils indiquent la période de pointe des mouvements migratoires.

Ce bulletin a été rédigé par M. James Seidle et Mme Rosemary Campbell de la Section de l'enseignement primaire et secondaire, Division de l'éducation, des sciences et de la culture.

Le statisticien en chef du Canada,

PETER G. KIRKHAM.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Definitions and Explanations	9
Statistical Highlights and Coverage ...	11
1. The Canadian Population Under 18 Years of Age	14
2. A Description of the Migrant Population	15
3. Interprovincial Migration of Children	18
4. International Migration of Children	20
5. Four Patterns of Net Migration of Children in Canada	21

Table

1. Estimated Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1975	28
2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1975 to June 1976	28
3. Net Interprovincial Migration of Children 15 Years of Age and Under, 1950-51 to 1975-76	29
4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1975 to June 1976	30
5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1975 to June 1976	32
6. Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1975 to June 30, 1976	33
7. Net International Migration of Children Under 18 Years of Age, 1970-71 to 1975-76	33
8. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1970-71 to 1975-76	34

Chart

1. Net Interprovincial and International Migration of Children per 10,000 Population Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1975-76	22
--	----

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Définitions et explications	9
Points saillants et champ d'observation	11
1. Population canadienne âgée de moins de 18 ans	14
2. Description de la population migrante ...	15
3. Migration interprovinciale des enfants ..	18
4. Migration internationale des enfants	20
5. Quatre tendances de la migration nette des enfants du Canada	21

Tableau

1. Estimation de la population âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1 ^{er} juin 1975	28
2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1975 à juin 1976	28
3. Migration interprovinciale nette des enfants âgés de 15 ans et moins, 1950-51 à 1975-76	29
4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1975 à juin 1976	30
5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1975 à juin 1976	32
6. Immigrants âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1 ^{er} juillet 1975 au 30 juin 1976	33
7. Migration internationale nette des enfants âgés de moins de 18 ans, 1970-71 à 1975-76	33
8. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la (les) langue(s) officielle(s) parlée(s) et la province de destination, 1970-71 à 1975-76	34

Graphique

1. Migration interprovinciale et internationale nette des enfants pour 10,000 habitants âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1975-76	22
--	----



INTRODUCTION

Change in enrolment is one of the most important concerns for Canadian education. It determines, to a great extent, staff size, physical facilities required, and finances necessary to support the educational system.

The primary cause of enrolment change is the number of births. An additional consideration is net interprovincial and international migration of children, to which this study is directed.

In August 1976, the Education, Science and Culture Division of Statistics Canada released "Advance Statistics of Education 1976-77", which highlighted future enrolment trends at the elementary, secondary and post-secondary levels. It was concluded that marked changes are taking place in enrolment trends, and that changes will continue in the future. To produce population projections, assumptions were made about the fertility rate and net annual migration.

This publication focuses on the latter factor at the elementary-secondary levels. While this is not intended to be a demographic study, it does use demographic data to examine the impact of migration on elementary-secondary education. Whether this migration is interprovincial or international, it causes a redistribution of the number of children and the composition of classrooms. This redistribution can create a number of problems for the student and educator. Each time a student transfers from one school to another there is a transition period for both teachers and students. In the case of interprovincial movement, grade placement is a problem, due to disparate provincial definitions of elementary and secondary levels; varying numbers of years required to complete the elementary-secondary phase; different secondary graduation programs; diverse post-secondary entrance requirements, and variations in curriculum and the order in which topics are introduced by grade.

For students arriving from foreign countries, all the above problems are compounded. As well, there are others such as the inability to communicate effectively, variations in educational philosophy, and culture shock.

This publication does not deal with another significant factor in enrolment change, movement within a province. Such movement can have an important impact on class size and pupil-teacher ratios at the school level, but will not create serious curriculum or language problems as these remain relatively uniform within a province.

La variation des effectifs scolaires constitue l'une des principales préoccupations des responsables de l'enseignement au Canada. Elle a un effet déterminant sur les besoins en personnel enseignant, en locaux et en crédits.

Le nombre de naissance est la cause première de la variation des effectifs. À cela, il faut ajouter la migration interprovinciale et internationale nette des enfants qui fait l'objet de cette étude.

En août 1976, la Division de l'éducation, des sciences et de la culture de Statistique Canada a publié un bulletin intitulé "Statistique de l'enseignement (estimations) 1976-77" qui exposait les tendances futures des effectifs scolaires aux niveaux élémentaire, secondaire et postsecondaire. Ce bulletin concluait en notant que des fluctuations très marquées des effectifs se produisent actuellement et que cette tendance se poursuivra. Afin de pouvoir établir des projections démographiques, on a estimé le taux de fécondité et la migration nette actuelle.

Le présent bulletin s'intéresse plus particulièrement à l'incidence de ce dernier facteur au niveau élémentaire et secondaire. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une étude démographique en soi, des données démographiques ont servi à étudier les répercussions de la migration sur l'enseignement primaire et secondaire. Que la migration soit interprovinciale ou internationale, elle provoque une redistribution de la population scolaire et des classes. Cette redistribution peut engendrer un certain nombre de problèmes tant pour l'élève que pour l'enseignant. Chaque fois qu'un élève change d'établissement, élèves et enseignants subissent une période de transition. Dans le cas de migration interprovinciale, le classement de l'élève cause des difficultés en raison des différences qui existent quant à la délimitation des niveaux élémentaire et secondaire d'une province à l'autre, au nombre d'années requises pour compléter la phase primaire-secondaire, aux programmes d'enseignement secondaire, aux cours préalables exigés pour entreprendre des études postsecondaires, aux programmes et aux classes dans lesquelles on aborde certaines matières.

L'étudiant venant de l'étranger connaît tous ces problèmes à la fois, auxquels il faut ajouter l'incapacité de communiquer avec efficacité, les divergences dans les principes de base de l'enseignement et le choc culturel.

Ce bulletin ne traite pas d'un autre facteur important dans la variation des effectifs scolaires, soit les migrations à l'intérieur d'une province. Ces migrations peuvent avoir une grande influence sur le nombre d'élèves par classe et le rapport maître/élèves, mais il n'engendre pas de difficultés notoires du point de vue de la langue ou du programme scolaire étant donné que ces éléments demeurent relativement uniformes à l'intérieur d'une province.

The population for this study is the group of people in Canada under 18, and therefore consists of pre-school, elementary and secondary students. This population now amounts to approximately 7.4 million people from 3.5 million families, and represents the number of potential migrants from one province to another.

Data on interprovincial migration were obtained from the Department of Health and Welfare, and are based on a compilation of the number of requests for transfer of family allowance payments, and family size within the province. Multiple moves are, therefore, included; for example, a child who moves twice in one year would be counted twice in the interprovincial migration data. Given that virtually 100% of the zero to 17 population collects family allowance benefits, address changes are good indicators of interprovincial movement for that age group.

International immigration data were supplied by the Department of Manpower and Immigration. These data are based on the stated destination of the immigrant. Sample studies conducted by that department suggest that, in general, immigrants do settle in the indicated destination.

Net figures are presented for international immigration and emigration, and should be interpreted as approximations. Emigration data were estimated from unpublished sources.

All unemployment rates are based on the Labour Force Survey of Statistics Canada.

Data on the Canadian population have been provided by the Census Field of Statistics Canada.

Cette étude vise la population du Canada de moins de 18 ans, donc les élèves des niveaux préscolaire, élémentaire et secondaire. Cette population se chiffre actuellement à environ 7.4 millions d'enfants issus de 3.5 millions de familles; elle représente le potentiel de migrants d'une province à l'autre.

Les données sur la migration interprovinciale proviennent du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social, qui les établit d'après le nombre de demandes de changement d'adresse pour le paiement des allocation familiales et d'après la taille des familles de chaque province. Les migrations répétées sont ainsi prises en compte; par exemple, un enfant qui change de province de résidence deux fois en une seule année figure deux fois dans les données de la migration interprovinciale. Étant donné que près de 100 % de la population de zéro à 17 ans reçoit des allocations familiales, les changements d'adresse sont des indicateurs fiables des mouvements migratoires interprovinciaux pour ce groupe d'âge.

Les données sur l'immigration internationale proviennent du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Elles sont fondées sur le lieu de destination déclaré par l'immigrant. Des sondages effectués par ce ministère révèlent qu'en général les immigrants se fixent dans le lieu de destination qu'ils indiquent.

Des chiffres nets sont présentés pour l'immigration et l'émigration internationales; on doit les interpréter comme des approximations. Les données sur l'émigration ont été estimées à partir de sources inédites.

Tous les taux de chômage se fondent sur les données de l'enquête sur la population active menée par Statistique Canada.

Les données sur la population du Canada proviennent du Secteur du recensement de Statistique Canada.

DEFINITIONS AND EXPLANATIONS

Definitions

Net Interprovincial Migration

The difference between interprovincial immigration and interprovincial emigration.

Net International Migration

The difference between international immigration and international emigration.

Net Migration

The sum of net interprovincial migration and net international migration.

Gross Migration

The sum of all migration figures, interprovincial and international.

Migration Ratio

A migration ratio is obtained by dividing a migration figure by a corresponding population. The migration figure may be either interprovincial or international and either gross or net. All migration ratios are based on 10,000 children under 18 years of age.

$$\text{Migration ratio} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Example: 6,000 children under 18 years of age move to a province, while 4,000 leave that province. The province has two million persons under 18 years of age.

$$\text{Gross migration ratio} = \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 50$$

$$\text{Net migration ratio} = \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 10$$

The gross migration ratio of 50 indicates that 50 of every 10,000 children under 18 years of age either entered or left the province. This indicates the overall movement of children in that province. The net result of this movement is that the province has gained ten children per 10,000 population under 18 years of age.

DÉFINITIONS ET EXPLICATIONS

Définitions

Migration interprovinciale nette

La différence entre l'immigration interprovinciale et l'émigration interprovinciale.

Migration internationale nette

La différence entre l'immigration internationale et l'émigration internationale.

Migration nette

La somme de la migration interprovinciale nette et de la migration internationale nette.

Migration brute

La somme de toutes les formes de migration, qu'elle soit internationale ou interprovinciale.

Taux de migration

On obtient le taux de migration en divisant le chiffre de migration par celui de la population. Le chiffre de migration peut être celui de la migration internationale ou interprovinciale, brute ou nette. Tous les taux de migration représentent la migration pour 10,000 enfants âgés de moins de 18 ans.

$$\text{Taux de migration} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Exemple: 6,000 enfants de moins de 18 ans arrivent dans une province alors que 4,000 autres la quittent. La province compte deux millions de personnes de moins de 18 ans.

$$\text{Taux de migration brute} = \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 50$$

$$\text{Taux de migration nette} = \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 10$$

Le taux de migration brute de 50 signifie que pour chaque tranche de 10,000 enfants de moins de 18 ans, 50 sont venus résider dans la province ou l'ont quittée. Ce chiffre représente le mouvement migratoire global des enfants pour cette province. Le résultat net de ce mouvement est que la province compte dix enfants de plus pour 10,000 habitants de moins de 18 ans.

Explanations

From 1946-47 to January 1974, average family size by province was used to estimate the number of children migrating. As a result, the actual number was overestimated or underestimated to the extent that the migrating families were smaller or larger than the provincial average. Caution is necessary, therefore, when comparing data before January 1974 with data after that date, as post 1973-74 data are based on the exact number of children migrating rather than on an estimate.

The reader is advised that since family allowance eligibility has changed over time, data before January 1, 1974 refer to children under 16, and to children under 18 thereafter. Consequently, comparisons from year-to-year must be interpreted with caution.

Explications

De 1946-47 à janvier 1974, on a estimé le nombre d'enfants migrants par province d'après la taille moyenne des familles dans cette province. Il en a résulté une surestimation ou une sous-estimation du nombre réel à un point tel que la taille des familles migrantes était au-dessous ou au-dessus de la moyenne provinciale. Il faudra donc se montrer prudent en comparant les données antérieures à janvier 1974 avec celles postérieures à 1973-74 étant donné que, dans ce dernier cas, il s'agit du chiffre exact des enfants migrants et non d'une estimation.

Le lecteur doit noter que l'âge limite d'admissibilité aux allocations familiales a changé au cours de cette période; en effet, les données antérieures au 1^{er} janvier 1974 s'appliquent aux enfants de moins de 16 ans et celles postérieures à cette date, aux enfants de moins de 18 ans. Il faut donc tenir compte de ce fait au moment d'interpréter les comparaisons d'une année à l'autre.

The following statistical summaries deal primarily with the educational implications of demographic changes caused by migration, and have been selected from the analysis which follows. Comments about immigration have been made on the assumption that there will continue to be a net gain in international migration despite indications of a short-term decline (a 21% net decrease took place between 1974-75 and 1975-76).

Interprovincial MigrationTrends in Interprovincial Migration:

- (a) Yearly net gains occurred in Alberta and British Columbia between 1971-72 and 1975-76 and in the Maritime Provinces since 1972-73 (with the exception of Nova Scotia in 1973-74 and British Columbia in 1975-76).
- (b) Yearly net losses took place in Ontario, Québec and Manitoba over the last three years, and indications are that this situation will continue.
- (c) While Newfoundland and Saskatchewan experienced their first net gains in 1974-75, the trend toward gains began in 1969-70 and is expected to continue.

The magnitude of interprovincial migrations to and from Ontario, Alberta, British Columbia and Québec are the major determinants of net gains and losses for the remaining provinces. (These four provinces accounted for 24%, 17%, 16% and 10% respectively, of gross migration in 1975-76.) In 1975-76, Alberta had its greatest net gain (7,979) in 25 years, while Ontario's loss (7,209) was exceeded only in 1974-75.

If current economic conditions prevail, most provinces will experience net gains at the expense of Ontario and Québec, which together lost more than 10,000 children throughout migration in 1975-76.

Most interprovincial migrants with school-age children are expected to continue to move between June and September. In both 1974-75 and 1975-76, nearly 50% of moves took place in these four months.(1)

Indications are that if unemployment rates continue at the present level, the rate

(1) This figure allows for the approximate two-month delay in reports of transfers of family allowance accounts.

Les sommaires statistiques qui suivent, tirés de l'analyse ci-après, traitent principalement des répercussions sur l'enseignement des variations démographiques consécutives à la migration. Les observations sur l'immigration se fondent sur l'hypothèse que le gain net au chapitre de la migration internationale se poursuivra même si certains indices font entrevoir une baisse à court terme (une baisse nette de 21 % s'est produite entre 1974-75 et 1975-76).

Migration interprovincialeTendances de la migration interprovinciale:

- a) On a observé des gains annuels nets en Alberta et en Colombie-Britannique entre 1971-72 et 1975-76 et dans les Provinces Maritimes depuis 1972-73 (la Nouvelle-Écosse a fait exception en 1973-74 et la Colombie-Britannique en 1975-76).
- b) Au cours des trois dernières années, l'Ontario, le Québec et le Manitoba ont enregistré des pertes annuelles nettes et il semble que cette tendance se poursuivra.
- c) Terre-Neuve et la Saskatchewan ont connu des gains nets pour la première fois en 1975-76, mais la tendance vers des gains s'était amorcée dès 1969-70 et l'on s'attend à ce qu'elle se poursuive.

L'ampleur des migrations interprovinciales ayant comme point de départ ou de destination l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Québec est le principal facteur déterminant les gains et les pertes nets pour les autres provinces. (Ces quatre provinces sont intervenues respectivement pour 24 %, 17 %, 16 % et 10 % dans la migration brute en 1975-76.) En 1975-76, l'Alberta a connu son gain net le plus important en 25 ans (7,979), alors que la perte observée en Ontario (7,209) n'a été dépassée qu'en 1974-75.

Si les conditions économiques actuelles se maintiennent, la plupart des provinces connaîtront des gains nets au détriment de l'Ontario et du Québec; en effet, l'émigration interne a fait perdre 10,000 enfants à ces deux provinces en 1975-76.

On s'attend à ce que la plupart des migrants interprovinciaux ayant des enfants d'âge scolaire déménagent entre juin et septembre, comme de coutume. En 1974-75 et en 1975-76, près de 50 % des déménagements ont eu lieu au cours de ces quatre mois.(1)

Tout porte à croire que si les taux de chômage se maintiennent au niveau actuel, le taux de

(1) Ce chiffre tient compte du délai d'environ deux mois avant la publication des données relatives aux changements d'adresse pour les allocations familiales.

of interprovincial migration will decline. (Between 1974-75 and 1975-76 gross migration declined by 8.6% or 23,200 children, while unemployment increased from 4.9% in June 1974, to 7.2% in June 1975.) However, those who do migrate will probably move to provinces with relatively good employment opportunities, or back to provinces from which they originate.

The tendency for individuals to migrate is related to level of education. Furthermore, it is generally accepted that the average level of education of the Canadian population will continue to increase in the future. This implies increased interprovincial mobility, which may counteract the expected continuing decline in migration due to relatively high unemployment.

International Migration

Trends in International Migration:

All provinces with the exception of Newfoundland experienced net gains in international migration over the last four or more years. (Newfoundland's net loss, which declined by 85% between 1974-75 and 1975-76, is expected to be marginal in 1976-77.) Only Alberta gained more in net migration (10%) in 1975-76 than in 1974-75, reflecting the overall decline in Canada's net international migration of 21% over these two years.

Even with net international migration gains, the population attending elementary and secondary schools will continue to decrease due to a decline in the number of births. However, if the influx of school age immigrants remains relatively constant (32% of all immigrants to Canada in 1975 were under 18 years of age) the decline in the school population will be somewhat diminished. (Between September 1974 and September 1975, the elementary-secondary population decreased by 41,000 students, or almost 1%.)

Unless federal immigration policy changes, a large proportion of school-age immigrants will be required to learn one or both of the official languages. (Forty per cent of all immigrants to Canada in 1975-76 did not speak either official language.) Most of the demand for this instruction will be in the major cities. Montreal, Toronto and Vancouver account for 51% of all immigrants whose mother tongue is neither French nor English.

migration interprovinciale baissera. (Entre 1974-75 et 1975-76, la migration brute a diminué de 8.6 % (-23,200 enfants), alors que le chômage a augmenté, passant de 4.9 % en juin 1974 à 7.2 % en juin 1975.) Toutefois, les futurs migrants gagneront probablement les provinces offrant des perspectives d'emploi relativement bonnes ou, encore, ils retourneront à leur province d'origine.

La tendance à la migration est liée au niveau d'instruction. Par ailleurs, il est généralement admis que le niveau d'instruction moyen de la population canadienne continuera de progresser. Cela suppose un accroissement de la mobilité interprovinciale qui pourrait contrebalancer la baisse constante de migration prévue en raison d'un futur taux de chômage relativement élevé.

Migration internationale

Tendances de la migration internationale:

Toutes les provinces à l'exception de Terre-Neuve ont connu des gains nets de la migration internationale depuis quatre ans ou plus. (La perte nette de Terre-Neuve a regressé de 85 % entre 1974-75 et 1975-76 et l'on prévoit que cette province n'accusera plus qu'une faible perte nette en 1976-77.) Seule la province de l'Alberta a enregistré en 1975-76 une progression de la migration nette (10 %) plus élevée qu'en 1974-75, ce qui traduit la baisse globale de 21 % de la migration internationale nette au Canada au cours de ces deux années.

Même avec des gains au chapitre de la migration internationale nette, les effectifs des écoles primaires et secondaires continueront de décroître en raison de la baisse du nombre de naissances. Toutefois, si les arrivées d'immigrants d'âge scolaire se maintiennent à un niveau relativement constant (32 % de toutes les personnes ayant immigré au Canada en 1975 avaient moins de 18 ans), la baisse de la population scolaire s'en trouvera quelque peu freinée. (Entre septembre 1974 et septembre 1975, la population scolaire aux niveaux élémentaire et secondaire a diminué de 41,000 élèves, soit une baisse de presque 1 %.)

À moins qu'on ne modifie la politique fédérale en matière d'immigration, un grand nombre d'immigrants d'âge scolaire devront apprendre l'une des langues officielles sinon les deux. (Quarante pour cent de toutes les personnes ayant immigré au Canada en 1975-76 ne parlaient ni l'une ni l'autre des deux langues officielles.) La plus grande part de la demande au chapitre de l'apprentissage des deux langues officielles se fera sentir dans les grandes villes. Montréal, Toronto et Vancouver regroupent 51 % des immigrants dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais.

Immigration to Major Metropolitan Centres

In the second quarter of 1976, 50% of all immigrants under 18 were destined for Montreal, Toronto or Vancouver. Of these children, 58% spoke one or both of the official languages (compared with a national average of 60%). Of all immigrants destined for the major metropolitan centres, approximately 42% speak neither official language. In non-metropolitan areas, the corresponding figure is approximately 35%.

Although approximately 70% of immigrants are destined for Canada's metropolitan centres, those who are bilingual and those who settle in the Atlantic Provinces tend to migrate to non-metropolitan areas.

Immigration vers les grands centres urbains

Au second trimestre de 1976, le lieu de destination de 50 % de l'ensemble des immigrants de moins de 18 ans était Montréal, Toronto ou Vancouver. De ce nombre, 58 % parlaient l'une ou l'autre des langues officielles ou les deux (la moyenne nationale se situant à 60 %). Environ 42 % de tous les immigrants qui se dirigent vers les grands centres urbains ne parlent ni l'une ni l'autre des deux langues officielles. La proportion correspondante pour les centres non urbains est d'environ 35 %.

Environ 70 % des immigrants se dirigent vers les grands centres urbains du Canada, mais les immigrants bilingues et ceux qui s'établissent dans les Provinces de l'Atlantique ont tendance à émigrer vers les régions non urbaines.

1. THE CANADIAN POPULATION UNDER 18 YEARS OF AGE

The number of Canadian children under 18 years of age decreased steadily from 7.7 million in 1970-71 to 7.4 million in 1975-76. This decrease is also reflected in the proportion of the population that is of school age (five to 17). In 1970-71, 27.4% of the total Canadian population was between the ages of five and 17, while by 1975-76 this had decreased to 24.8%. This negative trend will likely continue for a number of years (see Table 1).

The decline in the proportion of children under 18 has been uneven. The table below indicates that the declines in Québec and Saskatchewan were the most severe, while only Alberta, British Columbia and the Territories recorded increases in the proportion of young people.

1. POPULATION CANADIENNE ÂGÉE DE MOINS DE
18 ANS

Le nombre d'enfants canadiens âgés de moins de 18 ans a baissé de façon soutenue, passant de 7.7 millions en 1970-71 à 7.4 millions en 1975-76. Cette diminution apparaît également dans la proportion de la population d'âge scolaire (de cinq à 17 ans). En 1970-71, 27.4 % de l'ensemble de la population canadienne avait de cinq à 17 ans alors qu'en 1975-76, ce groupe d'âge ne représentait plus que 24.8 %. Cette tendance à la baisse se poursuivra vraisemblablement pendant un certain nombre d'années encore (voir le tableau 1).

La baisse de la population de moins de 18 ans a été inégale. Le tableau ci-dessous indique que les baisses les plus marquées se sont produites au Québec et en Saskatchewan, alors que la proportion de jeunes n'a augmenté qu'en Alberta, en Colombie-Britannique et dans les Territoires.

Percentage Change in Population Under 18 Years of Age, Between June 1970 and June 1975

Variation en pourcentage de la population âgée de moins de 18 ans, entre juin 1970 et juin 1975

	Canada	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.-P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.
Population(1):						
June 1, 1970 — 1 ^{er} juin 1970	7,717.3	232.7	42.7	291.6	248.4	2,204.8
June 1, 1975 — 1 ^{er} juin 1975 ...	7,412.6	227.4	41.7	278.3	239.1	1,974.2
% change — Variation en %	— 3.9	— 2.3	— 2.3	— 4.6	— 3.7	— 10.5
	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
Population(1):						
June 1, 1970 — 1 ^{er} juin 1970	2,635.7	348.9	352.2	611.7	726.0	22.6
June 1, 1975 — 1 ^{er} juin 1975 ...	2,610.9	331.8	306.5	614.0	761.9	26.4
% change — Variation en %	— 0.9	— 4.9	— 13.0	+ 0.4	+ 4.9	+ 16.8

(1) Population in thousands. — En milliers d'habitants.

These decreases occurred because the baby-boom children of the 1950's are now passing through the secondary level. A steady decline in the annual number of births since 1959 has resulted in fewer children in younger age groups. Therefore, interprovincial and international migrations will take on added significance in the coming years, due to the anticipated slow natural increase in the population. By 1975-76, for example, interprovincial and international migrations of children under 18 represented 2.4% of the population zero to 17, or approximately 175,000 children.(1) The area where migrants situate themselves will be important for educational planning. The general tendency is for immigrants to settle in large urban centres (Montréal, Toronto, and Vancouver alone receive about 50% of all international immigrants) and for the Canadian population to move from rural to urban areas. The impact of these movements on the distribution of population will, therefore, vary greatly within any province. For example, the effects of migration on the provinces of Ontario or British Columbia as a whole may be quite different from the effects in Toronto or Vancouver.

Ces diminutions proviennent du fait que les enfants nés pendant l'explosion démographique des années 50 sont maintenant au niveau secondaire. La baisse constante du nombre de naissances enregistrée depuis 1959 s'est traduite par une diminution du nombre d'enfants dans les groupes d'âge plus jeune. Ainsi, les migrations interprovinciales et internationales auront une importance accrue dans les années à venir puisqu'on prévoit que l'accroissement naturel de la population sera lent. Par exemple, en 1975-76, la migration interprovinciale et internationale des enfants de moins de 18 ans représentait 2.4 % de la tranche de population âgée de 0 à 17 ans, soit environ 175,000 enfants(1). Il sera important de connaître les régions où s'établissent les migrants pour pouvoir planifier l'enseignement. Les immigrants tendent généralement à s'établir dans les grands centres urbains (les seules villes de Montréal, Toronto et Vancouver ont accueilli 50 % de tous les immigrants internationaux) et la population canadienne, à quitter les régions rurales pour les zones urbaines. L'incidence de ces mouvements migratoires sur la répartition de la population variera donc considérablement d'une province à l'autre. Par exemple, les conséquences de la migration sur les provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique peuvent être totalement différentes de celles que connaissent les villes de Toronto et de Vancouver.

2. A DESCRIPTION OF THE MIGRANT POPULATION

Why do People Migrate?

The decision to migrate is a function of anticipated revenue, the psychological cost of a change in environment, and the economic cost of the move itself. Given that the last two factors are relatively fixed over time, perhaps the most important consideration is the chance to relocate and obtain employment. Fluctuations in migration patterns may be due in large part to job opportunities.

A 1968 study by J. Vanderkamp(2) suggests that unemployment and the number of moves between various regions are negatively correlated. Migration figures indicate a drop in the gross interprovincial migration rate of 28 per 10,000 population less than 18 years of age between June 1974 and June 1975, during which time unemployment increased. One would therefore expect gross migration to continue to decrease as unemployment increases, and as the size of the five to 17 age group decreases.

2. DESCRIPTION DE LA POPULATION MIGRANTE

Pourquoi les gens émigrent-ils?

La décision d'émigrer se prend en fonction des perspectives de revenus, des effets psychologiques d'un changement de milieu et du coût de ce déplacement. Ces deux derniers facteurs demeurent relativement stables dans le temps, le facteur le plus déterminant pourrait être la possibilité de s'établir dans une autre région et d'y trouver de l'emploi. Les fluctuations des comportements migratoires peuvent être en grande partie dues aux perspectives d'emploi.

D'après les résultats d'une étude faite en 1968 par M. J. Vanderkamp(2), le chômage et le nombre de mouvements migratoires d'une région à l'autre seraient inversement proportionnels. Les chiffres de migration font ressortir une baisse dans le taux de migration interprovinciale brute de l'ordre de 28 personnes pour 10,000 habitants entre juin 1974 et juin 1975, période pendant laquelle le chômage s'est accru. On pourrait s'attendre à ce que la baisse de la migration brute se poursuive parallèlement à la hausse du chômage et à la diminution du groupe d'âge des cinq à 17 ans.

(1) About two thirds of these children are interprovincial migrants.

(2) Vanderkamp, J., "Interregional Mobility in Canada: A Study of the Time Pattern of Migration". "The Canadian Journal of Economics", Vol. 1, (No. 3, 1968, pp. 595-608.

(1) Environ les deux tiers de ces enfants sont des migrants interprovinciaux.

(2) Vanderkamp, J., Interregional Mobility in Canada: A Study of the Time Pattern of Migration. The Canadian Journal of Economics, vol. 1, (n° 3, 1968), pp. 595-608.

Those who migrate for the first time may do so on the basis of limited information, and may thus return to the province of origin if expectations are not realized. Vanderkamp concluded that such returns constitute a considerable proportion of total migration, particularly during periods of recession. These returns are directly related to unemployment and tend to be back to regions that previously experienced net migration losses.

La personne qui émigre pour la première fois peut le faire sur la foi de renseignements insuffisants et décider ensuite de retourner dans sa province d'origine si ses attentes ne sont pas réalisées. M. Vanderkamp en arrive à la conclusion que ces retours constituent une forte proportion de la migration totale, en particulier pendant les périodes de récession, qu'ils sont en relations directe avec le chômage et qu'ils s'effectuent vers les régions ayant précédemment accusé des pertes de migration nette.

Who Migrates?

The majority of interprovincial migrants are between 20 and 44 years of age. Most of their children are under nine.(3) In addition, as the following table indicates, migrants tend to have a higher level of education than non-migrants.

Qui émigre?

Les migrants interprovinciaux ont en général entre 20 et 44 ans. La plupart de leurs enfants ont moins de neuf ans(3). De plus, comme le tableau suivant l'indique, les migrants possèdent en général un plus haut niveau d'instruction que les non-migrants.

Relationship Between Level of Schooling and Migrant Behaviour(1)

Relation entre le niveau d'instruction et le comportement migratoire(1)

Level of schooling achieved - Niveau d'instruction	Moved from different province - Ont changé de province	Non-movers - N'ont pas changé de province
	per cent - pourcentage	
Elementary - Élémentaire	18.0	41.2
Secondary - Secondaire	63.0	51.0
University - Universitaire	19.0	7.8
Total	100.0	100.0

(1) Change of residence between 1966 and 1971 for population 15 years of age and over, not attending school full time. - Changement de résidence entre 1966 et 1971 chez la population de plus de 15 ans ne fréquentant pas l'école à temps plein.

Source: 1971 Census of Canada, Catalogue 92-745, Table 16. - Recensement du Canada de 1971, n° 92-745 au catalogue, tableau 16.

Migrants from outside Canada also have a different educational background from Canadians who do not migrate. The 1971 Census shows that of the approximately 600,000 international immigrants Canada received between 1966 and 1971, 26.4% had completed an elementary education, 50.6% a secondary education, and 23% a university education.

(3) "Internal Migration and Immigrant Settlement", Manpower and Immigration, 1975, p. 32.

Les migrants internationaux ont également une formation scolaire différente des Canadiens non migrants. Le recensement de 1971 a démontré que sur les quelque 600,000 immigrants internationaux entrés au Canada entre 1966 et 1971, 26.4 % avaient terminé des études primaires, 50.6 % des études secondaires et 23 % des études universitaires.

(3) "Migrations internes et établissement des immigrants", Main-d'Oeuvre et Immigration, 1975, p. 32.

When Do People Migrate?

Allowing for the two-month delay in reports of interprovincial movement in family allowance data, it is evident that most migrations take place between June and September. Families tend to move in the summer rather than during school months. Approximately 48% of all migration occurs between June and September.

The Language of the Migrant

Most interprovincial and international migrants speak English only. Census figures show that only 2.4% of interprovincial and 4.1% of international migrants are French speaking, and another 17.2% of interprovincial migrants and 11.4% of international migrants are bilingual.(4) The size of the French speaking and bilingual groups is due largely to migration to and from Québec and New Brunswick.

Table 8 provides a similar analysis of international migrants under 18 for 1975-76. As indicated, 55.1% spoke English only, while 39.6% spoke neither official language, 4.4% spoke French, and 0.9% were fluent in both official languages.(5)

In the 1975 calendar year, 18.6% of all immigrants came from Great Britain (up from 17.6% in 1974), 10.7% from the United States (down from 12.1%), 5.9% from Hong Kong (up from 5.8%), and 5.4% from India (down from 5.9%).(6) These countries provide immigrants who are, for the most part, English speaking, and account for the fact that the majority of immigrants are English speaking.

An analysis of immigration figures for 1975-76 indicates that Ontario received almost 57% of Canada's over 28,600 English speaking immigrants under 18, British Columbia 14%, Alberta 10% and Québec 9%. English speaking children made up 31% of Québec's immigrants under 18 (representing a continuing decrease from 40% in 1972-73), compared with 96% in Prince Edward Island, 83% in Newfoundland, and 77% in Nova Scotia.

(4) Based on the 1971 Census of Canada, Catalogue 92-745.

(5) These figures differ from the 1971 Census as they pertain to immigrants at the time of entry, while census figures are based on a five-year period during which immigrants have the opportunity to learn one or both of the official languages.

(6) 1975 Immigration Statistics, Manpower and Immigration, pp. 2-3.

Quand les gens émigrent-ils?

Compte tenu du délai de deux mois avant la publication des données relatives aux changements d'adresse pour les allocations familiales, il est évident que la majorité des mouvements migratoires ont lieu entre juin et septembre. Les familles ont tendance à déménager en été plutôt que pendant l'année scolaire. Environ 48 % de la migration totale a lieu entre juin et septembre.

Langue du migrant

La plupart des migrants inter provinciaux et internationaux ne parlent que l'anglais. Les chiffres du recensement révèlent que seulement 2.4 % des migrants inter provinciaux et 4.1 % des migrants internationaux sont francophones et que, par ailleurs, 17.2 % des migrants inter provinciaux et 11.4 % des migrants internationaux sont bilingues.(4) Les proportions qui reviennent aux groupes francophones et bilingues sont en grande partie attribuables à la migration ayant comme point de départ ou de destination le Québec et le Nouveau-Brunswick.

Le tableau 8 présente une analyse analogue portant sur les migrants internationaux de moins de 18 ans pour la période 1975-76. Comme ce tableau l'indique, 55.1 % d'entre eux ne parlaient que l'anglais, alors que 39.6 % ne parlaient aucune des deux langues officielles, 4.4 % parlaient français et 0.9 % parlaient couramment les deux langues officielles(5).

Au cours de l'année civile 1975, la proportion d'immigrants venant de la Grande-Bretagne et de Hong Kong a augmenté par rapport à 1974, passant respectivement de 17.6 % à 18.6 % et de 5.8 % à 5.9 %, alors que le pourcentage d'immigrants venant des États-Unis et de l'Inde a diminué, passant respectivement de 12.1 % à 10.7 % et de 5.9 % à 5.4 %.(6) La plupart des immigrants venant de ces pays parlaient anglais, ce qui explique que la majorité des immigrants sont anglophones.

Une analyse des chiffres de l'immigration pour 1975-76 révèle que l'Ontario a accueilli près de 57 % des 28,600 immigrants anglophones de moins de 18 ans entrés au Canada, la Colombie-Britannique 14 %, l'Alberta 10 % et le Québec 9 %. Les enfants anglophones représentaient 31 % des immigrants de moins de 18 ans au Québec (proportion qui est en baisse constante et qui s'établissait à 40 % en 1972-73), contre 96 % à l'Île-du-Prince-Édouard, 83 % à Terre-Neuve et 77 % en Nouvelle-Écosse.

(4) D'après le recensement du Canada de 1971, n° 92-745 au catalogue.

(5) Ces chiffres diffèrent des données du recensement de 1971: en effet, ils visent les immigrants au moment de leur entrée au pays, alors que les données du recensement se rapportent à une période de cinq ans pendant laquelle les immigrants ont la possibilité d'apprendre l'une des deux langues officielles, ou les deux.

(6) Statistiques de l'immigration 1975, Main-d'œuvre et Immigration, pp. 2-3.

There were approximately 2,300 French speaking immigrants under 18 in 1975-76 and of these 86% went to Québec, 8% to Ontario, and 2% to New Brunswick. Of the total immigrant children in each province, French speaking children made up 25.9% in Québec, 4.2% in New Brunswick and 0.7% in Ontario. The proportion of Canada's French speaking immigrants under 18 has been increasing somewhat in the last four years, from 2.4% in 1971-72 to 4.4% in 1975-76.

Immigrants under 18 who speak neither official language have, since 1970-71, represented approximately 40% of all immigrant children. In 1975-76, 51% of the 20,600 immigrants who spoke neither official language settled in Ontario, 16% in Québec, 15% in British Columbia, and 10% in Alberta. Immigrants who spoke neither official language formed 40% or more of the total immigrants in Manitoba, British Columbia, Alberta and Québec, but less than 20% of immigrants to the Atlantic Provinces spoke neither official language. As was mentioned previously, immigrants who speak neither official language tend to settle in metropolitan areas, putting considerable demand on second language training in the metropolitan centres west of the Atlantic Provinces, and in particular Montréal, Toronto and Vancouver.

Bilingual immigrants form the smallest of the official language groups under discussion. The approximately 470 bilingual immigrants in 1975-76 made up 0.9% of Canada's total immigrants under 18 years of age. Of these, 56% went to Québec, 31% to New Brunswick, and 12% to Ontario. Only in 1973-74 did the number of bilingual immigrants form over 1% of immigrant children.

3. INTERPROVINCIAL MIGRATION OF CHILDREN

As the following table indicates, gross interprovincial migration in Québec and Ontario is below the Canadian average of 330 per 10,000 children. Reasons for these smaller degrees of movement vary: in Québec it is due largely to the unique language and culture,(7) in Ontario the primary reason may be the variety of work opportunities within the province, as well as the relative economic stability of the province. This results in smaller outmigrations, but a greater degree of movement within the province.

(7) Lycan, D.R., "Interregional Migration in the United States and Canada". "In People on the Move, Studies on Internal Migration", L.A. Kosinski and R.M. Prothero (eds.). Methuen and Co., Ltd., 1975, p. 214.

On comptait environ 2,300 immigrants francophones de moins de 18 ans en 1975-76. De ce nombre, 86 % sont allés au Québec, 8 % en Ontario et 2 % au Nouveau-Brunswick. Les enfants francophones représentaient 25.9 % du nombre total d'enfants ayant immigré au Québec, alors que la proportion était de 4.2 % au Nouveau-Brunswick et de 0.7 % en Ontario. La proportion d'immigrants francophones de moins de 18 ans au Canada a quelque peu progressé au cours des quatre dernières années, passant de 2.4 % en 1971-72 à 4.4 % en 1975-76.

Depuis 1970-71, les immigrants de moins de 18 ans qui ne parlaient aucune des deux langues officielles ont représenté environ 40 % de l'ensemble des enfants immigrants. En 1975-76, des 20,600 immigrants ne parlant aucune des deux langues officielles, 51 % se sont établis en Ontario, 16 % au Québec, 15 % en Colombie-Britannique et 10 % en Alberta. Les immigrants qui ne parlaient ni l'une ni l'autre langue officielle constituaient 40 % ou plus du nombre total d'immigrants qui se sont dirigés au Manitoba, en Colombie-Britannique, en Alberta et au Québec, mais moins de 20 % de ceux qui sont allés dans les Provinces de l'Atlantique. Comme nous l'avons déjà souligné, les immigrants qui ne parlent ni l'anglais ni le français ont tendance à s'établir dans les centres urbains, ce qui crée une demande considérable pour l'enseignement d'une langue seconde dans les centres urbains à l'ouest des Provinces de l'Atlantique, particulièrement à Montréal, Toronto et Vancouver.

Les immigrants bilingues forment le plus petit des groupes de langue officielle à l'étude. En 1975-76, les quelque 470 immigrants bilingues constituaient 0.9 % du nombre total des enfants de moins de 18 ans ayant immigré au Canada. Cinquante six pour cent d'entre eux se sont dirigés vers le Québec, 31 % vers le Nouveau-Brunswick et 12 % vers l'Ontario. La proportion d'enfants immigrants bilingues n'a dépassé 1 % qu'en 1973-74.

3. MIGRATION INTERPROVINCIALE DES ENFANTS

Comme le tableau qui suit l'indique, la migration interprovinciale brute au Québec et en Ontario est inférieure à la moyenne canadienne de 330 pour 10,000 enfants. Les raisons de ces mouvements migratoires moins importants diffèrent: au Québec, ils s'expliquent surtout par le fait qu'il n'y a qu'une langue et qu'une culture(7) et en Ontario, par le fait que les perspectives d'emploi sont multiples et que l'économie est relativement stable. Il en résulte une émigration interne moindre à partir de la province, mais un mouvement migratoire accru à l'intérieur de celle-ci.

(7) Lycan, D.R., Interregional Migration in the United States and Canada dans People on the Move, Studies of Internal Migration, L.A. Kosinski et R.M. Prothero (éd.). Methuen and Co., Ltd., 1975, p. 214.

Interprovincial Migration in Canada, 1975-76(1)

Migration interprovinciale au Canada, 1975-76(1)

Type of migration — Genre de migration	Canada	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.-P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.
Interprovincial in migration — Immigration interne	165	171	342	286	311	54
Interprovincial out-migration — Émigration interne	165	162	298	254	235	70
Gross migration — Migration brute	330	333	640	540	546	124
	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
Interprovincial in migration — Immigration interne	100	260	310	412	255	825
Interprovincial out-migration — Émigration interne	128	319	239	282	268	878
Gross migration — Migration brute	228	579	549	694	523	1,703

(1) Figures are per 10,000 inhabitants under 18. — Chiffres calculés pour 10,000 habitants de moins de 18 ans.

The trend of net interprovincial migration had been relatively stable from 1950-51 to 1971-72. The order during these years, from largest net gain to largest net loss, was: British Columbia, Ontario, Alberta (the only three provinces experiencing net gains), the Territories, Prince Edward Island, Newfoundland, New Brunswick, Nova Scotia, Manitoba, Québec and Saskatchewan. Since 1972-73, however, the order has changed. In 1975-76, for example, net gains (in order of size) were experienced by Alberta, Saskatchewan, New Brunswick, Nova Scotia, Newfoundland and Prince Edward Island, while Ontario, Québec, Manitoba, British Columbia and the Territories recorded net losses (British Columbia recorded a loss of 1,025 in 1975-76, its first loss since 1958-59). The latter group accounts for 65.6% of total out-migration. The indication is that the trend hypothesized by Vanderkamp(8) has set in. That is, a large number of these migrants are apparently returning to regions

La migration interprovinciale nette a été relativement stable entre 1950-51 et 1971-72. Le classement des provinces pour cette période, par ordre décroissant des gains, s'établit comme suit: Colombie-Britannique, Ontario, Alberta (les trois seules provinces à avoir connu des gains nets), Territoires, île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Québec et Saskatchewan. Cependant, l'ordre a changé depuis 1972-73. Par exemple, en 1975-76, des gains nets ont été observés (par ordre décroissant) en Alberta, en Saskatchewan, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, à Terre-Neuve et à l'île-du-Prince-Édouard, alors que l'Ontario, le Québec, le Manitoba, la Colombie-Britannique et les Territoires ont enregistré des pertes nettes (en Colombie-Britannique, on a observé une perte de 1,025 en 1975-76, la première depuis 1958-59). Ce dernier groupe représente 65.6 % de l'émigration interne totale. L'hypothèse avancée par Vanderkamp(8) s'est avérée juste: un grand nombre des migrants ont apparemment regagné les régions qui avaient connu des pertes nettes au cours des

(8) Op. cit.

(8) Op. cit.

that had net losses in previous years. A major factor in this return may be the rising rate in unemployment, which increased nationally from 5.1% in June 1969 to 7.2% in June 1975.(9)

In 1975-76 Ontario had a net loss of 7,209 young people in interprovincial migration. This figure, although not large relative to the Ontario population, had a significant impact on the other provinces. The Atlantic Provinces, Québec and Manitoba received between one-third and two thirds of their young migrants from Ontario. In British Columbia the figure was approximately 30%, while about 15% of immigrants to Saskatchewan and the Northwest Territories were former Ontario residents. Movement of migrants from these regions to Ontario was also relatively large, particularly from Québec and Newfoundland, being 60% and 45% respectively.

4. INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN

International immigration plays a major role in the redistribution of the Canadian population. However, the addition of immigrants is not proportionate to current provincial populations. In 1975-76, for example, Ontario absorbed 51.8% of all immigrant children, while its proportion of the Canadian population under 18 was approximately 35.2%. Conversely, while Québec accounts for 26.6% of the total Canadian population under 18, its share of immigrants in 1975-76 was only 15.6%, although there are indications that this figure is increasing somewhat. In national terms, particularly considering the recent sharp decline in Québec's birth rate, Québec's share of the Canadian population is decreasing, while that of Ontario is increasing.

This uneven increase in provincial populations has consequences for education because of the age composition of the immigrant group. The number of immigrants under 18 increased by 73% from 30,087 in 1971-72 to 51,999 in 1975-76 (although the latter figure was a drop from the 1974-75 figure of 64,066). About 70% of these immigrants are of school age (five to 17). This resulted in increased demands on the educational systems in the major urban centres.

The increase in the under 18 immigrant population between 1971-72 and 1975-76 contrasts with the decrease in Canada's proportion of young people during the same period. In 1972, 34.8% of Canada's population was under 18 years of age; by 1975, this had

années précédentes. Un facteur important qui peut expliquer ces retours est sans doute le taux de chômage croissant qui, à l'échelle nationale, est passé de 5.1 % en juin 1969 à 7.2 % en juin 1975(9).

En 1975-76, l'Ontario a connu une perte nette de 7,209 jeunes à cause de la migration interprovinciale. Ce chiffre, bien qu'il soit peu élevé comparativement à la population de l'Ontario, a eu des répercussions appréciables sur les autres provinces. Entre le tiers et les deux tiers des jeunes migrants accueillis par les Provinces de l'Atlantique, le Québec et le Manitoba venaient de l'Ontario. La proportion s'élevait à environ 30 % en Colombie-Britannique alors qu'en Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest, environ 15 % des immigrants étaient d'anciens résidents de l'Ontario. Le mouvement des migrants de ces mêmes régions vers l'Ontario a été relativement important, plus particulièrement à Québec et à Terre-Neuve, où ils représentaient respectivement 60 % et 45 % de la population migrante.

4. MIGRATION INTERNATIONALE DES ENFANTS

L'immigration internationale joue un rôle important dans la redistribution de la population canadienne. Toutefois, l'arrivée d'immigrants n'est pas proportionnelle à la population actuelle de chaque province. Par exemple, en 1975-76, l'Ontario a accueilli 51.8 % de tous les enfants immigrants, alors que sa part de la population canadienne de moins de 18 ans se situait à environ 35.2 %. À l'inverse, le Québec totalisait 26.6 % de l'ensemble de la population du Canada de moins de 18 ans, mais il n'a reçu que 15.6 % des immigrants en 1975-76 (il semble toutefois que la proportion soit maintenant quelque peu en hausse). Cela signifie qu'à l'échelle nationale, compte tenu de la récente baisse marquée du taux de natalité au Québec, l'apport du Québec à la population canadienne diminue pendant que celui de l'Ontario augmente.

Cet accroissement inégal de la population par province a des répercussions sur l'enseignement en raison de la composition par âge du groupe des immigrants. Le nombre d'immigrants de moins de 18 ans a progressé de 73 %, passant de 30,087 en 1971-72 à 51,999 en 1975-76 (bien que ce dernier chiffre soit une baisse par rapport à 1974-75 (64,066)). Environ 70 % de ces immigrants sont d'âge scolaire (entre cinq et 17 ans), ce que s'est traduit par une augmentation de la demande dans le secteur de l'enseignement dans les grands centres urbains.

L'augmentation du nombre d'immigrants de moins de 18 ans entre 1971-72 et 1975-76 contraste avec la diminution de ce groupe d'âge au sein de la population canadienne au cours de la même période. En 1972, 34.8 % de la population du Canada avait moins de 18 ans; en 1975, la proportion était

(9) Source of unemployment rates: The Labour Force, Statistics Canada, Catalogue 71-001.

(9) Source des taux de chômage: La population active, n° 71-001 au catalogue, Statistique Canada.

fallen to 32.5%. The influx of young immigrants has, to some extent, offset the decline in the proportion of young people in Canada.

An analysis(10) of the number of immigrants by area of destination shows that approximately 70% of the zero to 17 age group settle in the major metropolitan areas. Of the immigrants to the major urban centres, 53% speak English only, nearly 5% speak French only and 42% speak neither official language. In the non-urban areas, these percentages are 59, 3 and 35, respectively, while 3% speak both official languages.

The percentage of immigrants by language spoken varies between provinces. Of immigrants destined for metropolitan centres, between 35% (Québec) and 67% (Atlantic Provinces) speak English only, while from less than 1% (Ontario and the Prairie Provinces) to 23% (Québec) speak French only. In the non-metropolitan centres, the range in percentages of immigrants speaking English only, is 37% (Québec) to 66% (Prairie Provinces), and for those speaking French only, it is 1% (Ontario, the Prairie Provinces and British Columbia) to 19% (Québec). The metropolitan centres receive a greater proportion of immigrants who speak neither official language (42% for Canada) than do the non-metropolitan areas (35%). This difference varies between provinces. In the metropolitan centres, the range is from 25% (Atlantic Provinces) to 49% (British Columbia), while in the non-metropolitan areas the range is from 15% (Atlantic Provinces) to 41% (British Columbia).

5. FOUR PATTERNS OF NET MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

The following patterns of net migration of children in Canada are based on a study of the years between 1969-70 and 1975-76 (see Chart 1).

Pattern A (Positive interprovincial - Positive international throughout the time period.)

Alberta is the only province to experience net increases in both interprovincial and international migration throughout the study time period. Moreover, the growth in each type of migration is increasing yearly.

(10) This analysis is based on data for the period April 1, 1976 to June 30, 1976, this being the data available at the time the present report was being prepared. Preliminary data for the full 1976 calendar year indicate a similar pattern to that described above.

tombée à 32.5 %. L'arrivée de jeunes immigrants a compensé, dans une certaine mesure, la baisse de la population jeune du Canada.

Une analyse(10) de l'immigration selon la région de destination indique qu'environ 70 % des immigrants du groupe d'âge zéro à 17 ans s'établissent dans les grands centres métropolitains. Cinquante trois pour cent des immigrants des grands centres urbains ne parlent que l'anglais, près de 5 % ne parlent que le français et 42 % ne parlent aucune des deux langues officielles. Dans les régions non urbaines, les pourcentages sont de 59, 3 et 35 respectivement, et 3 % des immigrants parlent les deux langues officielles.

La proportion d'immigrants selon la langue parlée varie d'une province à l'autre. Parmi les immigrants des centres urbains, entre 35 % (Québec) et 67 % (Provinces de l'Atlantique) ne parlent que l'anglais alors que moins de 1 % (Ontario et Provinces des Prairies) à 23 % (Québec) ne parlent que le français. Dans les centres non métropolitains, les proportions vont de 37 % (Québec) à 66 % (Provinces des Prairies) dans le cas des immigrants qui ne parlent que l'anglais et de 1 % (Ontario, Provinces des Prairies et Colombie-Britannique) à 19 % (Québec) dans le cas de ceux qui ne parlent que le français. Dans l'ensemble du Canada, les centres métropolitains reçoivent une plus forte proportion d'immigrants qui ne parlent aucune des deux langues officielles (42 %) que les régions non métropolitaines (35 %). Les proportions varient d'une province à l'autre. Dans les centres métropolitains, elles s'échelonnent entre 25 % (Provinces de l'Atlantique) et 49 % (Colombie-Britannique), alors que dans les régions non métropolitaines, elles varient de 15 % (Provinces de l'Atlantique) à 41 % (Colombie-Britannique).

5. QUATRE TENDANCES DE LA MIGRATION NETTE DES ENFANTS DU CANADA

On présente ci-après les tendances de la migration nette des enfants du Canada fondées sur une étude portant sur les années 1969-70 à 1975-76 (voir le graphique 1).

Tendance A (Migration interprovinciale positive - Migration internationale positive pendant toute la période visée.)

L'Alberta est la seule province à avoir connu des gains nets à la fois au chapitre de la migration interprovinciale et de la migration internationale pendant toute la période à l'étude. En outre, les gains enregistrés dans les deux cas ont augmenté chaque année.

(10) Cette analyse se fonde sur les données de la période allant du 1^{er} avril au 30 juin 1976, données dont on disposait au moment de la rédaction du présent bulletin. Les données provisoires visant l'année civile 1976 font ressortir une tendance analogue.

Chart — 1a

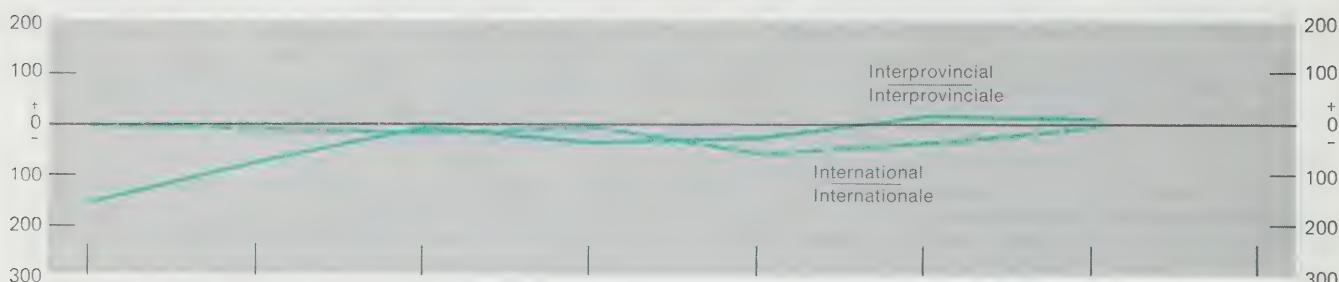
Graphique — 1a

Net Interprovincial and International Migration of Children⁽¹⁾ per 10,000

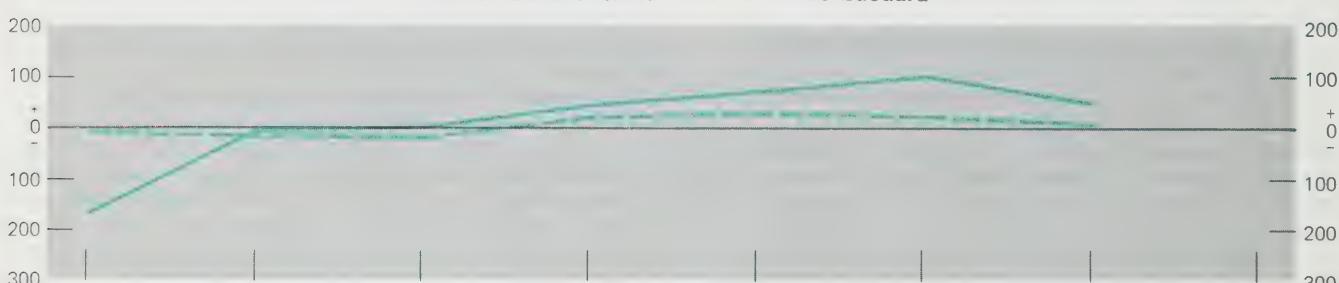
Population⁽²⁾ Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1975-76

Migration interprovinciale et internationale nette des enfants⁽¹⁾ pour
10,000 habitants⁽²⁾ âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1975-76

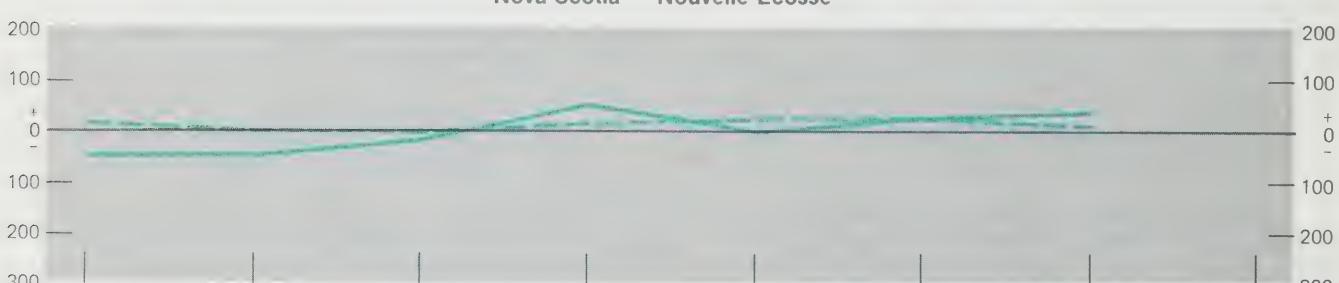
Newfoundland — Terre-Neuve



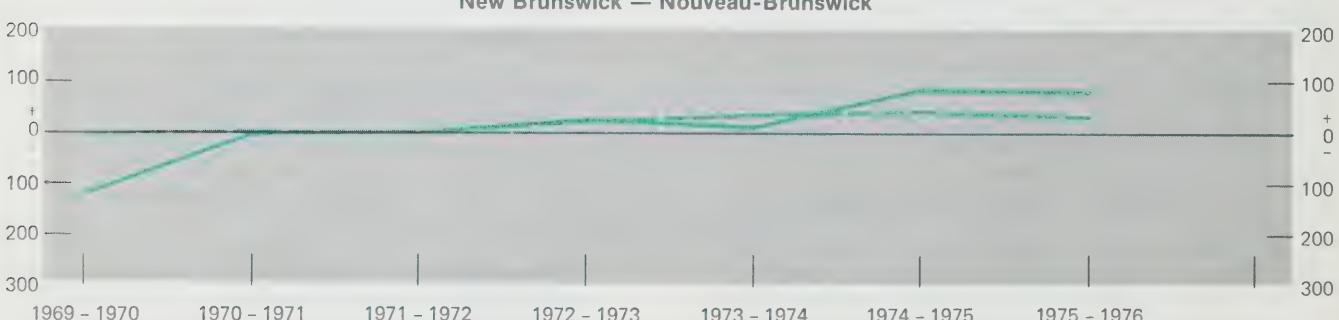
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard



Nova Scotia — Nouvelle-Écosse



New Brunswick — Nouveau-Brunswick



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Habitants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

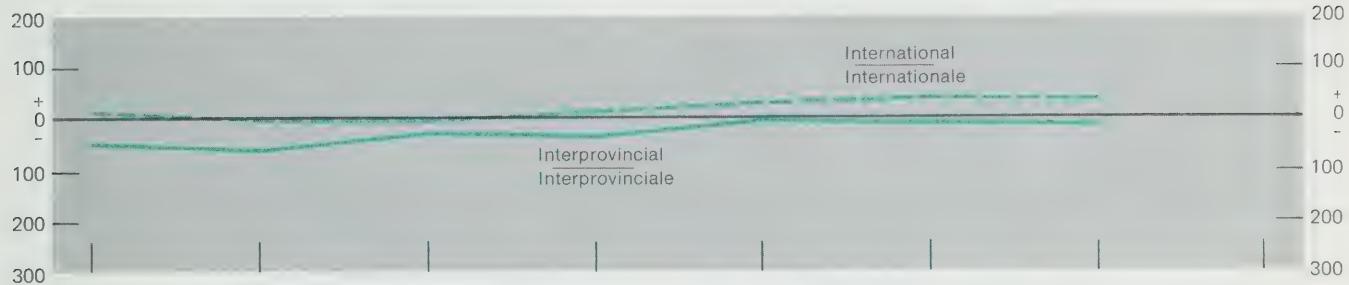
Chart — 1b

Graphique — 1b

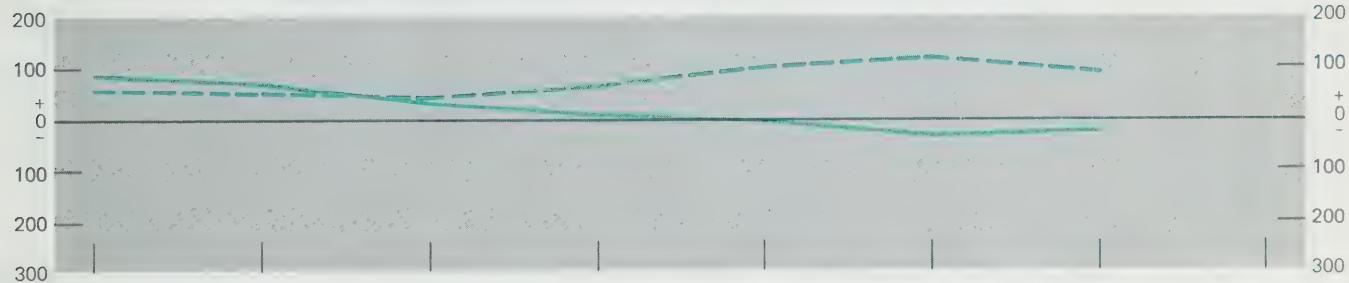
Net Interprovincial and International Migration of Children⁽¹⁾ per 10,000 Population⁽²⁾ Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1975-76

Migration interprovinciale et internationale nette des enfants⁽¹⁾ pour 10,000 habitants⁽²⁾ âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1975-76

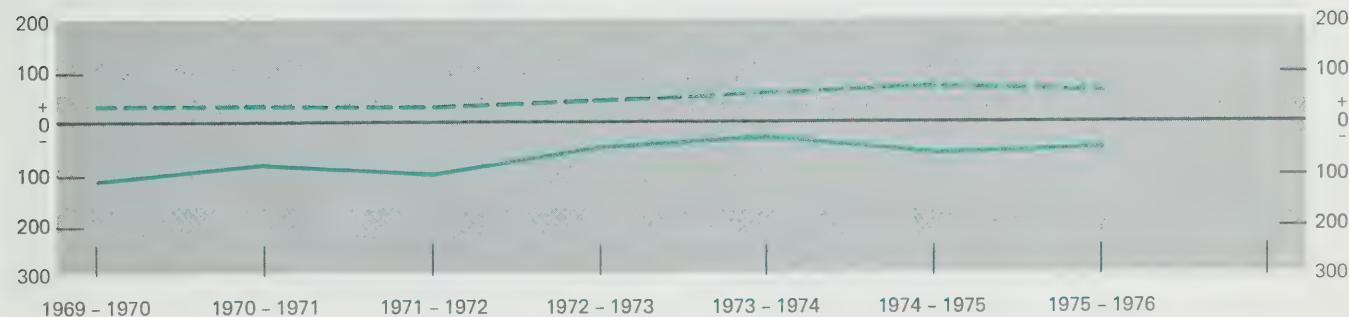
Québec



Ontario



Manitoba



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Habitants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

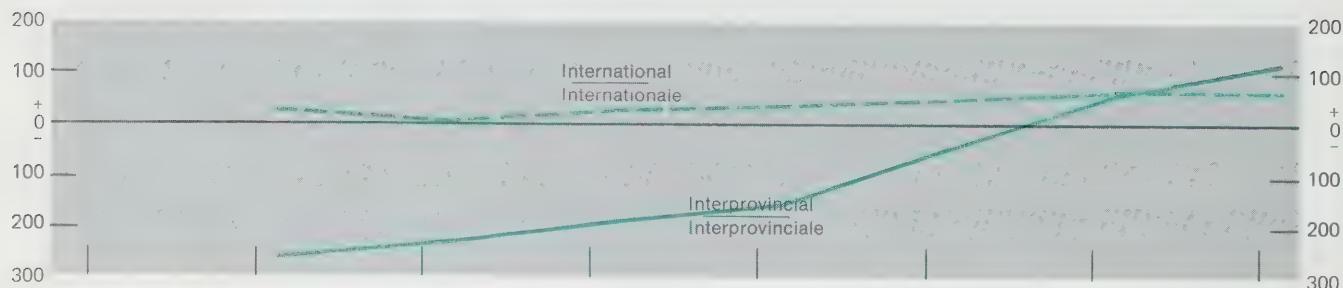
Chart — 1c

Graphique — 1c

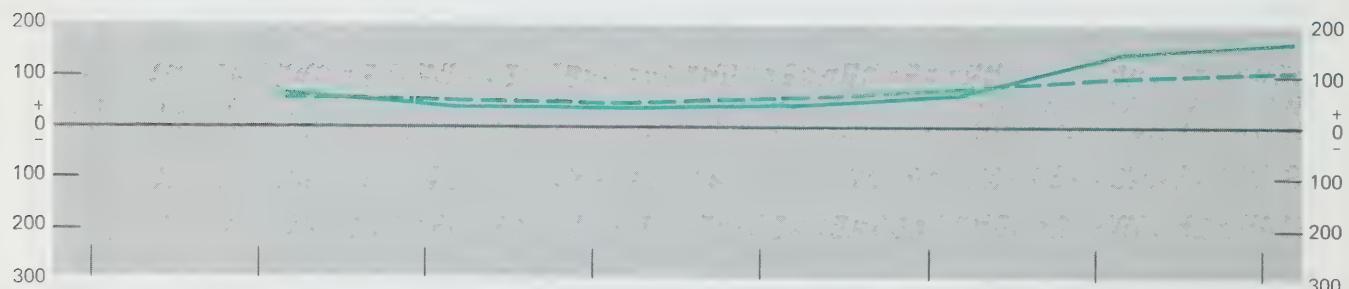
Net Interprovincial and International Migration of Children⁽¹⁾ per 10,000 Population⁽²⁾ Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1975-76

Migration interprovinciale et internationale nette des enfants⁽¹⁾ pour 10,000 habitants⁽²⁾ âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1975-76

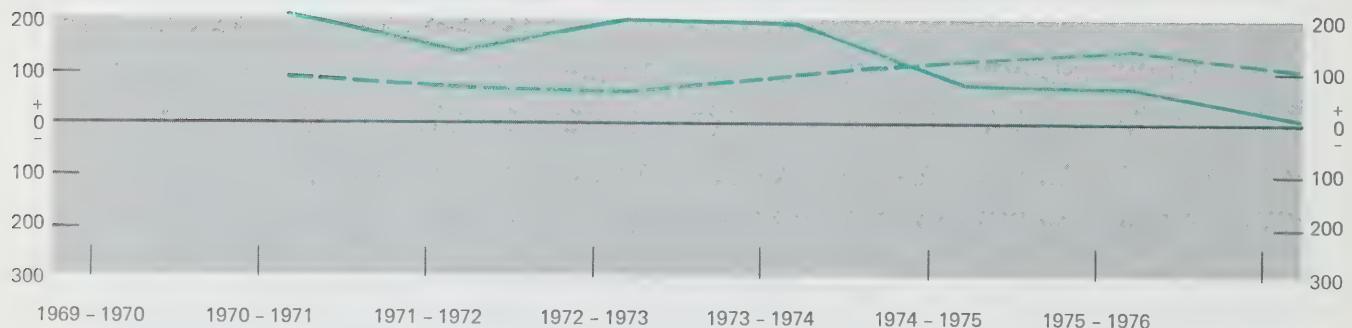
Saskatchewan



Alberta



British Columbia — Colombie-Britannique



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Habitants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

In 1975-76 Alberta experienced the largest net migration per 10,000 persons under 18 years of age (203) of any of the provinces, an increase from 174 in the previous year when only British Columbia showed a larger net gain. In actual numbers, Alberta's net migration gain of 12,467 in 1975-76 was second only to that of Ontario (15,548).

Pattern B (Positive interprovincial – Positive international in contrast to previous net losses in both.)

Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, and Saskatchewan have, prior to 1971-72, had losses in international and interprovincial migration, but in recent years have experienced positive trends in both types of migration. Although Newfoundland's international migration is still negative, it is likewise showing a trend toward a net gain.

New Brunswick and Saskatchewan in 1975-76 experienced the second and third largest rates of total migration gains per 10,000 population under 18, being 102 and 89 respectively. However, in spite of the gains, these five provinces combined accounted for only 15% of Canada's total net migration, in contrast to Ontario which alone accounted for 36.5% of the total net migration of Canada.

Pattern C (Negative interprovincial – Positive international, in contrast to previous gains in both areas.)

British Columbia and Ontario have, beginning with the most recent years, exhibited trends that would have been unanticipated a number of years ago. In spite of records of positive interprovincial and international migration throughout the years, these two provinces are now experiencing net losses to the other provinces, as well as declining international migration rates. These two provinces now rank fourth and fifth in size of their net migration increases per 10,000 population under 18 (68 for British Columbia and 59 for Ontario). In spite of these trends, however, the two provinces account for 48.7% of the net migrants under 18 for Canada.

En 1975-76, l'Alberta a connu la plus importante migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans parmi toutes les provinces (203) contre 174 l'année précédente, année où seule la Colombie-Britannique avait affiché des gains nets supérieurs. En chiffres réels, la progression des gains de la migration nette en Alberta en 1975-76 (12,467) place cette province au deuxième rang dernière l'Ontario (15,548).

Tendance B (Migration interprovinciale positive – Migration internationale positive, contrairement à des pertes nettes antérieures dans les deux cas.)

Avant 1971-72, l'Île du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan accusaient des pertes au chapitre de la migration internationale et interprovinciale; mais, ces dernières années, elles connaissent des tendances ascendantes dans l'un et l'autre genre de migration. Terre-Neuve présente toujours une migration internationale négative, mais elle affiche aussi une tendance vers un gain net.

En 1975-76, les gains totaux de la migration pour 10,000 habitants de moins de 18 ans au Nouveau-Brunswick (102) et en Saskatchewan (89) placent ces provinces aux deuxième et troisième rangs. Toutefois, malgré les gains observés, ces cinq provinces n'interviennent que pour 15 % dans la migration nette totale du Canada, alors que la part de la seule province de l'Ontario est de 36.5 %.

Tendance C (Migration interprovinciale négative – Migration internationale positive, contrairement à des gains antérieurs dans les deux cas.)

Ces toutes dernières années, la Colombie-Britannique et l'Ontario ont affiché des tendances que rien ne laissait présager il y a quelques années. Après des gains sans précédent au chapitre de la migration interprovinciale et internationale au cours des années, ces deux provinces connaissent maintenant des pertes nettes au profit des autres provinces, ainsi que des taux de migration internationale décroissants. Sur le plan de l'augmentation de la migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans, elles se classent maintenant aux quatre et cinq rangs (68 pour la Colombie-Britannique et 59 pour l'Ontario). Malgré ces tendances toutefois, les deux provinces interviennent pour 48.7 % dans la migration nette des personnes de moins de 18 ans au Canada.

Pattern D (Negative interprovincial – Positive international throughout the period under review.)

Since 1969-70, Québec and Manitoba gained international immigrants but lost interprovincially. This trend is expected to continue. In Manitoba the interprovincial losses outweighed the international gains, making it the only province to experience a net migration loss. In Québec the high international gains counteracted the interprovincial losses so that Québec ranked fourth in net migration gains.

Tendance D (Migration interprovinciale négative – Migration internationale positive pendant toute la période visée.)

Depuis 1969-70, le Québec et le Manitoba ont enregistré des gains au niveau de la migration internationale, mais des pertes au niveau de la migration interprovinciale. On prévoit que cette tendance se poursuivra. Au Manitoba, les pertes au chapitre de la migration interprovinciale ont dépassé les gains sur le plan de la migration internationale, si bien que cette province est la seule à avoir affiché une perte au titre de la migration nette. Au Québec, les gains importants au niveau international ont compensé les pertes interprovinciales, de sorte que le Québec se classe quatrième pour ce qui est des gains de la migration nette.

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. Estimated Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1975

TABLEAU 1. Estimation de la population âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1^{er} juin 1975

Age - Âge	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - I.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
0 year - an	10,900	1,800	12,900	11,300	81,900	122,900	17,100	15,000	30,100	35,200	1,500	340,600
1 " "	12,400	2,000	13,300	11,700	84,200	122,900	17,000	14,400	29,700	35,000	1,600	344,200
2 years - ans	12,500	2,000	13,400	11,200	85,900	124,800	16,700	14,500	30,600	36,900	2,200	350,700
3 " "	12,300	2,100	14,000	13,000	80,800	130,500	17,300	14,500	30,300	37,900	1,000	353,800
4 " "	11,800	2,000	14,000	11,900	88,900	131,900	17,000	14,300	31,600	39,300	1,500	364,200
0-4 " "	59,900	10,000	67,700	59,100	421,600	632,900	85,000	72,700	152,400	184,300	7,900	1,753,500
5 " "	12,000	2,000	13,900	11,800	93,100	132,500	17,100	14,500	31,800	40,100	1,600	370,400
6 " "	11,900	2,100	13,600	11,600	92,700	128,300	16,500	14,700	30,900	39,400	1,400	363,100
7 " "	12,100	2,000	14,000	11,900	95,700	129,200	16,400	14,800	31,400	38,200	1,400	367,200
8 " "	13,000	2,200	14,800	12,600	106,100	138,300	17,200	15,700	32,400	39,800	1,400	393,600
9 " "	13,400	2,400	15,800	13,500	114,300	148,000	18,300	16,900	33,400	41,200	1,400	418,800
10 " "	13,600	2,600	16,900	14,500	125,600	159,800	19,500	18,500	36,000	44,800	1,600	453,500
11 " "	13,300	2,600	17,500	14,800	127,200	164,300	20,100	19,600	38,100	47,100	1,600	466,100
12 " "	13,300	2,700	17,500	15,200	132,000	166,600	20,500	19,900	39,200	48,600	1,500	477,000
13 " "	13,100	2,600	17,800	14,800	130,700	164,200	20,700	19,900	38,400	47,800	1,400	471,500
14 " "	13,300	2,700	17,400	14,800	134,000	166,300	20,500	19,700	38,400	47,700	1,500	476,300
15 " "	12,900	2,600	17,200	14,800	134,000	162,400	20,400	20,100	38,300	48,500	1,300	472,500
16 " "	12,800	2,600	17,100	14,600	133,700	160,000	19,800	19,900	36,900	47,200	1,200	465,800
17 " "	12,700	2,600	17,100	15,200	133,600	158,200	19,800	19,600	36,300	47,100	1,100	463,300
5-17 " "	167,500	31,700	210,600	180,000	1,552,600	1,978,000	246,800	233,800	461,600	577,600	18,500	5,659,100
0-17 " "	227,400	41,700	278,300	239,100	1,974,200	2,610,900	331,800	306,500	614,000	761,900	26,400	7,412,600
Total population	549,500	118,900	822,200	674,900	6,187,800	8,225,800	1,018,700	918,100	1,768,000	2,457,200	58,600	22,799,500
Age 0-17 as percentage of total population - Groupe d'âge 0-17 ans, en pourcentage de la population totale	41.4	35.1	33.9	35.4	31.9	31.7	32.6	33.4	34.7	31.0	45.1	32.5

Note: Each figure in this table has been rounded independently to the nearest hundred from figures computed to the last digit; hence, the sum of parts may differ from the total shown. — Note: Chaque chiffre ayant été arrondi séparément à la centaine la plus proche, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des éléments.

Source: Population Estimates and Projection Division, Statistics Canada. — Division des estimations et des projections démographiques, Statistique Canada.

TABLE 2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1975 to June 1976

TABLEAU 2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1975 à juin 1976

Migration	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - I.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
Interprovincial in-migration - Immigration interprovinciale	3,893	1,426	7,974	7,429	10,758	26,126	8,644	9,505	25,286	19,426	2,179	122,646
Interprovincial out-migration - Emigration interprovinciale	3,683	1,241	7,061	5,630	13,728	33,335	10,571	7,322	17,307	20,451	2,317	122,646
Net interprovincial migration - Migration interprovinciale nette	210	185	913	1,799	- 2,970	- 7,209	- 1,927	2,183	7,979	- 1,025	- 138	-
Net interprovincial migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration interprovinciale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	9	44	33	75	- 15	- 28	- 58	71	130	- 13	- 52	-
Net international migration(1) - Migration internationale nette(1)	- 139	21	210	651	5,947	22,757	1,821	564	4,488	6,191	60	42,571
Net international migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration internationale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 6	5	8	27	30	87	55	18	73	81	23	57
Net migration - Migration nette	71	206	1,123	2,450	2,977	15,548	- 106	2,747	12,467	5,166	- 78	42,571
Net migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	3	49	41	102	15	59	- 3	89	203	68	- 29	57

(1) See comment on page 8. — Voir commentaire à la page 8.

TABLE 3. Net Interprovincial Migration of Children 15 Years of Age and Under, 1950-51 to 1975-76(1)

TABLEAU 3. Migration interprovinciale nette des enfants âgés de 15 ans et moins, 1950-51 à 1975-76(1)

Year — Année	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — I.-P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1950-51	- 743	+ 242	- 1,569	- 2,703	- 626	+ 7,970	- 1,327	- 3,271	+ 1,272	+ 1,162	-
1951-52	- 490	- 400	- 1,382	- 1,730	- 389	+ 5,863	- 1,658	- 3,949	+ 101	+ 3,744	-
1952-53	- 9	- 343	- 1,053	- 1,139	- 1,803	+ 2,884	- 1,481	- 2,010	+ 1,888	+ 3,236	-
1953-54	- 99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392	-
1954-55	+ 54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471	-
1955-56	- 99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801	-
1956-57	- 385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,270	+ 9,082	-
1957-58	- 548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921	-
1958-59	- 374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606	- 53
1959-60	- 415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61	- 77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62	- 18	+ 418	- 1,230	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63	- 256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719	- 226
1963-64	- 965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151	- 484
1964-65	- 1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419	- 909
1965-66	- 2,465	- 517	- 3,030	- 2,760	- 3,412	+ 11,004	- 4,746	- 3,232	- 4,386	+ 14,012	- 468
1966-67	- 2,052	- 387	- 2,616	- 2,497	- 3,898	+ 8,526	- 4,360	- 3,763	- 507	+ 12,148	- 594
1967-68	- 1,435	- 163	- 1,185	- 925	- 5,391	+ 5,035	- 2,696	- 2,753	+ 1,516	+ 8,177	- 180
1968-69	- 949	- 351	- 764	- 1,791	- 5,290	+ 5,805	- 2,409	- 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70	- 3,445	- 687	- 1,783	- 2,950	- 10,322	+ 18,335	- 3,505	- 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71	- 1,795	- 43	- 1,571	- 433	- 10,500	+ 15,323	- 2,423	- 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614
1971-72	- 257	- 13	- 636	- 114	- 5,612	+ 4,693	- 3,228	- 6,307	+ 484	+ 10,817	+ 173
1972-73	- 886	+ 147	+ 1,239	+ 425	- 4,737	+ 167	- 2,145	- 5,231	+ 733	+ 10,407	- 119
1973-74	- 871	+ 278	- 167	+ 62	- 293	- 1,335	- 1,110	- 2,176	+ 1,897	+ 4,250	- 535
1974-75	+ 236	+ 411	+ 667	+ 1,914	- 2,316	- 10,012	- 2,253	+ 544 ¹	+ 7,006 ¹	+ 3,838	- 35
1975-76	+ 210	+ 185	+ 913	+ 1,799	- 2,970	- 7,209	- 1,927	+ 2,183	+ 7,979	- 1,025	- 138

(1) Figures since January 1, 1974 include 16 and 17 year olds with no taxable income. — Les enfants âgés de 16 et 17 ans sans revenu imposable sont inclus à partir du 1er janvier 1974.

Note: The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 and for July to June thereafter. Up to 1964, the interprovincial emigration of children does not equal the interprovincial immigration of children due to incomplete data. — Note: Ces données ont été compilées pour l'année de recensement (juin à mai) jusqu'à 1958-59 inclusivement et pour juillet à juin par la suite. Jusqu'à 1964, les sorties ne sont pas égales aux entrées enregistrées d'une province à l'autre, car les données sont incomplètes.

TABLE 4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1975 to June 1976

No.	Province	Nfld.		P.E.I.		N.S.		N.B.		Qué.		Ont.		Man.	
		— T.N.	— Î.-P.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.	— N.-É.
1	Newfoundland:														
2	In from	—		39	1.0	512	13.2	231	5.9	280	7.2	2,367	60.8	144	3.7
2	Out to	—		61	1.7	663	18.0	411	11.2	288	7.8	1,641	44.6	152	4.1
3	Prince Edward Island:														
4	In from	61	4.3	—		365	25.6	196	13.7	78	5.5	543	38.1	48	3.4
4	Out to	39	3.1	—		312	25.1	212	17.1	55	4.4	351	28.3	42	3.4
5	Nova Scotia:														
6	In from	663	8.3	312	3.9	—		1,190	14.9	753	9.4	3,547	44.5	309	3.9
6	Out to	512	7.2	365	5.2	—		1,325	18.8	447	6.3	2,725	38.6	260	3.7
7	New Brunswick:														
8	In from	411	5.5	212	2.9	1,325	17.9	—		1,475	19.8	3,075	41.4	193	2.6
8	Out to	231	4.1	196	3.5	1,190	21.1	—		1,041	18.5	1,913	34.0	193	3.4
9	Quebec:														
10	In from	288	2.7	55	0.5	447	4.2	1,041	9.7	—		6,984	64.9	343	3.2
10	Out to	280	2.0	78	0.6	753	5.5	1,475	10.7	—		8,165	59.5	466	3.4
11	Ontario:														
12	In from	1,641	6.3	351	1.3	2,725	10.4	1,913	7.3	8,165	31.3	—		2,658	10.2
12	Out to	2,367	7.1	543	1.6	3,547	10.6	3,075	9.2	6,984	21.0	—		3,051	9.2
13	Manitoba:														
14	In from	152	1.8	42	0.5	260	3.0	193	2.3	466	5.4	3,051	35.3	—	
14	Out to	144	1.4	48	0.5	309	2.9	193	1.8	343	3.2	2,658	25.2	—	
15	Saskatchewan:														
16	In from	30	0.3	25	0.3	151	1.6	103	1.1	154	1.6	1,345	14.2	1,871	19.7
16	Out to	36	0.5	15	0.2	107	1.5	73	1.0	107	1.5	871	11.9	1,221	16.7
17	Alberta:														
18	In from	237	0.9	140	0.6	626	2.5	429	1.7	1,132	4.5	6,322	25.0	2,826	11.2
18	Out to	124	0.7	76	0.4	450	2.6	308	1.8	522	3.0	3,199	18.5	1,600	9.3
19	British Columbia:														
20	In from	171	0.9	58	0.3	604	3.1	326	1.7	1,176	6.1	5,844	30.1	1,967	10.1
20	Out to	130	0.6	34	0.2	589	2.9	327	1.6	894	4.4	4,346	21.2	1,568	7.7
21	Yukon:														
22	In from	14	1.7	2	0.2	13	1.6	3	0.4	6	0.8	62	7.7	22	2.8
22	Out to	11	1.3	—		16	1.9	2	0.3	13	1.6	68	8.2	19	2.3
23	Northwest Territories:														
24	In from	15	1.1	5	0.4	33	2.4	5	0.4	43	3.1	195	14.2	190	13.8
24	Out to	19	1.3	10	0.7	38	2.5	28	1.9	64	4.3	189	12.7	72	4.8

Note: Percentages sum to 100 horizontally.

TABLEAU 4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1975 à juin 1976

Sask.	Alta.		B.C.		Yukon		N.W.T.		Total			Province	N°
	—	Alb.	—	C.-B.	—		T. N.-O.	—	In Entrées	Out Sorties	Net		
No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%				
36	0.9	124	3.2	130	3.3	11	0.3	19	0.5	3,893			
30	0.8	237	6.4	171	4.6	14	0.4	15	0.4	3,683	+	210	
15	1.0	76	5.3	34	2.4	—		10	0.7	1,426			
25	2.0	140	11.3	58	4.7	2	0.2	5	0.4	1,241	+	185	
107	1.3	450	5.7	589	7.4	16	0.2	38	0.5	7,974			
151	2.1	626	8.9	604	8.5	13	0.2	33	0.5	7,061	+	913	
73	1.0	308	4.1	327	4.4	2	0.0	28	0.4	7,429			
103	1.8	429	7.6	326	5.8	3	0.1	5	0.1	5,630	+	1,799	
107	1.0	522	4.8	894	8.3	13	0.1	64	0.6	10,758			
154	1.1	1,132	8.2	1,176	8.6	6	0.1	43	0.3	13,728	—	2,970	
871	3.3	3,199	12.3	4,346	16.6	68	0.3	189	0.7	26,126			
1,345	4.0	6,322	19.0	5,844	17.5	62	0.2	195	0.6	33,335	—	7,209	
1,221	14.1	1,600	18.5	1,568	18.1	19	0.2	72	0.8	8,644			
1,871	17.7	2,826	26.7	1,967	18.6	22	0.2	190	1.8	10,571	—	1,927	
—	3,302	34.7	2,342	24.6	56	0.6	126	1.3	9,505				
—	3,196	43.6	1,545	21.1	29	0.4	122	1.6	7,322	+	2,183		
3,196	12.6	—	9,496	37.5	228	0.9	654	2.6	25,286				
3,302	19.1	—	7,102	41.0	134	0.8	490	2.8	17,307	+	7,979		
1,545	8.0	7,102	36.5	—	373	1.9	260	1.3	19,426				
2,342	11.4	9,496	46.4	—	486	2.4	239	1.2	20,451	—	1,025		
29	3.6	134	16.7	486	60.6	—		31	3.9	802			
56	6.8	228	27.6	373	45.2	—		40	4.8	826	—	24	
122	8.8	490	35.6	239	17.3	40	2.9	—		1,377			
126	8.4	654	43.9	260	17.4	31	2.1	—		1,491	—	114	

Nota: La somme des lignes est égale à 100 %.

TABLE 5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1975 to June 1976

TABLEAU 5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1975 à juin 1976

Month - Mois	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - I.-P.-E.	N.S. - N.-E.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon	N.W.T. - T. N.-O.	Total
<u>1975</u>													
July - Juillet:													
In - Entrées	440	127	719	723	953	2,105	740	831	2,054	1,662	53	105	10,512
Out - Sorties	298	105	564	337	1,033	2,969	992	644	1,492	1,880	41	157	10,512
Net	+ 142	+ 22	+ 155	+ 386	- 80	- 864	- 252	+ 187	+ 562	- 218	+ 12	- 52	-
August - Août:													
In - Entrées	494	166	1,190	925	1,245	3,225	1,085	1,226	2,819	2,411	137	221	15,144
Out - Sortie	511	182	871	621	1,594	3,732	1,546	1,019	2,248	2,555	90	175	15,144
Net	- 17	- 16	+ 319	+ 304	- 349	- 507	- 461	+ 207	+ 571	- 144	+ 47	+ 46	-
September - Septembre:													
In - Entrées	497	191	1,036	828	966	3,075	913	961	2,690	2,043	105	177	13,482
Out - Sorties	407	175	894	516	1,964	3,636	1,245	477	1,779	2,133	98	158	13,482
Net	+ 90	+ 16	+ 142	+ 312	- 998	- 561	- 332	+ 484	+ 911	- 90	+ 7	+ 19	-
October - Octobre:													
In - Entrées	317	144	849	824	1,123	2,812	996	1,187	2,671	2,101	90	142	13,256
Out - Sorties	431	198	790	574	1,597	3,060	1,307	939	1,997	2,125	88	150	13,256
Net	- 114	- 54	+ 59	+ 250	- 474	- 248	- 311	+ 248	+ 674	- 24	+ 2	- 8	-
November - Novembre:													
In - Entrées	567	243	1,125	1,126	1,704	3,323	1,220	1,314	3,558	2,699	84	141	17,104
Out - Sorties	399	107	1,033	1,040	1,899	5,394	1,135	1,140	2,166	2,527	107	157	17,104
Net	+ 168	+ 136	+ 92	+ 86	- 195	- 2,071	+ 85	+ 174	+ 1,392	+ 172	- 23	- 16	-
December - Décembre:													
In - Entrées	226	54	394	430	792	919	373	299	883	883	33	58	5,344
Out - Sorties	163	32	211	267	561	2,354	356	130	623	533	53	61	5,344
Net	+ 63	+ 22	+ 183	+ 163	+ 231	- 1,435	+ 17	+ 169	+ 260	+ 350	- 20	- 3	-
<u>1976</u>													
January - Janvier:													
In - Entrées	163	74	392	389	556	1,753	508	534	1,541	831	30	57	6,828
Out - Sorties	299	127	591	277	723	1,383	629	475	771	1,416	65	72	6,828
Net	- 136	- 53	- 199	+ 112	- 167	+ 370	- 121	+ 59	+ 770	- 585	- 35	- 15	-
February - Février:													
In - Entrées	198	82	490	446	697	1,773	575	618	1,799	1,459	34	83	8,254
Out - Sorties	228	63	372	296	961	2,378	511	491	1,390	1,372	83	109	8,254
Net	- 30	+ 19	+ 118	+ 150	- 264	- 605	+ 64	+ 127	+ 409	+ 87	- 49	- 26	-
March - Mars:													
In - Entrées	271	98	508	525	814	1,939	555	669	1,955	1,459	42	106	8,941
Out - Sorties	335	88	497	496	944	2,262	759	425	1,353	1,605	65	112	8,941
Net	- 64	+ 10	+ 11	+ 29	- 130	- 323	- 204	+ 244	+ 602	- 146	- 23	- 6	-
April - Avril:													
In - Entrées	236	66	402	374	616	1,603	582	573	1,733	1,344	66	86	7,681
Out - Sorties	157	47	244	394	740	2,069	720	487	1,211	1,435	54	123	7,681
Net	+ 79	+ 19	+ 158	- 20	- 124	- 466	- 138	+ 86	+ 522	- 91	+ 12	- 37	-
May - Mai:													
In - Entrées	228	97	424	394	672	1,741	543	562	1,703	1,172	52	86	7,674
Out - Sorties	227	42	577	374	786	2,136	563	482	1,057	1,317	29	84	7,674
Net	+ 1	+ 55	- 153	+ 20	- 114	- 395	- 20	+ 80	+ 646	- 145	+ 23	+ 2	-
June - Juin:													
In - Entrées	256	84	445	445	620	1,858	554	731	1,880	1,362	76	115	8,426
Out - Sorties	228	75	417	438	926	1,962	808	613	1,220	1,553	53	133	8,426
Net	+ 28	+ 9	+ 28	+ 7	- 306	- 104	- 254	+ 118	+ 660	- 191	+ 23	- 18	-
July 1975 to June 1976 - Juillet 1975 à juin 1976:													
In - Entrées	3,893	1,426	7,974	7,429	10,758	26,126	8,644	9,505	25,286	19,426	802	1,377	122,646
Out - Sorties	3,683	1,241	7,061	5,630	13,728	33,335	10,571	7,322	17,307	20,451	826	1,491	122,646
Net	+ 210	+ 185	+ 913	+ 1,799	+ 2,970	- 7,209	- 1,927	+ 2,183	+ 7,979	- 1,025	- 24	- 114	-

TABLE 6. Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1975 to June 30, 1976

TABLEAU 6. Immigrants âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1^{er} juillet 1975 au 30 juin 1976

Age - Âge	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
0 year - an	17	3	21	37	347	941	101	42	237	345	6	2,097
1 " "	26	2	36	54	526	1,513	143	54	395	441	6	3,196
2 years - ans	33	4	36	48	513	1,567	134	65	355	451	7	3,213
3 " "	25	4	38	79	575	1,696	122	64	369	459	5	3,436
4 " "	20	4	43	80	566	1,766	141	62	377	510	7	3,576
0-4 " "	121	17	174	298	2,527	7,483	641	287	1,733	2,206	31	15,518
5 " "	16	7	27	77	530	1,806	131	62	330	472	5	3,463
6 " "	29	4	38	60	528	1,717	146	50	340	411	5	3,328
7 " "	19	4	10	77	500	1,696	112	38	293	429	5	3,221
8 " "	27	7	78	53	478	1,691	120	50	270	416	5	3,157
9 " "	14	3	35	62	405	1,645	116	42	275	394	5	2,996
10 " "	16	5	27	64	429	1,598	109	32	233	398	3	2,914
11 " "	15	5	23	55	417	1,515	117	38	238	382	6	2,811
12 " "	14	3	24	48	385	1,451	95	33	222	360	2	2,637
13 " "	11	3	30	41	379	1,337	90	28	217	356	6	2,498
14 " "	13	4	21	39	350	1,253	89	37	192	342	3	2,343
15 " "	10	3	27	31	367	1,211	97	23	191	357	2	2,319
16 " "	10	3	31	30	405	1,188	89	28	161	360	4	2,309
17 " "	11	4	27	26	419	1,352	75	20	180	368	3	2,485
5-17 " "	202	55	398	659	5,592	19,460	1,386	481	3,142	5,045	54	36,481
0-17 " "	326	72	572	961	8,119	26,943	2,027	768	4,875	7,251	85	51,999

Source: Department of Manpower and Immigration. — Ministère de la Main d'œuvre et de l'Immigration.

TABLE 7. Net International Migration of Children Under 18 Years of Age, 1970-71 to 1975-76

TABLEAU 7. Migration internationale nette des enfants âgés de moins de 18 ans, 1970-71 à 1975-76

Year - Année	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î. P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
1970-71	- 279	- 55	- 26	- 235	- 925	11,070	1,064	- 86	1,795	3,535	41	15,899
1971-72	- 316	- 58	- 109	- 123	- 999	9,845	899	45	1,654	3,404	45	14,287
1972-73	- 67	38	247	215	933	15,696	1,162	175	2,155	5,401	89	26,044
1973-74	- 1,274	85	381	757	4,842	25,703	1,690	563	3,251	7,572	61	43,631
1974-75	- 909	83	610	842	6,303	30,200	2,194	737	4,086	9,605	115	53,866
1975-76	- 139	21	210	651	5,947	22,757	1,821	564	4,488	6,191	60	42,571

Note: Sources described previously, see page 8. — Nota: La source des données est précisée à la page 8.

TABLE 8. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1970-71 to 1975-76

TABLEAU 8. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la (les) langue(s) officielle(s) parlée(s) et la province de destination, 1970-71 à 1975-76

Year - Année	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
1970-71:												
English - Anglais	78.3	93.3	76.6	76.2	34.0	55.0	51.8	70.8	66.9	62.8	75.6	55.0
French - Français	0.4	-	1.1	2.6	16.3	1.2	1.4	1.2	1.8	0.6	-	3.3
English and French - Anglais et français	-	-	0.2	2.3	1.3	0.2	-	-	0.1	0.3	-	0.3
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	21.3	6.7	22.1	18.9	48.4	43.6	46.8	28.0	31.2	36.3	24.4	41.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1971-72:												
English - Anglais	85.9	95.2	82.1	80.9	37.3	55.1	51.0	69.0	67.4	64.5	80.0	56.0
French - Français	1.1	-	0.8	2.5	12.1	0.8	1.1	-	1.6	0.6	-	2.4
English and French - Anglais et français	-	-	0.5	4.3	2.4	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	-	0.5
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.0	4.8	16.6	12.3	48.2	43.9	47.8	30.8	30.9	34.8	20.0	41.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1972-73:												
English - Anglais	87.1	79.0	83.0	73.4	39.5	57.7	47.3	73.1	64.4	62.3	79.8	57.4
French - Français	-	-	0.9	2.5	15.2	1.0	0.9	-	0.9	0.3	1.1	2.6
English and French - Anglais et français	-	-	-	10.5	2.8	0.2	0.1	-	0.2	0.2	-	0.6
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	12.9	21.0	16.1	13.6	42.5	41.1	51.7	26.9	34.5	37.2	19.1	39.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1973-74:												
English - Anglais	81.9	97.6	84.2	65.7	38.5	57.0	53.1	75.0	64.1	63.1	80.4	56.7
French - Français	0.9	-	1.0	2.2	18.9	0.8	0.6	-	0.8	0.6	1.6	3.2
English and French - Anglais et français	-	-	0.6	24.0	4.1	0.2	0.1	-	0.1	0.4	-	1.1
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	2.4	14.2	8.1	38.5	42.0	46.2	25.0	35.0	35.9	18.0	39.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1974-75:												
English - Anglais	79.7	92.0	81.0	68.6	33.3	56.4	56.1	75.3	63.2	59.1	76.8	55.0
French - Français	1.2	-	0.4	4.6	24.3	0.8	0.9	1.0	0.7	0.5	-	4.0
English and French - Anglais et français	1.9	-	0.6	18.4	3.2	0.2	-	-	0.1	0.2	-	0.8
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	8.0	18.0	8.4	39.2	42.6	43.0	23.7	36.0	40.2	23.2	40.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1975-76:												
English - Anglais	82.8	96.1	76.5	66.6	30.9	60.0	51.8	62.2	57.4	55.4	61.9	55.1
French - Français	0.6	-	1.5	4.2	25.9	0.7	0.8	1.0	0.8	0.6	-	4.4
English and French - Anglais et français	-	-	1.4	15.0	3.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	-	0.9
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	16.6	3.9	20.6	14.2	40.0	39.1	47.3	36.7	41.6	43.8	38.1	39.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Department of Manpower and Immigration. — Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Interprovincial (and international) migration of children in Canada

1976-77

Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada

1976-77

STATISTICS CANADA	— STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division	— Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Elementary-Secondary Education Section	— Section de l'enseignement primaire et secondaire

INTERPROVINCIAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

MIGRATION INTERPROVINCIALE ET INTERNATIONALE DES ENFANTS DU CANADA

1976-77

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

April - 1978 - Avril
4-2211-513

Price—Prix: 70 cents

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa



NOTE

Inquiries about this publication should be addressed to Mr. C. Curteis, Chief of the Elementary-Secondary Education Section, Education, Science and Culture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 995-9795) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.) - (T.-N.) (726-0713)
Halifax (426-5331)
Montréal (283-5725)
Ottawa (992-4734)

NOTA

Toute demande de renseignements sur la présente publication doivent être adressée à M. C. Curteis, chef de la Section de l'enseignement primaire et secondaire, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 (téléphone: 995-9795) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

Toronto (966-6586)
Winnipeg (985-4020)
Regina (569-5405)
Edmonton (425-5052)
Vancouver (666-3695)

PREFACE

This publication serves two purposes:

- (1) It analyses the impact of migration on enrolment in elementary and secondary schools.
- (2) It outlines apparent trends in interprovincial and international migration, thereby permitting projections of the direction and approximate magnitude of future migration.

This publication contains migration figures from 1970-71 to 1976-77 inclusive, a historical summary of net migration by province from 1950-51 to 1976-77 and describes the migrant population in terms of patterns of migration and language. In addition, statistics are provided on the population under 18 by single year of age, and emerging net and gross migration patterns are analysed to reveal the magnitude of general movement within and from outside the country. The publication also deals with the origin and destination of migrants, and official languages spoken.

Of special interest to educators at the school level are the monthly migration figures for 1976-77 indicating the period in which most moves occur.

The report was prepared by J. Seidle of the Elementary-Secondary Education Section of the Education, Science and Culture Division.

PETER G. KIRKHAM,

Chief Statistician of Canada.

PREFACE

Elle a pour objet:

- (1) D'analyser l'incidence de la migration sur les effectifs des écoles primaires et secondaires.
- (2) De décrire sommairement les tendances de la migration interprovinciale et internationale et d'en déduire certaines prévisions quant à l'orientation et à l'ampleur approximative des futurs mouvements migratoires.

Ce bulletin renferme les chiffres de migration pour la période allant de 1970-71 à 1976-77 inclusivement, un sommaire chronologique de la migration nette par province de 1950-51 à 1976-77 et une description de la population migrante pour ce qui est des comportements migratoires et de la langue. On y présente aussi des statistiques sur la population de moins de 18 ans par année d'âge et une analyse des nouvelles tendances de la migration nette de la migration brute, analyse visant à faire ressortir l'importance de l'ensemble des mouvements migratoires à l'intérieur du pays et par rapport aux autres pays. Cette publication traite également du lieu d'origine et de destination des migrants et des langues officielles qu'ils parlent.

Les chiffres mensuels de la migration pour la période 1976-77 intéresseront particulièrement les responsables de l'éducation, car ils indiquent la période de pointe des mouvements migratoires.

Ce bulletin a été rédigé par M. J. Seidle de la Section de l'enseignement primaire et secondaire, Division de l'éducation, des sciences et de la culture.

Le statisticien en chef du Canada,

PETER G. KIRKHAM.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^p preliminary figures.
- ^r revised figures.
- ^x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^p nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- ^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Definitions and Explanations	9
Statistical Highlights and Coverage ...	11
1. The Canadian Population Under 18 Years of Age	19
2. A Description of the Migrant Population	20
3. Interprovincial Migration of Children	23
4. International Migration of Children	25
5. Four Patterns of Net Migration of Children in Canada	26

Table

1. Estimated Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1976	32
2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1976 to June 1977	32
3. Net Interprovincial Migration of Children 15 Years of Age and Under, 1951-52 to 1976-77	33
4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1976 to June 1977	34
5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1976 to June 1977	36
6. Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1976 to June 30, 1977	37
7. Net International Migration of Children Under 18 Years of Age, 1971-72 to 1976-77	37
8. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1971-72 to 1976-77	38

Chart

1. Net Interprovincial and International Migration of Children per 10,000 Population Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1976-77	28
--	----

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Définitions et explications	9
Points saillants et champ d'observation	11
1. Population canadienne âgée de moins de 18 ans	19
2. Description de la population migrante ...	20
3. Migration interprovinciale des enfants ..	23
4. Migration internationale des enfants	25
5. Quatre tendances de la migration nette des enfants du Canada	26

Tableau

1. Estimation de la population âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1 ^{er} juin 1976	32
2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1976 à juin 1977	32
3. Migration interprovinciale nette des enfants âgés de 15 ans et moins, 1951-52 à 1976-77	33
4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1976 à juin 1977	34
5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1976 à juin 1977	36
6. Immigrants âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1 ^{er} juillet 1976 au 30 juin 1977	37
7. Migration internationale nette des enfants âgés de moins de 18 ans, 1971-72 à 1976-77	37
8. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la (les) langue(s) officielle(s) parlée(s) et la province de destination, 1971-72 à 1976-77	38

Graphique

1. Migration interprovinciale et internationale nette des enfants pour 10,000 habitants âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1976-77	28
--	----

INTRODUCTION

Change in enrolment is one of the most important concerns for Canadian education. It determines, to a great extent, staff size, physical facilities required, and finances necessary to support the educational system.

The primary cause of enrolment change is the number of births. An additional consideration is net interprovincial and international migration of children, to which this study is directed.

In August 1977, the Education, Science and Culture Division of Statistics Canada released "Advance Statistics of Education 1977-78", which highlighted future enrolment trends at the elementary, secondary and post-secondary levels. It was concluded that marked changes are taking place in enrolment trends, and that changes will continue in the future. To produce population projections, assumptions were made about the fertility rate and net annual migration.

This publication focuses on the latter factor at the elementary-secondary levels. While this is not intended to be a demographic study, it does use demographic data to examine the impact of migration on elementary-secondary education. Whether this migration is interprovincial or international, it causes a redistribution of the number of children and the composition of classrooms. This redistribution can create a number of problems for the student and educator. Each time a student transfers from one school to another there is a transition period for both teachers and students. In the case of interprovincial movement, grade placement is a problem, due to disparate provincial definitions of elementary and secondary levels; varying numbers of years required to complete the elementary-secondary phase; different secondary graduation programs; diverse post-secondary entrance requirements, and variations in curriculum and the order in which topics are introduced by grade.

For students arriving from foreign countries, all the above problems are compounded. As well, there are others such as the inability to communicate effectively, variations in educational philosophy, and culture shock.

This publication does not deal with another significant factor in enrolment change, movement within a province. Such movement can have an important impact on class size and pupil-teacher ratios at the school level, but will not create serious curriculum or language problems as these remain relatively uniform within a province.

La variation des effectifs scolaires constitue l'une des principales préoccupations des responsables de l'enseignement au Canada. Elle a un effet déterminant sur les besoins en personnel enseignant, en locaux et en crédits.

Le nombre de naissance est la cause première de la variation des effectifs. À cela, il faut ajouter la migration interprovinciale et internationale nette des enfants qui fait l'objet de cette étude.

En août 1977, la Division de l'éducation, des sciences et de la culture de Statistique Canada a publié un bulletin intitulé "Statistique de l'enseignement (estimations) 1977-78" qui exposait les tendances futures des effectifs scolaires aux niveaux élémentaire, secondaire et postsecondaire. Ce bulletin concluait en notant que des fluctuations très marquées des effectifs se produisent actuellement et que cette tendance se poursuivra. Afin de pouvoir établir des projections démographiques, on a estimé le taux de fécondité et la migration nette actuelle.

Le présent bulletin s'intéresse plus particulièrement à l'incidence de ce dernier facteur au niveau élémentaire et secondaire. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une étude démographique en soi, des données démographiques ont servi à étudier les répercussions de la migration sur l'enseignement primaire et secondaire. Que la migration soit interprovinciale ou internationale, elle provoque une redistribution de la population scolaire et des classes. Cette redistribution peut engendrer un certain nombre de problèmes tant pour l'élève que pour l'enseignant. Chaque fois qu'un élève change d'établissement, élèves et enseignants subissent une période de transition. Dans le cas de migration interprovinciale, le classement de l'élève cause des difficultés en raison des différences qui existent quant à la délimitation des niveaux élémentaire et secondaire d'une province à l'autre, au nombre d'années requises pour compléter la phase primaire-secondaire, aux programmes d'enseignement secondaire, aux cours préalables exigés pour entreprendre des études postsecondaires, aux programmes et aux classes dans lesquelles on aborde certaines matières.

L'étudiant venant de l'étranger connaît tous ces problèmes à la fois, auxquels il faut ajouter l'incapacité de communiquer avec efficacité, les divergences dans les principes de base de l'enseignement et le choc culturel.

Ce bulletin ne traite pas d'un autre facteur important dans la variation des effectifs scolaires, soit les migrations à l'intérieur d'une province. Ces migrations peuvent avoir une grande influence sur le nombre d'élèves par classe et le rapport maître/élèves, mais il n'engendre pas de difficultés notoires du point de vue de la langue ou du programme scolaire étant donné que ces éléments demeurent relativement uniformes à l'intérieur d'une province.

The population for this study is the group of people in Canada under 18, and therefore consists of pre-school, elementary and secondary students. This population now amounts to approximately 7.3 million people and represents the number of potential migrants from one province to another.

Data on interprovincial migration were obtained from the Department of Health and Welfare, and are based on a compilation of the number of requests for transfer of family allowance payments, and family size within the province. Multiple moves are, therefore, included; for example, a child who moves twice in one year would be counted twice in the interprovincial migration data. Given that virtually 100% of the zero to 17 population collects family allowance benefits, address changes are good indicators of interprovincial movement for that age group.

International immigration data were supplied by the Department of Employment and Immigration Canada. These data are based on the stated destination of the immigrant. Sample studies conducted by that department suggest that, in general, immigrants do settle in the indicated destination.

Net figures are presented for international immigration and emigration, and should be interpreted as approximations. Emigration data were estimated from unpublished sources.

All unemployment rates are based on the Labour Force Survey of Statistics Canada.

Data on the Canadian population have been provided by the Census Field of Statistics Canada.

Cette étude vise la population du Canada de moins de 18 ans, donc les élèves des niveaux préscolaire, élémentaire et secondaire. Cette population se chiffre actuellement à environ 7.3 millions d'enfants; issus de millions de familles; elle représente le potentiel de migrants d'une province à l'autre.

Les données sur la migration interprovinciale proviennent du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social, qui les établit d'après le nombre de demandes de changement d'adresse pour le paiement des allocation familiales et d'après la taille des familles de chaque province. Les migrations répétées sont ainsi prises en compte; par exemple, un enfant qui change de province de résidence deux fois en une seule année figure deux fois dans les données de la migration interprovinciale. Étant donné que près de 100 % de la population de zéro à 17 ans reçoit des allocations familiales, les changements d'adresse sont des indicateurs fiables des mouvements migratoires inter provinciaux pour ce groupe d'âge.

Les données sur l'immigration internationale proviennent du ministère de l'Emploi et Immigration Canada. Elles sont fondées sur le lieu de destination déclaré par l'immigrant. Des sondages effectués par ce ministère révèlent qu'en général les immigrants se fixent dans le lieu de destination qu'ils indiquent.

Des chiffres nets sont présentés pour l'immigration et l'émigration internationales; on doit les interpréter comme des approximations. Les données sur l'émigration ont été estimées à partir de sources inédites.

Tous les taux de chômage se fondent sur les données de l'enquête sur la population active menée par Statistique Canada.

Les données sur la population du Canada proviennent du Secteur du recensement de Statistique Canada.

DEFINITIONS AND EXPLANATIONS

Definitions

Net Interprovincial Migration

The difference between interprovincial immigration and interprovincial emigration.

Net International Migration

The difference between international immigration and international emigration.

Net Migration

The sum of net interprovincial migration and net international migration.

Gross Migration

The sum of all migration figures, interprovincial and international.

Migration Ratio

A migration ratio is obtained by dividing a migration figure by a corresponding population. The migration figure may be either interprovincial or international and either gross or net. All migration ratios are based on 10,000 children under 18 years of age.

$$\text{Migration ratio} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Example: 6,000 children under 18 years of age move to a province, while 4,000 leave that province. The province has two million persons under 18 years of age.

$$\text{Gross migration ratio} = \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 50$$

$$\text{Net migration ratio} = \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 10$$

The gross migration ratio of 50 indicates that 50 of every 10,000 children under 18 years of age either entered or left the province. This indicates the overall movement of children in that province. The net result of this movement is that the province has gained ten children per 10,000 population under 18 years of age.

DÉFINITIONS ET EXPLICATIONS

Définitions

Migration interprovinciale nette

La différence entre l'immigration interprovinciale et l'émigration interprovinciale.

Migration internationale nette

La différence entre l'immigration internationale et l'émigration internationale.

Migration nette

La somme de la migration interprovinciale nette et de la migration internationale nette.

Migration brute

La somme de toutes les formes de migration, qu'elle soit internationale ou interprovinciale.

Taux de migration

On obtient le taux de migration en divisant le chiffre de migration par celui de la population. Le chiffre de migration peut être celui de la migration internationale ou interprovinciale, brute ou nette. Tous les taux de migration représentent la migration pour 10,000 enfants âgés de moins de 18 ans.

$$\text{Taux de migration} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Exemple: 6,000 enfants de moins de 18 ans arrivent dans une province alors que 4,000 autres la quittent. La province compte deux millions de personnes de moins de 18 ans.

$$\text{Taux de migration brute} = \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 50$$

$$\text{Taux de migration nette} = \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000}$$

$$\times 10,000 = 10$$

Le taux de migration brute de 50 signifie que pour chaque tranche de 10,000 enfants de moins de 18 ans, 50 sont venus résider dans la province ou l'ont quittée. Ce chiffre représente le mouvement migratoire global des enfants pour cette province. Le résultat net de ce mouvement est que la province compte dix enfants de plus pour 10,000 habitants de moins de 18 ans.

Explanations

From 1946-47 to January 1974, average family size by province was used to estimate the number of children migrating. As a result, the actual number was overestimated or underestimated to the extent that the migrating families were smaller or larger than the provincial average. Caution is necessary, therefore, when comparing data before January 1974 with data after that date, as post 1973-74 data are based on the exact number of children migrating rather than on an estimate.

The reader is advised that since family allowance eligibility has changed over time, data before January 1, 1974 refer to children under 16, and to children under 18 thereafter. Consequently, comparisons from year to year must be interpreted with caution.

Explications

De 1946-47 à janvier 1974, on a estimé le nombre d'enfants migrants par province d'après la taille moyenne des familles dans cette province. Il en a résulté une surestimation ou une sous-estimation du nombre réel à un point tel que la taille des familles migrantes était au-dessous ou au-dessus de la moyenne provinciale. Il faudra donc se montrer prudent en comparant les données antérieures à janvier 1974 avec celles postérieures à 1973-74 étant donné que, dans ce dernier cas, il s'agit du chiffre exact des enfants migrants et non d'une estimation.

Le lecteur doit noter que l'âge limite d'admissibilité aux allocations familiales a changé au cours de cette période; en effet, les données antérieures au 1^{er} janvier 1974 s'appliquent aux enfants de moins de 16 ans et celles postérieures à cette date, aux enfants de moins de 18 ans. Il faut donc tenir compte de ce fait au moment d'interpréter les comparaisons d'une année à l'autre.

STATISTICAL HIGHLIGHTS AND COVERAGE

The following statistical summaries deal primarily with the educational implications of demographic changes caused by migration, and have been selected from the analysis which follows. Comments about immigration have been made on the assumption that there will continue to be a net gain in international migration despite indications of a short-term decline (a 26% net decrease took place between 1975-76 and 1976-77).

Interprovincial Migration

Trends in interprovincial migration:

- (a) In the 1976-77 school year net gains occurred in Prince Edward Island, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta and British Columbia. Alberta alone accounted for 72% of these gains, up from 60% in 1975-76.
- (b) In the 1976-77 school year, net losses occurred in Newfoundland, Nova Scotia, Quebec, Ontario, Manitoba, Yukon and the Northwest Territories. Quebec alone accounted for 59% of these losses (up from 22% in 1975-76) while Ontario registered 18% of the net losses in 1976-77 (down from 54% in 1975-76).

The magnitude of interprovincial migrations to and from Ontario, Alberta, British Columbia and Quebec are the major determinants of net gains and losses for the remaining provinces. (These four provinces accounted for 24%, 18%, 16% and 11% respectively, of gross migration in 1975-76.) In 1976-77, Alberta had its second largest net gain (7,911) in 25 years, (7,979 in 1975-76) while Ontario's loss (7,209) was exceeded only in 1974-75 and 1975-76.

If current economic conditions prevail, most provinces will experience net gains at the expense of Ontario and Quebec, which together lost more than 8,500 children throughout migration in 1976-77.

Most interprovincial migrants with school-age children are expected to continue to move between June and September. In both 1975-76 and 1976-77, nearly 50% of moves took place in these four months.(1)

(1) This figure allows for the approximate two-month delay in reports of transfers of family allowance accounts.

POINTS SAILLANTS ET CHAMP D'OBSERVATION

Les sommaires statistiques qui suivent, tirés de l'analyse ci-après, traitent principalement des répercussions sur l'enseignement des variations démographiques consécutives à la migration. Les observations sur l'immigration se fondent sur l'hypothèse que le gain net au chapitre de la migration internationale se poursuivra même si certains indices font entrevoir une baisse à court terme (une baisse nette de 26 % s'est produite entre 1975-76 et 1976-77).

Migration interprovinciale

Tendances de la migration interprovinciale:

- a) Au cours de l'année scolaire 1976-77, des gains nets ont été enregistrés dans l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique. L'Alberta à elle seule comptait 72 % de ces gains (à comparer à 60 % en 1975-76).
- b) Au cours de l'année scolaire 1976-77, des pertes nettes ont été enregistrées à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Québec, en Ontario, au Manitoba, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Le Québec à lui seul comptait 59 % de ces pertes (contre 22 % en 1975-76) tandis que l'Ontario enregistrait 18 % des pertes nettes en 1976-77 (contre 54 % en 1975-76).

L'ampleur des migrations interprovinciales ayant comme point de départ ou de destination l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Québec est le principal facteur déterminant les gains et les pertes nets pour les autres provinces. (Ces quatre provinces sont intervenues respectivement pour 24 %, 18 %, 16 % et 11 % dans la migration brute en 1975-76.) En 1976-77, l'Alberta a connu son gain net le plus important en 25 ans (7,911) (7,979 en 1975-76) alors que la perte observée en Ontario (7,209) n'a été dépassée qu'en 1974-75 et en 1975-76.

Si les conditions économiques actuelles se maintiennent, la plupart des provinces connaîtront des gains nets au détriment de l'Ontario et du Québec; en effet, l'émigration interne a fait perdre 8,500 enfants à ces deux provinces en 1976-77.

On s'attend à ce que la plupart des migrants interprovinciaux ayant des enfants d'âge scolaire déménagent entre juin et septembre, comme de coutume. En 1975-76 et en 1976-77, près de 50 % des déménagements ont eu lieu au cours de ces quatre mois.(1).

(1) Ce chiffre tient compte du détail d'environ deux mois avant la publication des données relatives aux changements d'adresse pour les allocations familiales.

The tendency for individuals to migrate is related to level of education. Furthermore, it is generally accepted that the average level of education of the Canadian population will continue to increase in the future. This implies increased interprovincial mobility, which appears to be counteracting declines in migration due to relatively high unemployment. (Gross migration between 1975-76 and 1976-77 increased by nearly 0.1%.)

International Migration

Trends in international migration:

All provinces with the exception of Newfoundland experienced net gains in international migration over the last four or more years. (Newfoundland's net loss, which declined by 85% between 1974-75 and 1975-76 dropped by 60% in 1976-77.) The overall decline in Canada's net international migration was 26% between 1975-76 and 1976-77.

Even with net international migration gains, the population attending elementary and secondary schools will continue to decrease due to a decline in the number of births. However, if the influx of school age immigrants remains relatively constant (32% of all immigrants to Canada in 1976 were under 18 years of age) the decline in the school population will be somewhat diminished. (Between September 1975 and September 1976, the elementary-secondary population decreased by nearly 77,000 students, or almost 1.4%.)

Unless federal immigration policy changes, a large proportion of school-age immigrants will be required to learn one or both of the official languages. (Thirty-nine per cent of all immigrants to Canada in 1976-77 did not speak either official language.) Most of the demand for this instruction will be in the major cities. In 1976-77, Montréal, Toronto and Vancouver accounted for 52% of all immigrants whose mother tongue was neither French nor English.

Immigrants by Metropolitan Area and Language Spoken

In the 12-month period between July 1, 1976 and June 30, 1977, nearly 39,000 immigrants under 18 years of age entered Canada. Approximately 76% of these immigrants settled in the major metropolitan centres, and 24% in the non-metropolitan areas (see Tables A and B). Of the immigrants destined for the major centres, 51% spoke English only, 41% spoke neither English nor French, 7% spoke

La tendance à la migration est liée au niveau d'instruction. Par ailleurs, il est généralement admis que le niveau d'instruction moyen de la population canadienne continuera de progresser. Cela suppose un accroissement de la mobilité interprovinciale qui pourrait contrebalancer la baisse constante de migration prévue en raison d'un futur taux de chômage relativement élevé. (L'immigration brute entre 1975-76 et 1976-77 a augmenté de près de 0.1 %.)

Migration internationale

Tendances de la migration internationale:

Toutes les provinces à l'exception de Terre-Neuve ont connu des gains nets de la migration internationale depuis quatre ans ou plus. (La perte nette de Terre-Neuve a regressé de 85 % entre 1974-75 et 1975-76 et est tombé à 60 % en 1976-77.) La baisse globale de la migration internationale nette était de 26 % entre 1975-76 et 1976-77.

Même avec des gains au chapitre de la migration internationale nette, les effectifs des écoles primaires et secondaires continueront de décroître en raison de la baisse du nombre de naissances. Toutefois, si les arrivées d'immigrants d'âge scolaire se maintiennent à un niveau relativement constant (32 % de toutes les personnes ayant immigré au Canada en 1976 avaient moins de 18 ans), la baisse de la population scolaire s'en trouvera quelque peu freinée. (Entre septembre 1975 et septembre 1976, la population scolaire aux niveaux élémentaire et secondaire a diminué de près de 77,000 élèves, soit une baisse de presque 1.4 %.)

À moins qu'on ne modifie la politique fédérale en matière d'immigration, un grand nombre d'immigrants d'âge scolaire devront apprendre l'une des langues officielles sinon les deux. (Trente-neuf pour cent de toutes les personnes ayant immigré au Canada en 1976-77 ne parlaient ni l'une ni l'autre des deux langues officielles.) La plus grande part de la demande au chapitre de l'apprentissage des deux langues officielles se fera sentir dans les grandes villes. En 1976-77, Montréal, Toronto et Vancouver regroupaient 52 % des immigrants dont la langue maternelle n'était ni le français ni l'anglais.

Immigrants selon la région métropolitaine et selon la langue parlée

Au cours de la période de 12 mois allant du 1^{er} juillet 1976 au 30 juin 1977, près de 39,000 immigrants âgés de moins de 18 ans ont été admis au Canada. Environ 76 % d'entre eux se sont établis dans les principaux centres métropolitains, et 24 % dans les régions non métropolitaines (voir les tableaux A et B). Parmi les immigrants installés dans les principaux centres, 51 % parlaient l'anglais seulement, 41 % ne parlaient ni l'anglais

French only, and 1% spoke both French and English. In the non-metropolitan areas, the respective percentages were 60%, 32%, 5% and 3%.

While the proportion of French and bilingual immigrants is not significant at the national level, such is not the case for immigrants to Quebec and New Brunswick. In Quebec, 30% of all immigrants spoke French (31% in the metropolitan centres and 27% in the non-metropolitan areas) while 5% were bilingual. In New Brunswick, 20% of the immigrants were bilingual, 6% spoke French only, with the non-metropolitan percentages being, in both cases, higher than those in the metropolitan centres.

The analysis which follows examines the interprovincial variations by metropolitan and non-metropolitan area and by language spoken in all provinces.

Metropolitan Centre by Language Spoken

During the period under consideration, approximately 29,000 immigrants indicated the major metropolitan centres as their area of destination (see Tables A and B). The majority (51%) of the immigrants to the metropolitan centres were unilingual English, although 42% spoke neither English nor French. Considerable interprovincial variations existed, however. In Nova Scotia, Quebec and Manitoba the majority of immigrants spoke neither French nor English.

In the non-metropolitan areas, the majority of the approximately 9,400 immigrants spoke English only (60%), while 32% spoke neither official language. This trend did not hold true in New Brunswick, where 25% were bilingual and only 12% spoke neither French nor English. In Quebec, the majority of immigrants spoke neither official language (32%), while 28% spoke English only and 27% French only.

In addition to interprovincial variations, it is of interest to note the intra-provincial differences by language spoken. In Ontario, for example, while the majority of immigrants to the major centres spoke English only, the remainder primarily speaking neither official language, the reverse was the case in Ottawa, Windsor and Thunder Bay (see Table A). Similar reversals can be noted in Alberta and British Columbia.

ni le français, 7 % parlaient le français seulement, et 1 % parlaient les deux langues. Dans les régions non métropolitaines, les proportions étaient respectivement de 60 %, 32 %, 5 % et 3 %.

La proportion des immigrants qui parlaient le français ou étaient bilingues n'est guère significative au niveau national, mais elle l'est en ce qui concerne le Québec et le Nouveau-Brunswick. Au Québec, 30 % du nombre total d'immigrants parlaient le français (31 % dans les centres métropolitains et 27 % dans les régions non métropolitaines) et 5 % étaient bilingues. Au Nouveau-Brunswick, 20 % des immigrants étaient bilingues, et 6 % parlaient le français seulement; ces deux pourcentages étaient dans les régions non métropolitaines supérieures à ceux des centres métropolitains.

L'analyse qui suit étudie les variations interprovinciales dans le cas des régions métropolitaines et des régions non métropolitaines et selon la langue parlée, dans toutes les provinces.

Centre métropolitain selon la langue parlée

Au cours de la période étudiée, environ 29,000 immigrants ont déclaré vouloir s'établir dans les centres métropolitains (voir les tableaux A et B). La majorité d'entre eux (51 %) étaient unilingues anglais, tandis que 42 % ne parlaient ni l'anglais, ni le français. Ces chiffres variaient cependant de façon importante d'une province à l'autre. En Nouvelle-Écosse, au Québec et au Manitoba, la majorité des immigrants ne parlaient ni le français, ni l'anglais.

La majorité des quelques 9,400 immigrants qui se sont installés dans les régions non métropolitaines, soit 60 %, ne parlaient que l'anglais, tandis que 32 % ne parlaient aucune des deux langues officielles. Cette tendance ne se retrouvait cependant pas au Nouveau-Brunswick, où 25 % étaient bilingues et 12 % seulement ne parlaient ni le français, ni l'anglais. Au Québec, la majorité des immigrants (32 %) ne parlaient aucune des deux langues officielles, tandis que 28 % parlaient l'anglais seulement et 27 % le français seulement.

En plus des variations interprovinciales, il est intéressant de noter les différences interprovinciales en fonction de la langue parlée. En Ontario par exemple, la majorité des immigrants dans les principaux centres parlaient l'anglais seulement, et les autres ne parlaient aucune des deux langues officielles à leur arrivée; c'était cependant le contraire à Ottawa, à Windsor et à Thunder Bay (voir tableau A). Le même phénomène se retrouve également en Alberta et en Colombie-Britannique.

Impact on Elementary-secondary Programmes

Although the number of immigrants has declined over the past few years (by 26% between 1975-76 and 1976-77), there is an impact on the programmes in the elementary secondary schools, particularly in the major metropolitan centres of Canada. In addition to the pedagogical problems associated with students who are new to any provincial education system, the lack of linguistic competence confounds the problems. This was the case for approximately 12,000 immigrant children of elementary-secondary school age (five to 17) who entered the major cities between July 1, 1976 and June 30, 1977.

Incidence sur les programmes d'enseignement aux niveaux élémentaire et secondaire

Bien que le nombre d'immigrants aient sensiblement baissé au cours des dernières années, (baisse de l'ordre de 26 % entre 1975-76 et 1976-77), le phénomène de l'immigration n'est pas sans incidence sur les programmes d'enseignement dans les écoles élémentaires et secondaires, en particulier dans les principaux centres métropolitains du Canada. En plus des problèmes pédagogiques que posent les étudiants qui ignorent tout du système d'enseignement de la province où ils ont immigré, le manque de connaissance au niveau linguistique vient compliquer encore la situation. Tel était le cas pour environ 12,000 enfants immigrants de niveaux élémentaire et secondaire (cinq à 17 ans) qui se sont établis dans les principales villes entre le 1^{er} juillet 1976 et le 30 juin 1977.

TABLE A. Percentage of Immigrants Under 18 Years of Age by Area of Destination and Language Spoken, July 1, 1976 to June 30, 1977

TABLEAU A. Pourcentage d'immigrants de moins de 18 ans par secteur de destination et la langue parlée, 1^{er} juillet 1976 au 30 juin 1977

	English — Anglais	French — Français	English and French — Anglais et français	Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	Total
Newfoundland — Terre-Neuve:					
St. John's	84.4	—	1.3	14.3	100.0
Remainder — Tout autre	86.8	—	—	13.2	100.0
Total	85.7	—	0.6	13.7	100.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:					
Total	90.2	—	—	9.8	100.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:					
Halifax-Dartmouth	43.6	6.4	1.4	48.6	100.0
Remainder — Tout autre	72.3	1.1	3.0	23.6	100.0
Total	57.4	3.9	2.2	36.5	100.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:					
Moncton	72.5	2.5	15.0	10.0	100.0
St. John	65.7	—	—	34.3	100.0
Remainder — Tout autre	56.4	7.2	24.9	11.5	100.0
Total	59.3	5.5	19.5	15.7	100.0
Québec:					
Montréal	28.6	30.4	2.5	38.5	100.0
Québec	14.8	43.8	4.3	37.1	100.0
Remainder — Tout autre	28.0	27.4	13.1	31.5	100.0
Total	28.1	30.2	4.5	37.2	100.0
Ontario:					
Kitchener-Waterloo	54.6	0.4	—	45.0	100.0
Hamilton	55.6	0.5	0.9	43.0	100.0
London	56.8	1.1	—	42.1	100.0
St. Catharines	66.2	4.2	—	29.6	100.0
Ottawa	43.0	5.3	2.0	49.7	100.0
Sudbury	68.8	3.1	3.1	25.0	100.0
Toronto	61.6	0.4	0.3	37.7	100.0

TABLE A. Percentage of Immigrants Under 18 Years of Age by Area of Destination and Language Spoken, July 1, 1976 to June 30, 1977 — Concluded

TABLEAU A. Pourcentage d'immigrants de moins de 18 ans par secteur de destination et la langue parlée, 1^{er} juillet 1976 au 30 juin 1977 — fin

	English — Anglais	French — Français	English and French — Anglais et français	Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	Total
Ontario — Concluded — fin:					
Windsor	43.1	2.9	2.2	51.8	100.0
Thunder Bay	47.0	—	—	53.0	100.0
Remainder — Tout autre	67.1	1.0	0.4	31.5	100.0
Total	60.9	0.9	0.5	37.7	100.0
Manitoba:					
Winnipeg	49.0	1.2	0.2	49.6	100.0
Remainder — Tout autre	50.5	2.6	—	46.9	100.0
Total	49.3	1.6	0.1	49.0	100.0
Saskatchewan:					
Regina	56.9	0.8	—	42.3	100.0
Saskatoon	66.1	4.3	2.2	27.4	100.0
Remainder — Tout autre	75.1	0.6	—	24.3	100.0
Total	66.7	1.6	0.5	31.2	100.0
Alberta:					
Calgary	54.6	1.4	0.3	43.7	100.0
Edmonton	47.3	0.8	0.2	51.7	100.0
Remainder — Tout autre	66.6	1.6	0.5	31.3	100.0
Total	53.8	1.2	0.3	44.7	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique:					
Vancouver	50.9	0.8	0.1	48.2	100.0
Victoria	42.8	0.5	0.5	56.2	100.0
Remainder — Tout autre	61.6	0.4	0.1	37.9	100.0
Total	54.5	0.7	0.1	44.7	100.0
Yukon and Northwest Territories(1) — Yukon et Territoires du Nord-Ouest(1):					
Total	81.1	—	—	18.9	100.0
Canada:					
Metropolitan — Métropolitain	50.8	6.8	0.9	41.5	100.0
Remainder — Tout autre	60.4	4.7	3.2	31.7	100.0
Total	53.2	6.3	1.4	39.1	100.0

(1) Data not available for the Territories separately. — Les données ne sont pas disponibles séparément pour les Territoires.

TABLE B. Percentage of Immigrants by Area of Destination and Language Spoken,
July 1, 1976 to June 30, 1977

TABLEAU B. Pourcentage d'immigrants par secteur de destination et la langue parlée,
1^{er} juillet 1976 au 30 juin 1977

Destination(1)	English — Anglais	French — Français	English and French — Anglais et français	Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	Total
Newfoundland — Terre-Neuve:					
Metropolitan — Métropolitain	45.1	—	100.0	47.8	45.8
Non-metropolitan — Non-métropolitain	54.9	—	—	52.2	54.2
Total	100.0	—	100.0	100.0	100.0
Prince Edward Island — Île-du-Prince- Édouard:					
Metropolitan — Métropolitain .....	..	..	..	..	..
Non-metropolitan — Non-métropolitain	100.0	—	100.0	100.0	100.0
Total	100.0	—	100.0	100.0	100.0
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:					
Metropolitan — Métropolitain	39.3	85.7	33.3	68.8	51.7
Non-metropolitan — Non-métropolitain	60.7	14.3	66.7	31.2	48.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:					
Metropolitan — Métropolitain	29.9	3.4	5.8	45.8	26.3
Non-metropolitan — Non-métropolitain	70.1	96.6	94.2	54.2	73.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Québec:					
Metropolitan — Métropolitain	81.8	83.5	46.5	84.6	81.8
Non-metropolitan — Non-métropolitain	18.2	16.5	53.5	15.4	18.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Ontario:					
Metropolitan — Métropolitain	76.7	79.5	80.9	82.3	78.8
Non-metropolitan — Non-métropolitain	23.3	20.5	19.1	17.7	21.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

See footnote(s) at end of table. — Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE B. Percentage of Immigrants by Area of Destination and Language Spoken,
July 1, 1976 to June 30, 1977 — Concluded

TABLEAU B. Pourcentage d'immigrants par secteur de destination et la langue parlée,
1^{er} juillet 1976 au 30 juin 1977 — fin

Destination(1)	English — Anglais	French — Français	English and French — Anglais et français	Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	Total
Manitoba:					
Metropolitan — Métropolitain	77.6	62.5	100.0	79.0	78.0
Non-metropolitan — Non-métropolitain	22.4	37.5	—	21.0	22.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Saskatchewan:					
Metropolitan — Métropolitain	53.6	83.4	100.0	67.9	58.8
Non-metropolitan — Non-métropolitain	46.4	16.6	—	32.1	41.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Alberta:					
Metropolitan — Métropolitain	76.2	74.5	69.2	86.5	80.7
Non-metropolitan — Non-métropolitain	23.8	25.5	30.8	13.5	19.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique:					
Metropolitan — Métropolitain	57.2	76.7	75.0	67.8	62.0
Non-metropolitan — Non-métropolitain	42.8	23.3	25.0	32.2	38.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest:					
Metropolitan — Métropolitain .....	..	..	..	..	..
Non-metropolitan — Non-métropolitain	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Canada:					
Metropolitan(1) — Métropolitain(1)	72.2	81.7	45.8	80.2	75.6
Non-metropolitan(2) — Non-métropoli- tain(2)	27.8	18.3	54.2	19.8	24.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

(1) See Table A for the metropolitan centres included in each province. — Voir le tableau A pour les centres métropolitains compris dans chaque province.

(2) Data by metropolitan centre were not available in Prince Edward Island, the Yukon and the Northwest Territories. The total number of immigrants in these areas were included in the "non-metropolitan" category. — Les données selon les centres métropolitains n'étaient pas disponibles pour l'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Tous les immigrants dans ces régions étaient inclus dans la catégorie "non-métropolitain."

1. THE CANADIAN POPULATION UNDER
18 YEARS OF AGE

The number of Canadian children under 18 years of age decreased steadily from 7.7 million in 1970-71 to 7.3 million in 1976-77. This decrease is also reflected in the proportion of the population that is of school age (five to 17). In 1970-71, 27.4% of the total Canadian population was between the ages of five and 17, while by 1976-77 this had decreased to 24.3%. This negative trend will likely continue for a number of years (see Table 1).

The decline in the proportion of children under 18 has been uneven. The table below indicates that the declines in Quebec and Saskatchewan were the most severe, while only Alberta, British Columbia and the Territories recorded increases in the proportion of young people.

1. POPULATION CANADIENNE ÂGÉE DE MOINS DE
18 ANS

Le nombre d'enfants canadiens âgés de moins de 18 ans a baissé de façon soutenue, passant de 7.7 millions en 1970-71 à 7.3 millions en 1976-77. Cette diminution apparaît également dans la proportion de la population d'âge scolaire (de cinq à 17 ans). En 1970-71, 27.4 % de l'ensemble de la population canadienne avait de cinq à 17 ans alors qu'en 1976-77, ce groupe d'âge ne représentait plus que 24.3 %. Cette tendance à la baisse se poursuivra vraisemblablement pendant un certain nombre d'années encore (voir le tableau 1).

La baisse de la population de moins de 18 ans a été inégale. Le tableau ci-dessous indique que les baisses les plus marquées se sont produites au Québec et en Saskatchewan, alors que la proportion de jeunes n'a augmenté qu'en Alberta, en Colombie-Britannique et dans les Territoires.

Percentage Change in Population Under 18 Years of Age, Between June 1970 and June 1976

Variation en pourcentage de la population âgée de moins de 18 ans, entre juin 1970 et juin 1976

	Canada	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.-P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.
Population(1):						
June 1, 1970 - 1 ^{er} juin 1970	7,717.3	232.7	42.7	291.6	248.4	2,204.8
June 1, 1976 - 1 ^{er} juin 1976	7,328.6	227.1	41.4	276.8	237.8	1,954.7
% change - Variation en %	- 5.0	- 2.4	- 3.0	- 5.1	- 4.3	- 11.3
	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
Population(1):						
June 1, 1970 - 1 ^{er} juin 1970	2,635.7	348.9	352.2	611.7	726.0	22.6
June 1, 1976 - 1 ^{er} juin 1976	2,567.9	326.5	308.0	620.1	741.6	26.8
% change - Variation en %	- 2.6	- 6.4	- 12.5	+ 1.4	+ 2.1	+ 18.6

(1) Population in thousands. — En milliers d'habitants.

These decreases occurred because the baby-boom children of the 1950's are now passing through the secondary level. A steady decline in the annual number of births since 1959 has resulted in fewer children in younger age groups. Therefore, interprovincial and international migrations will take on added significance in the coming years, due to the anticipated slow natural increase in the population. By 1976-77, for example, interprovincial and international migrations of children under 18 represented 2.2% of the population zero to 17, or approximately 161,000 children.(2) The area where migrants situate themselves is important for educational planning. The general tendency is for immigrants to settle in large urban centres (Montréal, Toronto, and Vancouver alone receive about 50% of all international immigrants) and for the Canadian population to move from rural to urban areas. The impact of these movements on the distribution of population will, therefore, vary greatly within any province. For example, the effects of migration on the provinces of Ontario or British Columbia as a whole may be quite different from the effects in Toronto or Vancouver.

2. A DESCRIPTION OF THE MIGRANT POPULATION

Why do People Migrate?

The decision to migrate is a function of anticipated revenue, the psychological cost of a change in environment, and the economic cost of the move itself. Given that the last two factors are relatively fixed over time, perhaps the most important consideration is the chance to relocate and obtain employment. Fluctuations in migration patterns may be due in large part to job opportunities.

A 1968 study by J. Vanderkamp(3) suggests that unemployment and the number of moves between various regions are negatively correlated. Migration figures indicate a drop in the gross interprovincial migration rate of four per 10,000 population less than 18 years of age between June 1975 and June 1976, during which time unemployment increased. One would therefore expect gross migration to continue to decrease as unemployment increases, and as the size of the five to 17 age group decreases.

(2) About 76% of these children were interprovincial migrants.

(3) Vanderkamp, J., "Interregional Mobility in Canada: A Study of the Time Pattern of Migration". "The Canadian Journal of Economics", Vol. 1 (No. 3, 1968), pp. 595-608.

Ces diminutions proviennent du fait que les enfants nés pendant l'explosion démographique des années 50 sont maintenant au niveau secondaire. La baisse constante du nombre de naissances enregistrée depuis 1959 s'est traduite par une diminution du nombre d'enfants dans les groupes d'âge plus jeune. Ainsi, les migrations interprovinciales et internationales auront une importance accrue dans les années à venir puisqu'on prévoit que l'accroissement naturel de la population sera lent. Par exemple, en 1976-77, la migration interprovinciale et internationale des enfants de moins de 18 ans représentait 2.2 % de la tranche de population âgée de zero à 17 ans, soit environ 161,000 enfants(2). Il est important de connaître les régions où s'établissent les migrants pour pouvoir planifier l'enseignement. Les immigrants tendent généralement à s'établir dans les grands centre urbains (les seules villes de Montréal, Toronto et Vancouver ont accueilli 50 % de tous les immigrants internationaux) et la population canadienne, à quitter les régions rurales pour les zones urbaines. L'incidence de ces mouvements migratoires sur la répartition de la population variera donc considérablement d'une province à l'autre. Par exemple, les conséquences de la migration sur les provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique peuvent être totalement différentes de celles que connaissent les villes de Toronto et de Vancouver.

2. DESCRIPTION DE LA POPULATION MIGRANTE

Pourquoi les gens émigrent-ils?

La décision d'émigrer se prend en fonction des perspectives de revenus, des effets psychologiques d'un changement de milieu et du coût de ce déplacement. Ces deux derniers facteurs demeurent relativement stables dans les temps, le facteur le plus déterminant pourrait être la possibilité de s'établir dans une autre région et d'y trouver de l'emploi. Les fluctuations des comportements migratoires peuvent être en grande partie dues aux perspectives d'emploi.

D'après les résultats d'une étude faite en 1968 par M. J. Vanderkamp(3), le chômage et le nombre de mouvements migratoires d'une région à l'autre seraient inversement proportionnels. Les chiffres de migration font ressortir une baisse dans le taux de migration interprovinciale brute de l'ordre de quatre personnes pour 10,000 habitants entre juin 1975 et juin 1976, période pendant laquelle le chômage s'est accru. On pourrait s'attendre à ce que la baisse de la migration brute se poursuive parallèlement à la hausse du chômage et à la diminution du groupe d'âge des cinq à 17 ans.

(2) Environ 76 % de ces enfants étaient des migrants interprovinciaux.

(3) Vanderkamp, J., Interregional Mobility in Canada: A Study of the Time Pattern of Migration. "The Canadian Journal of Economics", vol. 1 (n° 3, 1968), pp. 595-608.

Those who migrate for the first time may do so on the basis of limited information, and may thus return to the province of origin if expectations are not realized. Vanderkamp concluded that such returns constitute a considerable proportion of total migration, particularly during periods of recession. These returns are directly related to unemployment and tend to be back to regions that previously experienced net migration losses.

La personne qui émigre pour la première fois peut le faire sur la foi de renseignements insuffisants et décider ensuite de retourner dans sa province d'origine si ses attentes ne sont pas réalisées. M. Vanderkamp en arrive à la conclusion que ces retours constituent une forte proportion de la migration totale, en particulier pendant les périodes de récession, qu'ils sont en relations directes avec le chômage et qu'ils s'effectuent vers les régions ayant précédemment accusé des pertes de migration nette.

Who Migrates?

The majority of interprovincial migrants are between 20 and 44 years of age. Most of their children are under nine.(4) In addition, as the following table indicates, migrants tend to have a higher level of education than non-migrants.

Qui émigre?

Les migrants interprovinciaux ont en général entre 20 et 44 ans. La plupart de leurs enfants ont moins de neuf ans(4). De plus, comme le tableau suivant l'indique, les migrants possèdent en général un plus haut niveau d'instruction que les non-migrants.

Relationship Between Level of Schooling and Migrant Behaviour(1)

Relation entre le niveau d'instruction et le comportement migratoire(1)

Level of schooling achieved Niveau d'instruction	Moved from different province Ont changé de province		Non-movers N'ont pas changé de province per cent — pourcentage	
Elementary — Élémentaire	18.0		41.2	
Secondary — Secondaire	63.0		51.0	
University — Universitaire	19.0		7.8	
Total	100.0		100.0	

(1) Change of residence between 1966 and 1971 for population 15 years of age and over, not attending school full time. — Changement de résidence entre 1966 et 1971 chez la population de plus de 15 ans ne fréquentant pas l'école à temps plein.

Source: "1971 Census of Canada", Catalogue 92-745, Table 16. — "Recensement du Canada de 1971", n° 92-745 au catalogue, tableau 16.

Migrants from outside Canada also have a different educational background from Canadians who do not migrate. The 1971 Census shows that of the approximately 600,000 international immigrants Canada received between 1966 and 1971, 26.4% had completed an elementary education, 50.6% a secondary education, and 23% a university education.

(4) "Internal Migration and Immigrant Settlement", Manpower and Immigration, 1975, p. 32.

Les migrants internationaux ont également une formation scolaire différente des Canadiens non migrants. Le recensement de 1971 a démontré que sur les quelque 600,000 immigrants internationaux entrés au Canada entre 1966 et 1971, 26.4 % avaient terminé des études primaires, 50.6 % des études secondaires et 23 % des études universitaires.

(4) "Migrations internes et établissement des immigrants", Main-d'Oeuvre et Immigration, 1975, p. 32.

When Do People Migrate?

Allowing for the two-month delay in reports of interprovincial movement in family allowance data, it is evident that most migrations take place between June and September. Families tend to move in the summer rather than during school months. Approximately 50% of all migration occurs between June and September.

The Language of the Migrant

Most interprovincial and international migrants speak English only. Census figures show that only 2.4% of interprovincial and 4.1% of international migrants are French speaking, and another 17.2% of interprovincial migrants and 11.4% of international migrants are bilingual.(5) The size of the French speaking and bilingual groups is due largely to migration to and from Quebec and New Brunswick.

Table 8 provides a similar analysis of international migrants under 18 for 1976-77. As indicated, 53% spoke English only, while 39% spoke neither official language, 6% spoke French, and less than 2% were fluent in both official languages.(6)

In the 1976 calendar year, 14.4% of all immigrants came from Great Britain (down from 18.6% in 1975), 11.6% from the United States (up from 10.7%), 7.2% from Hong Kong (up from 5.9%).(7) These countries provide immigrants who are for the most part, English speaking, and account for the fact that the majority of immigrants are English speaking.

An analysis of immigration figures for 1976-77 indicates that Ontario received 56% of Canada's 20,000 English speaking immigrants under 18, British Columbia 12%, Alberta 11% and Quebec 9%. English speaking children made up 28% of Quebec's immigrants under 18 (representing a continuing decrease from 40% in 1972-73), compared with 90% in Prince Edward Island, 86% in Newfoundland, and 67% in Saskatchewan.

- (5) Based on the "1971 Census of Canada", Catalogue 92-745.
- (6) These figures differ from the 1971 Census as they pertain to immigrants at the time of entry, while census figures are based on a five-year period during which immigrants have the opportunity to learn one or both of the official languages.
- (7) 1976 Immigration Statistics, Manpower and Immigration, pp. 2-3.

Quand les gens émigrent-ils?

Compte tenu du délai de deux mois avant la publication des données relatives aux changements d'adresse pour les allocations familiales, il est évident que la majorité des mouvements migratoires ont lieu entre juin et septembre. Les familles ont tendance à déménager en été plutôt que pendant l'année scolaire. Environ 50 % de la migration totale a lieu entre juin et septembre.

Langue du migrant

La plupart des migrants interprovinciaux et internationaux ne parlent que l'anglais. Les chiffres du recensement révèlent que seulement 2.4 % des migrants interprovinciaux et 4.1 % des migrants internationaux sont francophones et que, par ailleurs, 17.2 % des migrants interprovinciaux et 11.4 % des migrants internationaux sont bilingues(5). Les proportions qui reviennent aux groupes francophones et bilingues sont en grande partie attribuables à la migration ayant comme point de départ ou de destination le Québec et le Nouveau-Brunswick.

Le tableau 8 présente une analyse analogue portant sur les migrants internationaux de moins de 18 ans pour la période 1976-77. Comme ce tableau l'indique, 53 % d'entre eux ne parlaient que l'anglais, alors que 39 % ne parlaient aucune des deux langues officielles, 6 % parlaient français et moins de 2 % parlaient couramment les deux langues officielles(6).

Au cours de l'année civile 1976, 14.4 % des immigrants venaient de la Grande-Bretagne (diminution par rapport à 18.6 % en 1975), 11.6 % des États-Unis (augmentation par rapport à 10.7 %), 7.2 % de Hong Kong (augmentation par rapport à 5.9 %)(7). La plupart des immigrants venant de ces pays parlaient anglais, ce qui explique que la majorité des immigrants sont anglophones.

Une analyse des chiffres de l'immigration pour 1976-77 révèle que l'Ontario a accueilli près de 56 % des 20,000 immigrants anglophones de moins de 18 ans entrés au Canada, la Colombie-Britannique 12 %, l'Alberta 11 % et le Québec 9 %. Les enfants anglophones représentaient 28 % des immigrants de moins de 18 ans au Québec (proportion qui est en baisse constante et qui s'établissait à 40 % en 1972-73), contre 90 % à l'Île-du-Prince-Édouard, 86 % à Terre-Neuve et 67 % en Saskatchewan.

- (5) D'après "Le recensement du Canada de 1971", n° 92-745 au catalogue.
- (6) Ces chiffres diffèrent des données du recensement de 1971: en effet, ils visent les immigrants au moment de leur entrée au pays, alors que les données du recensement se rapportent à une période de cinq ans pendant laquelle les immigrants ont la possibilité d'apprendre l'une des deux langues officielles, ou les deux.
- (7) Statistiques de l'immigration 1976, Main-d'oeuvre et Immigration, pp. 2-3.

There were approximately 2,300 French speaking immigrants under 18 in 1976-77 and of these 86% went to Quebec, 7% to Ontario, and 2% to Alberta. Of the total immigrant children in each province, French speaking children made up 30% in Quebec, 6% in New Brunswick and 1% in Ontario. The proportion of Canada's French speaking immigrants under 18 has been increasing somewhat in the last four years, from 2.4% in 1971-72 to 6.3% in 1976-77.

Immigrants under 18 who speak neither official language have, since 1970-71, represented approximately 40% of all immigrant children. In 1976-77, 47% of the 15,000 immigrants who spoke neither official language settled in Ontario, 18% in Quebec, 14% in British Columbia, and 12% in Alberta. Immigrants who spoke neither official language formed 40% or more of the total immigrants in Manitoba, British Columbia and Alberta, but less than 20% of immigrants to the Atlantic provinces (except Nova Scotia) spoke neither official language. As was mentioned previously, immigrants who speak neither official language tend to settle in metropolitan areas, putting considerable demand on second language training in the metropolitan centres west of the Atlantic provinces, and in particular Montréal, Toronto and Vancouver.

Bilingual immigrants form the smallest of the official language groups under discussion. The approximately 540 bilingual immigrants in 1976-77 made up 1.4% of Canada's total immigrants under 18 years of age. Of these, 62% went to Quebec, 20% to New Brunswick, and 17% to Ontario. This was the first year since 1973-74 that the number of bilingual immigrants formed over 1% of immigrant children.

3. INTERPROVINCIAL MIGRATION OF CHILDREN

As the following table indicates, gross interprovincial migration in Quebec and Ontario is below the Canadian average of 334 per 10,000 children. Reasons for these smaller degrees of movement vary: in Quebec it is due largely to the unique language and culture,(8) in Ontario the primary reason may be the variety of work opportunities within the province, as well as the relative economic stability of the province. This results in smaller outmigrations, but a greater degree of movement within the province.

(8) Lycan, D.R., "Interregional Migration in the United States and Canada". "In People on the Move, Studies on Internal Migration", L.A. Kosinski and R.M. Prothero (eds.). Methuen and Co., Ltd., 1975, p. 214.

On comptait environ 2,300 immigrants francophones de moins de 18 ans en 1976-77. De ce nombre, 86 % sont allés au Québec, 7 % en Ontario et 2 % en Alberta. Les enfants francophones représentaient 30 % du nombre total d'enfants ayant immigré au Québec, alors que la proportion était de 6 % au Nouveau-Brunswick et de 1 % en Ontario. La proportion d'immigrants francophones de moins de 18 ans au Canada a quelque peu progressé au cours des quatre dernières années, passant de 2.4 % en 1971-72 à 6.3 % en 1976-77.

Depuis 1970-71, les immigrants de moins de 18 ans qui ne parlaient aucune des deux langues officielles ont représenté environ 40 % de l'ensemble des enfants immigrants. En 1976-77, des 15,000 immigrants ne parlant aucune des deux langues officielles, 47 % se sont établis en Ontario, 18 % au Québec, 14 % en Colombie-Britannique et 12 % en Alberta. Les immigrants qui ne parlaient ni l'une ni l'autre langue officielle constituaient 40 % ou plus du nombre total d'immigrants se sont dirigés au Manitoba, en Colombie-Britannique et en Alberta, mais moins de 20 % qui sont allés dans les provinces de l'Atlantique (sauf en Nouvelle-Écosse) ne parlaient aucune des langues officielles comme nous l'avons déjà souligné, les immigrants qui ne parlent ni l'anglais ni le français ont tendance à s'établir dans les centres urbains, ce qui crée une demande considérable pour l'enseignement d'une langue seconde dans les centres urbains à l'ouest des provinces de l'Atlantique, particulièrement à Montréal, Toronto et Vancouver.

Les immigrants bilingues forment le plus petit des groupes de langue officielle à l'étude. En 1976-77, les quelque 540 immigrants bilingues constituaient 1.4 % du nombre total des enfants de moins de 18 ans ayant immigré au Canada. Soixante-deux pour cent d'entre eux se sont dirigés vers le Québec, 20 % vers le Nouveau-Brunswick et 17 % vers l'Ontario. C'était la première année depuis 1973-74 que le nombre d'immigrants bilingues regroupait plus d'un pour cent d'enfants immigrés.

3. MIGRATION INTERPROVINCIALE DES ENFANTS

Comme le tableau qui suit l'indique, la migration interprovinciale brute au Québec et en Ontario est inférieure à la moyenne canadienne de 334 pour 10,000 enfants. Les raisons de ces mouvements migratoires moins importants diffèrent: au Québec, ils s'expliquent surtout par le fait qu'il n'y a qu'une langue et qu'une culture(8) et en Ontario, par le fait que les perspectives d'emploi sont multiples et que l'économie est relativement stable. Il en résulte une émigration interne moindre à partir de la province, mais un mouvement migratoire accru à l'intérieur de celle-ci.

(8) Lycan, D.R., Interregional Migration in the United States and Canada dans People on the Move, Studies of Internal Migration, L.A. Kosinski et R.M. Prothero (éd.). Methuen and Co., Ltd., 1975, p. 214.

Interprovincial Migration in Canada, 1976-77(1)

Migration interprovinciale au Canada, 1976-77(1)

Type of migration — Genre de migration	Canada	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.-P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.
Interprovincial in-migration — Immigration interne	167	140	377	267	271	50
Interprovincial out-migration — Émigration interne	167	180	275	274	256	83
Gross migration — Migration brute	334	320	652	541	527	133
	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
Interprovincial in-migration — Immigration interne	112	268	305	426	260	735
Interprovincial out-migration — Émigration interne	119	299	243	298	254	902
Gross migration — Migration brute	231	567	548	724	514	1,637

(1) Figures are per 10,000 inhabitants under 18. — Chiffres calculés pour 10,000 habitants de moins de 18 ans.

The trend of net interprovincial migration had been relatively stable from 1950-51 to 1971-72. The order during these years, from largest net gain to largest net loss, was: British Columbia, Ontario, Alberta (the only three provinces experiencing net gains), the Territories, Prince Edward Island, Newfoundland, New Brunswick, Nova Scotia, Manitoba, Quebec and Saskatchewan. Since 1972-73, however, the order has changed. In 1975-76, for example, net gains (in order of size) were experienced by Alberta, Saskatchewan, British Columbia, Prince Edward Island and New Brunswick, while the remaining provinces and the Territories recorded net losses. Quebec and Ontario alone account for 77% of total out-migration. The indication is that the trend hypothesized by Vanderkamp(9) has set in. That is, a large number of these migrants are apparently returning to regions that had net losses in previous years. A major factor in this return may be the rising rate in unemployment.

(9) Op. cit.

La migration interprovinciale nette a été relativement stable entre 1950-51 et 1971-72. Le classement des provinces pour cette période, par ordre décroissant des gains, s'établit comme suit: Colombie-Britannique, Ontario, Alberta (les trois seules provinces à avoir connu des gains nets), Territoires, Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Québec et Saskatchewan. Cependant, l'ordre a changé depuis 1972-73. Par exemple, en 1975-76, des gains nets ont été observés (par ordre décroissant) en Alberta, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, alors que les autres provinces et les Territoires ont enregistré des pertes nettes. Québec et Ontario seulement comptent 77 % du total de l'émigration. L'hypothèse avancée par Vanderkamp(9) s'est avérée juste: un grand nombre des migrants ont apparemment regagné les régions qui avaient connu des pertes nettes au cours des années précédentes. Un facteur important qui peut expliquer ces retours est sans doute le taux de chômage croissant.

(9) Op. cit.

In 1976-77 Ontario had a net loss of 1,965 young people in interprovincial migration. This figure, although not large relative to the Ontario population, had a significant impact on the other provinces. The Atlantic provinces, Quebec and Manitoba received between one-third and two thirds of their young migrants from Ontario. In British Columbia the figure was approximately 30%, while about 15% of immigrants to Saskatchewan and the Northwest Territories were former Ontario residents. Movement of migrants from these regions to Ontario was also relatively large, particularly from Quebec and Newfoundland, being 61% and 48% respectively.

4. INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN

International immigration plays a major role in the redistribution of the Canadian population. However, the addition of immigrants is not proportionate to current provincial populations. In 1976-77 for example, Ontario absorbed 49% of all immigrant children, while its proportion of the Canadian population under 18 was approximately 31%. Conversely, while Quebec accounts for 31% of the total Canadian population under 18, its share of immigrants in 1976-77 was only 19%, although there are indications that this figure is increasing somewhat (up from 16% in 1975-76). In national terms, particularly considering the recent sharp decline in Quebec's birth rate, Quebec's share of the Canadian population is decreasing, while that of Ontario is increasing.

This uneven increase in provincial populations has consequences for education because of the age composition of the immigrant group. The number of immigrants under 18 increased by 28% from 30,087 in 1971-72 to 38,566 in 1976-77 (although the latter figure was a drop from the 1975-76 figure of 51,999). About 74% of these immigrants are of school age (five to 17). This resulted in increased demands on the educational systems in the major urban centres.

The increase in the under 18 immigrant population between 1971-72 and 1976-77 contrasts with the decrease in Canada's proportion of young people during the same period. In 1972, 34.8% of Canada's population was under 18 years of age; by 1976, this had fallen to 31.9%. The influx of young immigrants has, to some extent, offset the decline in the proportion of young people in Canada.

En 1976-77, l'Ontario a connu une perte nette de 1,965 jeunes à cause de la migration interprovinciale. Ce chiffre, bien qu'il soit peu élevé comparativement à la population de l'Ontario, a eu des répercussions appréciables sur les autres provinces. Entre le tiers et les deux tiers des jeunes migrants accueillis par les provinces de l'Atlantique, le Québec et le Manitoba venaient de l'Ontario. La proportion s'élevait à environ 30 % en Colombie-Britannique alors qu'en Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest, environ 15 % des immigrants étaient d'anciens résidents de l'Ontario. Le mouvement des migrants de ces mêmes régions vers l'Ontario a été relativement important, plus particulièrement à Québec et à Terre-Neuve, où ils représentaient respectivement 61 % et 48 % de la population migrante.

4. MIGRATION INTERNATIONALE DES ENFANTS

L'immigration internationale joue un rôle important dans la redistribution de la population canadienne. Toutefois, l'arrivée d'immigrants n'est pas proportionnelle à la population actuelle de chaque province. Par exemple, en 1976-77, l'Ontario a accueilli 49 % de tous les enfants immigrants, alors que sa part de la population canadienne de moins de 18 ans se situait à environ 31 %. À l'inverse, le Québec totalisait 31 % de l'ensemble de la population du Canada de moins de 18 ans, mais il n'a reçu que 19 % des immigrants en 1976-77 (il semble toutefois que la proportion soit augmentée par rapport à 16 % en 1975-76). Cela signifie qu'à l'échelle nationale, compte tenu de la récente baisse marquée du taux de natalité au Québec, l'apport du Québec à la population canadienne diminue pendant que celui de l'Ontario augmente.

Cet accroissement inégal de la population par province a des répercussions sur l'enseignement en raison de la composition par âge du groupe des immigrants. Le nombre d'immigrants de moins de 18 ans a progressé de 28 %, passant de 30,087 en 1971-72 à 38,566 en 1976-77 (bien que ce dernier chiffre soit une baisse par rapport à 1974-75 (51,999)). Environ 74 % de ces immigrants sont d'âge scolaire (entre cinq et 17 ans), ce que s'est traduit par une augmentation de la demande dans le secteur de l'enseignement dans les grands centres urbains.

L'augmentation du nombre d'immigrants de moins de 18 ans entre 1971-72 et 1976-77 contraste avec la diminution de ce groupe d'âge au sein de la population canadienne au cours de la même période. En 1972, 34.8 % de la population du Canada avait moins de 18 ans; en 1976, la proportion était tombée à 31.9 %. L'arrivée de jeunes immigrants a compensé, dans une certaine mesure, la baisse de la population jeune du Canada.

5. FOUR PATTERNS OF NET MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

The following patterns of net migration of children in Canada are based on a study of the years between 1969-70 and 1976-77 (see Chart 1).

Pattern A (Positive interprovincial – Positive international throughout the time period.)

Alberta is the only province to experience net increases in both interprovincial and international migration throughout the study time period. Moreover, the growth in each type of migration is increasing yearly.

In 1976-77 Alberta experienced the largest net migration per 10,000 persons under 18 years of age (190) of any of the provinces, a decrease from 203 in the previous year. In actual numbers, Alberta's net migration gain of 11,742 in 1976-77 was second only to that of Ontario (13,492).

Pattern B (Positive interprovincial – Positive international in contrast to previous net losses in both.)

Prince Edward Island, New Brunswick, and Saskatchewan have, prior to 1971-72, had losses in international and interprovincial migration, but in recent years have experienced positive trends in both types of migration. Although Newfoundland's international migration is still negative, it is likewise showing a trend toward a net gain.

In spite of the gains, these three provinces combined accounted for only 11% of Canada's total net migration, in contrast to Ontario which alone accounted for 43% of the total net migration of Canada.

Pattern C (Negative interprovincial – Positive international, in contrast to previous gains in both areas.)

British Columbia and Ontario have, beginning with the most recent years, exhibited trends that would have been unanticipated a number of years ago. In spite of records of positive interprovincial and international migration throughout the years, these two provinces are now experiencing net losses or marginal gains as well as declining international migration rates. These two provinces now rank fifth and sixth in size of their net migration increases per 10,000 population under 18 (57 for British Columbia and 52 for Ontario). In spite of these trends, however, the two provinces account for 56.5% of the net migrants under 18 for Canada.

5. QUATRE TENDANCES DE LA MIGRATION NETTE DES ENFANTS DU CANADA

On présente ci-après les tendances de la migration nette des enfants du Canada fondées sur une étude portant sur les années 1969-70 à 1976-77 (voir le graphique 1).

Tendance A (Migration interprovinciale positive – Migration internationale positive pendant toute la période visée.)

L'Alberta est la seule province à avoir connu des gains nets à la fois au chapitre de la migration interprovinciale et de la migration internationale pendant toute la période à l'étude. En outre, les gains enregistrés dans les deux cas ont augmenté chaque année.

En 1976-77, l'Alberta a connu la plus importante migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans parmi toutes les provinces (190) contre 203 l'année précédente. En chiffres réels, la progression des gains de la migration nette en Alberta en 1976-77 (11,742) place cette province au deuxième rang derrière l'Ontario (13,492).

Tendance B (Migration interprovinciale positive – Migration internationale positive, contrairement à des pertes nettes antérieures dans les deux cas.)

Avant 1971-72, l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan accusaient des pertes au chapitre de la migration internationale et interprovinciale; mais, ces dernières années, elles connaissent des tendances ascendantes dans l'un et l'autre genre de migration. Terre-Neuve présente toujours une migration internationale négative, mais elle affiche aussi une tendance vers un gain net.

Toutefois, malgré les gains observés, ces cinq provinces n'interviennent que pour 11 % dans la migration nette totale du Canada, alors que la part de la seule province de l'Ontario est de 43 %.

Tendance C (Migration interprovinciale négative – Migration internationale positive, contrairement à des gains antérieurs dans les deux cas.)

Ces toutes dernières années, la Colombie-Britannique et l'Ontario ont affiché des tendances que rien ne laissait présager il y a quelques années. Après des gains sans précédent au chapitre de la migration interprovinciale et internationale au cours des années, ces deux provinces connaissent maintenant des pertes nettes ou profits marginaux ainsi que des taux de migration internationale décroissants. Sur le plan de l'augmentation de la migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans, elles se classent maintenant aux cinquième et sixième rangs (57 pour la Colombie-Britannique et 52 pour l'Ontario). Malgré ces tendances toutefois, les deux provinces interviennent pour 56.5 % dans la migration nette des personnes de moins de 18 ans au Canada.

Pattern D (Negative interprovincial – Positive international throughout the period under review.)

Since 1969-70, Manitoba and Quebec (generally) gained international immigrants but lost interprovincially. This trend is expected to continue. In Manitoba the international gains outweighed the interprovincial losses, a complete reversal from 1975-76.

Quebec continues to experience gains in international migration (ranking fifth in migrants per 10,000 population in both 1975-76 and 1976-77) and losses interprovincially (second only to Newfoundland in 1976-77, and third to Manitoba and Ontario in 1975-76). The interprovincial loss of 6,546 children in 1976-77 represents a 120% increase in losses over 1975-76.

Tendance D (Migration interprovinciale négative – Migration internationale positive pendant toute la période visée.)

Depuis 1969-70, le Manitoba et le Québec (généralement) ont enregistré des gains au niveau de la migration internationale, mais des pertes au niveau de la migration interprovinciale. On prévoit que cette tendance se poursuivra. Au Manitoba, les gains au chapitre de la migration internationale ont dépassé les pertes sur le plan de la migration interprovinciale, un revirement total de l'année 1975-76.

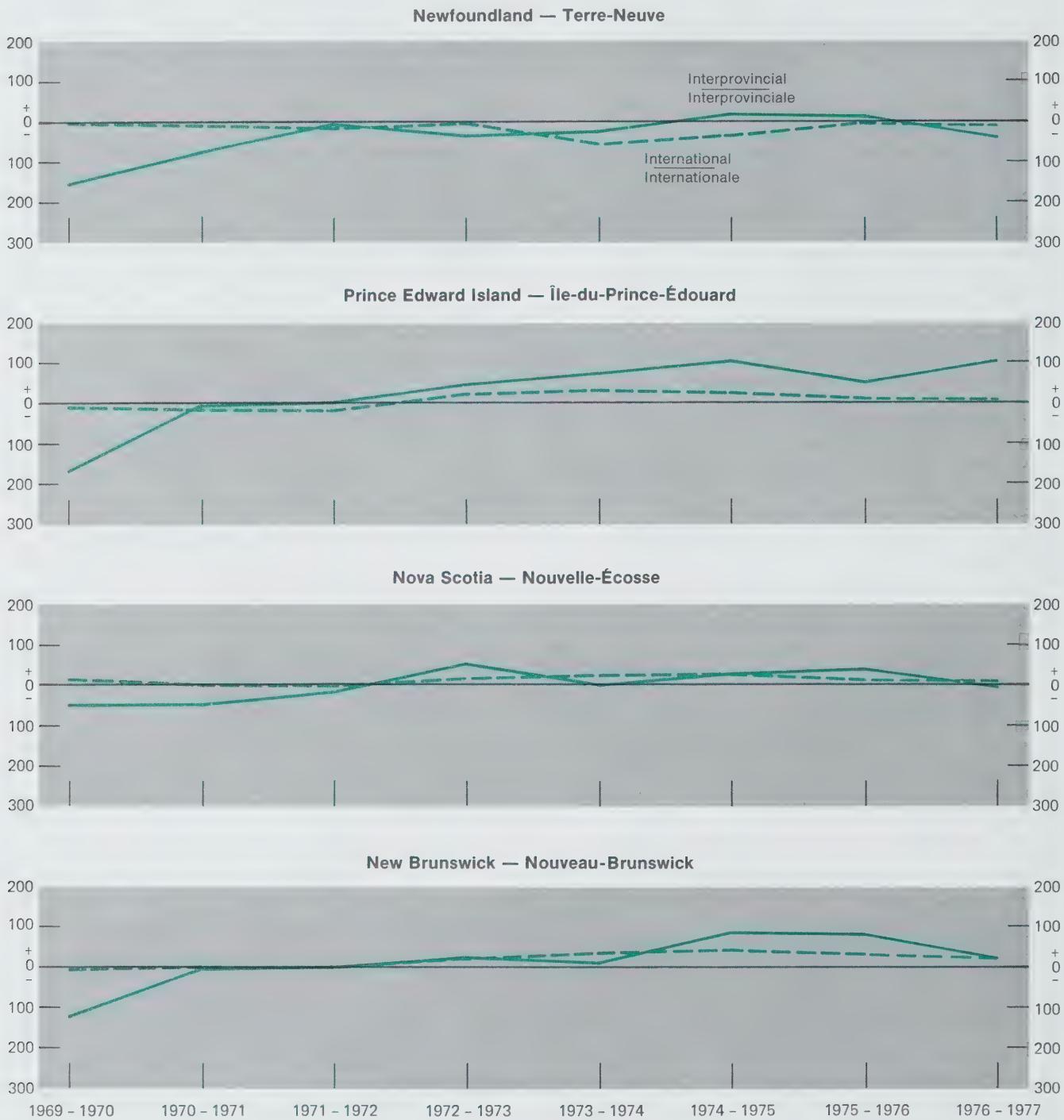
Le Québec continue d'obtenir des gains en matière de migration internationale (se situant au cinquième rang en immigrants par 10,000 de population pour les deux années 1975-76 et 1976-77) et d'enregistrer des pertes au niveau interprovincial (se situant en second à Terre-Neuve en 1976-77, et troisième après le Manitoba et l'Ontario en 1975-76). La perte interprovinciale de 6,546 enfants en 1976-77 représente un accroissement de 120 % des pertes sur 1975-76.

Chart — 1a

Net Interprovincial and International Migration of Children⁽¹⁾ per 10,000 Population⁽²⁾ Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1976-77

Migration interprovinciale et internationale nette des enfants⁽¹⁾ pour 10,000 habitants⁽²⁾ âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1976-77

Graphique — 1a



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Habitants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

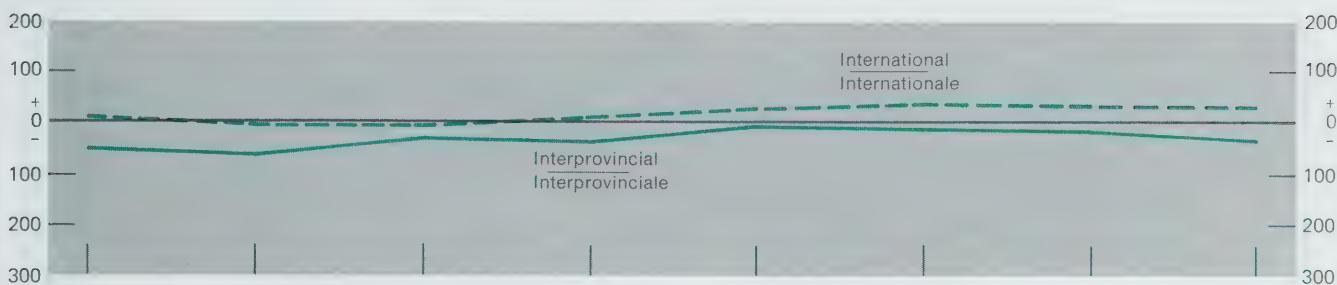
Chart — 1b

Graphique — 1b

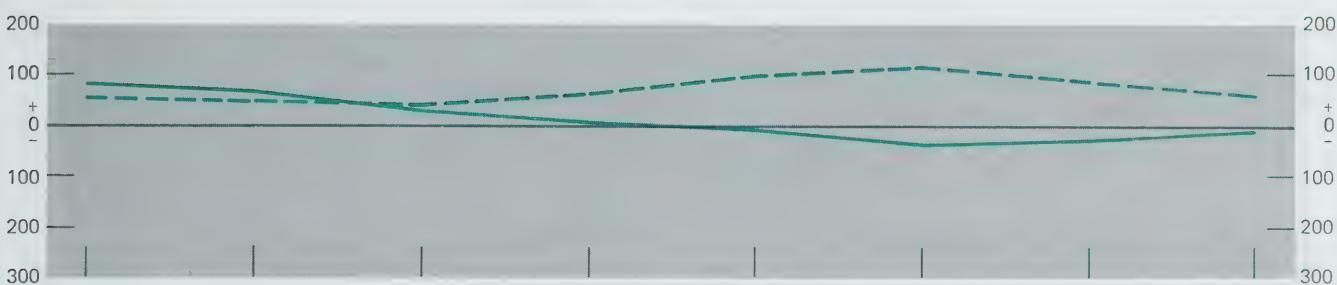
Net Interprovincial and International Migration of Children⁽¹⁾ per 10,000 Population⁽²⁾ Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1976-77

Migration interprovinciale et internationale nette des enfants⁽¹⁾ pour 10,000 habitants⁽²⁾ âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1976-77

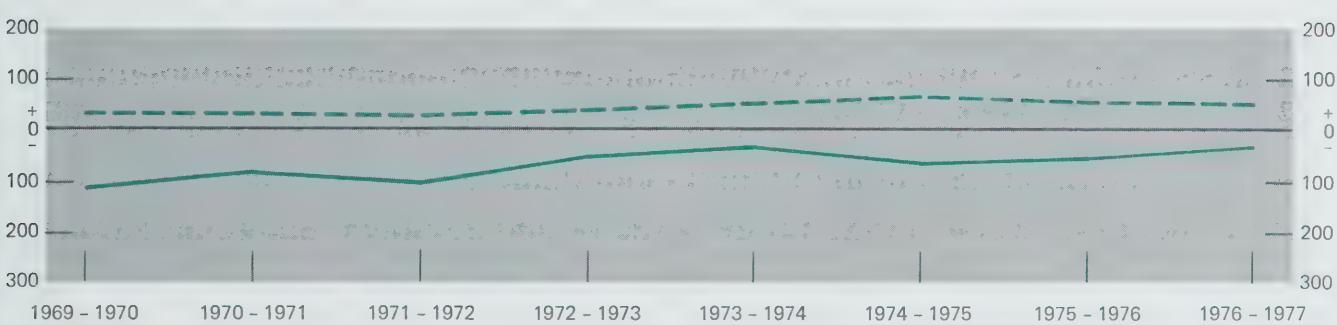
Québec



Ontario



Manitoba



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Habitants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

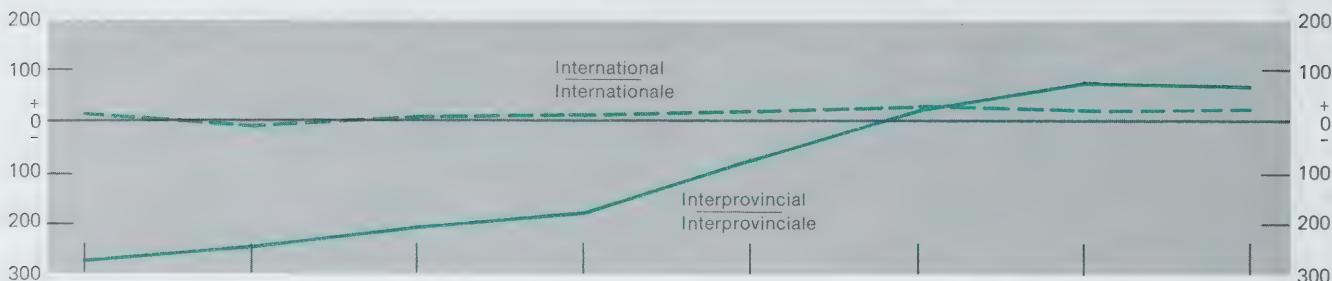
Chart — 1c

Graphique — 1c

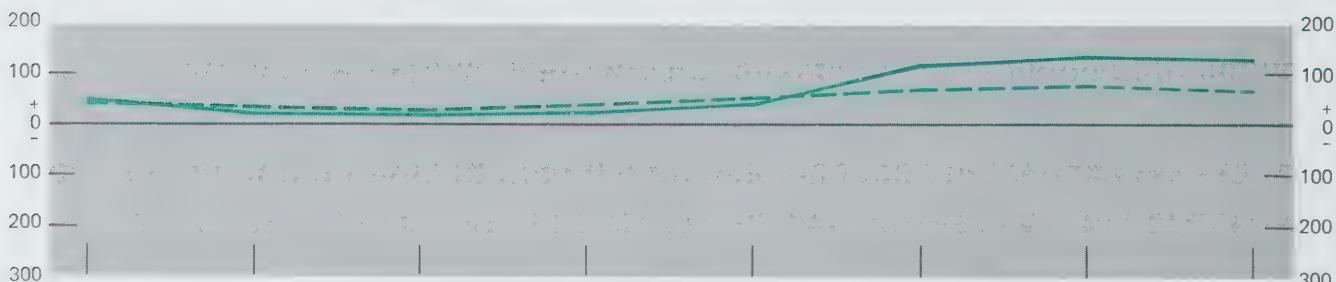
Net Interprovincial and International Migration of Children⁽¹⁾ per 10,000 Population⁽²⁾ Under 16 Years of Age, 1969-70 to 1976-77

Migration interprovinciale et internationale nette des enfants⁽¹⁾ pour 10,000 habitants⁽²⁾ âgés de moins de 16 ans, 1969-70 à 1976-77

Saskatchewan



Alberta



British Columbia — Colombie-Britannique



(1) Children under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Enfants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

(2) Population under 16 years of age up to 1973-1974 and under 18 years of age from 1974-1975 — Habitants âgés de moins de 16 ans jusqu'en 1973-1974 et de moins de 18 ans à partir de 1974-1975

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. Estimated Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1976

TABLEAU 1. Estimation de la population âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1^{er} juin 1976

Age - Âge	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
0 year - an	11,100	1,900	12,800	11,400	91,500	118,900	16,400	15,200	31,500	34,400	1,500	346,500
1 " "	11,100	1,900	12,800	11,500	91,600	121,200	16,500	14,900	30,500	34,200	1,600	347,700
2 years - ans	11,400	1,900	12,700	11,300	85,700	118,600	16,200	14,600	29,800	33,600	1,400	337,300
3 " "	11,800	2,000	13,400	11,800	85,900	122,100	16,400	15,100	30,400	35,100	1,500	345,500
4 " "	12,400	2,000	14,000	12,200	87,800	126,400	16,800	14,900	30,700	36,000	1,600	354,900
0-4 " "	57,800	9,700	65,700	58,200	442,500	607,200	82,300	74,700	152,900	173,300	7,600	1,731,900
5 " "	12,600	2,100	14,600	12,400	93,200	134,800	17,500	15,500	32,900	39,000	1,600	376,200
6 " "	12,200	2,100	14,200	12,100	95,400	134,000	17,000	15,400	33,000	39,400	1,700	376,500
7 " "	12,400	2,100	13,700	11,800	94,000	129,100	16,700	15,400	31,700	38,700	1,500	367,100
8 " "	12,600	2,100	14,200	12,200	97,600	130,500	16,600	15,500	32,100	37,700	1,500	372,400
9 " "	13,100	2,200	15,100	12,900	105,500	139,400	17,200	16,200	33,300	39,100	1,500	395,600
10 " "	13,600	2,300	15,800	13,700	112,800	147,800	18,100	17,200	33,800	40,400	1,500	417,200
11 " "	13,700	2,600	17,100	14,500	123,700	157,600	19,200	18,600	36,300	44,000	1,600	448,900
12 " "	13,400	2,800	17,700	14,900	126,200	163,100	19,900	19,800	38,600	46,900	1,600	464,900
13 " "	13,200	2,700	17,800	15,300	130,200	166,000	20,300	20,100	39,500	48,700	1,400	475,300
14 " "	13,200	2,600	17,900	15,000	129,100	164,200	20,400	19,600	39,000	47,800	1,400	470,200
15 " "	13,600	2,800	18,100	15,300	135,600	170,200	20,900	20,200	39,800	49,300	1,400	487,100
16 " "	13,100	2,700	17,600	15,000	135,000	164,000	20,600	20,100	39,300	49,800	1,300	478,500
17 " "	12,600	2,600	17,300	14,500	133,900	160,000	19,800	19,700	37,900	47,500	1,200	466,800
5-17 " "	169,300	31,700	211,100	179,600	1,512,200	1,960,700	244,200	233,300	467,200	568,300	19,200	5,596,700
0-17 " "	227,100	41,400	276,800	237,800	1,954,700	2,567,900	326,500	308,000	620,100	741,600	26,800	7,328,600
Total population	557,700	118,200	828,600	677,200	6,234,400	8,264,500	1,021,500	921,300	1,838,000	2,466,600	64,400	22,992,600
Age 0-17 as percentage of total population - Groupe d'âge 0-17 ans, en pour- centage de la population totale	40.7	35.0	33.4	35.1	31.4	31.1	32.0	33.4	33.7	30.1	41.6	31.9

Note: Each figure in this table has been rounded independently to the nearest hundred from figures computed to the last digit; hence, the sum of parts may differ from the total shown. — Note: Chaque chiffre ayant été arrondi séparément à la centaine la plus proche, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des éléments.

Source: Population Estimates and Projection Division, Statistics Canada. — Division des estimations et des projections démographiques, Statistique Canada.

TABLE 2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1976 to June 1977

TABLEAU 2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1976 à juin 1977

Migration	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
Interprovincial in-migration - Immigration interprovinciale	3,180	1,559	7,398	6,435	9,677	28,678	8,750	9,398	26,392	19,293	1,969	122,729
Interprovincial out-migration - Emigration interprovinciale	4,087	1,139	7,571	6,080	16,223	30,643	9,750	7,491	18,481	18,846	2,418	122,729
Net interprovincial migration - Migration interprovinciale nette	- 907	420	- 173	355	- 6,546	- 1,965	- 1,000	1,907	7,911	447	- 449	...
Net interprovincial migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration interprovinciale nette pour 10,000 habi- tants de moins de 18 ans	- 40	101	- 6	15	- 33	- 8	- 31	62	128	6	- 168	...
Net international migration(1) - Migration internationale nette(1)	- 222	8	177	328	5,962	15,457	1,459	558	3,831	3,813	35	31,406
Net international migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration internationale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 10	2	6	14	31	60	45	18	62	51	13	43
Net migration - Migration nette	- 1,129	428	4	683	- 584	13,492	459	2,465	11,742	4,260	- 414	31,406
Net migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 50	103	--	29	- 3	53	14	80	189	57	- 154	43

(1) See comment on page 8. — Voir commentaire à la page 8.

TABLE 3. Net Interprovincial Migration of Children 15 Years of Age and Under, 1951-52 to 1976-77(1)

TABLEAU 3. Migration interprovinciale nette des enfants âgés de 15 ans et moins, 1951-52 à 1976-77(1)

Year - Année	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — T.-P.-É.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon and N.W.T. — Yukon et T. N.-O.
1951-52	- 490	- 400	- 1,382	- 1,730	- 389	+ 5,863	- 1,658	- 3,949	+ 101	+ 3,744	-
1952-53	- 9	- 343	- 1,053	- 1,139	- 1,803	+ 2,884	- 1,481	- 2,010	+ 1,888	+ 3,236	-
1953-54	- 99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392	-
1954-55	+ 54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471	-
1955-56	- 99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801	-
1956-57	- 385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,270	+ 9,082	-
1957-58	- 548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921	-
1958-59	- 374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606	- 53
1959-60	- 415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61	- 77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62	- 18	+ 418	- 1,230	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63	- 256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719	- 226
1963-64	- 965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151	- 484
1964-65	- 1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419	- 909
1965-66	- 2,465	- 517	- 3,030	- 2,760	- 3,412	+ 11,004	- 4,746	- 3,232	- 4,386	+ 14,012	- 468
1966-67	- 2,052	- 387	- 2,616	- 2,497	- 3,898	+ 8,526	- 4,360	- 3,763	- 507	+ 12,148	- 594
1967-68	- 1,435	- 163	- 1,185	- 925	- 5,391	+ 5,035	- 2,696	- 2,753	+ 1,516	+ 8,177	- 180
1968-69	- 949	- 351	- 764	- 1,791	- 5,290	+ 5,805	- 2,409	- 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70	- 3,445	- 687	- 1,783	- 2,950	- 10,322	+ 18,335	- 3,505	- 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71	- 1,795	- 43	- 1,571	- 433	- 10,500	+ 15,323	- 2,423	- 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614
1971-72	- 257	- 13	- 636	- 114	- 5,612	+ 4,693	- 3,228	- 6,307	+ 484	+ 10,817	+ 173
1972-73	- 886	+ 147	+ 1,239	+ 425	- 4,737	+ 167	- 2,145	- 5,231	+ 733	+ 10,407	- 119
1973-74	- 871	+ 278	- 167	+ 62	- 293	- 1,335	- 1,110	- 2,176	+ 1,897	+ 4,250	- 535
1974-75	+ 236	+ 411	+ 667	+ 1,914	- 2,316	- 10,012	- 2,253	+ 544 ^r	+ 7,006 ^r	+ 3,838	- 35
1975-76	+ 210	+ 185	+ 913	+ 1,799	- 2,970	- 7,209	- 1,927	+ 2,183	+ 7,979	- 1,025	- 138
1976-77	- 907	+ 420	- 173	+ 355	- 6,546	- 1,965	- 1,000	+ 1,907	+ 7,911	+ 447	- 449

(1) Figures since January 1, 1974 include 16- and 17-years old with no taxable income. — Les enfants âgés de 16 et 17 ans sans revenu imposable sont inclus à partir du 1^{er} janvier 1974.

Note: The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 and for July to June thereafter. Up to 1964, the interprovincial emigration of children does not equal the interprovincial immigration of children due to incomplete data. — Note: Ces données ont été compilées pour l'année de recensement (juin à mai) jusqu'à 1958-59 inclusivement et pour juillet à juin par la suite. Jusqu'à 1964, les sorties ne sont pas égales aux entrées enregistrées d'une province à l'autre, car les données sont incomplètes.

TABLE 4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1976 to June 1977

No.	Province	Nfld.		P.E.I.		N.S.		N.B.		Qué.		Ont.		Man.		
		— T.N.	— I.-P.-E.	— N.-E.	— Nbre	— % nbre										
1	Newfoundland:															
1	In from	—	—	60	1.9		511	16.1	260	8.2	209	6.6	1,702	53.5	132	4.1
2	Out to	—	—	52	1.3		602	14.7	296	7.2	202	4.9	1,951	47.8	200	4.9
3	Prince Edward Island:															
3	In from	52	3.3	—	—		342	21.9	191	12.2	148	9.5	590	37.8	48	3.1
4	Out to	60	5.2	—	—		251	22.0	199	17.5	42	3.7	330	29.0	42	3.7
5	Nova Scotia:															
5	In from	602	8.1	251	3.4	—	—	1,280	17.3	741	10.0	3,111	42.0	220	3.0	
6	Out to	511	6.8	342	4.5	—	—	1,174	15.5	414	5.5	2,902	38.3	319	4.2	
7	New Brunswick:															
7	In from	296	4.6	199	3.1	1,174	18.2	—	—	1,415	22.0	2,423	37.7	173	2.7	
8	Out to	260	4.3	191	3.1	1,280	21.1	—	—	1,003	16.5	2,166	35.6	239	3.9	
9	Quebec:															
9	In from	202	2.1	42	0.4	414	4.3	1,003	10.4	—	—	6,143	63.5	336	3.5	
10	Out to	209	1.3	148	0.9	741	4.6	1,415	8.7	—	—	9,948	61.3	528	3.3	
11	Ontario:															
11	In from	1,951	6.8	330	1.1	2,902	10.1	2,166	7.5	9,948	34.7	—	—	2,539	8.9	
12	Out to	1,702	5.6	590	1.9	3,111	10.1	2,423	7.9	6,143	20.0	—	—	2,853	9.3	
13	Manitoba:															
13	In from	200	2.3	42	0.5	319	3.7	239	2.7	528	6.0	2,853	32.6	—	—	
14	Out to	132	1.3	48	0.5	220	2.3	173	1.8	336	3.4	2,539	26.0	—	—	
15	Saskatchewan:															
15	In from	76	0.8	21	0.2	155	1.6	102	1.1	192	2.0	1,426	15.2	1,832	19.5	
16	Out to	16	0.2	18	0.2	132	1.8	71	0.9	109	1.5	949	12.7	1,330	17.8	
17	Alberta:															
17	In from	448	1.7	132	0.5	925	3.5	494	1.9	1,595	6.0	6,829	25.9	2,736	10.4	
18	Out to	145	0.8	91	0.5	443	2.4	338	1.8	561	3.0	3,600	19.5	1,749	9.5	
19	British Columbia:															
19	In from	192	1.0	54	0.3	769	4.0	320	1.7	1,377	7.1	5,291	27.4	1,618	8.4	
20	Out to	100	0.5	71	0.4	574	3.0	296	1.6	785	4.2	4,067	21.6	1,409	7.5	
21	Yukon:															
21	In from	21	2.8	4	0.5	7	0.9	7	0.9	6	0.8	55	7.3	31	4.1	
22	Out to	23	2.3	4	0.4	20	2.0	12	1.2	14	1.4	62	6.1	28	2.7	
23	Northwest Territories:															
23	In from	47	3.9	4	0.3	53	4.4	18	1.5	64	5.3	220	18.1	85	7.0	
24	Out to	22	1.6	4	0.3	24	1.7	38	2.7	68	4.9	164	11.7	53	3.8	

Note: Percentages sum to 100 horizontally.

TABLEAU 4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1976 à juin 1977

Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon	N.W.T. — T. N.-O.	Total			Province	N°
					In — Entrées	Out — Sorties	Net		
No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%	No. — nbre	%		
16 76	0.5 1.9	145 448	4.6 11.0	100 192	3.1 4.7	23 21	0.7 0.5	22 47	0.7 1.1
								3,180	4,087
								— 907	
									Terre-Neuve: Venant de Allant à
									1 2
18 21	1.2 1.8	91 132	5.8 11.6	71 54	4.6 4.7	4 4	0.3 0.4	4 4	0.3 0.4
								1,559	1,139
								420	
									Île-du-Prince-Édouard: Venant de Allant à
									3 4
132 155	1.8 2.0	443 925	6.0 12.2	574 769	7.8 10.2	20 7	0.3 0.1	24 53	0.3 0.7
								7,398	7,571
								— 173	
									Nouvelle-Écosse: Venant de Allant à
									5 6
71 102	1.1 1.7	338 494	5.2 8.1	296 320	4.6 5.3	12 7	0.2 0.1	38 18	0.6 0.3
								6,435	6,080
								355	
									Nouveau-Brunswick: Venant de Allant à
									7 8
109 192	1.1 1.2	561 1,595	5.8 9.8	785 1,377	8.1 8.5	14 6	0.1 0.0	68 64	0.7 0.4
								9,677	16,223
								— 6,546	
									Québec: Venant de Allant à
									9 10
949 1,426	3.3 4.7	3,600 6,829	12.6 22.3	4,067 5,291	14.2 17.3	62 55	0.2 0.2	164 220	0.6 0.7
								28,678	30,643
								— 1,965	
									Ontario: Venant de Allant à
									11 12
1,330 1,832	15.2 18.8	1,749 2,736	20.0 28.1	1,409 1,618	16.1 16.6	28 31	0.3 0.3	53 85	0.6 0.9
								8,750	9,750
								— 1,000	
									Manitoba: Venant de Allant à
									13 14
— —	— —	3,544 3,274	37.7 43.7	1,886 1,472	20.1 19.6	54 44	0.6 0.6	110 76	1.2 1.0
								9,398	7,491
								1,907	
									Saskatchewan: Venant de Allant à
									15 16
3,274 3,544	12.4 19.2	— —	— —	9,110 7,434	34.5 40.2	254 151	1.0 0.8	595 425	2.2 2.3
								26,392	18,481
								7,911	
									Alberta: Venant de Allant à
									17 18
1,472 1,886	7.6 10.0	7,434 9,110	38.5 48.3	— —	— —	507 364	2.6 1.9	259 184	1.4 1.0
								19,293	18,846
								447	
									Colombie-Britannique: Venant de Allant à
									19 20
44 54	5.9 5.3	151 254	20.1 24.9	364 507	48.3 49.8	— —	— —	63 40	8.4 3.9
								753	1,018
								— 265	
									Yukon: Venant de Allant à
									21 22
76 110	6.2 7.8	425 595	34.9 42.5	184 259	15.1 18.5	40 63	3.3 4.5	— —	— —
								1,216	1,400
								— 184	
									Territoires du Nord-Ouest: Venant de Allant à
									23 24

Nota: La somme des lignes est égale à 100 %.

TABLE 5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1976 to June 1977

TABLEAU 5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1976 à juin 1977

Month - Mois	Nfld. — T.-N.	P.E.I. — Î.-P.-E.	N.S. — N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. — Alb.	B.C. — C.-B.	Yukon	N.W.T. — T. N.-O.	Total
<u>1976</u>													
July - Juillet:													
In - Entrées	383	157	739	647	1,025	2,476	864	916	2,583	1,664	97	55	11,606
Out - Sorties	344	107	771	442	1,262	2,996	1,169	717	1,557	2,060	115	66	11,606
Net	39	50	- 32	205	- 237	- 520	- 305	199	1,026	- 396	- 18	- 11	-
August - Août:													
In - Entrées	317	177	849	653	942	2,726	762	938	2,213	1,828	120	61	11,586
Out - Sortie	358	163	617	500	1,571	3,206	955	509	1,790	1,724	109	84	11,586
Net	- 41	14	232	153	- 629	- 480	- 193	429	423	104	11	- 23	-
September - Septembre:													
In - Entrées	431	268	1,278	875	1,300	3,758	1,219	1,094	3,237	2,413	175	85	16,133
Out - Sorties	594	188	1,098	982	1,945	4,516	1,163	981	1,991	2,414	146	115	16,133
Net	- 163	80	180	- 107	- 645	- 758	56	113	1,246	- 1	29	- 30	-
October - Octobre:													
In - Entrées	455	216	1,101	932	1,268	3,840	1,184	1,191	3,326	2,401	115	86	16,115
Out - Sorties	477	148	1,086	866	2,201	4,011	1,297	1,005	2,162	2,555	197	110	16,115
Net	- 22	68	15	66	- 933	- 171	- 113	186	1,164	- 154	- 82	- 24	-
November - Novembre:													
In - Entrées	258	186	720	786	1,093	2,853	971	980	2,786	1,979	97	63	12,772
Out - Sorties	476	145	898	737	1,500	3,136	948	941	1,975	1,796	98	122	12,772
Net	- 218	41	- 178	49	- 407	- 283	23	39	811	183	- 1	- 59	-
December - Décembre:													
In - Entrées	282	109	516	489	829	2,226	686	836	1,962	1,448	100	60	9,543
Out - Sorties	249	61	496	378	1,442	2,521	731	528	1,613	1,283	151	90	9,543
Net	33	48	20	111	- 613	- 295	- 45	308	349	165	- 51	- 30	-
<u>1977</u>													
January - Janvier:													
In - Entrées	231	130	497	497	772	2,463	702	775	2,330	1,668	97	52	10,214
Out - Sorties	459	76	628	550	1,131	2,362	729	615	1,642	1,734	137	151	10,214
Net	- 228	54	- 131	- 53	- 359	101	- 27	160	688	- 66	- 40	- 99	-
February - Février:													
In - Entrées	105	37	277	247	384	1,329	410	432	1,236	1,010	71	37	5,575
Out - Sorties	153	55	362	221	729	1,121	507	391	1,033	821	103	79	5,575
Net	- 48	- 18	- 85	26	- 345	208	- 97	41	203	189	- 32	- 42	-
March - Mars:													
In - Entrées	209	61	411	371	649	1,976	579	672	1,829	1,413	94	89	8,353
Out - Sorties	304	69	464	410	1,152	1,920	652	530	1,406	1,274	108	64	8,353
Net	- 95	- 8	- 53	- 39	- 503	56	- 73	142	423	139	- 14	25	-
April - Avril:													
In - Entrées	181	59	274	258	465	1,597	452	523	1,580	1,126	81	38	6,634
Out - Sorties	239	48	357	298	1,008	1,518	516	422	988	1,126	66	48	6,634
Net	- 58	11	- 83	- 40	- 543	79	- 64	101	592	0	15	- 10	-
May - Mai:													
In - Entrées	140	66	363	315	454	1,420	424	444	1,508	1,039	65	59	6,297
Out - Sorties	226	38	332	327	945	1,537	497	428	970	868	83	46	6,297
Net	- 86	28	31	- 12	- 491	- 117	- 73	16	538	171	- 18	13	-
June - Juin:													
In - Entrées	188	93	373	365	496	2,014	497	597	1,802	1,304	104	68	7,901
Out - Sorties	208	41	462	369	1,337	1,799	586	424	1,354	1,191	87	43	7,901
Net	- 20	52	- 89	- 4	- 841	215	- 89	173	448	113	17	25	-
July 1976 to June 1977 - Juillet 1976 à juin 1977:													
In - Entrées	3,180	1,559	7,398	6,435	9,677	28,678	8,750	9,398	26,392	19,293	1,216	753	122,729
Out - Sorties	4,087	1,139	7,571	6,080	16,223	30,643	9,750	7,491	18,481	18,846	1,400	1,018	122,729
Net	- 907	420	- 173	355	- 6,546	- 1,965	- 1,000	1,907	7,911	447	- 184	- 265	-

TABLE 6. Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1976 to June 30, 1977

TABLEAU 6. Immigrants âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1^{er} juillet 1976 au 30 juin 1977

Age(1) - Âge(1)	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
0 year - an	5	-	11	7	139	379	38	24	110	95	-	808
1 " "	11	3	35	22	401	996	101	64	289	240	3	2,165
2 years - ans	19	2	30	30	446	1,056	104	41	303	295	2	2,328
3 " "	14	3	30	27	434	1,108	123	59	303	248	1	2,350
4 " "	11	2	37	43	470	1,081	113	59	304	292	3	2,415
0-4 " "	60	10	143	129	1,890	4,620	479	247	1,309	1,170	9	10,066
5 " "	10	6	37	35	499	1,210	105	50	331	280	5	2,568
6 " "	12	6	41	38	478	1,313	123	55	274	287	6	2,633
7 " "	10	4	27	49	428	1,205	88	54	234	290	3	2,392
8 " "	11	6	31	39	471	1,173	90	50	230	273	3	2,377
9 " "	5	7	32	39	448	1,155	92	35	244	277	1	2,335
10 " "	15	4	33	31	445	1,077	65	35	214	282	3	2,204
11 " "	9	5	35	66	390	1,047	80	27	198	276	2	2,135
12 " "	9	2	28	29	424	1,026	82	44	180	222	2	2,048
13 " "	6	2	29	34	412	1,021	77	38	175	239	3	2,036
14 " "	5	5	24	28	377	986	68	33	170	239	5	1,940
15 " "	8	2	20	19	378	932	74	39	166	243	1	1,882
16 " "	4	1	27	13	380	971	80	30	155	253	2	1,916
17 " "	7	4	38	17	417	1,010	87	26	184	244	-	2,034
5-17 " "	111	54	402	437	5,547	14,126	1,111	516	2,755	3,405	36	28,500
0-17 " "	171	64	545	566	7,437	18,746	1,590	763	4,064	4,575	45	38,566

(1) Age as of December 31. - Âge au 31 décembre.

Source: Department of Employment and Immigration Canada. - Ministère de l'Emploi et Immigration Canada.

TABLE 7. Net International Migration of Children Under 18 Years of Age, 1971-72 to 1976-77

TABLEAU 7. Migration internationale nette des enfants âgés de moins de 18 ans, 1971-72 à 1976-77

Year - Année	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
1971-72	- 316	- 58	- 109	- 123	- 999	9,845	899	45	1,654	3,404	45	14,287
1972-73	- 67	38	247	215	933	15,696	1,162	175	2,155	5,401	89	26,044
1973-74	- 1,274	85	381	757	4,842	25,703	1,690	563	3,251	7,572	61	43,631
1974-75	- 909	83	610	842	6,303	30,200	2,194	737	4,086	9,605	115	53,866
1975-76	- 139	21	210	651	5,947	22,757	1,821	564	4,488	6,191	60	42,571
1976-77	- 222	8	177	328	5,962	15,457	1,459	558	3,831	3,813	35	31,406

Note: Sources described previously, see page 8. - Nota: La source des données est précisée à la page 8.

TABLE 8. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1971-72 to 1976-77

LIBRARY

MAY

1978

Year - Année

LIBRARY

OF THE

UNIVERSITY

OF TORONTO

	Nfld. - T.-N.	P.E.I. - Î.-P.-É.	N.S. - N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. - Alb.	B.C. - C.-B.	Yukon and N.W.T. - Yukon et T. N.-O.	Total
1971-72:												
English - Anglais	85.9	95.2	82.1	80.9	37.3	55.1	51.0	69.0	67.4	64.5	80.0	56.0
French - Français	1.1	-	0.8	2.5	12.1	0.8	1.1	-	1.6	0.6	-	2.4
English and French - Anglais et français	-	-	0.5	4.3	2.4	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	-	0.5
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.0	4.8	16.6	12.3	48.2	43.9	47.8	30.8	30.9	34.8	20.0	41.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1972-73:												
English - Anglais	87.1	79.0	83.0	73.4	39.5	57.7	47.3	73.1	64.4	62.3	79.8	57.4
French - Français	-	-	0.9	2.5	15.2	1.0	0.9	-	0.9	0.3	1.1	2.6
English and French - Anglais et français	-	-	-	10.5	2.8	0.2	0.1	-	0.2	0.2	-	0.6
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	12.9	21.0	16.1	13.6	42.5	41.1	51.7	26.9	34.5	37.2	19.1	39.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1973-74:												
English - Anglais	81.9	97.6	84.2	65.7	38.5	57.0	53.1	75.0	64.1	63.1	80.4	56.7
French - Français	0.9	-	1.0	2.2	18.9	0.8	0.6	-	0.8	0.6	1.6	3.2
English and French - Anglais et français	-	-	0.6	24.0	4.1	0.2	0.1	-	0.1	0.4	-	1.1
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	2.4	14.2	8.1	38.5	42.0	46.2	25.0	35.0	35.9	18.0	39.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1974-75:												
English - Anglais	79.7	92.0	81.0	68.6	33.3	56.4	56.1	75.3	63.2	59.1	76.8	55.0
French - Français	1.2	-	0.4	4.6	24.3	0.8	0.9	1.0	0.7	0.5	-	4.0
English and French - Anglais et français	1.9	-	0.6	18.4	3.2	0.2	-	-	0.1	0.2	-	0.8
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	8.0	18.0	8.4	39.2	42.6	43.0	23.7	36.0	40.2	23.2	40.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1975-76:												
English - Anglais	82.8	96.1	76.5	66.6	30.9	60.0	51.8	62.2	57.4	55.4	61.9	55.1
French - Français	0.6	-	1.5	4.2	25.9	0.7	0.8	1.0	0.8	0.6	-	4.4
English and French - Anglais et français	-	-	1.4	15.0	3.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	-	0.9
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	16.6	3.9	20.6	14.2	40.0	39.1	47.3	36.7	41.6	43.8	38.1	39.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1976-77:												
English - Anglais	85.7	90.2	57.4	59.3	28.1	60.9	49.3	66.7	53.8	54.5	81.1	53.2
French - Français	-	-	3.9	5.5	30.2	0.9	1.6	1.6	1.2	0.7	-	6.3
English and French - Anglais et français	0.6	-	2.2	19.5	4.5	0.5	0.1	0.5	0.3	0.1	-	1.4
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.7	9.8	36.5	15.7	37.2	37.7	49.0	31.2	44.7	44.7	18.9	39.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Department of Employment and Immigration Canada. - Ministère de l'Emploi et Immigration Canada.

Comment
I'd like

Interprovincial and international migration of children in Canada

1977-78

Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada

1977-78



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Elementary-Secondary Education Section,

Education, Science and Culture
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-9795) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section de l'enseignement élémentaire et secondaire,
Division de l'éducation, des sciences et de la culture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-9795) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Elementary-Secondary Education Section — Section de l'enseignement élémentaire et secondaire

INTERPROVINCIAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

Feature: Second Language Programmes for Immigrants
in the Major Metropolitan Centres

MIGRATION INTERPROVINCIALE ET INTERNATIONALE DES ENFANTS DU CANADA

Dans ce numéro: Programmes d'enseignement de la langue seconde
aux immigrants dans les principaux centres métropolitains

1977-78

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

June - 1979 - Juin
4-2211-513

Price—Prix: \$1.05

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

– nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

– néant ou zéro.

-- nombres infimes.

P nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

PREFACE

This publication serves two purposes:

1. It analyses the impact of migration on elementary and secondary education in Canada.
2. It outlines apparent trends in interprovincial and international migration, thereby permitting projections of the direction and approximate magnitude of future migration.

This publication contains the number of interprovincial in- and out-migrants by month for the survey year, and net interprovincial migration for the years 1952-53 to 1977-78 inclusive. Single year of age immigration data are shown by province, as are the relative proportions of immigrants by language spoken, the latter being for the period July 1972 to June 1978. Single year of age population estimates are also included by province, as of June 1977.

This issue features the special second language programmes available to both immigrant and other children who do not speak one of the official languages or whose linguistic skills require upgrading prior to assimilation into regular elementary-secondary classes. These programmes are examined as they exist in the metropolitan centres of Montréal, Toronto and Vancouver, these three centres being the intended destination of 75% of immigrant children under 18 years of age.

The report was prepared in the Elementary-Secondary Education Section of the Education, Science and Culture Division, under the direction of J. Seidle. Professional assistance was provided by J. Stanic. Editorial assistance was provided by C. Tremblay.

PREFACE

La présente publication a pour objet:

1. Analyser l'incidence des migrations sur l'enseignement élémentaire et secondaire au Canada.
2. Décrire sommairement les tendances des migrations interprovinciales et internationales et d'en déduire certaines prévisions quant à l'orientation et à l'ampleur approximative des futurs mouvements migratoires.

Elle donne le nombre d'immigrants et d'émigrants internes au Canada pour chaque mois de l'année observée et les migrations interprovinciales annuelles nettes de 1952-53 à 1977-78 inclusivement. Elle présente, pour chaque province, le nombre d'immigrants par année d'âge et les proportions relatives d'immigrants par langue parlée (dans ce dernier cas, pour la période allant de juillet 1972 à juin 1978). De plus, on y trouvera les estimations de la population de chaque province par année d'âge en juin 1977.

La présente édition porte particulièrement sur les programmes spéciaux d'enseignement de la langue seconde offerts tant aux immigrants qu'aux autres enfants qui ne parlent pas l'une des deux langues officielles ou qui doivent perfectionner leurs connaissances linguistiques avant d'entrer dans le système normal d'enseignement élémentaire et secondaire. Les programmes étudiés sont ceux offerts dans les centres métropolitains de Montréal, de Toronto et de Vancouver, où désirent habituellement se diriger 75 % des immigrants de moins de 18 ans.

Ce bulletin a été préparé à la Section de l'enseignement élémentaire et secondaire de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture, sous la direction de J. Seidle. J. Stanic a apporté une aide professionnelle. C. Tremblay a apporté une aide à la rédaction.

TABLE OF CONTENTS

	Page
<u>Introduction</u>	7
Coverage and Methodology	8
Definitions	9
Limitations	10
Statistical Highlights	12
 The Canadian Population Under 18 Years of Age	
A Description of the Migrant Population	13
Interprovincial Migration of Children	15
International Migration of Children	17
Second Language Programmes in Toronto, Vancouver and Montréal	19
	23
 <u>Table</u>	
1. Estimated Canadian Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1977	34
2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1977 to June 1978	34
3. Net Interprovincial Migration of Children, 1952-53 to 1977-78	35
4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1977 to June 1978	36
5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1977 to June 1978	38
6. International Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1977 to June 30, 1978	39
7. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1972-73 to 1977-78	40

TABLE DES MATIÈRES

	Page
<u>Introduction</u>	7
Champ d'observation et Méthodologie	8
Définitions	9
Restrictions	10
Points saillants	12
 Population canadienne âgée de moins de 18 ans	
Description de la population migrante	13
Migration interprovinciale des enfants	15
Migration internationale des enfants	17
Programmes d'enseignement de la langue seconde à Toronto, Vancouver et Montréal	19
	23
 <u>Tableau</u>	
1. Estimation de la population canadienne âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1 ^{er} juin 1977	34
2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1977 à juin 1978	34
3. Migration interprovinciale nette des enfants, 1952-53 à 1977-78	35
4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1977 à juin 1978	36
5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1977 à juin 1978	38
6. Immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1 ^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978	39
7. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la ou les langues officielles parlées et la province de destination, 1972-73 à 1977-78	40

TABLE OF CONTENTS — ConcludedAppendixTable

1. Immigrants Under 18 Years of Age, by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978
2. Percentage of Immigrants Under 18 Years of Age by Area of Destination and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978
3. Percentage of Immigrants by Area of Destination and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978

Page

43

52

54

TABLE DES MATIÈRES — finAppendiceTableau

1. Immigrants âgés de moins de 18 ans, selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978
2. Pourcentage d'immigrants de moins de 18 ans par secteur de destination et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978
3. Pourcentage d'immigrants par secteur de destination et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978

Page

43

52

54

INTRODUCTION

Change in enrolment is one of the most important concerns for Canadian education. It determines, to a great extent, decisions relating to staff size, physical facilities required, and finances necessary to support the educational system.

While the primary cause of enrolment change is the number of births, its effect on the education system is not felt for at least five years. A second determinant, subject to short-term fluctuations, is the enrolment change caused by interprovincial and international migration. This publication focuses on the latter factor at the elementary-secondary level,(1) and uses demographic data to examine the impact of migration on elementary-secondary education. Whether this migration is interprovincial or international, it causes a redistribution of the number of children and the composition of classrooms. This redistribution can create a number of problems for the student and educator. Each time a student transfers from one school to another there is a transition period for both teachers and students. In the case of interprovincial movement, a number of problems are: grade placement, varying numbers of years required to complete the elementary-secondary phase, different secondary graduation programmes, diverse post-secondary entrance requirements, and variations in curriculum and the order in which topics are introduced by grade. For students arriving from foreign countries, these problems may be compounded by the inability to communicate effectively, variations in educational philosophy, and culture shock.

The last issue of this publication introduced data on international immigrants by major metropolitan area in each province for the period July 1976 to June 1977. The current issue treats this subject in depth, classifying immigrants by language(s) spoken, and introducing four distinct age groups

(1) This publication does not deal with another significant factor in enrolment change, movement within a province. Such movement can have an important impact on class size and pupil-teacher ratios at the school level, but will not create serious curriculum or language problems as these remain relatively uniform within a province.

INTRODUCTION

La variation des effectifs scolaires constitue l'une des principales préoccupations des responsables de l'enseignement au Canada. Elle a un effet déterminant sur les besoins en personnel enseignant, en locaux et en crédits.

Le nombre de naissances est la cause première de la variation des effectifs. À cela, il faut ajouter les migrations interprovinciales et internationales nettes des enfants. Le présent bulletin s'intéresse plus particulièrement à l'incidence de ce dernier facteur au niveau élémentaire et secondaire(1). Bien qu'il ne s'agisse pas d'une étude démographique en soi, des données démographiques ont servi à étudier les répercussions des migrations sur l'enseignement primaire et secondaire. Que les migrations soient interprovinciales ou internationales, elles provoquent une redistribution de la population scolaire et des classes. Cette redistribution peut engendrer un certain nombre de problèmes tant pour l'élève que pour l'enseignant. Chaque fois qu'un élève change d'établissement, élèves et enseignants subissent une période de transition. Dans le cas d'une migration interprovinciale, le classement de l'élève cause des difficultés en raison des différences qui existent quant à la délimitation des niveaux élémentaire et secondaire d'une province à l'autre, au nombre d'années requises pour compléter la phase primaire-secondaire, aux programmes d'enseignement secondaire, aux cours préalables exigés pour entreprendre des études postsecondaires, aux programmes et aux classes dans lesquelles on aborde certaines matières. L'étudiant venant de l'étranger connaît tous ces problèmes à la fois, auxquels il faut ajouter l'incapacité de communiquer avec efficacité, les divergences dans les principes de base de l'enseignement et le choc culturel.

La dernière édition du bulletin présentait pour la première fois des données sur les immigrants internationaux par grande région métropolitaine, dans chaque province, pour la période allant de juillet 1976 à juin 1977. La présente édition traite le sujet plus en profondeur en classant les immigrants selon la ou les langues parlées et en

(1) Ce bulletin ne traite pas d'un autre facteur important dans la variation des effectifs scolaires, soit les migrations à l'intérieur d'une province. Ces migrations peuvent avoir une grande influence sur le nombre d'élèves par classe et le rapport maître/élèves, mais il n'engendre pas de difficultés notoires du point de vue de la langue ou du programme scolaire étant donné que ces éléments demeurent relativement uniformes à l'intérieur d'une province.

representing the approximate pre-elementary, elementary and secondary (two groups - compulsory attendance and non-compulsory) levels of education. These data reveal that the majority of immigrants settle in the metropolitan areas, the most popular being Montréal (3,100), Toronto (8,500) and Vancouver (1,900). Due to the relatively large number of students involved (immigrants of both current and previous years) specific transition programmes have been designed to facilitate entry into regular classrooms. While such programmes exist in a number of centres other than the three major metropolitan areas mentioned above, these centres have been chosen for the current analysis since the most extensive programmes exist there.

COVERAGE AND METHODOLOGY

The population for this study is the group of people in Canada under 18, and therefore consists of pre-school, elementary and secondary students. This population now amounts to approximately 7.2 million children and represents the number of potential migrants from one province to another.

Data on interprovincial migration were obtained from the Department of Health and Welfare, and are based on a compilation of the number of requests for transfer of family allowance payments. Multiple moves are, therefore, included; for example, a child who moves twice in one year would be counted twice in the interprovincial migration data. Given that virtually 100% of the parents having children aged zero to 17 collect family allowance benefits, address changes are excellent indicators of interprovincial movement for that age group. The existence of stringent verification procedures in the Department of Health and Welfare make the data on age and movement both valid and reliable.

International immigration data were supplied by the Canada Employment and Immigration Commission. Although some illegal entry of children to Canada undoubtedly occurs, the impact on the statistics is negligible. Data on legal immigrants are collected by trained immigration officers abroad (personnally or through interpreters) through screening interviews. The language(s) spoken by the immigrants is determined by the interviewer. Proof of age is required at that time. The destination of the immigrant is determined by immigration officers at the time of the

établissement quatre groupes d'âge distincts correspondant approximativement aux niveaux d'enseignement pré-élémentaire, élémentaire et secondaire (ce même niveau étant divisé en deux catégories selon que la fréquentation est obligatoire ou non). Les données obtenues indiquent que la majorité des immigrants s'établit dans les régions métropolitaines, en particulier dans celles de Montréal (3,100), de Toronto (8,500) et de Vancouver (1,900). Étant donné le nombre relativement élevé d'élèves mis en cause (les immigrants de l'année courante et des années précédentes), des programmes spéciaux de transition ont été mis sur pied pour faciliter leur intégration dans les classes normales. De tels programmes existent dans un certain nombre de centres autres que les trois principales régions métropolitaines mentionnées plus haut, mais ces dernières ont été choisies aux fins de la présente analyse parce qu'elles sont le siège des programmes les plus vastes.

CHAMP D'OBSERVATION ET MÉTHODOLOGIE

Cette étude vise la population du Canada de moins de 18 ans, donc les élèves des niveaux préscolaire, élémentaire et secondaire. Cette population se chiffre actuellement à environ 7.2 millions d'enfants; elle représente le potentiel de migrants d'une province à l'autre.

Les données sur les migrations interprovinciales proviennent du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, qui les établit d'après le nombre de demandes de changement d'adresse pour le paiement des allocations familiales. Les migrations répétées sont ainsi prises en compte; par exemple, un enfant qui change de province de résidence deux fois en une seule année figure deux fois dans les données des migrations interprovinciales. Étant donné que la presque totalité de la population de zéro à 17 ans reçoit des allocations familiales, les changements d'adresse sont des indicateurs fiables des mouvements migratoires interprovinciaux pour ce groupe d'âge. L'application par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social de procédures de vérification rigoureuses assure la qualité et la fiabilité des données relatives à l'âge et aux migrations.

Les données sur l'immigration internationale ont été fournies par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. Chaque année, il va sans dire, des enfants entrent illégalement au Canada, mais il ne s'agit que d'un nombre peu important par rapport aux statistiques établies. Les données sur les immigrants qui entrent légalement au pays sont recueillies lors des entrevues de sélection menées à l'étranger (en personne ou par l'entremise d'un interprète) par des agents d'immigration spécialement formés. Au moment de l'entrevue, l'immigrant doit fournir une preuve de son âge, et, à cette même occasion, c'est à l'agent

interview. Sample studies conducted by the Commission indicate that, in general, immigrants do settle in the intended destination.

Canada's new immigration law, expressed in the 1976 Immigration Act and Regulations, proclaimed in April 1978, is the first change to the Act adopted in 1952. The new Act reflects changes in social, economic, demographic and cultural goals.

Under the new Act, an annual forecast of the number of immigrants Canada can absorb is made in consultation with various groups, including the provinces.(2) These forecasts are used in conjunction with Canada's population and labour market requirements to determine a reasonable number of new arrivals. A significant factor affecting these decisions is the establishment of a "refugee class" whereby certain international events require, on humanitarian grounds, that a number of immigrants be taken into Canada.(3) Considering the needs for family reunion, these people may be joined by family members and close relatives. This latter situation may increase the number of immigrants accepted in terms of the projections of the forecast group.

Data on the Canadian population have been provided by the Census Field of Statistics Canada.

DEFINITIONS

Net interprovincial migration. The difference between interprovincial immigration and interprovincial emigration.

Net international migration. The difference between international immigration and international emigration.

Net migration. The sum of net interprovincial migration and net international migration.

(2) Source: Employment and Immigration Canada, "New Directions: A Look at Canada's Immigration Act and Regulations", April 1978.

(3) Example: The acceptance of approximately 600 refugees from Vietnam in November 1978.

d'immigration qu'il incombe de déterminer la ou les langues parlées par l'immigrant ainsi que sa destination. Des sondages effectués par la Commission révèlent qu'en général les immigrants se fixent dans le lieu de destination qu'ils indiquent.

La nouvelle législation du Canada en matière d'immigration, exprimée dans la Loi sur l'immigration de 1976 et le règlement qui s'y rapporte, proclamés en vigueur en avril 1978, constitue la première modification à la Loi adoptée en 1952. La nouvelle Loi traduit les changements survenus au sein de la société canadienne ainsi qu'au niveau des objectifs sociaux, économiques, démographiques et culturels.

En vertu de la nouvelle Loi, une prévision du nombre d'immigrants que le Canada peut absorber doit être établie chaque année de concert avec divers groupes, dont les provinces(2). On étudie cette prévision en même temps que le chiffre de la population du Canada et les besoins du marché du travail pour déterminer un nombre convenable de nouveaux immigrants. Ce nombre peut toutefois être modifié de façon importante par la nouvelle mesure établissant la catégorie des "réfugiés". En effet, lorsque certains événements internationaux l'exigent, pour des raisons d'ordre humanitaire, le Canada peut accueillir un certain nombre d'immigrants(3). Pour éviter que des familles soient séparées, ces derniers peuvent être rejoints par des membres de leur familles ou par des proches parents. Cette situation, si elle se produit, peut faire augmenter le nombre d'immigrants acceptés d'après les projections déjà établies.

Les données sur la population du Canada proviennent du Secteur du recensement de Statistique Canada.

DÉFINITIONS

Migration interprovinciale nette. La différence entre l'immigration interprovinciale et l'émigration interprovinciale.

Migration internationale nette. La différence entre l'immigration internationale et l'émigration internationale.

Migration nette. La somme de la migration interprovinciale nette et de la migration internationale nette.

(2) Source: Emploi et Immigration Canada, "Nouvelles orientations: Aperçu de la Loi et du Règlement sur l'immigration du Canada," avril 1978.

(3) Exemple: L'acceptance, en novembre 1978, d'environ 600 réfugiés du Viet-Nam.

Gross migration. The sum of all in- and out-migration figures, both interprovincial and international.

Migration ratio. A migration ratio is obtained by dividing a migration figure by a corresponding population. The migration figure may be either interprovincial or international and either gross or net. All migration ratios are based on 10,000 children under 18 years of age.

$$\text{Migration ratio} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Example

6,000 children under 18 years of age move to a province, while 4,000 leave that province. The province has two million persons under 18 years of age.

Gross migration ratio

$$= \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 50$$

Net migration ratio

$$= \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 10$$

The gross migration ratio of 50 indicates that 50 of every 10,000 children under 18 years of age either entered or left the province. This indicates the overall movement of children in that province. The net result of this movement is that the province has gained 10 children per 10,000 population under 18 years of age.

LIMITATIONS

From 1946-47 to January 1974, the average family size by province was used to estimate the number of children migrating between provinces. As a result, the actual number was overestimated or underestimated. Caution is necessary, therefore, when comparing interprovincial migration data historically as post 1973-74 data are based on the exact number of children migrating rather than on an estimate.

Also, since family allowance eligibility has changed over time, data before January 1, 1974 refer to children under 16, and to children under 18 thereafter. Comparisons from year to year must therefore be made with caution.

Migration brute. La somme de toutes les formes de migration (les entrées et les sorties) qu'elle soit internationale ou interprovinciale.

Taux de migration. On obtient le taux de migration en divisant le chiffre de migration par celui de la population. Le chiffre de migration peut être celui de la migration internationale ou interprovinciale, brute ou nette. Tous les taux de migration représentent la migration pour 10,000 enfants âgés de moins de 18 ans.

$$\text{Taux de migration} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Exemple

6,000 enfants de moins de 18 ans arrivent dans une province alors que 4,000 autres la quittent. La province compte deux millions de personnes de moins de 18 ans.

Taux de migration brute

$$= \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 50$$

Taux de migration nette

$$= \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 10$$

Le taux de migration brute de 50 signifie que pour chaque tranche de 10,000 enfants de moins de 18 ans, 50 sont venus résider dans la province ou l'ont quittée. Ce chiffre représente le mouvement migratoire global des enfants pour cette province. Le résultat net de ce mouvement est que la province compte 10 enfants de plus pour 10,000 habitants de moins de 18 ans.

RESTRICTIONS

De 1946-47 à janvier 1974, on a estimé le nombre d'enfants passant d'une province à l'autre d'après la taille moyenne des familles dans ces provinces. Il en a résulté une surestimation ou une sous-estimation du nombre réel. Il faudra donc se montrer prudent en comparant les données antérieures à janvier 1974 avec celles postérieures à 1973-74, étant donné que, dans ce dernier cas, il s'agit du chiffre exact des enfants migrants et non d'une estimation.

Aussi, l'âge limite d'admissibilité aux allocations familiales a changé au cours de cette période; en effet, les données antérieures au 1^{er} janvier 1974 s'appliquent aux enfants de moins de 16 ans et celles postérieures à cette date, aux enfants de moins de 18 ans. Il faut donc tenir compte de ce fait au moment d'interpréter les comparaisons d'une année à l'autre.

Emigration data (provided by the Census Division) are used to calculate net international migration. These data have been revised relative to previous issues due to more comprehensive information having become available. The data indicate that a larger than previously estimated number of emigrants move to countries other than the United States and the United Kingdom.(4) At the time that this issue was being prepared, revised data prior to 1975-76 were unavailable. Thus, historical comparisons should be treated with caution.

(4) See the following article for explanations of various emigration estimates for Canada: "Alternative Estimates of the Volume of Emigration from Canada, 1961-71", J.J. Kelly, Census Field, Statistics Canada. Canadian Review of Sociology and Anthropology, February 1977.

Les données sur l'émigration (fournies par la Division du recensement) servent à calculer la migration internationale nette. Ces données ont été rectifiées par rapport à celles des éditions précédentes à la lumière des renseignements plus complets dont on dispose actuellement. Elles indiquent que le nombre de personnes émigrant vers des pays autres que les États-Unis et le Royaume-Uni est supérieur à celui estimé auparavant(4). Au moment de mettre sous presse, les données révisées n'étaient pas disponibles pour les années antérieures à 1975-76; il faut donc être prudent dans la comparaison des données d'années différentes.

(4) Voir dans l'article suivant les explications des diverses estimations de l'émigration pour le Canada: Alternative Estimates of the Volume of Emigration from Canada, 1961-71, J.J. Kelly, Secteur du recensement, Statistique Canada. Canadian Review of Sociology and Anthropology, février 1977.

STATISTICAL HIGHLIGHTS

The highlights presented below deal primarily with the educational implications of demographic changes caused by migration, and have been selected from the analysis which follows. Comments about immigration have been made on the assumption that there will continue to be a net gain in international migration despite the fact that this gain was 39% lower in 1977-78 than in 1975-76.(5)

Interprovincial Migration

- Newfoundland, Quebec, Manitoba and the two territories continued to experience net interprovincial losses, all other provinces recording gains. The most significant changes from the previous year occurred in Quebec (from 6,500 to 12,400) and Manitoba (from 1,000 to 2,200).
- Nova Scotia and Ontario were the only provinces to move from a net loss in 1976-77 to a net gain in 1977-78, Ontario being the more substantial (from -2,000 to 2,600).
- Prince Edward Island, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta and British Columbia continued to record net gains in 1977-78. However, British Columbia was the only province to gain substantially more children in 1977-78 than in the previous year (from 450 to 4,550).
- If current trends prevail, most provinces will experience net gains at the expense of Manitoba and Quebec, which together lost more than 14,500 children through out-migration in 1977-78.
- Most interprovincial migrants with school-age children are expected to continue to move between June and September. Approximately 50% of moves take place in these four months.(6)

International Migration

- The number of under 18 immigrants decreased 48% between 1975-76 and 1977-78 (from 52,000 to 27,000).
- Thirty-seven per cent of under 18 immigrants to Canada in 1977-78 spoke neither official language.

(5) Based on estimate of the number of emigrants between June 1, 1975 and May 31, 1976.

(6) This figure allows for the approximate two-month delay in reports of transfers of family allowance accounts.

POINTS SAILLANTS

Les points saillants qui suivent, tirés de l'analyse ci-après, traitent principalement des répercussions sur l'enseignement des variations démographiques consécutives à la migration. Les observations sur l'immigration se fondent sur l'hypothèse que le gain net au chapitre de la migration internationale se poursuive même s'il a été en 1977-78 de 39 % inférieur à celui de 1975-76(5).

Migration interprovinciale

- Terre-Neuve, le Québec, le Manitoba et les deux territoires ont continué d'enregistrer des pertes nettes au chapitre de la migration interprovinciale, toutes les autres provinces connaissant des hausses. Les variations les plus importantes par rapport à l'année précédente sont survenues au Québec (de 6,500 à 12,400) et au Manitoba (de 1,000 à 2,200).
- La Nouvelle-Écosse et l'Ontario sont les seules provinces qui ont connu des gains nets en 1977-78 après avoir enregistré des pertes nettes en 1976-77, la hausse la plus importante survenant en Ontario (de -2,000 à 2,600).
- L'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont de nouveau enregistré des gains nets en 1977-78. La Colombie-Britannique est toutefois la seule province où le gain dans le nombre d'enfants a augmenté de façon importante entre 1976-77 et 1977-78 (de 450 à 4,550).
- Si les tendances actuelles se maintiennent, la plupart des provinces connaîtront des gains nets au détriment du Manitoba et du Québec; en effet, l'émigration interne a fait perdre 14,500 enfants à ces deux provinces en 1977-78.
- On s'attend à ce que la plupart des migrants interprovinciaux ayant des enfants d'âge scolaire déménagent entre juin et septembre, comme de coutume. Près de 50 % des déménagements ont lieu au cours de ces quatre mois(6).

Migration internationale

- Le nombre d'immigrants de moins de 18 ans a diminué de 48 % entre 1975-76 et 1977-78 (de 52,000 à 27,000).
 - Parmi les personnes âgées de moins de 18 ans qui ont immigré au Canada en 1977-78, 37 % ne parlaient ni l'une ni l'autre des langues officielles.
- (5) D'après une estimation du nombre d'émigrants entre le 1^{er} juin 1975 et le 31 mai 1976.
- (6) Ce chiffre tient compte du délai d'environ deux mois nécessaire habituellement aux changements d'adresse des prestataires d'allocations familiales.

- In 1977-78, Montréal, Toronto and Vancouver received 51% of all immigrants under 18 whose mother tongue was neither French nor English.
- All provinces with the exception of Newfoundland, Nova Scotia and New Brunswick experienced net gains in international migration in 1977-78.

Immigrants by Metropolitan Areas(7) and Language Spoken

- Seventy-five per cent of Canada's 27,300 immigrant children in 1977-78 settled in the metropolitan centres.
- Nearly 40% of the immigrant children destined for the metropolitan centres spoke neither official language.
- The proportion of unilingual English immigrant children was 56% in 1977-78, up from 51% in the previous year.

Second Language Programmes in Montréal, Toronto and Vancouver

- As of December 1978 more than 5,000 students and 170 teachers were involved in English as a second language (ESL) programmes in the Toronto Board of Education.
- Summer school ESL programmes in the Toronto Board of Education in 1978 involved more than 4,000 elementary and secondary students and 175 teachers in 31 centres.
- The Vancouver School Board offers ESL programmes in 55 elementary and nine secondary schools. Nearly 3,000 students were enrolled in December 1978.
- As of January 1978, nearly 2,000 students were enrolled in French language reception and exchange programmes in the Montréal Catholic School Board.

The Canadian Population Under 18 Years of Age

The number of Canadian children under 18 years of age has decreased steadily from 7.7 million in 1970-71 to 7.2 million in 1977-78. This decrease is also reflected in the proportion of the population that is of school age (five to 17). In 1970-71, 27.4% of the Canadian population was between the ages of five and 17, while by 1977-78 this had decreased to 23.7%. This negative trend is expected to continue (see Statistical Table 1).

(7) Data on individual metropolitan centres are presented in the Appendix.

- En 1977-78, Montréal, Toronto et Vancouver ont accueilli 51 % de tous les immigrants dont la langue maternelle n'était ni le français ni l'anglais.
- Toutes les provinces, à l'exception de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, ont connu des gains nets au titre de la migration internationale en 1977-78.

Immigrants selon la région métropolitaine(7) et selon la langue parlée

- Soixante-quinze pour cent des 27,300 enfants immigrants au Canada se sont installés dans les grands centres.
- Près de 40 % des enfants immigrants qui se sont dirigés vers les grands centres, ne parlaient aucune des langues officielles.
- La proportion d'enfants immigrants qui ne parlaient que l'anglais était de 56 % en 1977-78, comparativement à 51 % l'année précédente.

Programmes d'enseignement de la langue seconde à Montréal, Toronto et Vancouver

- En décembre 1978, le Conseil scolaire de Toronto comptait plus de 5,000 étudiants et 170 professeurs impliqués dans des programmes d'anglais comme langue seconde.
- Au conseil scolaire de Toronto, les programmes de cours d'été en anglais comme langue seconde impliquaient plus de 4,000 étudiants à l'élémentaire et au secondaire, 175 professeurs dispersés dans 31 centres.
- Le conseil scolaire de Vancouver offre les programmes d'anglais comme langue seconde dans 55 écoles élémentaires et neuf écoles secondaires. Près de 3,000 étudiants étaient inscrits en décembre 1978.
- En janvier 1978, le Conseil Scolaire des Écoles Catholiques de Montréal comptait près de 2,000 étudiants inscrits à des programmes de français, soit en classe d'accueil, soit à des programmes d'échanges.

Population canadienne âgée de moins de 18 ans

Le nombre d'enfants canadiens âgés de moins de 18 ans a baissé de façon soutenue, passant de 7.7 millions en 1970-71 à 7.2 millions en 1977-78. Cette diminution apparaît également dans la proportion de la population d'âge scolaire (de cinq à 17 ans). En 1970-71, 27.4 % de la population canadienne avait de cinq à 17 ans alors qu'en 1977-78, ce groupe d'âge ne représentait plus que 23.7 %. Cette tendance à la baisse se poursuivra vraisemblablement (voir le tableau statistique 1).

(7) Les données sur les différents centres métropolitains sont présentées à l'appendice.

The decline in the proportion of children under 18 has been uneven. The Text Table I shows severe declines in Quebec and Saskatchewan, while Alberta, British Columbia and the Territories recorded increases in the proportion of young people.

La baisse de la population de moins de 18 ans a été inégale. Le tableau explicatif I indique de fortes baisses au Québec et en Saskatchewan, alors que la proportion de jeunes n'a augmenté qu'en Alberta, en Colombie-Britannique et dans les Territoires.

TEXT TABLE I. Percentage Change in Population Under 18 Years of Age, Between June 1970 and June 1977

TABLEAU EXPLICATIF I. Variation en pourcentage de la population âgée de moins de 18 ans, entre juin 1970 et juin 1977

The decreases referred to above occurred as the baby-boom children of the 1950's passed through the secondary level. A steady decline in the annual number of births since 1959 has resulted in fewer children in younger age groups. Therefore, interprovincial and international migrations will take on added significance in the coming years, due to the anticipated slow natural increase in the population. By 1977-78, for example, interprovincial and international migrations of children under 18 represented 2.1% of the population zero to 17, or approximately 149,000 children.(8) The area where migrants settle is important for educational planning. The tendency is for immigrants to choose large urban centres (Montréal, Toronto, and Vancouver alone receive about 50% of all

(8) About 82% of these children were inter-provincial migrants.

Les diminutions précitées proviennent du fait que les enfants nés pendant l'explosion démographique des années 50 sont déjà terminé le niveau secondaire. La baisse constante du nombre de naissances enregistrée depuis 1959 s'est traduite par une diminution du nombre d'enfants dans les groupes d'âge plus jeune. Ainsi, les migrations interprovinciales et internationales auront une importance accrue dans les années à venir puisqu'on prévoit que l'accroissement naturel de la population sera lent. Par exemple, en 1977-78, la migration interprovinciale et internationale des enfants de moins de 18 ans représentait 2.1 % de la tranche de population âgée de zéro à 17 ans, soit environ 149,000 enfants(8). Il est important de connaître les régions où s'établissent les migrants pour pouvoir planifier l'enseignement. Les immigrants tendent à s'établir dans les grands

(8) Environ 82 % de ces enfants étaient des migrants inter provinciaux.

international immigrants) and for the Canadian population to move from rural to urban areas. The impact of these movements on the distribution of population will, therefore, vary greatly within any province. For example, the effects of migration on the provinces of Ontario or British Columbia as a whole may be quite different from the effects in Toronto or Vancouver.

centres urbains (les seules villes de Montréal, Toronto et Vancouver ont accueilli 50 % de tous les immigrants internationaux) et la population canadienne, à quitter les régions rurales pour les zones urbaines. L'incidence de ces mouvements migratoires sur la répartition de la population variera donc considérablement d'une province à l'autre. Par exemple, les conséquences de la migration sur les provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique peuvent être totalement différentes de celles que connaissent les villes de Toronto et de Vancouver.

A Description of the Migrant Population

Those who migrate for the first time may do so on the basis of limited information, and may thus return to the province of origin if expectations are not realized. Such returns may constitute a considerable proportion of total migration, particularly during periods of recession. These returns are directly related to unemployment and tend to be back to regions that previously experienced net migration losses.

The majority of interprovincial migrants are between 20 and 44 years of age. Most of their children are under nine.(9) In addition, Text Table II indicates migrants have a higher level of education than non-migrants.

Migrants from outside Canada have a similar educational background to Canadians who migrate. The 1976 Census shows that of the approximately 585,000 international immigrants Canada received between 1971 and 1976, 17.0% had elementary education, 32.6% secondary, 17.6% post-secondary and 32.8% university.

Most migrations take place between June and September, as families tend to move in the summer rather than during school months. Approximately 50% of all migration occurs between June and September.

(9) "Internal Migration and Immigrant Settlement", Manpower and Immigration, 1975, p. 32.

Description de la population migrante

La personne qui émigre pour la première fois peut le faire sur la foi de renseignements insuffisants et décider ensuite de retourner dans sa province d'origine si ses attentes ne sont pas réalisées. De tels retours peuvent constituer une forte proportion de la migration totale, en particulier pendant les périodes de récession, qu'ils sont en relations directe avec le chômage et qu'ils s'effectuent vers les régions ayant précédemment accusé des pertes de migration nette.

Les migrants interprovinciaux ont en général entre 20 et 44 ans. La plupart de leurs enfants ont moins de neuf ans(9). De plus, comme le tableau explicatif II l'indique les migrants possèdent un plus haut niveau d'instruction que les non-migrants.

Les migrants internationaux ont une formation scolaire pareil aux Canadiens migrants. Le recensement de 1976 a démontré que sur les quelques 585,000 immigrants internationaux entrés au Canada entre 1971 et 1976, 17.0 % avaient des études primaires, 32.6 % des études secondaires, 17.6 % des études post-secondaires et 32.8 % des études universitaires.

La majorité des mouvements migratoires ont lieu entre juin et septembre. Les familles ont tendance à déménager en été plutôt que pendant l'année scolaire. Environ 50 % de la migration totale a lieu entre juin et septembre.

(9) "Migrations internes et établissement des immigrants", Main-d'Oeuvre et Immigration, 1975, p. 32.

TEXT TABLE II. Relationship Between Level of Schooling and Migrant Behaviour(1)

TABLEAU EXPLICATIF II. Relation entre le niveau d'instruction et le comportement migratoire(1)

Level of schooling achieved(2)	Moved from different province	Non-movers(3)
Niveau d'instruction(2)	Ont changé de province	N'ont pas changé de province(3)
per cent - pourcentage		
Elementary(4) - Élémentaire(4)	10.7	29.0
Secondary - Secondaire	43.0	44.4
Post-secondary(5) - Postsecondaire(5)	18.9	12.9
University - Universitaire	27.4	13.7
<u>TOTAL</u>	100.0	100.0

(1) Change of residence between 1971 and 1976 for population 15 years of age and over.

(1) Changement de résidence entre 1971 et 1976 chez la population de plus de 15 ans.

(2) Does not imply completion.

(2) N'implique pas que le cours est complété.

(3) Moves within municipalities are included.

(3) Les déménagements à l'intérieur des villes inclusivement.

(4) Includes no schooling and Kindergarten.

(4) N'a pas fréquenté l'école ou a seulement complété le niveau préscolaire.

(5) Non-university.

(5) Non-universitaire.

Source: 1976 Census of Canada, Catalogue 92-834, Table 2.

Source: Recensement du Canada de 1976, n° 92-834 au catalogue, tableau 2.

The Language of the Immigrant Child

Of international immigrant children, 37% spoke neither official language, 57% spoke English only, 5% French only while 1% were fluent in both official languages.(10)

Immigrants under 18 who spoke neither official language have, since 1970-71, represented between 36% and 41% of all immigrant children.

In the 1977 calendar year, 15.7% of all immigrants came from Great Britain (up from 14.4% in 1976), 11.2% from the United States (down from 11.6%) and 5.6% from Hong Kong (down from 7.2%).(11) These countries provide immigrants who are for the most part English speaking, and account for the fact that the majority of immigrants are English speaking.

(10) These figures differ from the 1976 Census as they pertain to immigrants at the time of entry, while census figures are based on a five-year period during which immigrants have the opportunity to learn one or both of the official languages.

(11) "1977 Immigration Statistics", Manpower and Immigration, pp. 2 and 3.

La langue de l'enfant migrant

Parmi les enfants migrants internationaux, 37 % ne parlaient aucune des deux langues officielles, 57 % ne parlaient que l'anglais, 5 % ne parlaient que le français, tandis que 1 % parlait couramment les deux langues officielles(10).

Les immigrants âgés de moins de 18 ans qui ne parlaient aucune des deux langues officielles représentaient, depuis 1970-71, de 36 % et 41 % de tous les enfants immigrants.

Au cours de l'année civile 1977, 15.7 % des immigrants venaient de la Grande-Bretagne (augmentation par rapport à 14.4 % en 1976), 11.2 % des États-Unis (diminution par rapport à 11.6 %), et 5.6 % de Hong-Kong (diminution par rapport à 7.2 %)(11). La plupart des immigrants venant de ces pays parlaient anglais, ce qui explique que la majorité des immigrants sont anglophones.

(10) Ces chiffres diffèrent des données du recensement de 1976: en effet, ils visent les immigrants au moment de leur entrée au pays, alors que les données du recensement se rapportent à une période de cinq ans pendant laquelle les immigrants ont la possibilité d'apprendre l'une des deux langues officielles, ou les deux.

(11) "Statistiques de l'immigration 1977", Main-d'œuvre et Immigration, pp. 2 et 3.

An analysis of immigration figures for 1977-78 indicates that Ontario received 59% of Canada's 15,600 English-speaking immigrants under 18, British Columbia 12%, Alberta 12% and Quebec 7%. English-speaking children made up 27% of Quebec's immigrants (representing a continuing decrease from 40% in 1972-73), compared with 85% in Nova Scotia, 85% in Newfoundland, 84% in Prince Edward Island and 70% in New Brunswick.

There were approximately 1,500 French-speaking immigrants in 1977-78. Of these, 88% settled in Quebec, 7% in Ontario, and 3% in Alberta. Of the total immigrant children in each province, French-speaking children made up 31% in Quebec, 3% in Manitoba and 2% in New Brunswick. The proportion of Canada's French-speaking immigrants has been increasing somewhat in the last six years, from 2.4% in 1971-72 to 5.4% in 1977-78.

Immigrants under 18 who speak neither official language have, since 1970-71, represented approximately 40% of all immigrant children. In 1977-78, 45% of the 10,000 immigrants who spoke neither official language settled in Ontario, 16% in Quebec, 15% in British Columbia, and 13% in Alberta. Immigrants who spoke neither official language formed 40% or more of the total immigrants in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia, but less than 20% of immigrants to the Atlantic provinces. As was mentioned previously, immigrants who speak neither official language tend to settle in metropolitan areas, creating considerable demand for second language training in the metropolitan centres, in particular Montréal, Toronto and Vancouver.

Bilingual immigrants form the smallest of the official language groups under discussion. The approximately 270 bilingual immigrants in 1977-78 accounted for 1% of Canada's total immigrants under 18 years of age. Of these, 67% went to Quebec, 15% to Ontario and 7% to New Brunswick.

Interprovincial Migration of Children

The tendency for individuals to migrate is related to level of education. Furthermore, it is generally accepted that the average level of education of the Canadian population will continue to increase somewhat. This implies increased interprovincial mobility, which appears to be moderating the declines in migration due to relatively high unemployment.

Une analyse des chiffres de l'immigration pour 1977-78 révèle que l'Ontario a accueilli près de 59 % des 15,600 immigrants anglophones de moins de 18 ans entrés au Canada, la Colombie-Britannique 12 %, l'Alberta 12 % et le Québec 7 %. Les enfants anglophones représentaient 27 % des immigrants au Québec (proportion qui est en baisse constante et qui s'établissait à 40 % en 1972-73), contre 85 % en Nouvelle-Écosse, 85 % à Terre-Neuve, 84 % à l'Île-du-Prince-Édouard et 70 % au Nouveau-Brunswick.

On comptait environ 1,500 immigrants francophones en 1977-78. De ce nombre, 88 % sont allés au Québec, 7 % en Ontario et 3 % en Alberta. Les enfants francophones représentaient 31 % du nombre total d'enfants ayant immigré au Québec, alors que la proportion était de 3 % au Manitoba et de 2 % au Nouveau-Brunswick. La proportion d'immigrants francophones au Canada a quelque peu progressé au cours des six dernières années, passant de 2.4 % en 1971-72 à 5.4 % en 1977-78.

Depuis 1970-71, les immigrants de moins de 18 ans qui ne parlaient aucune des deux langues officielles ont représenté environ 40 % de l'ensemble des enfants immigrants. En 1977-78, des 10,000 immigrants ne parlant aucune des deux langues officielles, 45 % se sont établis en Ontario, 16 % au Québec, 15 % en Colombie-Britannique et 13 % en Alberta. Les immigrants qui ne parlaient ni l'une ni l'autre langue officielle constituaient 40 % ou plus du nombre total d'immigrants se sont dirigés au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, mais moins de 20 % qui sont allés dans les provinces de l'Atlantique. Comme nous l'avons déjà souligné, les immigrants qui ne parlent ni l'anglais ni le français ont tendance à s'établir dans les centres urbains, ce qui crée une demande considérable pour l'enseignement d'une langue seconde dans les centres urbains, particulièrement à Montréal, Toronto et Vancouver.

Les immigrants bilingues forment le plus petit des groupes de langue officielle à l'étude. En 1977-78, les quelque 270 immigrants bilingues constituaient 1 % du nombre total des enfants de moins de 18 ans ayant immigré au Canada. Soixante-sept pour cent d'entre eux se sont dirigés vers le Québec, 15 % vers l'Ontario et 7 % vers le Nouveau-Brunswick.

Migration interprovinciale des enfants

La tendance à la migration est liée au niveau d'instruction. Par ailleurs, il est généralement admis que le niveau d'instruction moyen de la population canadienne continuera de progresser. Cela suppose un accroissement de la mobilité interprovinciale qui pourrait tempérer la baisse constante de migration prévue en raison d'un futur taux de chômage relativement élevé.

As the Text Table III indicates, gross inter-provincial migration in Quebec and Ontario is below the Canadian average of 336 per 100,000 children. Reasons for these smaller degrees of movement vary: in Quebec it is due largely to the language and culture,(12) in Ontario the primary reason may be the variety of work opportunities within the province, as well as the relative economic stability. This, in addition to the distance of potential moves, may result in smaller out-migrations, but a greater degree of movement within the province.

Comme le tableau explicatif III l'indique, la migration interprovinciale brute au Québec et en Ontario est inférieure à la moyenne canadienne de 336 pour 100,000 enfants. Les raisins de ces mouvements migratoires moins importants diffèrent: au Québec, ils s'expliquent surtout par la langue et la culture(12) et en Ontario, par le fait que les perspectives d'emploi sont multiples et que l'économie est relativement stable. Il en résulte une émigration interne moindre à partir de la province, mais un mouvement migratoire accru à l'intérieur de celle-ci.

TEXT TABLE III. Interprovincial Migration in Canada, 1977-78(1)

TABLEAU EXPLICATIF III. Migration interprovinciale au Canada, 1977-78(1)

Type of migration	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.
		T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.		
Interprovincial in-migration - Immigration interne	168	137	346	261	255	40
Interprovincial out-migration - Émigration interne	168	189	269	259	248	105
Gross migration - Migration brute	336	326	615	520	503	145
				Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.
	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.
Interprovincial in-migration - Immigration interne	124	235	270	430	276	662
Interprovincial out-migration - Émigration interne	114	302	267	300	214	742
Gross migration - Migration brute	238	537	537	730	490	1,404

(1) Figures are per 10,000 inhabitants under 18.

(1) Chiffres calculés pour 10,000 habitants de moins de 18 ans.

The trend of net interprovincial migration had been relatively stable from 1950-51 to 1971-72. The order during these years, from largest net gain to largest net loss, was: British Columbia, Ontario, Alberta (the only three provinces experiencing net gains), the Territories, Prince Edward Island, Newfoundland, New Brunswick, Nova Scotia, Manitoba, Quebec and Saskatchewan. Since 1972-73, however, the order has changed. In 1977-78, for example, net gains (in order of size) were experienced by Alberta, British

La migration interprovinciale nette a été relativement stable entre 1950-51 à 1971-72. Le classement des provinces pour cette période, par ordre décroissant des gains, s'établit comme suit: Colombie-Britannique, Ontario, Alberta (les trois seules provinces à avoir connu des gains nets), Territoires, Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Québec et Saskatchewan. Cependant, l'ordre a changé depuis 1972-73. Par exemple, en 1977-78, des gains nets ont été observés (par ordre décroissant) en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario,

(12) Lycan, D.R., "Interregional Migration in the United States and Canada". In "People on the Move, Studies on Internal Migration", L.A. Kosinski and R.M. Prothero (eds.). Methuen and Co. Ltd., 1975, p. 214.

(12) Lycan, D.R., Interregional Migration in the United States and Canada dans People on the Move, Studies of Internal Migration, L.A. Kosinski et R.M. Prothero (éd.). Methuen and Co., Ltd., 1975, p. 214.

Columbia, Ontario, Prince Edward Island, New Brunswick, Saskatchewan, and Nova Scotia, while the remaining provinces and the Territories recorded net losses.

The magnitude of interprovincial migrations to and from Ontario, Alberta, British Columbia and Quebec remain the major determinants of net gains and losses for the remaining provinces. These four provinces accounted for 25%, 19%, 15% and 11% respectively, of gross migration in 1977-78. In 1977-78 Alberta recorded its largest net gain (8,100) and Quebec experienced its largest net loss (12,400) since the first issue of this publication in 1950-51.

International Migration of Children

International immigration plays a major role in the redistribution of the Canadian population, the addition of immigrants being disproportionate to current provincial populations. In 1977-78 for example, Ontario absorbed 51% of all immigrant children, while its proportion of the Canadian population under 18 was approximately 35%. Conversely, while Quebec accounts for 26% of the total Canadian population under 18, its share of immigrants in 1977-78 was only 16%. In national terms, largely due to the recent sharp decline in Quebec's birth rate, Quebec's share of the Canadian population is decreasing, while that of Ontario is increasing.

This uneven increase in provincial populations has consequences for education because of the age composition of the immigrant group. The number of immigrants under 18 increased by 73% from 30,000 in 1971-72 to 52,000 in 1975-76. Since then, the number of immigrants has declined to a low of 27,000 in 1977-78 (a drop of 48% from 1975-76). Over 74% of these immigrants are of school age (five to 17).

Even with net international migration gains (13, 14) the population attending elementary and secondary schools will continue to decrease due to a decline in the number of births. Between September 1976 and September 1977, the elementary-secondary population decreased by nearly 143,000 students, or almost 2.6%. (15)

(13) Although Canada continues to show a net gain in international migration, this gain diminished by 72% between 1975-76 and 1977-78.

(14) See "Limitations".

(15) Statistics Canada, Catalogue 81-210, Elementary-Secondary School Enrolment, 1977-78.

à l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan et en Nouvelle-Écosse, alors que les autres provinces et les Territoires ont enregistré des pertes nettes.

L'ampleur des migrations interprovinciales ayant comme point de départ ou de destination l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Québec est le principal facteur déterminant les gains et les pertes nets pour les autres provinces. Ces quatre provinces sont intervenues respectivement pour 25 %, 19 %, 15 % et 11 % dans la migration brute en 1977-78. En 1977-78, l'Alberta a connu son gain net le plus important (8,100) depuis le commencement de ce bulletin en 1950-51. Dans la même période, le Québec a connu sa perte nette la plus importante (12,400).

Migration internationale des enfants

L'immigration internationale joue un rôle important dans la redistribution de la population canadienne. L'arrivée d'immigrants n'est pas proportionnelle à la population actuelle de chaque province. Par exemple, en 1977-78, l'Ontario a accueilli 51 % de tous les enfants immigrants, alors que sa part de la population canadienne de moins de 18 ans se situait à environ 35 %. À l'inverse, le Québec totalisait 26 % de l'ensemble de la population du Canada de moins de 18 ans, mais il n'a reçu que 16 % des immigrants en 1977-78. Cela signifie qu'à l'échelle nationale, compte tenu de la récente baisse marquée du taux de natalité au Québec, l'apport du Québec à la population canadienne diminue pendant que celui de l'Ontario augmente.

Cet accroissement inégal de la population par province a des répercussions sur l'enseignement en raison de la composition par âge du groupe des immigrants. Le nombre d'immigrants de moins de 18 ans a augmenté de 73 % passant de 30,000 en 1971-72 à 52,000 en 1975-76. Depuis, le nombre d'immigrants est tombé à 27,000 en 1977-78, (une diminution de 48 % par rapport à 1975-76). Plus de 74 % de ces immigrants sont d'âge scolaire (entre cinq à 17 ans).

Même avec des gains, au chapitre de la migration internationale nette (13, 14), les effectifs des écoles primaires et secondaires continueront de décroître en raison de la baisse du nombre de naissances. Entre septembre 1976 et septembre 1977, la population scolaire aux niveaux élémentaires et secondaires a diminué de près de 143,000 élèves, soit une baisse de presque 2.6% (15).

(13) Même si le Canada continue à montrer un gain net de la migration internationale, ce gain a diminué de 72 % entre 1975-76 et 1977-78.

(14) Voir "Restrictions".

(15) Publication de Statistique Canada (n° 81-210 au catalogue), Effectifs des écoles primaires et secondaires, 1977-78.

Under present circumstances, a large proportion of school-age immigrants are required to learn one or both of the official languages. (Thirty-seven per cent of all immigrants to Canada in 1977-78 did not speak either official language.) Most of the demand for this instruction is in the major cities. In 1977-78, Montréal, Toronto and Vancouver accounted for 51% of all immigrants whose mother tongue was neither French nor English.

The analysis which follows examines the interprovincial variations by metropolitan and non-metropolitan area and by language(s) spoken.

Immigrants by Metropolitan Area(16) and Language Spoken

In the 12-month period between July 1, 1977 and June 30, 1978, 27,300 immigrants under 18 years of age entered Canada. Approximately 75% of these immigrants settled in the metropolitan centres (76% in 1976-77). Of the immigrants destined for these centres, 56% spoke English only (up from 51% in 1976-77), 38% spoke neither English nor French (down from 41%), while 5% spoke French only and 1% spoke both official languages. In the non-metropolitan areas, the respective proportions were 60%, 33%, 5% and 2%, basically unchanged from 1976-77.

While the proportion of French and bilingual immigrants at the national level is not large, the percentages in Quebec and New Brunswick are substantial. In Quebec, 31% of the immigrants spoke French only (29% in the metropolitan centres and 35% in the non-metropolitan areas) while 4% were bilingual (3% in the metropolitan centres, 10% elsewhere). In 1976-77 the proportions speaking French only were 31% in the metropolitan centres and 27% in the non-metropolitan areas. In New Brunswick, 8% of the immigrants were bilingual (down from 20% in 1976-77) while 2% spoke French only (down from 6% in the previous year).

In addition to interprovincial variations, it is of interest to note the intraprovincial differences by language spoken. For example, in Ontario as a whole, the majority of immigrants to the major centres spoke English only. The second largest portion spoke neither official language. Sudbury and Thunder Bay reflected the reverse situation (see Appendix Table 1).

The analysis which follows examines relative proportions in the immigrant population by metropolitan and non-metropolitan area and by age group and language spoken.

(16) Data on individual metropolitan centres are presented in the Appendix.

Dans les circonstances présentes, un grand nombre d'immigrants d'âge scolaire doivent apprendre l'une des langues officielles sinon les deux. (Trente-sept pour cent de toutes les personnes ayant immigré au Canada en 1977-78 ne parlaient ni l'une ni l'autre des deux langues officielles.) La plus grande part de la demande au chapitre de l'apprentissage des deux langues officielles se fait sentir dans les grandes villes. En 1977-78, Montréal, Toronto et Vancouver regroupaient 51 % des immigrants dont la langue maternelle n'était ni le français ni l'anglais.

L'analyse qui suit étudie les variations interprovinciales dans le cas des régions métropolitaines et des régions non métropolitaines et selon la langue parlée, dans toutes les provinces.

Immigrants selon la région métropolitaine(16) et la langue parlée

Au cours de la période de 12 mois comprise entre le 1^{er} juillet 1977 et le 30 juin 1978, le Canada a accueilli 27,300 immigrants de moins de 18 ans, dont environ 75 % se sont établis dans les différents centres métropolitains (76 % en 1976-77). Parmi ces derniers, 56 % ne parlaient que l'anglais (51 % en 1976-77), 38 % ne parlaient ni le français ni l'anglais (41 % en 1976-77), 5 % ne parlaient que le français et 1 % parlaient les deux langues officielles. Dans les régions autres que les régions métropolitaines, ces proportions étaient respectivement de 60 %, 33 %, 5 % et 2 %, ce qui présente peu de changement par rapport à 1976-77.

La proportion d'immigrants francophones ou bilingues est peu élevée à l'échelle nationale, mais elle est beaucoup plus importante au Québec et au Nouveau-Brunswick. Au Québec, 31 % des immigrants ne parlaient que le français (29 % dans les centres métropolitains et 35 % dans les autres régions) et 4 % étaient bilingues (3 % dans les centres métropolitains et 10 % dans les autres régions). En 1976-77, la proportion des immigrants ne parlant que le français était de 31 % dans les centres métropolitains et de 27 % dans les autres régions. Au Nouveau-Brunswick, 8 % des immigrants étaient bilingues (20 % en 1976-77) et 2 % ne parlaient que le français (6 % l'année précédente).

En plus des variations interprovinciales, il est intéressant de noter les différences intraprovinciales au niveau de la langue parlée. En Ontario par exemple, la majorité des immigrants dans les principaux centres parlaient l'anglais seulement, et les autres ne parlaient aucune des deux langues officielles à leur arrivée; c'était cependant le contraire à Sudbury et à Thunder Bay (voir appendice, tableau 1).

L'analyse qui suit porte sur les proportions relatives du nombre d'immigrants selon le type de région (métropolitaine ou non), le groupe d'âge et la langue parlée.

(16) Les données sur les différents centres métropolitains sont présentées à l'appendice.

Distribution by age group. An examination of the number of immigrant children by age group indicates that 25% are under five years of age, 42% aged five to 11, 21% aged 12 to 15 and nearly 12% are 16 and 17 years of age. The table below compares these age distributions with the total Canadian population:

Répartition selon le groupe d'âge. L'examen du nombre d'enfants immigrants par groupe d'âge montre que 25 % d'entre eux ont moins de cinq ans, que 42 % ont entre cinq et 11 ans, 21 % entre 12 et 15 ans et près de 12 % 16 ou 17 ans. Le tableau ci-dessous compare cette répartition selon l'âge avec celle de l'ensemble de la population du Canada:

Age group Groupe d'âge	Total Canadian population Population canadienne totale	Immigrants		
		Total	Metropolitan Métropolitain	Non-metropolitan Non-métropolitain
			per cent - pourcentage	
0- 4 years - ans	24.1	25.4	24.9	27.1
5-11 " "	36.8	42.2	42.0	43.0
12-15 " "	25.7	20.9	21.1	20.4
16-17 " "	13.4	11.5	12.0	9.5
TOTAL	100.0	100.0	100.0	100.0

As the above figures indicate, there is a greater proportion of immigrant children under 12 years of age (elementary age group) than is the case for the Canadian population (68% compared with 61%). While the proportions are similar between metropolitan and non-metropolitan areas, in general the non-metropolitan areas receive a greater proportion of elementary school age (five to 11) children than do the metropolitan centres. The reverse is the case for secondary school age children, particularly the non-compulsory school attendance group (over 15 years of age).

Distribution by language spoken. The figures below outline the distribution of immigrants by age group and language spoken:

Comme l'indiquent ces chiffres, la proportion des enfants de moins de 12 ans (groupe d'âge de l'élémentaire) est plus élevée chez les immigrants que dans l'ensemble de la population du Canada (respectivement 68 % et 61 %). Même si les proportions sont à peu près semblables dans les régions métropolitaines et dans les autres régions, ces dernières accueillent en général une plus grande proportion des enfants d'âge du niveau élémentaire (entre cinq et 11 ans). La situation est toutefois inverse chez les enfants appartenant au groupe d'âge du secondaire, en particulier chez ceux ayant atteint l'âge où la fréquentation scolaire n'est plus obligatoire (plus de 15 ans).

Répartition selon la langue parlée. Le tableau qui suit donne la répartition des immigrants selon le groupe d'âge et la langue parlée:

Language spoken Langue parlée	Age group - Groupe d'âge									
	0-4 years		5-11 years		12-15 years		16-17 years		Total	
	0-4 ans	5-11 ans	12-15 ans	16-17 ans						
English - Anglais	51.0	22.7	59.2	43.7	61.5	22.5	55.2	11.1	57.1	100.0
French - Français	4.9	23.3	5.7	44.4	5.2	20.3	5.7	12.0	5.4	100.0
English and French - Anglais et français	0.6	14.7	1.0	43.2	1.2	23.8	1.6	18.3	1.0	100.0
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	43.5	30.3	34.1	39.6	32.1	18.4	37.5	11.7	36.5	100.0
TOTAL	100.0	25.4	100.0	42.3	100.0	20.9	100.0	11.4	100.0	100.0

Note: The first entry under each column heading represents a vertical percentage; the second entry represents a horizontal percentage, and in both cases, percentages sum to 100.

Nota: Le premier chiffre sous chaque colonne représente un pourcentage vertical; le deuxième chiffre représente un pourcentage horizontale. Dans chaque cas, les pourcentages sont égaux à 100.

In all age groups, the majority of immigrants are English speaking, the next largest group speaking neither French nor English. The French-speaking group represents approximately 5% of all immigrants and the bilingual immigrants about 1%.

Age group and language by metropolitan and non-metropolitan areas. The table below provides the distribution of immigrants by age group and language for the metropolitan and non-metropolitan areas:

Dans tous les groupes d'âge, la majorité des immigrants est anglophone, le deuxième groupe en importance étant celui des personnes ne parlant ni le français ni l'anglais; le groupe des francophones représente environ 5 % des immigrants et celui des personnes bilingues, environ 1 %.

Age group and language spoken	Metropolitan(1)	Non-metropolitan(1)
Groupe d'âge et langue parlée	Métropolitain(1)	Non-métropolitain(1)
per cent — pourcentage		
0-4:		
English — Anglais	21.6	25.7
French — Français	21.2	29.6
English and French — Anglais et français	15.9	12.9
Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	30.4	29.8
5-11:		
English — Anglais	43.6	44.2
French — Français	43.8	46.1
English and French — Anglais et français	38.2	50.0
Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	39.4	40.0
12-15:		
English — Anglais	23.0	21.1
French — Français	21.7	16.1
English and French — Anglais et français	22.3	25.9
Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	18.1	19.5
16-17:		
English — Anglais	11.8	9.0
French — Français	13.3	8.2
English and French — Anglais et français	23.6	11.2
Neither English nor French — Ni l'anglais ni le français	12.1	10.7

(1) The four age-group percentages by language sum to 100 vertically.

(1) Le total vertical des pourcentages de chaque catégorie de langue parlée est égal à 100.

Detail of the data presented above may be found for each metropolitan area in the Appendix. The centres receiving the largest numbers of immigrants are Toronto (8,500), Montréal (3,100) and Vancouver (1,900). In each case, significant proportions speak neither French nor English (2,780, 1,240, and 920 respectively).

Des données plus détaillées sont présentées à l'appendice pour chaque centre métropolitain. Les centres qui ont reçu le plus grand nombre d'immigrants sont Toronto (8,500), Montréal (3,100) et Vancouver (1,900). Chacun des ces centres comptait une proportion élevée de ces immigrants qui ne parlaient ni le français ni l'anglais (2,780, 1,240 et 920 respectivement).

Second Language Programmes in Toronto,
Vancouver and Montréal

The preceding section dealt with the nature of the under 18 immigrant population in the major metropolitan areas of the country. The following deals with the particular educational and social problems that these children must confront, and with the specific programmes offered to them in the three largest metropolitan areas, Montréal, Toronto, and Vancouver.

Only the under 18 immigrants entering Canada between July 1977 and June 1978 have been considered above. Nevertheless, it is true that some non-immigrant children, and immigrants of previous years, may likewise experience particular problems relating to both the learning and applying of one of the official languages in order to cope in Canadian classrooms.

Problems of the immigrant student. School-age children are highly vulnerable to critical changes in their environment. Elementary school age children who immigrate, for example, have a lower rate of college attendance, independent of the socio-economic status of the parents, and independent of whether or not the immigrant's mother tongue is English.(17) (Similar data for French mother tongue students were not available.) Some evidence exists which indicates that a relatively high percentage of elementary students with an ethnic background read at least one to two years behind their expected grade level.(18)

Students having the greatest initial problems are those who neither speak nor understand the language of instruction (see Table 7). For these students, where numbers warrant, and finances permit, special programmes have been introduced.

- (17) Inbar, M. "Immigration and Learning: the Vulnerable Age". The Canadian Review of Sociology and Anthropology, May 1977, pp. 218-234.
- (18) Grande, A.W. "The Child's Mother Tongue as a Medium of Instruction in the Public Elementary Schools". Paper presented at the Sixth Ontario Conference for Teachers of English as a second language, Toronto, March 1972.

Programmes d'enseignement de la langue seconde à
Toronto, Vancouver et Montréal

La section qui précédait traitait de la nature de la population des immigrants de zéro à 17 ans établis dans les principales régions métropolitaines du pays; celle qui suit porte sur les problèmes particuliers d'ordre éducationnel et social auxquels cette population doit faire face, ainsi que sur les différents programmes qui lui sont offerts dans les trois plus grandes régions métropolitaines, à savoir Montréal, Toronto et Vancouver.

L'analyse présentée plus haut ne tenait compte que des immigrants de zéro à 17 ans entrés au Canada entre juillet 1977 et juin 1978. Il n'en est pas moins vrai que des enfants non immigrants et des immigrants des années antérieures peuvent aussi connaître certains problèmes liés à l'apprentissage et à l'utilisation de l'une ou l'autre des langues officielles dans les écoles qu'ils fréquentent au Canada.

Les problèmes des élèves immigrants. Les enfants d'âge scolaire sont très sensibles aux grands changements apportés à leur milieu. Les immigrants appartenant au groupe d'âge de l'élémentaire, par exemple, ont un taux plus faible de fréquentation scolaire, quelle que soit la situation socio-économique de leurs parents et que leur propre langue maternelle soit ou non l'anglais(17). (Nous ne disposons pas de données similaires sur les élèves en milieu francophone.) Il existe certaines indications prouvant qu'un pourcentage relativement élevé des élèves du niveau élémentaire et d'origine autre que canadienne ont un retard de un ou deux ans sur le plan de la lecture par rapport au niveau qu'ils devraient normalement avoir atteint(18).

Les élèves qui connaissent les plus grandes difficultés initiales sont ceux qui ne parlent ni ne comprennent la langue d'enseignement (voir tableau 7). Là où leur nombre est suffisant et où les ressources financières le permettent, des programmes spéciaux ont été mis sur pied à leur intention.

- (17) Inbar, M. Immigration and Learning: the Vulnerable Age. The Canadian Review of Sociology and Anthropology, mai 1977, pp. 218-234.
- (18) Grande, A.W. The Child's Mother Tongue as Medium of Instruction in the Public Elementary Schools. Document présenté à la sixième conférence des enseignants de l'anglais, langue seconde, de l'Ontario, Toronto, mars 1972.

Programmes, purpose and organization. In general, programmes of this type have been designed for the following groups of children for whom the language of instruction is a second language, or for whom special assistance in that language is required: (1) immigrants arriving in the current year, (2) immigrants of previous years, (3) children (immigrant or non-immigrant) with limited understanding of the language of instruction, and (4) other children with special language-related learning problems.

The objectives of these programmes are a function of the type of problem experienced by the student, that is, whether it is an inability to communicate in the language, or a need to upgrade the linguistic skills already acquired. The specific organization of the programmes themselves depends in turn upon the concentration of the student population for whom these programmes are designed.(19) Where the number of students in a particular school is relatively large, and a concentrated programme is required, the student spends all or a portion of the day learning the language and the remainder of the day in a regular classroom. Where there are either few students or they are dispersed throughout a number of school attendance areas, they are often required to travel to a central location to receive this type of instruction. Those students having sufficient language skills to receive some instruction in the regular school subjects spend a portion of the school day in a regular setting, and are removed for periods of concentrated linguistic and/or remedial training for the purposes of upgrading these skills. For the immigrant child, this is often termed a transition programme. In addition, remedial language arts programmes are frequently available to immigrant and non-immigrant students alike. Such programmes may or may not be directly associated with the second language programmes. In these latter programmes (transition and remedial) depending upon the number of eligible students in a school, the teacher(s) may either instruct in a specific school or share time between two or more schools.

The following section provides details on the various educational programmes in the metropolitan areas of Montréal, Toronto and

(19) Source: Ashworth, M. "Results and Issues from a National Survey of ESL Programs". In "Education of Immigrant Students: Issues and Answers". Ontario Institute for Studies in Education. Symposium No. 5, 1975 (A. Wolfgang, editor).

Les programmes, but et organisation. Ces programmes s'adressent en règle générale aux enfants qui reçoivent leur enseignement dans une langue seconde ou à qui cette langue pose certains problèmes, d'où la nécessité d'une aide spéciale. Ces enfants se répartissent en quatre groupes: les immigrants arrivés au cours de l'année, les immigrants arrivés au cours des années précédentes, les enfants (immigrants ou non) qui ont une compréhension limitée de la langue d'enseignement et les autres enfants qui ont des problèmes spéciaux d'apprentissage liés à la langue.

Les objectifs de ces programmes sont établis en fonction du genre de problème rencontré par les élèves, c'est-à-dire, selon qu'ils souffrent d'une incapacité à communiquer dans la langue d'enseignement ou qu'ils ont besoin d'améliorer les connaissances linguistiques déjà acquises. L'organisation des programmes mêmes dépend à son tour de la concentration de la population étudiante à laquelle ils s'adressent(19). Dans les écoles où le nombre d'élèves est relativement élevé et où un programme intensif est nécessaire, les élèves consacrent toute leur journée ou une partie de leur journée à l'apprentissage de la langue d'enseignement et le reste dans les classes normales. Souvent, lorsque les élèves sont peu nombreux ou dispersés dans un certain nombre de districts scolaires, les programmes sont offerts dans un établissement central où doivent se rendre les élèves. Ceux dont la connaissance de la langue leur permet de suivre certains cours normaux passent une partie de la journée dans les classes normales et quittent celles-ci pour des périodes intensives de formation ou de rattrapage destinées à améliorer leur connaissance de la langue. Ces programmes sont souvent appelés, dans le cas des enfants immigrants, "programmes de transition". En outre, des programmes de rattrapage linguistique, qui ne sont pas nécessairement associés directement aux programmes de langue seconde, sont souvent offerts autant aux enfants immigrants qu'aux non-immigrants. Dans le cadre de ces programmes (de transition et de rattrapage), les enseignants peuvent demeurer dans une école donnée ou répartir leurs heures d'enseignement entre deux ou trois écoles, suivant le nombre d'élèves admissibles par établissement.

La section qui suit présente de façon plus détaillée les différents programmes d'enseignement offerts dans les régions métropolitaines de

(19) Source: Ashworth, M. Results and Issues from a National Survey of ESL Programs. In Education of Immigrant Students: Issues and Answers. Ontario Institute for Studies in Education. Symposium n° 5, 1975 (A. Wolfgang, éditeur).

Vancouver.(20) These cities have been selected for two reasons: (1) the largest number of immigrants settle in these centres and (2) the ethnic makeup of the cities is such that large proportions of families in the cities have neither English nor French as their mother tongue.

In Metropolitan Toronto, for example, the demographic makeup of the city has changed such that nearly 50% of the household heads were born outside Canada. Another 20% of household heads had at least one foreign-born parent, and less than one-third had two Canadian-born parents.(21) Approximately two thirds of the heads of households who were foreign born came from non English-speaking countries. The implications for children of these immigrants are numerous, the most important being the adjustment to both a different language and culture. Social and economic mobility often imply moving out of the community, leaving the customs and values behind and adopting those of the majority group. To an extent, special programmes for immigrant children (and adults where such programmes exist) alleviate these problems.

In times of fiscal restraint, particularly when enrolments are declining, all programmes are carefully scrutinized to determine possible budgetary savings. In the case of Toronto, Vancouver and Montréal, all are experiencing enrolment declines (2.4%, 2.3% and 4.2% respectively between 1975 and 1976).(22) Similarly, the percentage of immigrant children who lack linguistic competence in the language of instruction is also declining(23) although the numbers remain relatively large (e.g., Toronto: from 38% in 1976-77 to 33%

- (20) While a number of school districts exist in Metropolitan Toronto, Metropolitan Vancouver and Metropolitan Montréal, only the Toronto Board of Education, the Vancouver School Board and the Montréal Catholic School Board, which have the largest ESL programmes, are considered here.
- (21) Shapson, S. and Purbhoo, M. "Second Language Programs for Young Children". Board of Education for the City of Toronto, Research Department, January 1974.
- (22) See Statistics Canada, Catalogue 81-210, Elementary-Secondary School Enrolment, 1976-77, p. 21.
- (23) With the emergence of Bill 101 in Quebec, many English-speaking immigrant students in Montréal will be required to receive their instruction in French either through French Immersion programmes in the English school system or through the French Second Language programme.

Montréal, de Toronto et de Vancouver(20). Deux raisons ont motivé le choix de ces trois villes: la majorité des immigrants s'y établit, et leur composition ethnique est telle qu'une forte proportion des familles qui y résident n'a ni l'anglais ni le français comme langue maternelle.

Pour citer un exemple, la composition démographique de la région métropolitaine de Toronto a évolué de telle façon qu'à l'heure actuelle, près de 50 % des chefs de ménages sont nés à l'extérieur du Canada, 20 % ont au moins un parent né à l'étranger et moins du tiers ont deux parents nés au Canada(21). Environ les deux-tiers des chefs de ménages nés à l'étranger proviennent de pays non anglophones. Cette situation n'est pas sans avoir de nombreuses incidences sur les enfants d'âge scolaire, qui doivent s'adapter à une langue et à une structure sociale différentes. Le concept de mobilité sociale et économique sous-entend souvent l'obligation de quitter son milieu et de laisser derrière ses coutumes et ses valeurs pour adopter celles de la majorité. Les programmes spéciaux à l'intention des enfants immigrants (et des adultes, s'il y a lieu) atténuent ces problèmes dans une certaine mesure.

En période d'austérité financière, en particulier lorsqu'il y a diminution des effectifs scolaires, tous les programmes font l'objet d'un examen attentif susceptible de mener à des économies. Les régions métropolitaines de Toronto, de Vancouver et de Montréal connaissent toutes actuellement une baisse des effectifs (2.4 %, 2.3 % et 4.2 % respectivement entre 1975 et 1976)(22). De même, le nombre réel d'enfants immigrants n'ayant pas une connaissance suffisante de la langue d'enseignement est celle aussi en déclin(23) quoique le nombre demeure relativement grand (par exemple, à

- (20) Il existe un certain nombre de districts scolaires dans les régions métropolitaines de Toronto, de Vancouver et de Montréal, mais seuls les conseils scolaires de ces trois villes, qui offrent les plus vastes programmes d'ALS, ont été retenus aux fins de la présente analyse.
- (21) Shapson, S. et Purbhoo, M. Second Language Programs for Young Children. Conseil scolaire de la ville de Toronto, section de la recherche, janvier 1974.
- (22) Voir le bulletin, n° 81-210 au catalogue de Statistique Canada, Effectif des écoles élémentaires et secondaires, 1976-77, p. 21.
- (23) Au Québec, la Loi 101 obligera un grand nombre d'élèves immigrants anglophones de Montréal à recevoir leur enseignement en français, soit grâce aux programmes d'immersion en langue française dispensés à l'intérieur du système scolaire anglophone soit grâce au programme d'enseignement du français, langue seconde.

in 1977-78). If all students requiring this type of programme were presently accommodated, the size of the programmes would likely diminish in the future. However, in the case of Toronto, indications are that approximately 50% of those students requiring such instruction were actually receiving it.

Programmes in the Toronto Board of Education

The Toronto Board of Education offers special elementary and secondary programmes to immigrant students during the regular school year and during the summer.(24) These programmes are designed to develop skills in English as a second language (ESL). These programmes may include any or all of the following: (1) recent immigrants from non English-speaking countries, (2) students whose first language is English but for whom the regular school linguistic programme is not sufficient, (3) students requiring intensive up-grading in basic skills and (4) students who speak another language at home and have learned English as a second language in school, but require special assistance. Three basic programmes, designed according to the language proficiency of the students, are offered during the regular school year to secondary students (reception, transition and advanced). Elementary students may enrol in reception or withdrawal programmes. The latter involve removing students from regular classes according to their level of proficiency.

Reception programme. Students in this programme have little or no knowledge of English, making it difficult for them to cope effectively in regular classes. This grade-free and level-free fluency programme (class size between eight and 12) concentrates on listening and speaking, with a progressive emphasis on reading and writing. An important objective is to assess students for future placement in the schools. In some schools, the students remain with the ESL teacher for a significant portion of the school day, then

(24) In addition, a variety of programmes for adults are offered for the purpose of providing opportunities to acquire the English language and to cope with the new environment. Classes are offered at all levels of proficiency and include: (1) conversation classes, (2) citizenship classes, (3) university entrance preparation classes, and (4) bilingual classes. Both evening and day programmes are offered in schools, community centres, churches and factories. A programme is also offered where parents attend English classes while pre-school children attend the nursery programmes.

Toronto de 38 % en 1976-77 à 33 % en 1977-78). À l'heure actuelle, si on arrivait à répondre aux besoins de tous les élèves ayant besoin de ce genre de programmes, leur taille serait probablement appelée à diminuer dans l'avenir. Or, une étude menée à Toronto a révélé qu'environ 50 % des élèves nécessitant ce type d'enseignement le recevaient vraiment.

Programmes du conseil scolaire de Toronto

Au cours de l'année scolaire normale et de l'été, le conseil scolaire de Toronto offre à l'intention des élèves immigrants des niveaux élémentaire et secondaire des programmes destinés à améliorer leur connaissance de l'anglais, langue seconde (ALS)(24). Ces programmes s'adressent aux personnes suivantes: les personnes immigrées depuis peu et provenant de pays non anglophones, les élèves dont la langue première est l'anglais mais auxquels le programme normal de langue offert à l'école ne suffit pas, les élèves qui ont besoin de parfaire de façon intensive leurs connaissances de base et les élèves qui parlent une autre langue à la maison et qui ont appris l'anglais, langue seconde, à l'école, mais qui ont besoin d'une aide spéciale. Trois programmes de base, établis d'après la compétence linguistique des élèves, sont offerts au cours de l'année scolaire normale, au niveau secondaire (programme d'accueil, de transition, et programme avancé). Au niveau élémentaire, l'élève peut s'inscrire en classe d'accueil ou à un programme de rattrapage. Ce dernier implique que l'élève est retiré de sa classe régulière selon son niveau de capacité.

Programme d'accueil. Les élèves visés par ce programme n'ont qu'une faible connaissance de l'anglais ou n'en ont aucune connaissance, et peuvent donc difficilement se tirer d'affaire dans les classes normales. Ce programme d'expression verbale (groupant de huit et 12 élèves par classe), qui ne comporte aucune distinction d'année ou de niveau d'études, met l'accent sur la compréhension et l'expression orales, tout en accordant progressivement une plus grande importance à la lecture et à l'expression écrite. Un de ses principaux objectifs consiste à évaluer les élèves en vue de leur

(24) Divers programmes sont de plus offerts aux adultes pour leur permettre d'acquérir une bonne connaissance de la langue anglaise et de s'adapter à leur nouveau milieu. Des cours sont prévus pour tous les niveaux de compétence linguistique: cours de conversation, cours sur la citoyenneté, cours de préparation à l'université et cours bilingues. Tous les programmes, autant de soir que de jour, sont donnés dans des écoles, des centres communautaires, des églises et des usines. Il existe de plus un programme permettant aux parents de suivre des cours d'anglais pendant que leurs enfants d'âge préscolaire participent aux programmes de niveau prématernelle.

move into the regular classes where limited language skills are required (e.g., mathematics, music, art). In other schools, students may participate more fully in the regular classes.

Transition programme. Transition students have had previous English language instruction in Canada or outside the country. The duration of this instruction is generally one year. Although these students can cope in regular classes to a degree, they lack sufficient ability in reading comprehension, written work and in the basic listening and speaking skills. This programme (class size 12 to 15) provides the needed transition between the reception and the regular school programmes, and acts as an intermediate step for students wishing to go on to the advanced programme. The basic language structures are taught, although more complexity is introduced in order to develop skills in group assignments and to expand the vocabulary. Students in this programme spend two to three periods a day with the ESL teacher, and the balance of the day in regular classes.

Advanced programme. Students in this programme (class size 12 to 15) have mastered the skills taught in the reception and transition programmes, but require further instruction to succeed in the secondary school programme (for example, skills in language fluency and accuracy of speech). After graduation, these students may continue their education at a community college or university. Intensive instruction is offered with a strong emphasis on the study of literature, advanced writing, the reading and study of technical material and problem solving. Students generally spend one to two periods per day taking ESL instruction, and are enrolled in a full programme of regular school subjects.

As of December 1978, more than 5,000 students at the elementary and secondary levels were enrolled in ESL programmes in the Toronto Board of Education (enrolments by programme were not available). About 173 full-time equivalent teachers were providing instruction, as well as a number of volunteers and paraprofessionals.

Students enrolled in the ESL programmes may accumulate a maximum of three ESL credits toward the Secondary School Graduation Diploma. These credits may be obtained in either of the three programmes, depending upon the placement of the student. It is not necessary, for example, to move through each of the three programmes consecutively.

classement dans une école. Dans certaines écoles, les élèves passent une bonne partie de la journée en compagnie de leur professeur d'ALS, pour ensuite suivre les cours normaux qui ne demandent pas une connaissance approfondie de la langue (par ex., mathématiques, musique, arts). Dans d'autres écoles, les élèves peuvent avoir une plus grande participation aux cours normaux.

Programme de transition. Les élèves inscrits au programme de transition ont tous suivi des cours de langue anglaise au Canada ou ailleurs pendant une période d'environ un an. Ces élèves sont aptes à suivre les cours normaux jusqu'à un certain point, mais ils montrent toutefois certaines déficiences sur le plan de la compréhension et de l'expression écrites et orales. Ce programme, dont les classes groupent de 12 à 15 élèves, assure la transition nécessaire entre le programme d'accueil et les programmes scolaires normaux, et sert d'étape intermédiaire aux élèves qui désirent passer au programme avancé. On y enseigne les structures fondamentales de la langue, mais tout en introduisant des aspects plus complexes destinés à améliorer la capacité des élèves à travailler en équipe et à enrichir leur vocabulaire. Les élèves inscrits à ce programme passent deux ou trois périodes par jour en compagnie de leur professeur d'ALS, et le reste de la journée à l'intérieur des classes normales.

Programme avancé. Les élèves de ce programme (groupés en classes de 12 à 15) possèdent bien les connaissances enseignées au cours des programmes d'accueil et de transition, mais ont besoin d'une formation supplémentaire pour suivre avec succès le programme des écoles secondaires (par exemple, pour pouvoir s'exprimer plus facilement et plus justement en anglais). À la fin du programme, les élèves peuvent poursuivre leurs études au niveau collégial ou universitaire. L'enseignement y est intensif et on y accorde une très grande importance à l'étude de la littérature, à la rédaction avancée, à la lecture et à l'étude de textes techniques ainsi qu'aux exercices de solution de problèmes. Les élèves inscrits au programme consacrent en général une ou deux périodes par jour aux cours d'ALS et suivent tous les cours normaux, étant inscrits au programme complet d'enseignement.

En décembre 1978, plus de 5,000 élèves des niveaux élémentaire et secondaire étaient inscrits aux programmes d'ALS offerts par le conseil scolaire de Toronto (nous n'avons pas les chiffres des effectifs par programme). L'enseignement était assuré par environ 173 professeurs (en équivalent à plein temps) ainsi que par un certain nombre de bénévoles et de travailleurs paraprofessionnels.

Les élèves inscrits aux programmes d'ALS peuvent accumuler un maximum de trois crédits d'ALS comptant pour l'obtention du diplôme d'études secondaires. Ils peuvent obtenir ces crédits dans l'un ou l'autre des trois programmes, selon leur classement, car ils ne sont pas tenus de suivre chacun des programmes.

The period of time that students spend at each level of the ESL programme varies with the specific abilities of the student. However, for the most part, students spend approximately one year within each programme. All students are placed as quickly as possible following their arrival and diagnosis.

Summer School Programme for Elementary and Secondary Students

Elementary.(25) This programme provides the teaching of skills and learning opportunities to enable students to move into the regular school programme as quickly as possible. In 1978, more than 4,000 students in 29 centres throughout the city were enrolled in the programme, and 164 teachers with 16 principal-instructors were involved. The overall pupil-teacher ratio was 24.5 to one, and from two to 17 classes were offered in the individual city schools. This programme was designed for recent arrivals in Canada; Canadian-born students who spoke little or no English upon entering the school system and; students requiring upgrading of basic skills in oral and written English and mathematics. Some of these latter students function three to seven years below their grade level on entry, particularly in reading. The programmes offered were the following: (1) reception, (2) transition, (3) language upgrading and (4) booster (upgrading basic skills in language and mathematics).

Secondary.(26) This programme had the same objectives as the elementary programme. Two centres (one in east Toronto and one in west Toronto) offered the programme to 215 students. Ten teachers and one principal-instructor were involved. Courses were offered in the four levels identified in the elementary programme above.

Programmes in the Vancouver School Board(27)

The English as a second language (ESL) programme in Vancouver is designed solely for students whose second language is English. These students have little or no facility in the English language. The objective of the

- (25) Provided from July 4, 1978 to August 4, 1978 from 9 a.m. to 12 noon daily.
- (26) Provided from July 4, 1978 to August 11, 1978 from 8:45 a.m. to 11:45 a.m., Monday through Friday.
- (27) The following information is based on the report "Survey of Pupils in Vancouver Schools for whom English is a second language", by E.N. Ellis, Department of Evaluation and Research, Board of School Trustees, Vancouver, May 1977.

La période passée par les élèves dans les différents programmes d'ALS varie selon les aptitudes de chacun. La majorité des élèves passe toutefois environ un an à l'intérieur de chacun. Tous les élèves sont classés dans un programme le plus tôt possible après leur arrivée et leur évaluation.

Programme d'été pour les élèves des niveaux élémentaire et secondaire

Niveau élémentaire(25). Ce programme prévoit l'enseignement de connaissances et des possibilités d'apprentissage de façon à permettre aux élèves de passer le plus rapidement possible au programme scolaire normal. En 1978, ce programme regroupait plus de 4,000 élèves, répartis dans 29 centres, ainsi que 164 enseignants et 16 enseignants supérieurs. Le rapport global élèves/enseignant était de 24.5 pour un et les écoles de la ville offraient chacune entre deux et 17 cours. Ce programme s'adressait aux immigrants arrivés depuis peu au Canada, aux élèves nés au Canada mais ne parlant que peu ou pas du tout l'anglais au moment de leur entrée dans le système scolaire, et aux élèves qui ont besoin de parfaire leurs connaissances de base de l'anglais oral et écrit et des mathématiques. Certains élèves de cette dernière catégorie accusent un retard de trois à sept ans sur leur niveau d'entrée, en particulier sur le plan de la lecture. Les programmes offerts étaient les suivants: accueil, transition, amélioration de la connaissance de la langue et perfectionnement (amélioration des connaissances de base de la langue et des mathématiques).

Niveau secondaire(26). Ce programme visait les mêmes objectifs que le programme du niveau élémentaire. Il était offert par deux centres (un dans l'est et l'autre dans l'ouest de la ville) à un total de 215 élèves, par l'intermédiaire de 10 enseignants et d'un enseignant supérieur. Des cours ont été donnés aux quatre stades mentionnés pour le niveau élémentaire.

Programmes du conseil scolaire de Vancouver(27)

Le programme d'anglais, langue seconde (ALS), dispensé à Vancouver est destiné uniquement aux élèves dont l'anglais est la langue seconde, lorsqu'ils ne montrent aucune facilité ou peu de facilité pour cette langue. Le programme vise à aider

- (25) Offert tous les jours de 9 h à 12 h, du 4 juillet au 4 août 1978.
- (26) Offert du lundi au vendredi de 8 h 45 à 11 h 45, du 4 juillet au 11 août 1978.
- (27) Les renseignements qui suivent s'appuient sur le rapport Survey of Pupils in Vancouver Schools for whom English is a second language, de E.N. Ellis, Section de l'évaluation et de la recherche, Bureau des conseillers scolaires, Vancouver, mai 1977.

programme is to assist students in achieving proficiency in the four language skills, with the intention of placing these students into regular classes as quickly as possible.

ESL programmes began in the 1950's but have been substantial only since the early 1970's. These programmes are presently being offered throughout the city in 55 elementary and nine secondary schools. Of the students whose second language was English, 38% were enrolled in ESL programmes, while the remainder were sufficiently competent to be completely integrated into regular classes in the 1977-78 school year.

Two types of programmes exist to meet the above-stated objective. These programmes are described below.

English as second-language classes. This programme is for the child who has little or no facility in the English language. These children are placed into classes (of up to 20 students each) according to level (Kindergarten to Grade 3; Grades 4 to 7 and Grades 8 to 12) and remain in the class for the entire school day. The language is taught through the presentation of core subject concepts (e.g., mathematics, language, social studies). As their competence in English reaches a sufficient level, they move into regular classrooms for subjects such as art, music and physical education. In the fall of 1978, there were 32 such classes for students ranging from five to 18 years of age. Teachers of these classes are supported by volunteer assistants. Between July 1977 and June 1978 (the survey year) there were 634 students registered for the first time (202 aged five to eight; 191 aged nine to 13; and 241 aged 14 to 18).

English as second-language centres. The second programme is transitional whereby students are placed into regular classrooms and receive additional intensive language training (from 15% to 50% of the school week). These programmes, conducted as English Language Centres in the schools, are designed for students having a limited knowledge and/or facility in the English language. Students in this programme may or may not have taken part in the full-time programme referred to above. The centres (40 in elementary schools, 11 in secondary schools) are also organized by level, being distributed throughout the city on the basis of concentrations of children whose second language is English. Classes normally contain six to 10 students, the teachers being supported by both volunteers and staff assistants. In December of 1977 there were 1,528 students at the elementary level participating in the programme, while 607 students were receiving support at the secondary level.

ces élèves à acquérir une certaine compétence sous les quatre formes d'utilisation de la langue, en vue de leur permettre de joindre le plus rapidement possible les classes normales.

Les programmes d'ALS existent depuis les années 50, mais n'ont acquis une certaine importance que depuis le début des années 70. Ces programmes d'ALS sont actuellement offerts dans 55 écoles élémentaires et neuf écoles secondaires réparties dans toute la ville. Parmi les élèves dont la langue seconde était l'anglais, 38 % étaient inscrits à des programmes d'ALS, alors que les autres avaient acquis une compétence suffisante leur permettant de s'intégrer complètement aux classes normales pendant l'année scolaire 1977-78.

Voici une description des deux genres de programmes qui répondent à l'objectif mentionné plus haut.

Classes d'enseignement de l'anglais, langue seconde. Ce programme s'adresse aux enfants qui n'ont aucune facilité ou que peu de facilité en anglais. Suivant le niveau atteint (maternelle à la 3e année, 4e à la 7e année, 8e à la 12e année), ceux-ci sont divisés en classes (de 20 élèves au maximum) dans lesquelles ils passent toute leur journée scolaire. La langue est enseignée par la présentation de concepts liés aux matières fondamentales (par ex., mathématiques, langue, étude du milieu). Lorsqu'ils ont acquis une connaissance suffisante de l'anglais, les élèves joignent les classes normales pour des cours comme les arts, la musique et l'éducation physique. À l'automne 1978, il existait 32 de ces classes, regroupant des élèves dont l'âge variait entre cinq à 18 ans. Les enseignants responsables de ces classes reçoivent l'aide d'assistants bénévoles. Entre juillet 1977 et juin 1978 (l'année observée), 634 élèves se sont inscrits pour la première fois à ce programme (202 âges de cinq à huit ans, 191 de neuf à 13 ans, 241 de 14 à 18 ans).

Centres d'enseignement de l'anglais, langue seconde. Dans ce second programme, de type transitoire, les élèves font partie des classes normales et reçoivent en plus une formation linguistique intensive (15 % à 50 % de la semaine scolaire). Ce programme, qui est appliqué par l'intermédiaire de centres d'enseignement de l'anglais dans les écoles, est destiné aux élèves qui ont une connaissance ou une aisance limitée en anglais. Ceux-ci ne sont d'ailleurs pas tenus, pour être admissibles, d'avoir suivi auparavant le programme à plein temps mentionné plus haut. Les centres (40 dans les écoles élémentaires et 11 dans les écoles secondaires) sont répartis dans la ville d'après les endroits où se trouvent principalement les enfants qui ont l'anglais comme langue seconde, et ils dispensent eux aussi leur enseignement suivant certains niveaux. Les classes regroupent habituellement entre six et 10 élèves, et les enseignants reçoivent l'aide de bénévoles et d'assistants. En décembre 1977, 1,528 élèves étaient inscrits au programme au niveau élémentaire et 607 au niveau secondaire.

Remedial instruction in language arts (English at the secondary level) as a subject exists within the regular system. All students are eligible for assistance, regardless of whether English is a first or a second language.

Programmes in the Montréal Catholic School Board

The Montréal Catholic School Board offers immigrant children French language programmes at the pre-elementary, elementary and secondary levels during the regular school year. These programmes are designed to develop French linguistic skills to the extent that the students are able, with minimal cultural and academic disruption, to be integrated into regular French classes. Two types of programmes exist to meet this objective: (1) the reception programme and (2) the student exchange programme.

Reception programme. The first reception programme was offered in January 1969. By the end of the 1969-70 school year, 130 students were enrolled. By 1975-76 the enrolment had grown to 2,321 and was 1,872 in 1977-78. The general objectives of this programme are to receive children of immigrant parents with the view to their integration into the French school system of Québec as well as into the Québec society, and to facilitate the integration of parents into the Québec milieu. The linguistic objective is to provide the child with a sufficient vocabulary to reach the desired level of oral comprehension and writing skill and to allow the child sufficient opportunity to master the French language. The scholastic objective is to integrate the child into the regular French classrooms at a level corresponding to the child's age without, insofar as possible, losing a school year in the process.

Four pedagogical methods may be utilized in the reception programme. (1) Immersion: for approximately 10 months the student is instructed in both the oral and the written aspects of the language. Subject matter knowledge is also acquired by teaching the language while imparting key concepts. Other school activities such as music and physical education are taken with students in the regular classrooms to foster social integration. (2) Short-term class: this class provides 20 weeks of immersion designed to provide a working oral comprehension with subsequent integration into a regular class where the appropriate linguistic assistance is provided. The student is then withdrawn from the regular class to receive additional lessons in French until a satisfactory mastery of the language is achieved. (3) Immediate integration: this technique involves an immediate placement in a regular classroom. Under this method, the

Le système normal prévoit parmi ses matières des cours de rattrapage linguistique (anglais au niveau secondaire). Tous les élèves y sont admissibles, que l'anglais soit leur langue première ou leur langue seconde.

Programmes du conseil scolaire Catholique de Montréal

La commission des écoles catholiques de Montréal offre des programmes de langue française aux enfants d'immigrants. Ces programmes se donnent pendant l'année scolaire régulière et à tous les niveaux, c'est-à-dire, pré-scolaire, élémentaire et secondaire. Ils sont destinés à développer des techniques de langue en considérant le rendement des étudiants. Ceci doit se faire avec le moins de bouleversement académique et culturel possible, pour que l'enfant puisse s'intégrer plus rapidement dans les classes françaises régulières. Deux sortes de programmes existent déjà afin de réaliser ce but: (1) les classes d'accueil et (2) les activités d'échanges.

Les classes d'accueil. Le premier programme des classes d'accueil a été offert en janvier 1969. À la fin de l'année scolaire 1969-70, 130 étudiants étaient inscrits. En 1975-76, l'inscription était de 2,321 élèves et en 1977-78, 1,872 élèves. Les objectifs généraux de ce programme sont, de recevoir les enfants d'immigrants en vue de leur intégration au système scolaire francophone aussi bien qu'à la société québécoise, et par le fait même faciliter les parents à s'implanter dans leur nouveau milieu. L'objectif linguistique est de donner à l'enfant un vocabulaire suffisant pour qu'il puisse atteindre un niveau adéquat de compréhension orale et écrite, et lui accorder l'opportunité de conserver pour qu'il atteigne une meilleure maîtrise de la langue. L'objectif scolaire est d'intégrer l'enfant dans les classes françaises régulières au niveau correspondant à leur âge et, dans la mesure du possible, sans qu'il ne perde une année scolaire.

Quatre méthodes pédagogiques peuvent être utilisées pour les classes d'accueil. (1) Immersion: Pendant environ 10 mois l'enfant reçoit son instruction dans les deux aspects du langage, soit, oral et écrit: La connaissance de différentes matières est aussi acquise en même temps que l'enseignement du langage. D'autres activités scolaires telles que musique et éducation physique sont enseignées avec les étudiants de classes régulières afin de faciliter l'intégration sociale de l'immigrant.

(2) Classes spéciales de courte durée: Immersion de 20 semaines qui assure la connaissance relative de la langue orale puis une intégration dans la classe régulière avec un support linguistique approprié. L'élève est sorti de sa classe régulière pour recevoir un complément linguistique, jusqu'à maîtrise satisfaisante de la langue. (3) Intégration immédiate: cette méthode favorise une insertion immédiate dans le secteur régulier. Ici aussi, l'enfant est retiré de sa classe régulière pour recevoir des leçons de français supplémentaires jusqu'à

child is withdrawn from the class to receive additional French lessons until a mastery of the language is achieved. Given that psychological problems may arise for children who are in a group which they cannot fully understand and in which they cannot be fully understood, remedial classes are also available. (4) Initial instruction in the mother tongue: for a period of approximately one year, various subjects are taught in the child's mother tongue while subjects taught in French are progressively added to achieve complete integration in a French instructional class. Although this method may temporarily delay integration, a relatively smooth transfer to the French language avoids unnecessary academic delay.

The following table outlines the approximate class sizes and pupil-teacher ratios in the reception classes. As is indicated, these classes are based on the age of the child:

ce qu'il maîtrise mieux la langue. Cependant cette méthode peut soulever des problèmes psychologiques pour l'enfant qui se trouve dans un groupe qui ne le comprend pas et qu'il ne comprend pas. Dans ce cas, on a recours aux classes de récupération.

(4) Enseignement initial dans la langue maternelle: Pendant environ un an, l'enseignement des différentes disciplines se fait dans la langue maternelle avec apprentissage du français de façon progressive jusqu'à substitution totale de la langue d'origine. Quoique cette méthode retarde momentanément l'intégration, elle permet toutefois un passage harmonieux à la nouvelle langue et évite tout retard académique.

Le tableau suivant indique la grandeur approximative des classes et le ratio élève-professeur dans les classes d'accueil. Comme indique ci-dessous ces classes sont basées d'après l'âge de l'enfant:

Age	Class size	Pupil-teacher ratios
Âge	Grandeur de la classe	Ratio élève-professeur
4 years - ans	15-18	15:1
5 " "	15-20	17:1
6-11 " "	12-20	...
12-17 " "	10-20	10:1

Student exchange programme. This programme is offered at the pre-elementary level only and is designed to allow children from regular French classes and those with no knowledge of French to meet for five half-days per week. The ratio is generally two children from the reception class to one from the regular class. Staff members are given the responsibility to design the school programme around the special needs of the child with parental consultation. Meetings are likewise organized between French-speaking and non-French-speaking parents.

Les activités d'échanges. Ce programme est offert au niveau pré-scolaire seulement et a pour but de mettre en présence les enfants du secteur régulier et ceux qui n'ont aucune connaissance de la langue à raison de cinq demi-journées par semaine. Le ratio est de deux enfants de la classe d'accueil par rapport à un enfant de la classe régulière. On confie aux membres du personnel la responsabilité d'organiser un programme scolaire concernant les besoins de l'enfant et la demande des parents. En même temps, on organise des rencontres entre parents francophones et parents immigrants.

The table below outlines current and historical enrolments in combined Kindergarten exchange and reception programmes:

Le tableau suivant démontre les inscriptions passées et présentes incluant les inscriptions des activités d'échange et classes d'accueil:

School year Année d'école	Enrolment(1) by age Inscription(1) par âge			Total
	4 years 4 ans	5 years 5 ans	6-17 years 6-17 ans	
1975-76	565	553	1,203	2,321
1976-77	504	403	1,312	2,219
1977-78	629	436	807	1,872

(1) As of January 31 of each school year.

(1) Au 31 janvier de l'année scolaire.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Estimated Canadian Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1977

TABLEAU 1. Estimation de la population canadienne âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1^{er} juin 1977

Age	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.	Total
Age	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.						Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.	
0 years - ans	10,800	1,800	12,800	11,200	93,500	125,100	16,400	14,800	33,800	36,700	1,600	358,400
1 year - an	11,000	1,900	12,900	11,500	91,000	119,600	16,300	15,300	32,100	34,500	1,500	347,500
2 years - ans	11,000	1,900	12,900	11,600	91,300	122,100	16,500	15,000	31,200	34,400	1,500	349,400
3 " "	11,300	1,900	12,700	11,400	85,700	119,500	16,200	14,700	30,400	33,800	1,400	339,100
4 " "	11,700	1,900	13,400	11,900	85,700	123,200	16,300	15,200	31,100	35,400	1,500	347,400
0- 4 "	55,800	9,400	64,700	57,500	447,200	609,500	81,700	74,900	158,700	174,900	7,400	1,741,800
5 " "	12,300	2,100	14,100	12,300	87,600	127,400	16,700	15,000	31,400	36,300	1,600	356,800
6 " "	12,500	2,100	14,700	12,500	92,900	135,800	17,400	15,600	33,600	39,400	1,600	378,000
7 " "	12,100	2,100	14,200	12,200	95,000	134,900	17,000	15,500	33,700	39,800	1,700	378,100
8 " "	12,300	2,100	13,700	11,800	93,600	129,900	16,600	15,500	32,400	39,100	1,500	368,600
9 " "	12,500	2,100	14,200	12,200	97,200	131,300	16,500	15,600	32,800	38,100	1,500	373,900
10 " "	13,000	2,200	15,100	13,000	105,100	140,200	17,200	16,300	33,900	39,500	1,400	396,900
11 " "	13,500	2,300	15,800	13,700	112,400	148,500	18,100	17,300	34,500	40,800	1,500	418,400
12 " "	13,600	2,600	17,100	14,500	123,200	158,200	19,100	18,700	36,900	44,300	1,600	450,000
13 " "	13,300	2,800	17,700	15,000	125,800	163,600	19,800	19,800	39,100	47,300	1,600	465,700
14 " "	13,200	2,700	17,800	15,300	129,700	166,500	20,200	20,100	40,000	49,000	1,500	476,100
15 " "	13,100	2,700	17,900	15,000	128,700	164,600	20,300	19,700	39,500	48,100	1,500	470,900
16 " "	13,600	2,800	18,100	15,300	135,100	170,600	20,900	20,200	40,400	49,600	1,500	487,900
17 " "	13,100	2,700	17,600	15,000	134,500	164,600	20,500	20,100	39,900	50,000	1,400	479,300
5-17 "	168,100	31,300	208,000	177,800	1,460,800	1,936,100	240,300	229,400	468,100	561,300	19,900	5,501,100
0-17 "	223,900	40,700	272,700	235,300	1,908,000	2,545,600	322,000	304,300	626,800	736,200	27,300	7,242,900
Total population	563,000	120,000	836,000	686,400	6,263,000	8,363,100	1,028,700	933,800	1,897,700	2,498,400	66,300	23,256,700
Age 0-17 as percentage of total population - Groupe d'âge 0-17 ans, en pourcentage de la population totale	39.8	33.9	32.6	34.3	30.5	30.4	31.3	32.6	33.0	29.5	41.2	31.1

Note: Each figure in this table has been rounded independently to the nearest hundred from figures computed to the last digit; hence, the sum of parts may differ from the total shown.

Note: Chaque chiffre ayant été arrondi séparément à la centaine la plus proche, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des éléments.

Source: Population Estimates and Projection Division, Statistics Canada.

Source: Division des estimations et des projections démographiques, Statistique Canada.

TABLE 2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1977 to June 1978

TABLEAU 2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1977 à juin 1978

Migration	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.	Total
	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.						Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.	
Interprovincial in-migration - Immigration interprovinciale	3,061	1,410	7,129	5,997	7,656	31,539	7,554	8,215	26,922	20,331	1,807	121,621
Interprovincial out-migration - Émigration interprovinciale	4,242	1,093	7,050	5,829	20,010	28,943	9,711	8,121	18,808	15,789	2,025	121,621
Net interprovincial migration - Migration interprovinciale nette	- 1,181	317	79	168	- 12,354	2,596	- 2,157	94	8,114	4,542	- 218	-
Net interprovincial migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration interprovinciale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 53	78	3	7	- 65	10	- 67	3	129	62	- 80	-
Net international migration(1) - Migration internationale nette(1)	- 109	7	- 12	- 72	597	5,859	685	81	2,292	645	7	9,980
Net international migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration internationale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 3	2	- 1	- 3	3	23	21	3	37	9	3	14
Net migration - Migration nette	- 1,290	324	67	96	- 11,757	8,455	- 1,472	175	10,406	5,187	- 211	9,980
Net migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 58	80	2	4	- 62	33	- 46	6	166	70	- 77	14

(1) See comment on page 8.

(1) Voir commentaire à la page 8.

TABLE 3. Net Interprovincial Migration of Children,(1) 1952-53 to 1977-78

TABLEAU 3. Migration interprovinciale nette des enfants(1), 1952-53 à 1977-78

Year Année	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. Yukon et T. N.-O.
1952-53	- 9	- 343	- 1,053	- 1,139	- 1,803	+ 2,884	- 1,481	- 2,010	+ 1,888	+ 3,236	-
1953-54	- 99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392	-
1954-55	+ 54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471	-
1955-56	- 99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801	-
1956-57	- 385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,270	+ 9,082	-
1957-58	- 548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921	-
1958-59	- 374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606	- 53
1959-60	- 415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61	- 77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62	- 18	+ 418	- 1,230	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63	- 256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719	- 226
1963-64	- 965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151	- 484
1964-65	- 1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419	- 909
1965-66	- 2,465	- 517	- 3,030	- 2,760	- 3,412	+ 11,004	- 4,746	- 3,232	- 4,386	+ 14,012	- 468
1966-67	- 2,052	- 387	- 2,616	- 2,497	- 3,898	+ 8,526	- 4,360	- 3,763	- 507	+ 12,148	- 594
1967-68	- 1,435	- 163	- 1,185	- 925	- 5,391	+ 5,035	- 2,696	- 2,753	+ 1,516	+ 8,177	- 180
1968-69	- 949	- 351	- 764	- 1,791	- 5,290	+ 5,805	- 2,409	- 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70	- 3,445	- 687	- 1,783	- 2,950	- 10,322	+ 18,335	- 3,505	- 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71	- 1,795	- 43	- 1,571	- 433	- 10,500	+ 15,323	- 2,423	- 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614
1971-72	- 257	- 13	- 636	- 114	- 5,612	+ 4,693	- 3,228	- 6,307	+ 484	+ 10,817	+ 173
1972-73	- 886	+ 147	+ 1,239	+ 425	- 4,737	+ 167	- 2,145	- 5,231	+ 733	+ 10,407	- 119
1973-74	- 871	+ 278	- 167	+ 62	- 293	- 1,335	- 1,110	- 2,176	+ 1,897	+ 4,250	- 535
1974-75	+ 236	+ 411	+ 667	+ 1,914	- 2,316	- 10,012	- 2,253	+ 544	+ 7,006	+ 3,838	- 35
1975-76	+ 210	+ 185	+ 913	+ 1,799	- 2,970	- 7,209	- 1,927	+ 2,183	+ 7,979	- 1,025	- 138
1976-77	- 907	+ 420	- 173	+ 355	- 6,546	- 1,965	- 1,000	+ 1,907	+ 7,911	+ 447	- 449
1977-78	- 1,181	+ 317	+ 79	+ 168	- 12,354	+ 2,596	- 2,157	+ 94	+ 8,114	+ 4,542	- 218

(1) Figures since January 1, 1974 include 16 and 17 years old with no taxable income.

(1) Les enfants âgés de 16 et 17 ans sans revenu imposable sont inclus à partir du 1^{er} janvier 1974.

Note: The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 and for July to June thereafter. Up to 1964, the interprovincial emigration of children does not equal the interprovincial immigration of children due to incomplete data.

Nota: Ces données ont été compilées pour l'année de recensement (juin à mai) jusqu'à 1958-59 inclusivement et pour juillet à juin par la suite. Jusqu'à 1964, les sorties ne sont pas égales aux entrées enregistrées d'une province à l'autre, car les données sont incomplètes.

TABLE 4. Interprovincial Migration of Children Under 18 years of Age, by Province(1) of Origin and Province of Destination, July 1977 to June 1978

Province	Nfld.		P.E.I.		N.S.		N.B.	Qué.	Ont.	Man.		
	T.-N.	nbre	Î.-P.-É.	nbre	N.-É.	nbre						
No.	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
	nbre		nbre		nbre		nbre		nbre		nbre	
Newfoundland:												
1 In from	—	—	68	2.2	411	13.4	220	7.2	222	7.3	1,584	51.7
2 Out to	—	—	39	0.9	597	14.1	331	7.8	193	4.5	1,750	41.2
Prince Edward Island:												
3 In from	39	2.8	—	—	352	25.0	202	14.3	102	7.2	466	33.0
4 Out to	68	6.2	—	—	284	26.0	142	13.0	35	3.2	326	29.8
Nova Scotia:												
5 In from	597	8.4	284	4.0	—	—	1,059	14.9	694	9.7	2,860	40.1
6 Out to	411	5.8	352	5.0	—	—	1,038	14.7	392	5.6	2,772	39.3
New Brunswick:												
7 In from	331	5.5	142	2.4	1,038	17.3	—	—	1,303	21.7	2,273	37.9
8 Out to	220	3.8	202	3.5	1,059	18.2	—	—	875	15.0	2,063	35.4
Quebec:												
9 In from	193	2.5	35	0.5	392	5.1	875	11.4	—	—	4,639	60.6
10 Out to	222	1.1	102	0.5	694	3.5	1,303	6.5	—	—	13,087	65.4
Ontario:												
11 In from	1,750	5.5	326	1.0	2,772	8.8	2,063	6.5	13,087	41.5	—	—
12 Out to	1,584	5.5	466	1.6	2,860	9.9	2,273	7.9	4,639	16.0	—	—
Manitoba:												
13 In from	172	2.3	47	0.6	229	3.0	196	2.6	442	5.9	2,460	32.6
14 Out to	128	1.3	38	0.4	268	2.8	190	1.9	237	2.4	2,418	24.9
Saskatchewan:												
15 In from	81	1.0	12	0.1	135	1.6	135	1.6	229	2.8	1,324	16.1
16 Out to	46	0.6	34	0.4	115	1.4	71	0.9	140	1.7	1,004	12.4
Alberta:												
17 In from	809	3.0	126	0.5	923	3.4	606	2.3	2,317	8.6	7,437	27.6
18 Out to	242	1.3	122	0.7	604	3.2	341	1.8	513	2.7	4,193	22.3
British Columbia:												
19 In from	206	1.0	47	0.2	762	3.8	424	2.1	1,544	7.6	5,612	27.6
20 Out to	112	0.7	53	0.3	606	3.8	295	1.9	571	3.6	3,711	23.5
Yukon:												
21 In from	16	2.3	4	0.6	26	3.7	5	0.7	10	1.4	75	10.6
22 Out to	6	0.9	—	—	3	0.5	9	1.3	1	0.2	53	7.9
Northwest Territories:												
23 In from	48	4.4	2	0.2	10	0.9	44	4.0	60	5.4	213	19.4
24 Out to	22	1.6	2	0.2	39	2.9	4	0.3	60	4.4	162	12.0

(1) Percentages sum to 100 horizontally.

TABLEAU 4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province(1) d'origine et la province de destination, juillet 1977 à juin 1978

(1) La somme des lignes est égale à 100 %.

TABLEAU 5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1977 to June 1978

TABLEAU 5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1977 à juin 1978

Month Mois	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T. N.-O.	Total
1977:													
July - Juillet:													
In - Entrées	367	164	719	570	692	2,979	699	849	2,423	1,852	110	60	11,484
Out - Sorties	402	103	726	503	1,856	2,955	1,070	783	1,481	1,460	104	41	11,484
Net	- 35	61	- 7	67	- 1,164	24	- 371	66	942	392	6	19	-
August - Août:													
In - Entrées	421	209	957	854	741	3,859	851	932	2,877	1,994	92	68	13,855
Out - Sorties	442	163	773	734	2,847	3,473	1,185	927	1,533	1,624	103	51	13,855
Net	- 21	46	184	120	- 2,106	386	- 334	5	1,344	370	- 11	17	-
September - Septembre:													
In - Entrées	411	191	1,208	956	1,045	4,847	1,060	1,180	3,330	2,683	162	90	17,163
Out - Sorties	628	138	1,236	931	2,803	3,909	1,351	1,001	2,664	2,278	125	99	17,163
Net	- 217	53	- 28	25	- 1,758	938	- 291	179	666	405	37	- 9	-
October - Octobre:													
In - Entrées	313	228	842	729	973	3,982	963	991	3,163	2,425	130	84	14,823
Out - Sorties	481	162	877	682	2,706	3,552	1,161	901	2,111	1,970	157	63	14,823
Net	- 168	66	- 35	47	- 1,733	430	- 198	90	1,052	455	- 27	21	-
November - Novembre:													
In - Entrées	271	124	702	674	772	3,240	795	858	2,850	2,295	136	79	12,796
Out - Sorties	451	103	741	609	2,179	3,005	786	876	2,401	1,323	254	68	12,796
Net	- 180	21	- 39	65	- 1,407	235	9	- 18	449	972	- 118	11	-
December - Décembre:													
In - Entrées	213	92	458	345	541	2,407	551	581	1,867	1,489	79	47	8,670
Out - Sorties	100	92	400	306	1,717	2,195	584	515	1,602	984	116	59	8,670
Net	113	0	58	39	- 1,176	212	- 33	66	265	505	- 37	- 12	-
1978:													
January - Janvier:													
In - Entrées	187	81	486	408	602	2,319	619	564	2,287	1,553	79	69	9,254
Out - Sorties	539	53	613	421	1,237	1,956	782	675	1,418	1,391	105	64	9,254
Net	- 352	28	- 127	- 13	- 635	363	- 163	- 111	869	162	- 26	5	-
February - Février:													
In - Entrées	156	56	276	254	313	1,541	361	346	1,444	956	35	64	5,802
Out - Sorties	235	45	285	307	845	1,278	477	421	833	956	87	33	5,802
Net	- 79	11	- 9	- 53	- 532	263	- 116	- 75	611	0	- 52	31	-
March - Mars:													
In - Entrées	171	60	365	315	606	1,693	458	560	1,706	1,359	86	34	7,413
Out - Sorties	219	57	308	314	1,017	1,820	595	523	1,407	1,001	102	50	7,413
Net	- 48	3	57	1	- 411	- 127	- 137	37	299	358	- 16	- 16	-
April - Avril:													
In - Entrées	138	49	321	246	432	1,449	325	407	1,573	1,044	55	31	6,070
Out - Sorties	241	50	271	311	819	1,331	537	424	1,018	975	51	42	6,070
Net	- 103	- 1	50	- 65	- 387	118	- 212	- 17	555	69	4	- 11	-
May - Mai:													
In - Entrées	186	93	402	301	457	1,531	405	477	1,654	1,324	71	40	6,941
Out - Sorties	279	76	390	366	937	1,725	562	517	1,160	812	65	52	6,941
Net	- 93	17	12	- 65	- 480	- 194	- 157	- 40	494	512	6	- 12	-
June - Juin:													
In - Entrées	227	63	393	345	482	1,692	467	470	1,748	1,357	64	42	7,350
Out - Sorties	225	51	430	945	1,047	1,744	621	558	1,180	1,015	84	50	7,350
Net	2	12	- 37	0	- 565	- 52	- 154	- 88	568	342	- 20	- 8	-
July 1977 to June 1978 - Juillet 1977 à juin 1978:													
In - Entrées	3,061	1,410	7,129	5,997	7,656	31,539	7,554	8,215	26,922	20,331	1,099	708	121,621
Out - Sorties	4,242	1,093	7,050	5,829	20,010	28,943	9,711	8,121	18,808	15,789	1,353	672	121,621
Net	- 1,181	317	79	168	- 12,354	2,596	- 2,157	94	8,114	4,542	- 254	36	-

TABLE 6. International Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1977 to June 30, 1978

TABLEAU 6. Immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978

Age(1)	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.
Âge(1)	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.			
0 years - ans	4	1	5	6	129	321
1 year - an	5	—	13	12	241	757
2 years - ans	15	2	24	13	256	756
3 " "	9	4	20	9	248	788
4 " "	7	2	14	18	286	793
0- 4 "	40	9	76	58	1,160	3,415
5 "	16	2	25	18	280	824
6 "	11	6	23	14	297	908
7 "	8	6	20	16	249	871
8 "	4	5	24	10	240	853
9 "	9	2	13	13	246	837
10 "	8	4	21	15	217	781
11 "	5	3	30	15	240	797
12 "	4	3	27	11	232	754
13 "	7	5	19	9	222	802
14 "	7	3	17	11	186	720
15 "	6	4	15	10	205	662
16 "	3	4	13	11	215	828
17 "	2	1	22	8	267	796
5-17 "	90	48	269	161	3,096	10,433
0-17 "	130	57	345	219	4,256	13,848
Man.						
Sask.						
Alta.						
B.C.						
Yukon and N.W.T.						
Alb.						
C.-B.						
Yukon et T. N.-O.						
Total						
0 years - ans	23	15	87	82	3	676
1 year - an	75	39	222	200	—	1,564
2 years - ans	67	40	228	180	5	1,586
3 " "	81	43	213	191	3	1,609
4 " "	65	32	212	174	3	1,606
0- 4 "	311	169	962	827	14	7,041
5 "	59	38	219	211	4	1,696
6 "	81	31	221	200	7	1,799
7 "	67	38	222	201	2	1,700
8 "	65	39	195	209	4	1,648
9 "	84	25	170	179	3	1,581
10 "	66	25	174	177	4	1,492
11 "	69	26	141	162	3	1,491
12 "	54	26	165	169	3	1,448
13 "	64	20	157	189	2	1,496
14 "	79	27	131	192	5	1,378
15 "	62	31	163	198	—	1,356
16 "	68	33	157	214	1	1,547
17 "	80	26	155	249	1	1,607
5-17 "	898	385	2,270	2,550	39	20,239
0-17 "	1,209	554	3,232	3,377	53	27,280

(1) Age as of December 31.

(1) Âge au 31 décembre.

Source: Canada Employment and Immigration Commission.

Source: Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada.

TABLE 7. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1972-73 to 1977-78

TABLEAU 7. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la ou les langues officielles parlées et la province de destination, 1972-73 à 1977-78

Year Année	Nfld.	P.E.I.	N.S.			Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.	Total
	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.B.	Qué.				Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.	
1972-73:												
English - Anglais	87.1	79.0	83.0	73.4	39.5	57.7	47.3	73.1	64.4	62.3	79.8	57.4
French - Français	-	-	0.9	2.5	15.2	1.0	0.9	-	0.9	0.3	1.1	2.6
English and French - Anglais et français	-	-	-	10.5	2.8	0.2	0.1	-	0.2	0.2	-	0.6
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	12.9	21.0	16.1	13.6	42.5	41.1	51.7	26.9	34.5	37.2	19.1	39.4
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1973-74:												
English - Anglais	81.9	97.6	84.2	65.7	38.5	57.0	53.1	75.0	64.1	63.1	80.4	56.7
French - Français	0.9	-	1.0	2.2	18.9	0.8	0.6	-	0.8	0.6	1.6	3.2
English and French - Anglais et français	-	-	0.6	24.0	4.1	0.2	0.1	-	0.1	0.4	-	1.1
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	2.4	14.2	8.1	38.5	42.0	46.2	25.0	35.0	35.9	18.0	39.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1974-75:												
English - Anglais	79.7	92.0	81.0	68.6	33.3	56.4	56.1	75.3	63.2	59.1	76.8	55.0
French - Français	1.2	-	0.4	4.6	24.3	0.8	0.9	1.0	0.7	0.5	-	4.0
English and French - Anglais et français	1.9	-	0.6	18.4	3.2	0.2	-	-	0.1	0.2	-	0.8
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	8.0	18.0	8.4	39.2	42.6	43.0	23.7	36.0	40.2	23.2	40.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1975-76:												
English - Anglais	82.8	96.1	76.5	66.6	30.9	60.0	51.8	62.2	57.4	55.4	61.9	55.1
French - Français	0.6	-	1.5	4.2	25.9	0.7	0.8	1.0	0.8	0.6	-	4.4
English and French - Anglais et français	-	-	1.4	15.0	3.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	-	0.9
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	16.6	3.9	20.6	14.2	40.0	39.1	47.3	36.7	41.6	43.8	38.1	39.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1976-77:												
English - Anglais	85.7	90.2	57.4	59.3	28.1	60.9	49.3	66.7	53.8	54.5	81.1	53.2
French - Français	-	-	3.9	5.5	30.2	0.9	1.6	1.6	1.2	0.7	-	6.3
English and French - Anglais et français	0.6	-	2.2	19.5	4.5	0.5	0.1	0.5	0.3	0.1	-	1.4
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.7	9.8	36.5	15.7	37.2	37.7	49.0	31.2	44.7	44.7	18.9	39.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1977-78:												
English - Anglais	84.6	84.2	85.0	69.9	27.2	66.4	46.6	57.2	58.1	53.6	69.2	57.1
French - Français	1.5	-	1.5	2.4	30.6	0.7	2.6	0.6	1.2	0.4	-	5.4
English and French - Anglais et français	-	8.8	1.2	8.3	4.3	0.3	0.5	0.6	0.3	0.4	-	1.0
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.9	7.0	12.3	19.4	37.9	32.6	50.3	41.6	40.4	45.6	30.8	36.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Source: Department of Employment and Immigration.
Source: Ministère de l'emploi et de l'immigration.

Appendix

Appendice

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978

	English	French	English and French	Neither English nor French	Total
	Anglais	Français	Anglais et français	Ni l'anglais ni le français	
Newfoundland — Terre-Neuve:					
0-4:					
St. John's	14	—	—	5	19
Remainder — Tout autre	16	—	—	1	17
Province	30	—	—	6	36
5-11:					
St. John's	22	—	—	5	27
Remainder — Tout autre	31	2	—	5	38
Province	53	2	—	10	65
12-15:					
St. John's	9	—	—	1	10
Remainder — Tout autre	13	—	—	1	14
Province	22	—	—	2	24
16-17:					
St. John's	4	—	—	—	4
Remainder — Tout autre	1	—	—	—	1
Province	5	—	—	—	5
Total 0-17:					
St. John's	49	—	—	11	60
Remainder — Tout autre	61	2	—	7	70
Province	110	2	—	18	130
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:					
0- 4	7	—	—	2	9
5-11	26	—	1	1	28
12-15	10	—	3	1	14
16-17	5	—	1	—	6
Province 0-17	48	—	5	4	57
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:					
0-4:					
Halifax — Dartmouth	25	—	—	6	31
Remainder — Tout autre	38	—	—	3	41
Province	63	—	—	9	72

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Continued

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 - suite

	English Anglais	French Français	English and French Anglais et français	Neither English nor French Ni l'anglais ni le français	Total
Nova Scotia - Concluded - Nouvelle-Ecosse - fin:					
5-11:					
Halifax-Dartmouth	37	2	2	12	53
Remainder - Tout autre	90	—	—	5	95
Province	127	2	2	17	148
12-15:					
Halifax-Dartmouth	20	2	2	2	26
Remainder - Tout autre	44	—	—	5	49
Province	64	2	2	7	75
16-17:					
Halifax-Dartmouth	12	—	—	4	16
Remainder - Tout autre	12	1	—	3	16
Province	24	1	—	7	32
Total 0-17:					
Halifax-Dartmouth	94	4	4	24	126
Remainder - Tout autre	184	1	—	16	201
Province	278	5	4	40	327
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
0-4:					
Moncton	—	—	—	—	—
Saint John	17	—	1	6	24
Remainder - Tout autre	22	—	1	7	30
Province	39	—	2	13	54
5-11:					
Moncton	6	3	—	1	10
Saint John	16	—	3	8	27
Remainder - Tout autre	45	1	3	9	58
Province	67	4	6	18	95
12-15:					
Moncton	1	—	1	2	4
Saint John	6	—	1	2	9
Remainder - Tout autre	16	—	5	3	24
Province	23	—	7	7	37

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Continued

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 - suite

	English Anglais	French Français	English and French Anglais et français	Neither English nor French Ni l'anglais ni le français	Total
New Brunswick - Concluded - Nouveau-Brunswick - fin:					
16-17:					
Moncton	1	—	—	—	1
Saint John	—	—	—	1	1
Remainder - Tout autre	14	1	2	1	18
Province	15	1	2	2	20
Total 0-17:					
Moncton	8	3	1	3	15
Saint John	39	—	5	17	61
Remainder - Tout autre	97	2	11	20	130
Province	144	5	17	40	206
Québec:					
0-4:					
Montréal	190	171	13	431	805
Québec	8	12	—	7	27
Remainder - Tout autre	52	85	11	112	260
Province	250	268	24	550	1,092
5-11:					
Montréal	348	406	32	490	1,276
Québec	10	20	4	5	39
Remainder - Tout autre	95	147	54	110	406
Province	453	573	90	605	1,721
12-15:					
Montréal	239	204	16	184	643
Québec	7	7	1	6	21
Remainder - Tout autre	40	51	18	45	154
Province	286	262	35	235	818
16-17:					
Montréal	113	123	18	135	389
Québec	1	2	1	2	6
Remainder - Tout autre	9	21	7	18	55
Province	123	146	26	155	450
Total 0-17:					
Montréal	890	904	79	1,240	3,113
Québec	26	41	6	20	93
Remainder - Tout autre	196	304	90	285	875
Province	1,112	1,249	175	1,545	4,081

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Continued

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1er juillet 1977 au 30 juin 1978 - suite

	English	French	English and French	Neither English nor French	Total
	Anglais	Français	Anglais et français	Ni l'anglais ni le français	
Ontario:					
0-4:					
Kitchener	25	1	—	22	48
Hamilton	67	—	—	55	122
London	62	—	—	31	93
St. Catharines	37	—	1	10	48
Ottawa	82	10	2	59	153
Sudbury	4	1	—	5	10
Toronto	1,099	16	4	810	1,929
Windsor	46	—	—	44	90
Thunder Bay	11	—	—	12	23
Remainder - Tout autre	504	4	1	260	769
Province	1,937	32	8	1,308	3,285
5-11:					
Kitchener	60	1	—	25	86
Hamilton	119	1	—	80	200
London	105	—	—	49	154
St. Catharines	45	—	—	12	57
Ottawa	138	8	4	80	230
Sudbury	12	—	—	13	25
Toronto	2,517	12	8	1,119	3,656
Windsor	78	2	—	47	127
Thunder Bay	11	—	—	12	23
Remainder - Tout autre	877	6	1	339	1,223
Province	3,962	30	13	1,776	5,781
12-15:					
Kitchener	37	—	—	19	56
Hamilton	58	—	—	35	93
London	39	—	—	22	61
St. Catharines	17	—	—	6	23
Ottawa	69	6	—	45	120
Sudbury	5	—	1	6	12
Toronto	1,374	7	2	494	1,877
Windsor	35	—	—	11	46
Thunder Bay	5	—	—	4	9
Remainder - Tout autre	435	1	3	160	599
Province	2,074	14	6	802	2,896

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978'—Continued

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 — suite

	English	French	English and French	Neither English nor French	Total
	Anglais	Français	Anglais et français	Ni l'anglais ni le français	
Ontario — Concluded — fin:					
16-17:					
Kitchener	25	—	—	6	31
Hamilton	25	1	—	22	48
London	11	—	—	11	22
St. Catharines	5	—	—	2	7
Ottawa	38	4	2	27	71
Sudbury	4	—	1	3	8
Toronto	698	3	8	357	1,066
Windsor	15	—	—	9	24
Thunder Bay	3	—	—	4	7
Remainder — Tout autre	184	3	2	84	273
Province	1,008	11	13	525	1,557
Total 0-17:					
Kitchener	147	2	—	72	221
Hamilton	269	2	—	192	463
London	217	—	—	113	330
St. Catharines	104	—	1	30	135
Ottawa	327	28	8	211	574
Sudbury	25	1	2	27	55
Toronto	5,688	38	22	2,780	8,528
Windsor	174	2	—	111	287
Thunder Bay	30	—	—	32	62
Remainder — Tout autre	2,000	14	7	843	2,864
Province	8,981	87	40	4,411	13,519
Manitoba:					
0-4:					
Winnipeg	91	4	—	132	227
Remainder — Tout autre	24	9	—	38	71
Province	115	13	—	170	298
5-11:					
Winnipeg	191	4	2	181	378
Remainder — Tout autre	43	6	—	62	111
Province	234	10	2	243	489
12-15:					
Winnipeg	104	—	3	82	189
Remainder — Tout autre	31	3	—	33	67
Province	135	3	3	115	256

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Continued

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1er juillet 1977 au 30 juin 1978 - suite

	English Anglais	French Français	English and French Anglais et français	Neither English nor French Ni l'anglais ni le français	Total
Manitoba - Concluded - fin:					
16-17:					
Winnipeg	59	3	1	59	122
Remainder - Tout autre	11	2	—	12	25
Province	70	5	1	71	147
Total 0-17:					
Winnipeg	445	11	6	454	916
Remainder - Tout autre	109	20	—	145	274
Province	554	31	6	599	1,190
Saskatchewan:					
0-4:					
Regina	33	3	—	26	62
Saskatoon	9	—	—	38	47
Remainder - Tout autre	38	—	—	21	59
Province	80	3	—	85	168
5-11:					
Regina	59	—	—	19	78
Saskatoon	29	—	—	37	66
Remainder - Tout autre	49	—	—	27	76
Province	137	—	—	83	220
12-15:					
Regina	34	—	—	9	43
Saskatoon	14	—	—	16	30
Remainder - Tout autre	18	—	2	10	30
Province	66	—	2	35	103
16-17:					
Regina	7	—	—	8	15
Saskatoon	8	—	—	8	16
Remainder - Tout autre	10	—	1	5	16
Province	25	—	1	21	47
Total 0-17:					
Regina	133	3	—	62	198
Saskatoon	60	—	—	99	159
Remainder - Tout autre	115	—	3	63	181
Province	308	3	3	224	538

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Continued

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 - suite

	English Anglais	French Français	English and French Anglais et français	Neither English nor French Ni l'anglais ni le français	Total
Alberta:					
0-4:					
Calgary	166	4	2	153	325
Edmonton	205	5	—	188	398
Remainder - Tout autre	126	5	—	82	213
Province	497	14	2	423	936
5-11:					
Calgary	340	6	3	195	544
Edmonton	278	4	1	197	480
Remainder - Tout autre	216	1	—	105	322
Province	834	11	4	497	1,346
12-15:					
Calgary	137	1	3	72	213
Edmonton	134	6	—	103	243
Remainder - Tout autre	91	—	—	56	147
Province	362	7	3	231	603
16-17:					
Calgary	61	2	1	41	105
Edmonton	60	3	—	65	128
Remainder - Tout autre	40	—	—	30	70
Province	161	5	1	136	303
Total 0-17:					
Calgary	704	13	9	461	1,187
Edmonton	677	18	1	553	1,249
Remainder - Tout autre	473	6	—	273	752
Province	1,854	37	10	1,287	3,188
British Columbia - Colombie-Britannique:					
0-4:					
Vancouver	210	1	2	226	439
Victoria	20	1	—	14	35
Remainder - Tout autre	195	2	2	131	330
Province	425	4	4	371	804
5-11:					
Vancouver	401	3	—	345	749
Victoria	41	—	—	16	57
Remainder - Tout autre	295	1	—	216	512
Province	737	4	—	577	1,318

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age(1), by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Continued

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 - suite

	English Anglais	French Français	English and French Anglais et français	Neither English nor French Ni l'anglais ni le français	Total
British Columbia - Concluded -					
Colombie-Britannique - fin:					
12-15:					
Vancouver	215	1	2	216	434
Victoria	21	—	—	19	40
Remainder - Tout autre	144	2	2	114	262
Province	380	3	4	349	736
16-17:					
Vancouver	158	2	4	132	296
Victoria	14	—	—	8	22
Remainder - Tout autre	73	1	1	82	157
Province	245	3	5	222	475
Total 0-17:					
Vancouver	984	7	8	919	1,918
Victoria	96	1	—	57	154
Remainder - Tout autre	707	6	5	543	1,261
Province	1,787	14	13	1,519	3,333
Yukon and Northwest Territories -					
Yukon et Territoires du Nord-Ouest:					
0- 4	9	—	—	4	13
5-11	19	—	—	8	27
12-15	7	—	—	3	10
16-17	1	—	—	1	2
Province 0-17	36	—	—	16	52
Canada:					
0-4:					
Metropolitan - Métropolitain	2,437	229	25	2,286	4,977
Non-metropolitan - Non-métropolitain	1,015	105	15	655	1,790
Total	3,452	334	40	2,941	6,767

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Immigrants Under 18 Years of Age,(1) by Area of Intended Destination, Age Group and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Concluded

TABLEAU 1. Immigrants âgés de moins de 18 ans(1), selon la région de destination indiquée, le groupe d'âge et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 - fin

	English Anglais	French Français	English and French Anglais et français	Neither English nor French Ni l'anglais ni le français	Total
Canada - Concluded - fin:					
5-11:					
Metropolitan - Métropolitain	4,908	472	60	2,957	8,397
Non-metropolitan - Non-métropolitain	1,741	164	58	878	2,841
Total	6,649	636	118	3,835	11,238
12-15:					
Metropolitan - Métropolitain	2,597	234	35	1,360	4,226
Non-metropolitan - Non-métropolitain	832	57	30	427	1,346
Total	3,429	291	65	1,787	5,572
16-17:					
Metropolitan - Métropolitain	1,328	143	37	905	2,413
Non-metropolitan - Non-métropolitain	354	29	13	235	631
Total	1,682	172	50	1,140	3,044
Total 0-17:					
Metropolitan - Métropolitain	11,270	1,078	157	7,508	20,013
Non-metropolitan - Non-métropolitain	3,942	355	116	2,195	6,608
TOTAL	15,212	1,433	273	9,703	26,621

(1) Provincial totals do not necessarily agree with those presented in Statistical Table 6. The figures above are based on preliminary data. Updated figures appear in Table 6.

(1) Les totaux provinciaux ne correspondent pas nécessairement avec ceux du tableau statistique 6. Les chiffres ci-haut sont basés sur des données préliminaires. Les chiffres corrigés sont présentés au tableau 6.

TABLE 2. Percentage of Immigrants Under 18 Years of Age by Area of Destination and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978

TABLEAU 2. Pourcentage d'immigrants de moins de 18 ans par secteur de destination et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978

	English Anglais	French Français	English and French Anglais et français	Neither English nor French Ni l'anglais ni le français	Total
Newfoundland - Terre-Neuve:					
St. John's	81.7	—	—	18.3	100.0
Remainder - Tout autre	87.1	2.9	—	10.0	100.0
<u>Total</u>	84.6	1.5	—	13.9	100.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:					
<u>Total</u>	84.2	—	8.8	7.0	100.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:					
Halifax-Dartmouth	74.6	3.2	3.2	19.0	100.0
Remainder - Tout autre	91.5	0.5	—	8.0	100.0
<u>Total</u>	85.0	1.5	1.2	12.3	100.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
Moncton	53.3	20.0	6.7	20.0	100.0
Saint John	63.9	—	8.2	27.9	100.0
Remainder - Tout autre	74.6	1.5	8.5	15.4	100.0
<u>Total</u>	69.9	2.4	8.3	19.4	100.0
Québec:					
Montréal	28.6	29.0	2.5	39.9	100.0
Québec	27.9	44.1	6.5	21.5	100.0
Remainder - Tout autre	22.4	34.7	10.3	32.6	100.0
<u>Total</u>	27.2	30.6	4.3	37.9	100.0
Ontario:					
Kitchener	66.5	0.9	—	32.6	100.0
Hamilton	58.1	0.4	—	41.5	100.0
London	65.8	—	—	34.2	100.0
St. Catharines	77.0	—	0.8	22.2	100.0
Ottawa	57.0	4.9	1.4	36.7	100.0
Sudbury	45.5	1.8	3.6	49.1	100.0
Toronto	66.7	0.4	0.3	32.6	100.0

TABLE 2. Percentage of Immigrants Under 18 Years of Age by Area of Destination and Language(s) Spoken,
July 1, 1977 to June 30, 1978 — Concluded

TABLEAU 2. Pourcentage d'immigrants de moins de 18 ans par secteur de destination et la ou les langues
parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 — fin

	English	French	English	Neither	Total
	Anglais	Français	Anglais et français	English nor French	
Ontario — Concluded — fin:					
Windsor	60.6	0.7	—	38.7	100.0
Thunder Bay	48.4	—	—	51.6	100.0
Remainder — Tout autre	69.8	0.5	0.3	29.4	100.0
<u>Total</u>	66.4	0.7	0.3	32.6	100.0
Manitoba:					
Winnipeg	48.6	1.2	0.6	49.6	100.0
Remainder — Tout autre	39.8	7.3	—	52.9	100.0
<u>Total</u>	46.6	2.6	0.5	50.3	100.0
Saskatchewan:					
Regina	67.2	1.5	—	31.3	100.0
Saskatoon	37.7	—	—	62.3	100.0
Remainder — Tout autre	63.5	—	1.7	34.8	100.0
<u>Total</u>	57.2	0.6	0.6	41.6	100.0
Alberta:					
Calgary	59.3	1.1	0.8	38.8	100.0
Edmonton	54.2	1.4	0.1	44.3	100.0
Remainder — Tout autre	62.9	0.8	—	36.3	100.0
<u>Total</u>	58.1	1.2	0.3	40.4	100.0
British Columbia — Colombie-Britannique:					
Vancouver	51.3	0.4	0.4	47.9	100.0
Victoria	62.3	0.7	—	37.0	100.0
Remainder — Tout autre	56.0	0.5	0.4	43.1	100.0
<u>Total</u>	53.6	0.4	0.4	45.6	100.0
Yukon and Northwest Territories(1) — Yukon et Territoires du Nord-Ouest(1):					
<u>Total</u>	69.2	—	—	30.8	100.0
Canada:					
Metropolitan — Métropolitain	56.3	5.4	0.8	37.5	100.0
Remainder — Tout autre	59.6	5.4	1.8	33.2	100.0
<u>Total</u>	57.1	5.4	1.0	36.5	100.0

(1) Data not available for the Territories separately.

(1) Les données ne sont pas disponibles séparément pour les Territoires.

TABLE 3. Percentage of Immigrants by Area of Destination and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978

TABLEAU 3. Pourcentage d'immigrants par secteur de destination et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978

Destination(1)	English	French	English	Neither	Total
	Anglais	Français	Anglais et français	English nor French	
Newfoundland - Terre-Neuve:					
Metropolitan - Métropolitain	44.5	-	-	61.1	46.2
Non-metropolitan - Non-métropolitain	55.5	100.0	-	38.9	53.8
<u>Total</u>	100.0	100.0	-	100.0	100.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard:					
Metropolitan - Métropolitain	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Non-metropolitan - Non-métropolitain	..	..	..	..	..
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:					
Metropolitan - Métropolitain	33.8	80.0	100.0	60.0	38.5
Non-metropolitan - Non-métropolitain	66.2	20.0	-	40.0	61.5
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					
Metropolitan - Métropolitain	32.6	60.0	35.3	50.0	36.9
Non-metropolitan - Non-métropolitain	67.4	40.0	64.7	50.0	63.1
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Québec:					
Metropolitan - Métropolitain	82.4	75.7	48.6	81.6	78.6
Non-metropolitan - Non-métropolitain	17.6	24.3	51.4	18.4	21.4
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Ontario:					
Metropolitan - Métropolitain	77.7	83.9	82.5	80.9	78.8
Non-metropolitan - Non-métropolitain	22.3	16.1	17.5	19.1	21.2
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Percentage of Immigrants by Area of Destination and Language(s) Spoken, July 1, 1977 to June 30, 1978 - Concluded

TABLEAU 3. Pourcentage d'immigrants par secteur de destination et la ou les langues parlées, 1^{er} juillet 1977 au 30 juin 1978 - fin

Destination(1)	English	French	English	Neither	Total
	Anglais	Français	and French	English nor French	
Manitoba:					
Metropolitan - Métropolitain	80.3	35.5	100.0	75.8	77.0
Non-metropolitan - Non-métropolitain	19.7	64.5	-	24.2	23.0
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Saskatchewan:					
Metropolitan - Métropolitain	62.7	100.0	-	71.9	66.4
Non-metropolitan - Non-métropolitain	37.3	-	100.0	28.1	33.6
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Alberta:					
Metropolitan - Métropolitain	74.5	83.8	100.0	78.8	76.4
Non-metropolitan - Non-métropolitain	25.5	16.2	-	21.2	23.6
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
British Columbia - Colombie-Britannique:					
Metropolitan - Métropolitain	60.4	57.2	61.5	64.3	62.2
Non-metropolitan - Non-métropolitain	39.6	42.8	38.5	35.7	37.8
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest:					
Metropolitan - Métropolitain	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Non-metropolitan - Non-métropolitain	..	..	..	..	..
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Canada:					
Metropolitan(1) - Métropolitain(1)	74.1	75.2	57.5	77.4	75.2
Non-metropolitan(2) - Non-métropolitain(2)	25.9	24.8	42.5	22.6	24.8
<u>Total</u>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

(1) See Table 2 for the metropolitan centres included in each province.

(1) Voir le tableau 2 pour les centres métropolitains compris dans chaque province.

(2) Data by non-metropolitan centre were not available in Prince Edward Island, the Yukon and the Northwest Territories. The total number of immigrants in these areas were included in the "metropolitan" category.

(2) Les données selon les centres non-métropolitains n'étaient pas disponibles pour l'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Tous les immigrants dans ces régions étaient inclus dans la catégorie "métropolitain."

Interprovincial and international migration of children in Canada

1978-79

Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada

1978-79

DISPONIBLE / AVAILABLE

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Elementary-Secondary Education Section,

Education, Science and Culture
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z5 (telephone: 995-9795) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section de l'enseignement élémentaire et secondaire,
Division de l'éducation, des sciences et de la culture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z5 (téléphone: 995-9795) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA	— STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division	— Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Elementary-Secondary Education Section	— Section de l'enseignement élémentaire et secondaire

INTERPROVINCIAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF CHILDREN IN CANADA

MIGRATION INTERPROVINCIALE ET INTERNATIONALE DES ENFANTS DU CANADA 1978-79

Last issue

Principal statistics by province, including those for the population under 18 years of age, will continue to be published in publication: "International and Interprovincial Migration in Canada" (Catalogue 91-208) .

Dernière édition

Les statistiques principales par province, dont celles que portent sur la population âgée de moins de 18 ans, continueront d'être publiées dans la publication "Les migrations internationales et interprovinciales au Canada", n° 91-208 au catalogue.

Published under the authority of
the President of the Treasury Board

Publication autorisée par
le président du Conseil du Trésor

March - 1980 - Mars
4-2211-513

Price—Prix: \$4.50

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

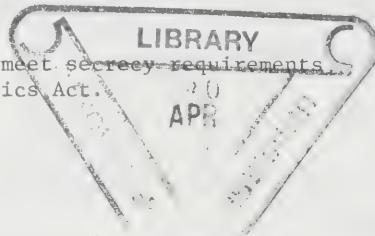
- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.



NOTE ON CANSIM

Obtainable from CANSIM, 9th floor, Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 613-995-7406).

The CANSIM interactive data base system carries diverse social (including education) and economic data on the same computer file. These data, according to users requirements, can be:

accessed as carried on the system;

inter-related with other data sets on the system;

related to local data which the user can introduce to the system.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

P nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTE CONCERNANT CANSIM

Renseignements disponibles par l'entremise de CANSIM, 9^e étage, Edifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 613-995-7406).

La banque de données interactives de CANSIM, comportent diverses données de nature sociale et économique sur le même fichier informatique. Selon les exigences des utilisateurs, il est possible de:

accéder aux données telles que versées sur le système;

faire des demandes en corrélation avec d'autres jeux de données sur le système;

relier aux données que comportent CANSIM, des données locales que l'utilisateur peut lui-même introduire au système.

TABLE OF CONTENTS

	Page
<u>Introduction</u>	5
Coverage and Methodology	6
Definitions	7
Limitations	8
Statistical Highlights	9
 The Canadian Population Under 18 Years of Age	10
A Description of the Migrant Population	11
Interprovincial Migration of Children	13
International Migration of Children	15
 <u>Table</u>	
1. Estimated Canadian Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1978	18
2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1978 to June 1979	18
3. Net Interprovincial Migration of Children, 1953-54 to 1978-79	19
4. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Province of Origin and Province of Destination, July 1978 to June 1979	20
5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1978 to June 1979	22
6. International Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1978 to June 30, 1979	23
7. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1973-74 to 1978-79	24
 Other Information on Education from Statistics Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
<u>Introduction</u>	5
Champ d'observation et Méthodologie	6
Définitions	7
Restrictions	8
Points saillants	9
 Population canadienne âgée de moins de 18 ans	10
Description de la population migrante	11
Migration interprovinciale des enfants	13
Migration internationale des enfants	15
 <u>Tableau</u>	
1. Estimation de la population canadienne âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1 ^{er} juin 1978	18
2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1978 à juin 1979	18
3. Migration interprovinciale nette des enfants, 1953-54 à 1978-79	19
4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province d'origine et la province de destination, juillet 1978 à juin 1979	20
5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1978 à juin 1979	22
6. Immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1 ^{er} juillet 1978 au 30 juin 1979	23
7. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la ou les langues officielles parlées et la province de destination, 1973-74 à 1978-79	24
 Renseignements supplémentaires sur l'éducation de Statistique Canada	25

INTRODUCTION

Change in enrolment is one of the most important concerns for Canadian education. It determines, to a great extent, decisions relating to staff size, physical facilities required, and finances necessary to support the educational system.

While the primary cause of enrolment change is the number of births, its effect on the education system is not felt for at least five years. A second determinant, subject to short-term fluctuations, is the enrolment change caused by interprovincial and international migration. This publication focuses on the latter factor at the elementary-secondary level,(1) and uses demographic data to examine the impact of migration on elementary-secondary education. Whether this migration is interprovincial or international, it causes a redistribution of the number of children and the composition of classrooms. This redistribution can create a number of problems for the student and educator. Each time a student transfers from one school to another there is a transition period for both teachers and students. In the case of interprovincial movement, a number of problems are: grade placement, varying numbers of years required to complete the elementary-secondary phase, different secondary graduation programmes, diverse post-secondary entrance requirements, and variations in curriculum and the order in which topics are introduced by grade. For students arriving from foreign countries, these problems may be compounded by the inability to communicate effectively, variations in educational philosophy, and culture shock.

The report was prepared in the Elementary-Secondary Education Section of the Education, Science and Culture Division, under the direction of J. Seidle. Professional assistance was provided by J. Stanic.

(1) This publication does not deal with another significant factor in enrolment change, movement within a province. Such movement can have an important impact on class size and pupil-teacher ratios at the school level, but will not create serious curriculum or language problems as these remain relatively uniform within a province.

INTRODUCTION

La variation des effectifs scolaires constitue l'une des principales préoccupations des responsables de l'enseignement au Canada. Elle a un effet déterminant sur les besoins en personnel enseignant, en locaux et en crédits.

Le nombre de naissances est la cause première de la variation des effectifs. À cela, il faut ajouter les migrations interprovinciales et internationales nettes des enfants. La présente publication s'intéresse plus particulièrement à l'incidence de ce dernier facteur au niveau élémentaire et secondaire(1). Bien qu'il ne s'agisse pas d'une étude démographique en soi, des données démographiques ont servi à étudier les répercussions des migrations sur l'enseignement primaire et secondaire. Que les migrations soient interprovinciales ou internationales, elles provoquent une redistribution de la population scolaire et des classes. Cette redistribution peut engendrer un certain nombre de problèmes tant pour l'élève que pour l'enseignant. Chaque fois qu'un élève change d'établissement, élèves et enseignants subissent une période de transition. Dans le cas d'une migration interprovinciale, le classement de l'élève cause des difficultés en raison des différences qui existent quant à la délimitation des niveaux élémentaire et secondaire d'une province à l'autre, au nombre d'années requises pour compléter la phase primaire-secondaire, aux programmes d'enseignement secondaire, aux cours préalables exigés pour entreprendre des études postsecondaires, aux programmes et aux classes dans lesquelles on aborde certaines matières. L'étudiant venant de l'étranger connaît tous ces problèmes à la fois, auxquels il faut ajouter l'incapacité de communiquer avec efficacité, les divergences dans les principes de base de l'enseignement et le choc culturel.

Ce bulletin a été préparé à la Section de l'enseignement élémentaire et secondaire de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture, sous la direction de J. Seidle. J. Stanic a apporté une aide professionnelle.

(1) Cette publication ne traite pas d'un autre facteur important dans la variation des effectifs scolaires, soit les migrations à l'intérieur d'une province. Ces migrations peuvent avoir une grande influence sur le nombre d'élèves par classe et le rapport maître/élèves, mais il n'engendre pas de difficultés notoires du point de vue de la langue ou du programme scolaire étant donné que ces éléments demeurent relativement uniformes à l'intérieur d'une province.

COVERAGE AND METHODOLOGY

The population for this study is the group of people in Canada under 18, and therefore consists of pre-school, elementary and secondary students. This population now amounts to approximately 7.1 million children and represents the number of potential migrants from one province to another.

Data on interprovincial migration were obtained from Health and Welfare Canada, and are based on a compilation of the number of requests for transfer of family allowance payments. Multiple moves are, therefore, included; for example, a child who moves twice in one year would be counted twice in the interprovincial migration data. Given that virtually 100% of the parents having children aged zero to 17 collect family allowance benefits, address changes are excellent indicators of interprovincial movement for that age group. The existence of stringent verification procedures in Health and Welfare Canada make the data on age and movement both valid and reliable.

International immigration data were supplied by the Canada Employment and Immigration Commission. Although some illegal entry of children to Canada undoubtedly occurs, the impact on the statistics is negligible. Data on legal immigrants are collected by trained immigration officers abroad (personnally or through interpreters) through screening interviews. The language(s) spoken by the immigrants is determined by the interviewer. Proof of age is required at that time. The destination of the immigrant is determined by immigration officers at the time of the interview. Sample studies conducted by the Commission indicate that, in general, immigrants do settle in the intended destination.

Canada's new immigration law, expressed in the 1976 Immigration Act and Regulations, proclaimed in April 1978, is the first change to the Act adopted in 1952. The new Act reflects changes in social, economic, demographic and cultural goals.

Under the new Act, an annual forecast of the number of immigrants Canada can absorb is made in consultation with various groups, including the provinces.(2) These forecasts

(2) Source: Employment and Immigration Canada, "New Directions: A Look at Canada's Immigration Act and Regulations", April 1978.

CHAMP D'OBSERVATION ET MÉTHODOLOGIE

Cette étude vise la population du Canada de moins de 18 ans, donc les élèves des niveaux préscolaire, élémentaire et secondaire. Cette population se chiffre actuellement à environ 7.1 millions d'enfants; elle représente le potentiel de migrants d'une province à l'autre.

Les données sur les migrations interprovinciales proviennent du ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada, qui les établies d'après le nombre de demandes de changement d'adresse pour le paiement des allocations familiales. Les migrations répétées sont ainsi prises en compte; par exemple, un enfant qui change de province de résidence deux fois en une seule année figure deux fois dans les données des migrations interprovinciales. Étant donné que la presque totalité de la population de zéro à 17 ans reçoit des allocations familiales, les changements d'adresse sont des indicateurs fiables des mouvements migratoires interprovinciaux pour ce groupe d'âge. L'application par le ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada de procédures de vérification rigoureuses assure la qualité et la fiabilité des données relatives à l'âge et aux migrations.

Les données sur l'immigration internationale ont été fournies par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. Chaque année, il va sans dire, des enfants entrent illégalement au Canada, mais il ne s'agit que d'un nombre peu important par rapport aux statistiques établies. Les données sur les immigrants qui entrent légalement au pays sont recueillies lors des entrevues de sélection menées à l'étranger (en personne ou par l'entremise d'un interprète) par des agents d'immigration spécialement formés. Au moment de l'entrevue, l'immigrant doit fournir une preuve de son âge, et, à cette même occasion, c'est à l'agent d'immigration qu'il incombe de déterminer la ou les langues parlées par l'immigrant ainsi que sa destination. Des sondages effectués par la Commission révèlent qu'en général les immigrants se fixent dans le lieu de destination qu'ils indiquent.

La nouvelle législation du Canada en matière d'immigration, exprimée dans la Loi sur l'immigration de 1976 et le règlement qui s'y rapporte, proclamés en vigueur en avril 1978, constitue la première modification à la Loi adoptée en 1952. La nouvelle Loi traduit les changements survenus au sein de la société canadienne ainsi qu'au niveau des objectifs sociaux, économiques, démographiques et culturels.

En vertu de la nouvelle Loi, une prévision du nombre d'immigrants que le Canada peut absorber doit être établie chaque année de concert avec divers groupes, dont les provinces(2). On étudie

(2) Source: Emploi et Immigration Canada, "Nouvelles orientations: Aperçu de la Loi et du Règlement sur l'immigration du Canada," avril 1978.

are used in conjunction with Canada's population and labour market requirements to determine a reasonable number of new arrivals. A significant factor affecting these decisions is the establishment of a "refugee class" whereby certain international events require, on humanitarian grounds, that a number of immigrants be taken into Canada.(3) Considering the needs for family reunion, these people may be joined by family members and close relatives. This latter situation may increase the number of immigrants accepted in terms of the projections of the forecast group.

Data on the Canadian population have been provided by the Census Field of Statistics Canada.

DEFINITIONS

Net interprovincial migration. The difference between interprovincial immigration and interprovincial emigration.

Net international migration. The difference between international immigration and international emigration.

Net migration. The sum of net interprovincial migration and net international migration.

Gross migration. The sum of all in- and out-migration figures, both interprovincial and international.

Migration ratio. A migration ratio is obtained by dividing a migration figure by a corresponding population. The migration figure may be either interprovincial or international and either gross or net. All migration ratios are based on 10,000 children under 18 years of age.

$$\text{Migration ratio} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Example:

6,000 children under 18 years of age move to a province, while 4,000 leave that province. The province has two million persons under 18 years of age.

(3) Example: The acceptance of approximately 600 refugees from Vietnam in November 1978 and subsequent acceptance of additional refugees from Southeast Asia.

cette prévision en même temps que le chiffre de la population du Canada et les besoins du marché du travail pour déterminer un nombre convenable de nouveaux immigrants. Ce nombre peut toutefois être modifié de façon importante par la nouvelle mesure établissant la catégorie des "réfugiés". En effet, lorsque certains événements internationaux l'exigent, pour des raisons d'ordre humanitaire, le Canada peut accueillir un certain nombre d'immigrants(3). Pour éviter que des familles ne soient séparées, ces derniers peuvent être rejoints par des membres de leur famille ou par des proches parents. Cette situation, si elle se produit, peut faire augmenter le nombre d'immigrants acceptés d'après les projections déjà établies.

Les données sur la population du Canada proviennent du Secteur du recensement de Statistique Canada.

DÉFINITIONS

Migration interprovinciale nette. La différence entre l'immigration interprovinciale et l'émigration interprovinciale.

Migration internationale nette. La différence entre l'immigration internationale et l'émigration internationale.

Migration nette. La somme de la migration interprovinciale nette et de la migration internationale nette.

Migration brute. La somme de toutes les formes de migration (les entrées et les sorties) qu'elle soit internationale ou interprovinciale.

Taux de migration. On obtient le taux de migration en divisant le chiffre de migration par celui de la population. Le chiffre de migration peut être celui de la migration internationale ou interprovinciale, brute ou nette. Tous les taux de migration représentent la migration pour 10,000 enfants âgés de moins de 18 ans.

$$\text{Taux de migration} = \frac{\text{migration}}{\text{population}} \times 10,000$$

Exemple:

6,000 enfants de moins de 18 ans arrivent dans une province alors que 4,000 autres la quittent. La province compte deux millions de personnes de moins de 18 ans.

(3) Exemple: L'accueil, en novembre 1978, d'environ 600 réfugiés du Viêt-Nam, puis d'autres réfugiés du Sud-est asiatique.

Gross migration ratio

$$= \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 50$$

Net migration ratio

$$= \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 10$$

The gross migration ratio of 50 indicates that 50 of every 10,000 children under 18 years of age either entered or left the province. This indicates the overall movement of children in that province. The net result of this movement is that the province has gained 10 children per 10,000 population under 18 years of age.

LIMITATIONS

From 1946-47 to January 1974, the average family size by province was used to estimate the number of children migrating between provinces. As a result, the actual number was overestimated or underestimated. Caution is necessary, therefore, when comparing interprovincial migration data historically as post 1973-74 data are based on the exact number of children migrating rather than on an estimate.

Also, since family allowance eligibility has changed over time, data before January 1, 1974 refer to children under 16, and to children under 18 thereafter. Comparisons from year to year must therefore be made with caution.

Emigration data (provided by the Census Division) are used to calculate net international migration. These data have been revised relative to previous issues due to more comprehensive information having become available. The data indicate that a larger than previously estimated number of emigrants move to countries other than the United States and the United Kingdom.(4) At the time that this issue was being prepared, revised data prior to 1975-76 were unavailable. Thus, historical comparisons should be treated with caution.

(4) See the following article for explanations of various emigration estimates for Canada: "Alternative Estimates of the Volume of Emigration from Canada, 1961-71", J.J. Kelly, Census Field, Statistics Canada. *Canadian Review of Sociology and Anthropology*, February 1977.

Taux de migration brute

$$= \frac{6,000 + 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 50$$

Taux de migration nette

$$= \frac{6,000 - 4,000}{2,000,000} \times 10,000 = 10$$

Le taux de migration brute de 50 signifie que pour chaque tranche de 10,000 enfants de moins de 18 ans, 50 sont venus résider dans la province ou l'ont quittée. Ce chiffre représente le mouvement migratoire global des enfants pour cette province. Le résultat net de ce mouvement est que la province compte 10 enfants de plus pour 10,000 habitants de moins de 18 ans.

RESTRICTIONS

De 1946-47 à janvier 1974, on a estimé le nombre d'enfants passant d'une province à l'autre d'après la taille moyenne des familles dans ces provinces. Il en a résulté une surestimation ou une sous-estimation du nombre réel. Il faudra donc se montrer prudent en comparant les données antérieures à janvier 1974 avec celles postérieures à 1973-74, étant donné que, dans ce dernier cas, il s'agit du chiffre exact des enfants migrants et non d'une estimation.

Aussi, l'âge limite d'admissibilité aux allocations familiales a changé au cours de cette période; en effet, les données antérieures au 1er janvier 1974 s'appliquent aux enfants de moins de 16 ans et celles postérieures à cette date, aux enfants de moins de 18 ans. Il faut donc tenir compte de ce fait au moment d'interpréter les comparaisons d'une année à l'autre.

Les données sur l'émigration (fournies par la Division du recensement) servent à calculer la migration internationale nette. Ces données ont été rectifiées par rapport à celles des éditions précédentes à la lumière des renseignements plus complets dont on dispose actuellement. Elles indiquent que le nombre de personnes émigrant vers des pays autres que les États-Unis et le Royaume-Uni est supérieur à celui estimé auparavant(4). Au moment de mettre sous presse, les données révisées n'étaient pas disponibles pour les années antérieures à 1975-76; il faut donc être prudent dans la comparaison des données d'années différentes.

(4) Voir dans l'article suivant les explications des diverses estimations de l'émigration pour le Canada: *Alternative Estimates of the Volume of Emigration from Canada, 1961-71*, J.J. Kelly, Secteur du recensement, Statistique Canada. *Canadian Review of Sociology and Anthropology*, février 1977.

STATISTICAL HIGHLIGHTS

The highlights presented below deal primarily with the educational implications of demographic changes caused by migration, and have been selected from the analysis which follows. Comments about immigration have been made on the assumption that there will continue to be a net gain in international migration despite the fact that this gain was 82% lower in 1978-79 (1,755) than in 1977-78 (9,980).

Interprovincial Migration

- Newfoundland, Quebec, Manitoba and the two territories continued to experience net interprovincial losses, the largest being in Quebec (8,000 compared to 12,400 in 1977-78).
- New Brunswick and Ontario were the only provinces to move from a net gain in 1977-78 to a net loss in 1978-79, Ontario being the more substantial (from 2,600 to - 2,700).
- Prince Edward Island, Nova Scotia, Saskatchewan, Alberta and British Columbia continued to record net gains in 1978-79. Alberta (9,300) and British Columbia (5,500) each recorded increases of approximately 1,000 children.
- If current trends prevail, most provinces will experience net gains at the expense of Manitoba and Quebec, which together lost more than 11,300 children through out-migration in 1978-79.

International Migration

- The number of under 18 immigrants decreased 59% between 1975-76 and 1978-79 (from 52,000 in 1975-76 to 27,000 in 1977-78 to 21,000 in 1978-79).
- Forty-four per cent (37% in 1977-78) of immigrants under 18 years of age in 1978-79 spoke neither official language.
- All provinces with the exception of Ontario, Manitoba and Alberta experienced net losses in international migration in 1978-79.

POINTS SAILLANTS

Les points saillants qui suivent, tirés de l'analyse ci-après, traitent principalement des répercussions sur l'enseignement des variations démographiques consécutives à la migration. Les observations sur l'immigration se fondent sur l'hypothèse que le gain net au chapitre de la migration internationale se poursuive même s'il a été en 1978-79 (1,755) de 82 % inférieur à celui de 1977-78 (9,980).

Migration interprovinciale

- Terre-Neuve, le Québec, le Manitoba et les deux territoires ont continué d'enregistrer des pertes nettes au chapitre de la migration interprovinciale, la perte la plus importante étant survenue au Québec (8,000 en comparaison de 12,400 en 1977-78).
- Le Nouveau-Brunswick et l'Ontario sont les seules provinces qui ont connu des pertes nettes en 1978-79 après avoir enregistré des gains nets en 1977-78, la perte la plus importante étant survenue en Ontario (de 2,600 à - 2,700).
- L'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont de nouveau enregistré des gains nets en 1978-79. L'Alberta (9,300) et la Colombie-Britannique (5,500) ont toutes deux affiché des hausses d'environ 1,000 enfants.
- Si les tendances actuelles se maintiennent, la plupart des provinces connaîtront des gains nets au détriment du Manitoba et du Québec; en effet, l'émigration interne a fait perdre au total plus de 11,300 enfants à ces deux provinces en 1978-79.

Migration internationale

- Le nombre d'immigrants de moins de 18 ans a diminué de 59 % entre 1975-76 et 1978-79 (de 52,000 en 1975-76 à 27,000 en 1977-78, puis à 21,000 en 1978-79).
- Pami les personnes âgées de moins de 18 ans qui ont immigré au Canada en 1978-79, 44 % (37 % en 1977-78) ne parlaient ni l'une ni l'autre des langues officielles.
- Toutes les provinces, à l'exception de l'Ontario, du Manitoba et de l'Alberta, ont connu des pertes nettes au titre de la migration internationale en 1978-79.

The Canadian Population Under 18 Years of Age

The number of Canadian children under 18 years of age has decreased steadily from 7.7 million in 1970-71 to 7.1 million in 1978-79. This decrease is also reflected in the proportion of the population that is of school age (five to 17). In 1970-71, 27.4% of the Canadian population was between the ages of five and 17, while by 1978-79 this had decreased to 22.9%. This negative trend is expected to continue (see Statistical Table 1).

The decline in the proportion of children under 18 has been uneven. Text Table I shows severe declines in Quebec and Saskatchewan, while Alberta and the Territories recorded increases in the proportion of young people.

Population canadienne âgée de moins de 18 ans

Le nombre d'enfants canadiens âgés de moins de 18 ans a baissé de façon soutenue, passant de 7.7 millions en 1970-71 à 7.1 millions en 1978-79. Cette diminution apparaît également dans la proportion de la population d'âge scolaire (de cinq à 17 ans). En 1970-71, 27.4 % de la population canadienne avait de cinq à 17 ans alors qu'en 1978-79, ce groupe d'âge ne représentait plus que 22.9 %. Cette tendance à la baisse se poursuivra vraisemblablement (voir le tableau statistique 1).

La baisse de la population de moins de 18 ans a été inégale. Le tableau explicatif I indique de fortes baisses au Québec et en Saskatchewan, alors que la proportion de jeunes n'a augmenté qu'en Alberta et dans les Territoires.

TEXT TABLE I. Percentage Change in Population Under 18 Years of Age, Between June 1970 and June 1978

TABLEAU EXPLICATIF I. Variation en pourcentage de la population âgée de moins de 18 ans, entre juin 1970 et juin 1978

	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	
		T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.			
'000							
Population:							
June 1, 1970 - 1 ^{er} juin 1970	7,717.3	232.7	42.7	291.6	248.4	2,204.8	
June 1, 1978 - 1 ^{er} juin 1978	7,122.0	221.6	40.7	266.6	232.3	1,859.6	
Percentage change - Variation en pourcentage	- 7.7	- 4.8	- 4.7	- 8.6	- 6.5	- 15.7	
'000							
Population:							
June 1, 1970 - 1 ^{er} juin 1970	2,635.7	348.9	352.2	611.7	726.0	22.6	
June 1, 1978 - 1 ^{er} juin 1978	2,503.7	316.5	303.1	628.4	722.6	26.7	
Percentage change - Variation en pourcentage	- 5.0	- 9.3	- 13.9	+ 2.7	- .5	+ 18.1	
'000							
Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.		
					Alb.	C.-B.	Yukon et T.N.-O.
'000							
Population:							
June 1, 1970 - 1 ^{er} juin 1970	2,635.7	348.9	352.2	611.7	726.0	22.6	
June 1, 1978 - 1 ^{er} juin 1978	2,503.7	316.5	303.1	628.4	722.6	26.7	
Percentage change - Variation en pourcentage	- 5.0	- 9.3	- 13.9	+ 2.7	- .5	+ 18.1	

The decreases referred to above occurred as the baby-boom children of the 1950's passed through the secondary level. A steady decline in the annual number of births since 1959 has resulted in fewer children in younger age groups. Therefore, interprovincial and

Les diminutions précitées proviennent du fait que les enfants nés pendant l'explosion démographique des années 50 ont déjà terminé le niveau secondaire. La baisse constante du nombre de naissances enregistrée depuis 1959 s'est traduite par une diminution du nombre d'enfants dans les

international migrations will take on added significance in the coming years, due to the anticipated slow natural increase in the population. By 1978-79, for example, inter-provincial and international migration of children under 18 represented 1.9% of the population zero to 17, or approximately 138,000 children.(5) The area where migrants settle is important for educational planning. The tendency is for immigrants to choose large urban centres (in 1978 Montréal, Toronto, and Vancouver alone received about 50% of all international immigrants) and for the Canadian population to move from rural to urban areas. The impact of these movements on the distribution of population will, therefore, vary greatly within any province. For example, the effects of migration on the provinces of Ontario or British Columbia as a whole may be quite different from the effects in Toronto or Vancouver.

groupes d'âge plus jeune. Ainsi, les migrations interprovinciales et internationales auront une importance accrue dans les années à venir puisqu'on prévoit que l'accroissement naturel de la population sera lent. Par exemple, en 1978-79, la migration interprovinciale et internationale des enfants de moins de 18 ans représentait 1.9 % de la tranche de population âgée de zéro à 17 ans, soit environ 138,000 enfants(5). Il est important de connaître les régions où s'établissent les migrants pour pouvoir planifier l'enseignement. Les immigrants tendent à s'établir dans les grands centres urbains (en 1978, les seules villes de Montréal, Toronto et Vancouver ont accueilli 50 % de tous les immigrants internationaux) et la population canadienne, à quitter les régions rurales pour les zones urbaines. L'incidence de ces mouvements migratoires sur la répartition de la population variera donc considérablement d'une province à l'autre. Par exemple, les conséquences de la migration sur les provinces de l'Ontario et de la Colombie-Britannique peuvent être totalement différentes de celles que connaissent les villes de Toronto et de Vancouver.

A Description of the Migrant Population

The majority of interprovincial migrants are between 20 and 44 years of age. Most of their children are under nine.(6) In addition, Text Table II indicates migrants have a higher level of education than non-migrants.

Migrants from outside Canada have a similar educational background to Canadians who migrate. The 1976 Census shows that of the approximately 585,000 international immigrants Canada received between 1971 and 1976, 17.0% had elementary education, 32.6% secondary, 17.6% post-secondary and 32.8% university.

Most migrations take place between June and September, as families tend to move in the summer rather than during school months. Approximately 50% of all migration occurs between June and September.

(5) About 85% of these children were inter-provincial migrants.

(6) "Internal Migration and Immigrant Settlement", Manpower and Immigration, 1975.

Description de la population migrante

Les migrants interprovinciaux ont en général entre 20 et 44 ans. La plupart de leurs enfants ont moins de neuf ans(6). De plus, comme le tableau explicatif II l'indique les migrants possèdent un plus haut niveau d'instruction que les non-migrants.

Les migrants internationaux ont une formation scolaire pareil aux Canadiens migrants. Le recensement de 1976 a démontré que sur les quelques 585,000 immigrants internationaux entrés au Canada entre 1971 et 1976, 17.0 % avaient des études primaires, 32.6 % des études secondaires, 17.6 % des études post-secondaires et 32.8 % des études universitaires.

La majorité des mouvements migratoires ont lieu entre juin et septembre. Les familles ont tendance à déménager en été plutôt que pendant l'année scolaire. Environ 50 % de la migration totale a lieu entre juin et septembre.

(5) Environ 85 % de ces enfants étaient des migrants interprovinciaux.

(6) "Migrations internes et établissement des immigrants", Main-d'Oeuvre et Immigration, 1975.

TEXT TABLE II. Relationship Between Level of Schooling and Migrant Behaviour(1)

TABLEAU EXPLICATIF II. Relation entre le niveau d'instruction et le comportement migratoire(1)

Level of schooling achieved(2)	Moved from different province	Non-movers(3)
Niveau d'instruction(2)	Ont changé de province	N'ont pas changé de province(3)
per cent - pourcentage		
Elementary(4) - Élémentaire(4)	10.7	29.0
Secondary - Secondaire	43.0	44.4
Post-secondary(5) - Postsecondaire(5)	18.9	12.9
University - Universitaire	27.4	13.7
<u>TOTAL</u>	100.0	100.0

(1) Change of residence between 1971 and 1976 for population 15 years of age and over.

(1) Changement de résidence entre 1971 et 1976 chez la population de plus de 15 ans.

(2) Does not imply completion.

(2) N'implique pas que le cours est complété.

(3) Moves within municipalities are included.

(3) Les déménagements à l'intérieur des villes inclusivement.

(4) Includes no schooling and Kindergarten.

(4) N'a pas fréquenté l'école ou a seulement complété le niveau préscolaire.

(5) Non-university.

(5) Non-universitaire.

Source: 1976 Census of Canada, Catalogue 92-834, Table 2.

Source: Recensement du Canada de 1976, n° 92-834 au catalogue, tableau 2.

The Language of the Immigrant Child

Of international immigrant children, 43% spoke neither official language, 50% spoke English only, 6% French only while 1% were fluent in both official languages.(7)

Immigrants under 18 who spoke neither official language have, since 1970-71, represented between 36% and 44% of all immigrant children.

In the 1978 calendar year, 13.7% of all immigrants came from Great Britain (down from 15.7% in 1977) and 11.5% from the United States (up from 11.2% in 1977).(8) These countries provide immigrants who are for the most part English speaking, and account for the fact that the majority of immigrants are English speaking.

(7) These figures differ from the 1976 Census as they pertain to immigrants at the time of entry, while census figures are based on a five-year period during which immigrants have the opportunity to learn one or both of the official languages.

(8) "1978 Immigration Statistics", Canada Employment and Immigration.

La langue de l'enfant migrant

Parmi les enfants migrants internationaux, 43 % ne parlaient aucune des deux langues officielles, 50 % ne parlaient que l'anglais, 6 % ne parlaient que le français, tandis que 1 % parlait couramment les deux langues officielles(7).

Les immigrants âgés de moins de 18 ans qui ne parlaient aucune des deux langues officielles représentaient, depuis 1970-71, de 36 % et 44 % de tous les enfants immigrants.

Au cours de l'année civile 1978, 13.7 % des immigrants venaient de la Grande-Bretagne (diminution par rapport à 15.7 % en 1977) et 11.5 % des États-Unis (par rapport à 11.2 % en 1977)(8). La plupart des immigrants venant de ces pays parlaient anglais, ce qui explique que la majorité des immigrants sont anglophones.

(7) Ces chiffres diffèrent des données du recensement de 1976: en effet, ils visent les immigrants au moment de leur entrée au pays, alors que les données du recensement se rapportent à une période de cinq ans pendant laquelle les immigrants ont la possibilité d'apprendre l'une des deux langues officielles, ou les deux.

(8) "Statistiques de l'immigration 1978", ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada.

An analysis of immigration figures for 1978-79 indicates that Ontario received 57% of Canada's 10,500 English-speaking immigrants under 18, British Columbia 13%, Alberta 12% and Quebec 8%.

English-speaking children made up 21% of Quebec's immigrants (representing a continuing decrease from 40% in 1972-73), 88% of immigrants in Prince Edward Island, 75% in the Territories, 72% in Nova Scotia and 68% in New Brunswick.

The proportion of Canada's French-speaking immigrants has been increasing somewhat in the last seven years, from 2.4% in 1971-72 to 5.8% in 1978-79. There were approximately 1,200 French-speaking immigrants in 1978-79. Of these, 86% settled in Quebec, 8% in Ontario, and 2% in Alberta.

Of the total immigrant children in each province, French-speaking children accounted for 27% in Quebec and nearly 2% in each of Nova Scotia, New Brunswick and Saskatchewan.

As was mentioned previously, immigrants who speak neither official language tend to settle in metropolitan areas, creating considerable demand for second language training in the metropolitan centres, in particular Montréal, Toronto and Vancouver (see the 1977-78 issue of this publication). Immigrants under 18 who speak neither official language have, since 1970-71, represented approximately 40% of all immigrant children. In 1978-79, 44% of the 9,200 immigrants who spoke neither official language settled in Ontario, 21% in Quebec, 15% in British Columbia, and 11% in Alberta.

Immigrants who spoke neither official language formed 40% or more of the total immigrants in Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia, but less than 35% of immigrants to the Atlantic provinces and the Territories.

Bilingual immigrants form the smallest of the official language groups under discussion. The approximately 230 bilingual immigrants in 1978-79 accounted for 1% of Canada's total immigrants under 18 years of age. Of these, 66% went to Quebec, 22% to Ontario, 6% to British Columbia and 5% to New Brunswick.

Interprovincial Migration of Children

The tendency for individuals to migrate is related to level of education. Furthermore, it is generally accepted that the average level of education of the Canadian population

Une analyse des chiffres de l'immigration pour 1978-79 révèle que l'Ontario a accueilli 57 % des 10,500 immigrants anglophones de moins de 18 ans entrés au Canada, la Colombie-Britannique 13 %, l'Alberta 12 % et le Québec 8 %.

Les enfants anglophones représentaient 21 % des immigrants au Québec (proportion qui est en baisse constante et qui s'établissait à 40 % en 1972-73), 88 % à l'Île-du-Prince-Édouard, 75 % dans les Territoires, 72 % en Nouvelle-Écosse et 68 % au Nouveau-Brunswick.

La proportion d'immigrants francophones au Canada a quelque peu progressé au cours des sept dernières années, passant de 2.4 % en 1971-72 à 5.8 % en 1978-79. On comptait environ 1,200 immigrants francophones en 1978-79. De ce nombre, 86 % sont allés au Québec, 8 % en Ontario et 2 % en Alberta.

Les enfants francophones représentaient 27 % du nombre total d'enfants ayant immigré au Québec, alors que la proportion était de presque 2 % en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et en Saskatchewan.

Comme nous l'avons déjà souligné, les immigrants qui ne parlent ni l'anglais ni le français ont tendance à s'établir dans les centres urbains, ce qui crée une demande considérable pour l'enseignement d'une langue seconde dans les centres urbains, particulièrement à Montréal, Toronto et Vancouver (voir l'édition de 1977-78 de cette publication). Depuis 1970-71, les immigrants de moins de 18 ans qui ne parlaient aucune des deux langues officielles ont représenté environ 40 % de l'ensemble des enfants immigrants. En 1978-79, des 9,200 immigrants ne parlant aucune des deux langues officielles, 44 % se sont établis en Ontario, 21 % au Québec, 15 % en Colombie-Britannique et 11 % en Alberta.

Les immigrants qui ne parlaient ni l'une ni l'autre langue officielle constituaient 40 % ou plus du nombre total d'immigrants qui se sont dirigés au Québec, en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, mais moins de 35 % de ceux qui sont allés dans les provinces de l'Atlantique et dans les Territoires.

Les immigrants bilingues forment le plus petit des groupes de langue officielle à l'étude. En 1978-79, les quelque 230 immigrants bilingues constituaient 1 % du nombre total des enfants de moins de 18 ans ayant immigré au Canada. Soixante-six pour cent d'entre eux se sont dirigés vers le Québec, 22 % vers l'Ontario, 6 % vers la Colombie-Britannique et 5 % vers le Nouveau-Brunswick.

Migration interprovinciale des enfants

La tendance à la migration est liée au niveau d'instruction. Par ailleurs, il est généralement admis que le niveau d'instruction moyen de la population canadienne continuera de progresser. Cela

will continue to increase somewhat. This implies increased interprovincial mobility, which appears to be moderating the declines in migration due to relatively high unemployment.

As the Text Table III indicates, gross interprovincial migration in Quebec and Ontario is below the Canadian average of 328 per 100,000 children.

suppose un accroissement de la mobilité interprovinciale qui pourrait tempérer la baisse constante de migration prévue en raison d'un futur taux de chômage relativement élevé.

TEXT TABLE III. Interprovincial Migration in Canada, 1978-79(1)

TABLEAU EXPLICATIF III. Migration interprovinciale au Canada, 1978-79(1)

Type of migration	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.
Genre de migration		T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.		
In provincial in-migration - Immigration interne						
Inter provincial out-migration - Émigration interne	164	135	317	256	244	42
Gross migration - Migration brute	164 328	176 311	296 613	248 504	244 488	85 127
Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
			Alb.	C.-B.		T. N.-O.
In provincial in-migration - Immigration interne						
Inter provincial out-migration - Émigration interne	109	222	260	442	289	975
Gross migration - Migration brute	119 228	328 550	250 510	293 735	212 501	1,084 2,059

(1) Figures are per 10,000 inhabitants under 18

(1) Chiffres calculés pour 10 000 habitants de moins de 18 ans.

The trend of net interprovincial migration had been relatively stable from 1950-51 to 1971-72. The order during these years, from largest net gain to largest net loss, was: British Columbia, Ontario, Alberta (the only three provinces experiencing net gains), the Territories, Prince Edward Island, Newfoundland, New Brunswick, Nova Scotia, Manitoba, Quebec and Saskatchewan. Since 1972-73, however, the order has changed. In 1978-79, for example, net gains (in order of size) were experienced by Alberta, British Columbia, Saskatchewan, Nova Scotia and Prince Edward Island, while the remaining provinces and the Territories recorded net losses.

The magnitude of interprovincial migrations to and from Ontario, Alberta, British Columbia and Quebec remain the major determinants of net gains and losses for the remaining provinces. These four provinces accounted for 24%, 20%, 15% and 10% respectively, of gross

La migration interprovinciale nette a été relativement stable entre 1950-51 à 1971-72. Le classement des provinces pour cette période, par ordre décroissant des gains, s'établit comme suit: Colombie-Britannique, Ontario, Alberta (les trois seules provinces à avoir connu des gains nets), Territoires, Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Québec et Saskatchewan. Cependant, l'ordre a changé depuis 1972-73. Par exemple, en 1978-79, des gains nets ont été observés (par ordre décroissant) en Alberta, en Colombie-Britannique, en Saskatchewan, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard, alors que les autres provinces et les Territoires ont enregistré des pertes nettes.

L'ampleur des migrations interprovinciales ayant comme point de départ ou de destination l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Québec est le principal facteur déterminant les gains et les pertes nets pour les autres provinces. Ces quatre provinces sont intervenues respectivement pour

migration in 1978-79. In 1978-79, Alberta recorded its largest net gain (9,300) since the first issue of this publication in 1950-51.

International Migration of Children

International immigration plays a major role in the redistribution of the Canadian population, the addition of immigrants being disproportionate to current provincial populations. In 1978-79, for example, Ontario absorbed 48% of all immigrant children, while its proportion of the Canadian population under 18 was approximately 35%. Conversely, while Quebec accounts for 26% of the total Canadian population under 18, its share of immigrants in 1978-79 was 19%. In national terms, largely due to the recent sharp decline in Quebec's birth rate, Quebec's share of the Canadian population is decreasing, while that of Ontario is increasing.

This uneven increase in provincial populations has consequences for education because of the age composition of the immigrant group. The number of immigrants under 18 increased by 73% from 30,000 in 1971-72 to 52,000 in 1975-76. Since then, the number of immigrants has declined to a low of 21,000 in 1978-79 (a drop of 59% from 1975-76). Nearly 77% of these immigrants are of school age (five to 17).

Even with net international migration gains (9,10) the population attending elementary and secondary schools will continue to decrease due to a decline in the number of births. Between September 1977 and September 1978, the elementary-secondary population decreased by nearly 118,000 students, or almost 2.2%. (11)

Under present circumstances, a large proportion of school-age immigrants are required to learn one or both of the official languages. Although between 1977-78 and 1978-79 there was a seven percentage point increase (37% to 44%) in the proportion of immigrants speaking neither official language, in real terms there was a decrease of 800 (from 10,100 to 9,300). Most of the demand for this instruction is in the major cities. In 1977-78, Montréal, Toronto and Vancouver accounted for 51% of all immigrants whose mother tongue was neither French nor English.

(9) Although Canada continues to show a net gain in international migration, this gain diminished by 95% between 1975-76 and 1978-79.

(10) See "Limitations".

(11) Statistics Canada, Catalogue 81-210, Elementary-Secondary School Enrolment, 1978-79.

24 %, 20 %, 15 % et 10 % dans la migration brute en 1978-79. En 1978-79, l'Alberta a connu son gain net le plus important (9,300) depuis la parution du premier numéro de cette publication en 1950-51.

Migration internationale des enfants

L'immigration internationale joue un rôle important dans la redistribution de la population canadienne. L'arrivée d'immigrants n'est pas proportionnelle à la population actuelle de chaque province. Par exemple, en 1978-79, l'Ontario a accueilli 48 % de tous les enfants immigrants, alors que sa part de la population canadienne de moins de 18 ans se situait à environ 35 %. À l'inverse, le Québec totalisait 26 % de l'ensemble de la population du Canada de moins de 18 ans, mais il a reçu 19 % des immigrants en 1978-79. Cela signifie qu'à l'échelle nationale, compte tenu de la récente baisse marquée du taux de natalité au Québec, l'apport du Québec à la population canadienne diminue pendant que celui de l'Ontario augmente.

Cet accroissement inégal de la population par province a des répercussions sur l'enseignement en raison de la composition par âge du groupe des immigrants. Le nombre d'immigrants de moins de 18 ans a augmenté de 73 % passant de 30,000 en 1971-72 à 52,000 en 1975-76. Depuis, le nombre d'immigrants est tombé à 21,000 en 1978-79 (une diminution de 59% par rapport à 1975-76). Près de 77 % de ces immigrants sont d'âge scolaire (entre cinq et 17 ans).

Même avec des gains, au chapitre de la migration internationale nette (9,10), les effectifs des écoles primaires et secondaires continueront de décroître en raison de la baisse du nombre de naissances. Entre septembre 1977 et septembre 1978, la population scolaire aux niveaux élémentaires et secondaires a diminué de près de 118,000 élèves, soit une baisse de presque 2.2% (11).

Dans les circonstances présentes, un grand nombre d'immigrants d'âge scolaire doivent apprendre l'une des langues officielles, sinon les deux. Entre 1977-78 et 1978-79, la proportion des immigrants ne parlant aucune des deux langues officielles a augmenté de sept points (37 à 44%), mais en termes réels il y a eu une diminution de 800 personnes (10,100 à 9,300). La plus grande part de la demande au chapitre de l'apprentissage des deux langues officielles se fait sentir dans les grandes villes. En 1977-78, Montréal, Toronto et Vancouver regroupaient 51 % des immigrants dont la langue maternelle n'était ni le français ni l'anglais.

(9) Même si le Canada continue à afficher un gain net au chapitre de la migration internationale, ce gain a diminué de 95 % entre 1975-76 et 1978-79.

(10) Voir "Restrictions".

(11) Publication de Statistique Canada (n° 81-210 au catalogue), Effectifs des écoles primaires et secondaires, 1978-79.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Estimated Canadian Population Under 18 Years of Age, by Single Year of Age, as of June 1, 1978

TABLEAU 1. Estimation de la population canadienne âgée de moins de 18 ans, par année d'âge, au 1^{er} juin 1978

Age	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Terr.
Âge	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.						Alb.	C.-B.		T. N.-O.	Île
0 years - ans	11,200	2,000	12,100	11,400	94,900	122,000	16,300	15,900	33,400	35,900	400	1,100	356,500
1 year - an	10,900	1,900	12,600	11,600	92,700	121,800	16,300	16,100	34,000	35,800	400	1,200	355,300
2 years - ans	11,000	1,900	12,800	11,400	90,800	119,500	16,300	15,300	32,600	34,800	400	1,100	348,000
3 "	11,100	1,900	12,800	11,500	91,000	121,700	16,400	15,100	31,900	34,700	400	1,100	349,700
4 "	11,300	1,900	12,700	11,300	85,200	119,200	16,100	14,800	31,100	34,100	400	1,000	339,200
0-4 "	55,400	9,700	63,000	57,200	454,600	604,200	81,500	77,300	163,000	175,300	2,000	5,400	1,748,600
5 "	11,700	2,000	13,400	11,900	85,300	122,800	16,200	15,300	31,800	35,600	400	1,000	347,500
6 "	12,400	2,100	14,100	12,300	87,200	127,200	16,600	15,200	32,100	36,400	400	1,100	357,100
7 "	12,500	2,100	14,600	12,500	92,500	135,700	17,300	15,800	34,100	39,500	400	1,100	378,300
8 "	12,200	2,200	14,200	12,200	94,700	134,900	16,800	15,700	34,000	39,900	400	1,100	378,400
9 "	12,400	2,200	13,700	11,800	93,300	130,000	16,500	15,700	32,700	39,200	400	1,000	368,900
10 "	12,600	2,100	14,200	12,300	96,800	131,400	16,400	15,800	33,000	38,100	300	1,000	374,100
11 "	13,100	2,300	15,100	13,000	104,700	140,400	17,100	16,500	34,100	39,500	400	1,000	397,300
12 "	13,600	2,400	15,900	13,800	112,000	148,900	18,000	17,500	34,600	40,800	400	1,000	418,800
13 "	13,700	2,700	17,200	14,600	122,800	158,700	19,000	18,900	37,000	44,400	500	1,100	450,500
14 "	13,300	2,800	17,700	15,000	125,200	164,300	19,800	19,900	39,400	47,300	400	1,100	466,300
15 "	13,000	2,800	17,800	15,300	128,900	167,400	20,200	20,100	40,600	49,000	400	1,000	476,500
16 "	12,800	2,600	17,800	15,000	127,600	165,800	20,300	19,500	40,400	48,100	500	1,000	471,300
17 "	13,100	2,700	18,000	15,200	134,000	172,000	20,900	19,800	41,600	49,500	500	1,000	488,300
5-17 "	166,200	30,900	203,600	175,000	1,405,000	1,899,500	235,100	225,900	465,400	547,400	5,600	15,800	5,373,400
0-17 "	221,600	40,700	266,600	232,300	1,859,600	2,503,700	316,500	303,100	628,400	722,600	7,000	19,200	7,122,000
Total population	569,000	122,000	841,000	694,900	6,283,000	8,445,000	1,032,800	947,500	1,952,100	2,530,100	21,700	43,600	23,482,600
Age 0-17 as percentage of total population - Groupe d'âge 0-17 ans, en pourcentage de la population totale	38.4	33.4	31.7	33.4	29.6	29.6	30.6	32.0	32.2	28.6	34.6	44.6	30.3

Note: Each figure in this table has been rounded independently to the nearest hundred from figures computed to the last digit; hence, the sum of parts may differ from the total shown.

Note: Chaque chiffre ayant été arrondi séparément à la centaine la plus proche, les totaux ne correspondent pas nécessairement à la somme des éléments.

Source: Population Estimates and Projection Division, Statistics Canada.

Source: Division des estimations et des projections démographiques, Statistique Canada.

TABLE 2. Interprovincial and International Migration of Children Under 18 Years of Age, July 1978 to June 1979

TABLEAU 2. Migration interprovinciale et internationale des enfants âgés de moins de 18 ans, juillet 1978 à juin 1979

Migration	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.(1)	Total
	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.						Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.(1)	
Interprovincial in-migration - Immigration interprovinciale	2,984	1,290	6,824	5,661	7,771	27,176	7,042	7,870	27,767	20,887	1,811	117,083
Interprovincial out-migration - Émigration interprovinciale	3,896	1,205	6,606	5,677	15,820	29,840	10,382	7,563	18,424	15,346	2,324	117,083
Net interprovincial migration - Migration interprovinciale nette	- 912	85	218	- 16	- 8,049	- 2,664	- 3,340	307	9,343	5,541	- 513	-
Net interprovincial migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration interprovinciale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 41	21	8	- 1	- 43	- 11	- 106	10	149	77	- 192	-
Net international migration(2) - Migration internationale nette(2)	- 158	- 8	- 173	- 155	- 145	1,227	280	- 48	1,197	- 255	- 7	1,755
Net international migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration internationale nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 7	- 2	- 6	- 7	- 1	5	9	- 2	19	- 4	- 3	2
Net migration - Migration nette	- 1,070	77	45	- 171	- 8,194	- 1,437	- 3,060	259	10,540	5,286	- 520	1,755
Net migration per 10,000 persons under 18 years of age - Migration nette pour 10,000 habitants de moins de 18 ans	- 48	19	2	- 7	- 44	- 6	- 97	9	168	73	- 195	2

(1) Immigration data not available for the Territories separately.

(1) Il n'existe pas de données distinctes sur l'immigration pour les Territoires.

(2) Based on preliminary emigration data provided by Census Field of Statistics Canada.

(2) Statistiques fondées sur les données provisoires de l'émigration produites par le Secteur du recensement de Statistique Canada.

TABLE 3. Net Interprovincial Migration of Children,(1) 1953-54 to 1978-79

TABLEAU 3. Migration interprovinciale nette des enfants(1), 1953-54 à 1978-79

Year Année	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon and N.W.T. Yukon et T. N.-O.
1953-54	- 99	- 430	- 1,607	- 1,431	- 1,224	+ 5,154	- 1,205	- 108	+ 897	+ 2,392	-
1954-55	+ 54	- 495	- 769	- 676	- 705	+ 1,414	- 771	- 3,142	- 370	+ 3,471	-
1955-56	- 99	- 371	- 1,860	- 1,091	- 1,836	+ 5,334	- 2,370	- 5,345	- 1,119	+ 6,801	-
1956-57	- 385	- 489	- 3,001	- 860	- 1,959	+ 5,331	- 3,627	- 6,266	- 1,270	+ 9,082	-
1957-58	- 548	- 14	- 2,172	- 18	- 184	+ 1,986	- 1,589	- 2,239	+ 349	+ 2,921	-
1958-59	- 374	+ 84	- 1,058	+ 771	- 1,057	+ 1,359	- 376	- 1,419	+ 2,065	- 606	- 53
1959-60	- 415	+ 70	- 1,526	- 472	- 550	+ 2,457	- 627	- 3,378	+ 2,344	+ 1,539	+ 60
1960-61	- 77	+ 99	- 925	+ 429	+ 1,757	- 1,103	- 253	- 2,441	+ 1,736	+ 314	+ 141
1961-62	- 18	+ 418	- 1,230	- 893	+ 2,885	- 893	- 563	- 3,490	+ 2,032	+ 1,293	+ 49
1962-63	- 256	- 232	+ 217	- 1,426	+ 242	+ 593	+ 744	- 3,870	+ 815	+ 3,719	- 226
1963-64	- 965	- 229	- 2,273	- 1,655	- 208	+ 4,445	- 1,541	- 1,685	- 1,707	+ 6,151	- 484
1964-65	- 1,346	- 521	- 3,307	- 1,128	- 589	+ 6,241	- 2,889	- 1,913	- 2,576	+ 8,419	- 909
1965-66	- 2,465	- 517	- 3,030	- 2,760	- 3,412	+ 11,004	- 4,746	- 3,232	- 4,386	+ 14,012	- 468
1966-67	- 2,052	- 387	- 2,616	- 2,497	- 3,898	+ 8,526	- 4,360	- 3,763	- 507	+ 12,148	- 594
1967-68	- 1,435	- 163	- 1,185	- 925	- 5,391	+ 5,035	- 2,696	- 2,753	+ 1,516	+ 8,177	- 180
1968-69	- 949	- 351	- 764	- 1,791	- 5,290	+ 5,805	- 2,409	- 4,983	+ 1,860	+ 8,852	+ 20
1969-70	- 3,445	- 687	- 1,783	- 2,950	- 10,322	+ 18,335	- 3,505	- 9,334	+ 1,932	+ 11,614	+ 145
1970-71	- 1,795	- 43	- 1,571	- 433	- 10,500	+ 15,323	- 2,423	- 7,884	+ 1,201	+ 7,511	+ 614
1971-72	- 257	- 13	- 636	- 114	- 5,612	+ 4,693	- 3,228	- 6,307	+ 484	+ 10,817	+ 173
1972-73	- 886	+ 147	+ 1,239	+ 425	- 4,737	+ 167	- 2,145	- 5,231	+ 733	+ 10,407	- 119
1973-74	- 871	+ 278	- 167	+ 62	- 293	- 1,335	- 1,110	- 2,176	+ 1,897	+ 4,250	- 535
1974-75	+ 236	+ 411	+ 667	+ 1,914	- 2,316	- 10,012	- 2,253	+ 544	+ 7,006	+ 3,838	- 35
1975-76	+ 210	+ 185	+ 913	+ 1,799	- 2,970	- 7,209	- 1,927	+ 2,183	+ 7,979	- 1,025	- 138(2)
1976-77	- 907	+ 420	- 173	+ 355	- 6,546	- 1,965	- 1,000	+ 1,907	+ 7,911	+ 447	- 449(2)
1977-78	- 1,181	+ 317	+ 79	+ 168	- 12,354	+ 2,596	- 2,157	+ 94	+ 8,114	+ 4,542	- 218(2)
1978-79	- 912	+ 85	+ 218	- 16	- 8,049	- 2,664	- 3,340	+ 307	+ 9,343	+ 5,541	- 513(2)

(1) Figures since January 1, 1974 include 16 and 17 years old with no taxable income.

(1) Les enfants âgés de 16 et 17 ans sans revenu imposable sont inclus à partir du 1^{er} janvier 1974.

(2) Data for Yukon and Northwest Territories available separately since 1974-75 only: 1975-76 (- 24, - 114), 1976-77 (- 265, - 184), 1977-78 (36, - 254), 1978-79 (- 82, - 431).

(2) Les données pour Yukon et les Territoires du Nord-Ouest sont disponibles, séparément, à partir de 1975-76: 1975-76 (- 24, - 114), 1976-77 (- 265, - 184), 1977-78 (36, - 254), 1978-79 (- 82, - 431).

Note: The data are compiled for a census year (June to May) up to and including 1958-59 and for July to June thereafter. Up to 1964, the interprovincial emigration of children does not equal the interprovincial immigration of children due to incomplete data.

Nota: Ces données ont été compilées pour l'année de recensement (juin à mai) jusqu'en 1958-59 inclusivement et pour juillet à juin par la suite. Jusqu'en 1964, les sorties ne sont pas égales aux entrées enregistrées d'une province à l'autre, car les données sont incomplètes.

TABLE 4. Interprovincial Migration of Children Under 18 years of Age, by Province(1) of Origin and Province of Destination, July 1978 to June 1979

Province	Nfld.		P.E.I.		N.S.		N.B.		Qué.		Ont.		Man.	
	T.-N.	nbre	Î.-P.-É.	nbre	N.-É.	nbre	nbre	nbre	nbre	nbre	nbre	nbre	nbre	nbre
No.														
1 In from	—	—	40	1.3	466	15.6	207	6.9	144	4.8	1,584	53.1	119	4.0
2 Out to	—	—	60	1.5	582	14.9	290	7.4	144	3.7	1,608	41.3	147	3.8
Prince Edward Island:														
3 In from	60	4.7	—	—	309	24.0	200	15.5	70	5.4	420	32.6	31	2.4
4 Out to	40	3.3	—	—	352	29.2	168	13.9	47	3.9	318	26.4	48	4.0
Nova Scotia:														
5 In from	582	8.5	352	5.2	—	—	1,157	17.0	508	7.4	2,692	39.4	276	4.0
6 Out to	466	7.1	309	4.7	—	—	1,053	15.9	403	6.1	2,354	35.6	226	3.4
New Brunswick:														
7 In from	290	5.1	168	3.0	1,053	18.6	—	—	1,072	18.9	2,130	37.6	184	3.3
8 Out to	207	3.6	200	3.5	1,157	20.4	—	—	794	14.0	1,897	33.4	231	4.1
Quebec:														
9 In from	144	1.9	47	0.6	403	5.2	794	10.2	—	—	4,815	62.0	255	3.3
10 Out to	144	0.9	70	0.4	508	3.2	1,072	6.8	—	—	10,153	64.2	401	2.5
Ontario:														
11 In from	1,608	5.9	318	1.2	2,354	8.7	1,897	7.0	10,153	37.4	—	—	2,430	8.9
12 Out to	1,584	5.3	420	1.4	2,692	9.0	2,130	7.1	4,815	16.1	—	—	2,482	8.3
Manitoba:														
13 In from	147	2.1	48	0.7	226	3.2	231	3.3	401	5.7	2,482	35.2	—	—
14 Out to	119	1.1	31	0.3	276	2.7	184	1.8	255	2.5	2,430	23.4	—	—
Saskatchewan:														
15 In from	59	0.7	27	0.3	132	1.7	93	1.2	189	2.4	1,443	18.3	1,603	20.4
16 Out to	14	0.2	37	0.5	123	1.6	69	0.9	111	1.5	941	12.4	1,072	14.2
Alberta:														
17 In from	727	2.6	121	0.4	865	3.1	664	2.4	1,801	6.5	8,086	29.1	3,293	11.9
18 Out to	258	1.4	87	0.5	546	3.0	411	2.2	544	3.0	3,881	21.1	1,308	7.1
British Columbia:														
19 In from	217	1.0	75	0.4	747	3.6	388	1.9	1,418	6.8	5,900	28.2	2,037	9.8
20 Out to	121	0.8	67	0.4	535	3.5	259	1.7	594	3.9	3,362	21.9	994	6.5
Yukon:														
21 In from	4	0.5	3	0.4	6	0.8	12	1.6	14	1.9	90	12.3	35	4.8
22 Out to	9	1.1	1	0.1	5	0.6	5	0.6	10	1.2	44	5.4	22	2.7
Northwest Territories:														
23 In from	58	5.4	6	0.6	45	4.2	34	3.1	50	4.6	198	18.3	119	11.0
24 Out to	22	1.5	8	0.5	48	3.2	20	1.3	54	3.6	188	12.4	111	7.3

(1) Percentages sum horizontally. Due to rounding, these sums may not be 100.

TABLEAU 4. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, selon la province(1) d'origine et la province de destination, juillet 1978 à juin 1979

(1) On obtient le total des pourcentages en faisant la somme des lignes, mais il peut ne pas être égal à 100 en raison de l'arrondissement.

TABLE 5. Interprovincial Migration of Children Under 18 Years of Age, by Month, July 1978 to June 1979

TABLEAU 5. Migration interprovinciale des enfants âgés de moins de 18 ans, par mois, juillet 1978 à juin 1979

Month	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	T. N.-w.	Total
Mois	T.-N.	I.-P.-E.	N.-E.						Alb.	C.-B.				
1978:														
July - Juillet:														
In - Entrées	314	113	664	489	616	2,433	597	636	2,162	1,756	65	95	9,340	
Out - Sorties	384	128	673	73	1,457	2,511	941	591	1,446	1,092	49	6	9,040	
Net	- 70	- 15	- 9	- 84	- 841	- 78	- 344	45	716	664	16	-	-	
August - Août:														
In - Entrées	404	189	1,001	787	970	3,528	861	906	3,092	2,580	72	156	14,548	
Out - Sorties	517	216	685	744	2,382	3,610	1,286	945	2,082	1,791	95	195	14,548	
Net	- 113	- 27	316	43	- 1,412	- 82	- 425	- 39	1,010	789	- 23	- 37	-	
September - Septembre:														
In - Entrées	379	220	1,028	890	969	3,942	986	1,007	3,641	2,725	92	154	16,033	
Out - Sorties	447	166	1,076	815	2,500	3,770	1,489	932	2,258	2,282	83	215	16,033	
Net	- 68	54	- 48	75	- 1,531	172	- 503	75	1,383	443	9	- 61	-	
October - Octobre:														
In - Entrées	303	150	851	670	790	3,123	768	830	2,798	2,249	93	101	12,726	
Out - Sorties	407	159	748	695	1,764	3,261	1,110	843	1,932	1,503	110	194	12,726	
Net	- 104	- 9	103	- 25	- 974	- 138	- 342	- 13	866	746	- 17	- 93	-	
November - Novembre:														
In - Entrées	328	122	743	567	924	2,922	724	873	2,928	2,591	90	102	12,914	
Out - Sorties	377	87	745	522	1,560	3,589	1,048	759	2,293	1,676	106	152	12,914	
Net	- 49	32	- 2	45	- 636	- 667	- 324	114	635	915	- 16	- 50	-	
December(1) - Décembre(1):														
In - Entrées	141	50	255	233	388	1,2/5	365	364	1,438	950	53	51	5,563	
Out - Sorties	5	74	280	243	893	1,371	576	436	873	705	31	76	5,563	
Net	136	- 24	- 25	- 10	- 505	- 96	- 211	- 72	565	245	22	- 25	-	
1979:														
January - Janvier:														
In - Entrées	230	95	538	434	676	2,527	590	746	2,549	1,769	43	116	10,313	
Out - Sorties	664	92	598	566	1,179	2,243	912	685	1,601	1,509	120	144	10,313	
Net	- 434	3	- 60	- 132	- 503	284	- 322	61	948	260	- 77	- 28	-	
February - Février:														
In - Entrées	164	88	385	323	567	1,387	432	492	1,762	1,306	37	59	7,002	
Out - Sorties	176	84	283	277	712	2,445	494	458	1,133	829	41	70	7,002	
Net	- 12	4	102	46	- 145	- 1,058	- 62	34	629	477	- 4	- 11	-	
March - Mars:														
In - Entrées	155	58	356	374	509	1,671	384	515	1,840	1,103	47	72	7,084	
Out - Sorties	288	73	346	343	936	1,694	551	476	1,102	1,103	60	112	7,084	
Net	- 133	- 15	10	31	- 427	- 23	- 167	39	738	-	- 13	- 40	-	
April - Avril:														
In - Entrées	192	68	339	280	460	1,387	397	442	1,656	1,111	47	54	6,433	
Out - Sorties	213	30	433	280	709	1,753	555	424	1,077	850	29	83	6,433	
Net	- 21	38	- 94	-	- 249	- 366	- 158	18	579	261	21	- 29	-	
May - Mai:														
In - Entrées	158	57	334	263	384	1,420	428	493	1,732	1,291	37	61	6,658	
Out - Sorties	210	68	314	289	805	1,671	618	426	1,201	916	54	86	6,658	
Net	- 52	- 11	20	- 26	- 421	- 251	- 190	67	531	175	- 1*	- 25	-	
June - Juin:														
In - Entrées	216	86	330	351	518	1,561	510	566	2,169	1,456	53	57	7,884	
Out - Sorties	208	28	425	310	923	1,922	802	588	1,426	1,090	18	89	7,884	
Net	8	52	- 95	31	- 405	- 361	- 292	- 22	743	366	17	- 32	-	
July 1978 to June 1979 - Juillet 1978 à juin 1979:														
In - Entrées	2,984	1,290	6,824	5,661	7,771	27,176	7,042	7,870	27,767	20,887	731	1,080	117,083	
Out - Sorties	3,896	1,205	6,606	5,677	15,820	29,840	10,382	7,563	18,424	15,346	813	1,511	117,083	
Net	- 912	85	218	- 16	- 8,049	- 2,664	- 3,340	307	9,343	5,541	- 82	- 431	-	

(1) Due to early processing of December accounts, the frequencies for this month are lower than would be expected. The residual frequencies appear primarily in January, but to some extent in February as well.

(1) Comme les données pour décembre ont été traitées tôt, les fréquences pour ce mois sont plus faibles que prévu. Les fréquences résiduelles apparaissent surtout en janvier, mais aussi en février dans une moindre mesure.

TABLE 6. International Immigrants Under 18 Years of Age, by Province of Destination, July 1, 1978 to June 30, 1979

TABLEAU 6. Immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la province de destination, 1^{er} juillet 1978 au 30 juin 1979

Age(1)	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.
Âge(1)	T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.			
0 years - ans	6	—	5	2	74	163
1 year - an	2	2	9	5	239	507
2 years - ans	7	2	8	10	222	452
3 " "	5	3	7	11	216	542
4 " "	3	1	14	15	240	527
0- 4 " "	23	8	43	43	991	2,191
5 " "	8	2	12	7	240	540
6 " "	10	1	13	6	243	587
7 " "	5	2	14	10	213	622
8 " "	9	2	15	11	244	604
9 " "	8	5	15	13	207	604
10 " "	11	5	11	11	231	586
11 " "	5	2	8	13	208	550
12 " "	4	4	13	8	214	592
13 " "	7	4	14	11	221	611
14 " "	9	2	17	8	211	587
15 " "	4	4	18	11	219	656
16 " "	4	3	17	10	221	711
17 " "	4	4	17	9	295	746
5-17 " "	88	40	184	128	2,967	7,996
0-17 " "	111	48	227	171	3,958	10,187
		Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.		
Man.		Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.	Total
0 years - ans	18	13	48	66	2	397
1 year - an	46	25	130	126	5	1,096
2 years - ans	44	22	133	136	2	1,038
3 " "	39	34	150	159	3	1,169
4 " "	37	29	143	156	2	1,167
0- 4 " "	184	123	604	643	14	4,867
5 " "	49	22	134	157	—	1,171
6 " "	36	35	152	154	3	1,240
7 " "	42	32	128	147	3	1,218
8 " "	57	38	131	144	1	1,256
9 " "	44	39	140	166	3	1,244
10 " "	44	27	112	151	2	1,191
11 " "	44	26	115	135	3	1,109
12 " "	44	10	98	158	1	1,146
13 " "	62	34	106	161	2	1,233
14 " "	47	22	105	177	3	1,188
15 " "	75	21	122	194	2	1,326
16 " "	72	23	153	207	5	1,426
17 " "	66	30	150	214	5	1,540
5-17 " "	682	359	1,646	2,165	33	16,288
0-17 " "	866	482	2,250	2,808	47	21,155

(1) Age as of December 31.

(1) Âge au 31 décembre.

Source: Canada Employment and Immigration Commission.

Source: Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada.

TABLE 7. Percentages of International Immigrants Under 18 Years of Age, by Official Language(s) Spoken and by Province of Destination, 1973-74 to 1978-79

TABLEAU 7. Pourcentage des immigrants internationaux âgés de moins de 18 ans, selon la ou les langues officielles parlées et la province de destination, 1973-74 à 1978-79

Year Année	Nfld.	P.E.I.	N.S.			N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon and N.W.T.	Total
	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.								Alb.	C.-B.	Yukon et T. N.-O.	
1973-74:														
English - Anglais	81.9	97.6	84.2	65.7	38.5	57.0	53.1	75.0	64.1	63.1	80.4	56.7	3.2	
French - Français	0.9	-	1.0	2.2	18.9	0.8	0.6	-	0.8	0.6	1.6	-		
English and French - Anglais et français	-	-	0.6	24.0	4.1	0.2	0.1	-	0.1	0.4	-	1.1		
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	2.4	14.2	8.1	38.5	42.0	46.2	25.0	35.0	35.9	18.0	39.0		
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
1974-75:														
English - Anglais	79.7	92.0	81.0	68.6	33.3	56.4	56.1	75.3	63.2	59.1	76.8	55.0	4.0	
French - Français	1.2	-	0.4	4.6	24.3	0.8	0.9	1.0	0.7	0.5	-			
English and French - Anglais et français	1.9	-	0.6	18.4	3.2	0.2	-	-	0.1	0.2	-	0.8		
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	17.2	8.0	18.0	8.4	39.2	42.6	43.0	23.7	36.0	40.2	23.2	40.2		
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
1975-76:														
English - Anglais	82.8	96.1	76.5	66.6	30.9	60.0	51.8	62.2	57.4	55.4	61.9	55.1	4.4	
French - Français	0.6	-	1.5	4.2	25.9	0.7	0.8	1.0	0.8	0.6	-			
English and French - Anglais et français	-	-	1.4	15.0	3.2	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	-	0.9		
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	16.6	3.9	20.6	14.2	40.0	39.1	47.3	36.7	41.6	43.8	38.1	39.6		
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
1976-77:														
English - Anglais	85.7	90.2	57.4	59.3	28.1	60.9	49.3	66.7	53.8	54.5	81.1	53.2	6.3	
French - Français	-	-	3.9	5.5	30.2	0.9	1.6	1.6	1.2	0.7	-			
English and French - Anglais et français	0.6	-	2.2	19.5	4.5	0.5	0.1	0.5	0.3	0.1	-	1.4		
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.7	9.8	36.5	15.7	37.2	37.7	49.0	31.2	44.7	44.7	18.9	39.1		
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
1977-78:														
English - Anglais	84.6	84.2	85.0	69.9	27.2	66.4	46.6	57.2	58.1	53.6	69.2	57.1	5.4	
French - Français	1.5	-	1.5	2.4	30.6	0.7	2.6	0.6	1.2	0.4	-			
English and French - Anglais et français	-	8.8	1.2	8.3	4.3	0.3	0.5	0.6	0.3	0.4	-	1.0		
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	13.9	7.0	12.3	19.4	37.9	32.6	50.3	41.6	40.4	45.6	30.8	36.5		
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
1978-79:														
English - Anglais	65.8	87.5	72.2	67.8	20.8	59.1	41.5	49.6	53.8	50.0	74.5	49.6	5.8	
French - Français	0.9	-	1.8	1.8	26.7	1.0	1.3	1.7	1.3	0.7	-			
English and French - Anglais et français	-	-	1.3	6.4	3.9	0.5	0.2	-	0.3	0.5	-	1.1		
Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français	33.3	12.5	24.7	24.0	48.6	39.4	57.0	48.7	44.6	48.8	25.5	43.5		
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	

Source: Department of Employment and Immigration.

Source: Ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

OTHER INFORMATION ON EDUCATION FROM STATISTICS
CANADA

Catalogue

General

- 81-002 Education Statistics, Service Bulletin
81-208 Financial Statistics of Education, A., Bil.
81-220 Advance Statistics of Education, A., Bil.
81-229 Education in Canada, A., Bil.
81-253 Continuing Education – Participation in Programmes of Educational Institutions, A., Bil.
81-567E Future Trends in Enrolment and Manpower Supply in Ontario, 1971 to 1986
81-568 Historical Compendium of Education Statistics, Confederation to 1975, O., Bil.
81-570E Out of School – Into the Labour Force (Trends and Prospects for Enrolment, School Leavers and the Labour Force – the 1960s through the 1980s), O., E. and F.
The Class of 2001: The School-age Population – Trends and Implications – 1961 to 2001, O., E. and F.

Elementary-Secondary

- 81-202 Salaries and Qualifications of Teachers in Elementary and Secondary Schools, A., Bil.
81-210 Elementary-Secondary School Enrolment, A., Bil.
81-216 Interprovincial and International Migration of Children in Canada, A., Bil.
81-250 Elementary-Secondary Education Financial Statistics, A., Bil.
81-257 Minority and Second Language Education, Elementary and Secondary Levels, A., Bil.
87-650 Centralized School Libraries, A/V.

Post-Secondary

- 81-204 Universities: Enrolment and Degrees, A., Bil.
81-219 Tuition and Living Accommodation Costs at Canadian Universities, A., Bil.
81-222 Enrolment in Community Colleges, A., Bil.
81-230 Directory of Canadian Universities, A., Bil.
81-241 Teachers in Universities, A., Bil.
81-254 Educational Staff of Community Colleges and Vocational Schools, A., Bil.
87-652 University and College Libraries, A/V., Bil.

RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRES SUR L'ÉDUCATION DE
STATISTIQUE CANADA

Catalogue

Général

- 81-002 Statistiques de l'éducation
81-208 Statistiques financières de l'éducation, A., Bil.
81-220 Statistiques de l'enseignement Estimations, A., Bil.
81-229 L'éducation au Canada, A., Bil.
81-253 Éducation permanente Participation aux programmes des établissements d'enseignement, A., Bil.
81-567E Tendances futures de la scolarité et de l'offre de main-d'œuvre en Ontario de 1971 à 1986
81-568 Recueil de statistiques chronologiques de l'éducation, de la naissance de la confédération à 1975. HS., Bil.
81-570F Du monde des études au monde du travail (Aperçu des conclusions d'une étude sur les effectifs scolaires, les jeunes sortant de l'école et la population active au Canada), HS., F. et Angl.
La population d'âge scolaire: tendances et incidences 1961 à 2001, HS., F. et Angl.

Élémentaire-secondaire

- 81-202 Traitements et qualifications des enseignants des écoles publiques primaires et secondaires, A., Bil.
81-210 Effectifs des écoles primaires et secondaires, A., Bil.
81-216 Migration interprovinciale et internationale des enfants du Canada, A., Bil.
81-250 Enseignement élémentaire et secondaire – Statistiques financières, A., Bil.
81-257 Langue de la minorité et langue seconde dans l'enseignement, niveau élémentaire et secondaire, A., Bil.
87-650 Bibliothèques scolaires centralisées, A/D.

Enseignement supérieur

- 81-204 Université – Inscriptions et grades décernés, A., Bil.
81-219 Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes, A., Bil.
81-222 Effectifs des collèges communautaires, A., Bil.
81-230 Répertoire des universités canadiennes, A., Bil.
81-241 Enseignants dans les universités, A., Bil.
81-254 Personnel d'enseignement des collèges communautaires et des écoles de formation professionnelle, A., Bil.
87-652 Bibliothèques des universités et des collèges, A/D., Bil.

Data for several of the above publications originate with computerized data files. The following computerized systems permit considerable flexibility for users to request more detailed statistics according to their specific requirements:

Elementary-Secondary Teachers

Secondary Classes

University Teachers

University Students/Graduates

Community College Teachers

A. - Annual

O. - Occasional

Bil. - Bilingual E. - English F. - French

A/V. - Annual/Various (title may change
slightly from year to year)

In addition to the information listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehension catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6

Les données qui sont présentées dans plusieurs des publications mentionnées ci-haut sont tirées de banques de données. Les systèmes informatisés mentionnés ci-dessous permettent la flexibilité nécessaire à répondre aux demandes des utilisateurs pour des statistiques détaillées selon des besoins spécifiques.

Enseignants dans les écoles élémentaires/secon-
daires

Classes du secondaire

Enseignants dans les universités

Inscriptions dans les universités/Diplômés

Enseignants dans les collèges communautaires

A. - Annuel

HS. - Hors série

Bil. - Bilingue Angl. - Anglais F. - Français

A/D. - Annuel/Divers (le titre peut varier légère-
ment d'une année à l'autre)

Outre les renseignements ci-dessus énumérés, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6



BINDING SECT. NOV 10 1983

